

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

15 FÉVRIER 2005

**Questions
et
Réponses**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

15 FEBRUARI 2005

**Vragen
en
Antwoorden**

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

* Question sans réponse
** Réponse provisoire

* Vraag zonder antwoord
** Voorlopig antwoord

Premier ministre

Eerste minister

30.12.2004	3-1870	Steverlynck	Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2449
5.1.2005	3-1911	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2450
5.1.2005	3-1953	Mme/Mevr. de Bethune	Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2451
13.1.2005	3-2011	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkemansbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.	2452
13.1.2005	3-2032	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Législature 2003-2007. — Objectifs politiques. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Zittingsperiode 2003-2007. — Beleidsdoelstellingen.	2452
19.1.2005	3-2055	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre hommes et femmes. — Politique gouvernementale. — Réalisations et comptes 2004. — Objectifs stratégiques et budget 2005. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Realisaties en rekeningen 2004. — Strategische doelstellingen en begroting 2005.	2453
19.1.2005	3-2076	Mme/Mevr. de Bethune	Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes. — Collaboration en 2003 et 2004. Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen. — Samenwerking in 2003 en 2004.	2453

*
* *

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Vice-eerste minister en minister van Justitie

28.7.2004	3-1201	Vandenbergh H.	Armes. — Pistolets électroniques. — Vente par l'internet. Wapens. — Elektropistolen. — Verkoop via het internet.	2454
-----------	--------	----------------	---	------

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
30.12.2004	3-1886	Van Hauthem	* SPF Justice — Recrutement de personnel hors cadre linguistique. FOD Justitie. — Werving van personeel buiten taalkader.	2409
30.12.2004	3-1905	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Étrangers. — Infractions. — Centres fermés pour étrangers illégaux. Vreemdelingen. — Misdrijven. — Gesloten centra voor illegale vreemdelingen.	2409
30.12.2004	3-1907	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Agressions par strangulation. — Action de la justice. Wurgovervallen. — Optreden van de justitie.	2410
3.1.2005	3-1909	Mme/Mevr. Hermans	* Personnes disparues. — Simplification de la procédure. Vermiste personen. — Vereenvoudiging van de procedure.	2411
5.1.2005	3-1912	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2413
5.1.2005	3-1954	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2413
7.1.2005	3-1989	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2414

*
* *

**Vice-premier ministre
et ministre des Finances**

**Vice-eerste minister
en minister van Financiën**

30.12.2004	3-1869	Dedecker	* SPF Finances. — Centre administratif d'Ostende et Centre des Finances de Nieuport. — Fermeture de restaurants d'entreprise. FOD Financiën. — administratief Centrum van Oostende en Financiecentrum van Nieuwpoort. — Sluiting van bedrijfsrestaurants.	2415
30.12.2004	3-1898	Collas	* Futur palais de justice d'Eupen. — Emplacement. Toekomstig justitiepaleis van Eupen. — Locatie.	2416
5.1.2005	3-1913	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2416
5.1.2005	3-1934	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2417
5.1.2005	3-1955	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2417
7.1.2005	3-1990	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2417
13.1.2005	3-2007	Christian Brotcorne	Bières belges. — Menace fiscale française. Belgische bieren. — Fiscale dreiging uit Frankrijk.	2457

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Vice-premier ministre
et ministre du Budget
et des Entreprises publiques**

**Vice-eerste minister
en minister van Begroting
en Overheidsbedrijven**

27.10.2004	3-1669	Willems	Vlakte van de Raan. — Approfondissement de l'Escaut occidental. — Octroi d'un statut de zone protégée en tant que projet environnemental. Vlakte van de Raan. — Westerscheldeverdieping. — Toekening van een beschermd status als natuurproject.	2458
30.12.2004	3-1873	Steverlynck	* Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2418
5.1.2005	3-1914	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2419
5.1.2005	3-1927	Willems	Approfondissement de l'Escaut occidental. — Vlakte van de Raan. Verdieping van de Westerschelde — Vlakte van de Raan.	2459
5.1.2005	3-1935	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2418
5.1.2005	3-1956	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2419
7.1.2005	3-1991	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingachterstand.	2418

*
* *

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur**

**Vice-eerste minister
en minister van Binnenlandse Zaken**

27.9.2004	3-1489	Vandenhove	Description des tâches des services d'incendie. — Arrêté royal. — État d'avancement de la rédaction. Taakomschrijving van de brandweerdiensten. — Koninklijk besluit. — Stand van de redactie.	2461
29.12.2004	3-1850	Van Nieuwkerke	Services d'incendie. — Arrêté royal du 20 mars 2002. — Application. — Égalité des salaires. Brandweerdiensten. — Koninklijk besluit van 20 maart 2002. — Toepassing. — Loonongelijkheid.	2461

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
30.12.2004	3-1858	Brotcorne	* Excès de vitesse. — Verbalisation. — Conducteurs luxembourgeois et conducteurs belges possédant une plaque d'immatriculation luxembourgeoise. — Échange de courrier entre les parquets belges et luxembourgeois. Overdreven snelheid. — Verbalisering. — Luxemburgse chauffeurs en Belgische chauffeurs met een Luxemburgse nummerplaat. — Uitwisseling van informatie tussen de Belgische en de Luxemburgse parketten.	2420
30.12.2004	3-1859	Brotcorne	* Excès de vitesse. — Verbalisation. — Conducteurs français et conducteurs belges possédant une plaque d'immatriculation française. — Échange de courrier entre les parquets belges et français. Overdreven snelheid. — Verbalisering. — Franse en Belgische bestuurders die een Franse nummerplaat bezitten. — Uitwisseling van informatie tussen de Belgische en de Franse parketten.	2420
30.12.2004	3-1874	Steverlynck	Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2462
30.12.2004	3-1888	Collas	* Centre d'information et de communication (CIC). — Province de Liège. Centra voor informatie en communicatie (CIC). — Provincie Luik.	2421
30.12.2004	3-1894	Vandenbergh H.	* Gyrophares pour enfants. Speelgoedzwaailichten.	2421
30.12.2004	3-1895	Mme/Mevr. Kapompolé	* Service professionnel d'incendie. — Congé préalable à la mise à la pension. Beroepsbrandweerkorps. — Verlof voorafgaand aan de pensionering.	2421
30.12.2004	3-1897	Collas	* Entreprises de sécurité. — Télésurveillance. Beveiligingsondernemingen. — Telebewaking.	2422
30.12.2004	3-1900	Vandenbergh H.	* Police de Gand. — Collaboration avec une firme privée en vue du remplacement des vitres brisées lors d'un cambriolage de voiture. Politie Gent. — Samenwerking met een privé-firma met betrekking tot de vervanging van ruiten na een auto-inbraak.	2423
30.12.2004	3-1904	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Agressions par strangulation. — Intervention de l'Office des étrangers. Wurgovervallen. — Tussenkomst Dienst Vreemdelingenzaken.	2423
30.12.2004	3-1906	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Étrangers. — Infractions. — Centres fermés pour étrangers illégaux. Vreemdelingen. — Misdrijven. — Gesloten centra voor illegale vreemdelingen.	2424
5.1.2005	3-1915	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2424
5.1.2005	3-1928	Brotcorne	* Personnel de police. — Actes administratifs pris avant la réforme des polices. — Correction. — Organe compétent. Politiepersoneel. — Administratieve handelingen gesteld vóór de politiehervorming. — Correctie. — Bevoegd orgaan.	2424
5.1.2005	3-1936	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2425
5.1.2005	3-1957	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2425
7.1.2005	3-1979	Mme/Mevr. Hermans	* Migration économique. — Quotas. — Concertation et coordination au sein de l'Union européenne. Economische migratie. — Quota. — Overleg en coördinatie binnen de Europese Unie.	2425

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
7.1.2005	3-1982	Vandenhove	* Services de police. — Fonctionnement. — Efficacité. — Mesure objective. Politiediensten. — Werking. — Efficiëntie. — Objectieve meting.	2427
7.1.2005	3-1985	Mme/Mevr. Hermans	* Centrales nucléaires belges — Sécurité. Belgische kerncentrales. — Veiligheid.	2427
7.1.2005	3-1992	Steverlynck	Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2463
7.1.2005	3-2003	Vandenberghe H.	* Fêtes. — Surveillance. — Contrôle. Fuiven. — Bewaking. — Controle.	2430
7.1.2005	3-2006	Brotcorne	* Services de secours. — Réforme. Hulpdiensten. — Hervorming.	2431
13.1.2005	3-2015	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkheidsbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.	2464

*
* *

Ministre des Affaires étrangères

Minister van Buitenlandse Zaken

30.12.2004	3-1875	Steverlynck	* Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2431
30.12.2004	3-1889	Collas	* Relations bilatérales. — Moldavie. Bilaterale betrekkingen. — Moldavië.	2432
5.1.2005	3-1916	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2432
5.1.2005	3-1937	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2433
5.1.2005	3-1958	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2433
7.1.2005	3-1976	Destexhe	* Génocide au Rwanda. — Assassinat de citoyens belges. — Résolution adoptée en séance plénière du Sénat, le 1 ^{er} avril 2004. — Mise en application. Genocide in Rwanda. — Moord op Belgische burgers. — Resolutie aangenomen op 1 april 2004 door de plenaire vergadering van de Senaat. — Uitvoering.	2433
7.1.2005	3-1987	Destexhe	* Rwanda. — Génocide de 1994. — Assassinat d'un ressortissant belge. Rwanda. — Genocide van 1994. — Moord op een Belgisch onderdaan.	2433
7.1.2005	3-1993	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2434

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

Ministre de la Défense

Minister van Landsverdediging

30.12.2004	3-1867	Van Overmeire	* Roi. — Lois et arrêtés royaux. — Signature de l'étranger. Koning. — Wetten en koninklijke besluiten. — Ondertekening vanuit het buitenland.	2434
5.1.2005	3-1938	Mme/Mevr. de Bethune	Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2465
5.1.2005	3-1959	Mme/Mevr. de Bethune	Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2466
13.1.2005	3-2038	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Législature 2003-2007. — Objectifs politiques. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Zittingsperiode 2003-2007. — Beleidsdoelstellingen.	2466
17.1.2005	3-2053	Galand	Armes chimiques. — Stock. — Obligation d'élimination d'ici 2012. — Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction signée à Paris le 13 janvier 1993. Chemische wapens. — Voorraden. — Verplichting tot vernietiging tegen 2012. — Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993.	2467
19.1.2005	3-2061	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre hommes et femmes. — Politique gouvernementale. — Réalisations et comptes 2004. — Objectifs stratégiques et budget 2005. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Realisaties en rekeningen 2004. — Strategische doelstellingen en begroting 2005.	2468
19.1.2005	3-2082	Mme/Mevr. de Bethune	Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes. — Collaboration en 2003 et 2004. Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen. — Samenwerking in 2003 en 2004.	2468
21.1.2005	3-2125	Van Hauthem	Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — Personnel. — Appartenance linguistique. Koninklijk Museum van het Leger en van de Krijgsgeschiedenis. — Personeel. — Taalaanhorigheid.	2469

*
* *

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

**Ministre de l'Économie,
de l'Énergie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique**

**Minister van Economie,
Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid**

14.10.2004	3-1600	Brotcorne	Réforme Copernic. — Fonctions sous mandat. — N, N-1 et N-2. — Plan de management. Copernicushervorming. — Mandaatfuncties. — N, N-1 en N-2. — Managementplan.	2470
27.10.2004	3-1661	Istasse	Musées fédéraux. — Gratuité chaque premier dimanche du mois. Federale musea. — Gratis toegang op elke eerste zondag van de maand.	2473
3.12.2004	3-1785	Mme/Mevr. Van de Castele	Ondes de fréquence. — Effets secondaires indésirables pour les porteurs d'un neurostimulateur. Frequentiegolven. — Ongewenste neveneffecten voor personen met een neurostimulator.	2471
29.12.2004	3-1851	Vandenhove	Recherche spatiale. — Budget en 2005. — Contribution belge à l'Agence spatiale européenne (ASE). Ruimteonderzoek. — Budget in 2005. — Belgische bijdrage tot het « European Space Agency » (ESA).	2474
30.12.2004	3-1860	Van Hauthem	* Jardin botanique national de Belgique. — Personnel. — Appartenance linguistique. Nationale Plantentuin van België. — Personeel. — Taalaanhorigheid.	2434
5.1.2005	3-1918	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2435
5.1.2005	3-1939	Mme/Mevr. de Bethune	Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2472
5.1.2005	3-1960	Mme/Mevr. de Bethune	Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2472
7.1.2005	3-1995	Steverlynck	Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2472

*
* *

**Ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

**Minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

17.9.2004	3-1401	Vandenbergh H.	Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. — Absences pour cause de maladie. Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu. — Ziekteverzuim.	2481
-----------	--------	----------------	--	------

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
7.10.2004	3-1532	Vandenberghé H.	Virus de la peste aviaire. — Stock de médicaments antiviraux. — Discussion au niveau européen. — Avertissement aux voyageurs. Vogelgriepvirus. — Stock anti-virale middelen. — Bespreking op het Europees niveau. — Waarschuwing aan de reizigers.	2483
14.10.2004	3-1588	Brotcorne	Réforme Copernic. — Anciens grades 17 et 16. — Missions octroyées. Copernicushervorming. — Vroegere graden 17 en 16. — Opdrachten.	2475
22.11.2004	3-1732	Destexhe	Loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient. — Plaintes déposées. Wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt. — Ingediende klachten.	2485
22.11.2004	3-1740	Mme/Mevr. Van de Castele	ONSS. — Employés détachés auprès des syndicats. — Rémunération complémentaire. — Exemption des cotisations ONSS. RSZ. — Gedetacheerde werknemers bij vakbonden. — Aanvullende vergoeding. — Vrijstelling van de RSZ-bijdrage.	2476
3.12.2004	3-1789	Mme/Mevr. Van dermeersch	Parfums d'ambiance. — Désodorisants. — Produits cancérigènes et toxiques. Kamerparfums. — Luchtverfrissers. — Kankerverwekkende en giftige stoffen.	2487
8.12.2004	3-1802	Destexhe	Maladie de Leber +. — Statistiques. — Remboursement. Ziekte van Leber +. — Statistieken. — terugbetaling.	2478
8.12.2004	3-1804	Brotcorne	Médicaments génériques. — Procédure de prix et de remboursement. Generische geneesmiddelen. — Prijs- en terugbetalingsprocedure.	2479
17.12.2004	3-1839	Mme/Mevr. Nyssens	INAMI. — Chaises roulantes. — Modification des règles en matière d'octroi de remboursement ou d'intervention. RIZIV. — Rolstoelen. — Wijziging van de regels inzake de toekenning van een terugbetaling of een tegemoetkoming.	2480
29.12.2004	3-1856	Verreycken	Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire. — Contrôles de l'hygiène alimentaire. Federaal Agentschap voor voedselveiligheid. — Controles op de voedselhygiëne.	2488
30.12.2004	3-1861	Vankrunkelsven	* Fonds des équipements et des services collectifs (FESC). — Subsidiation de l'accueil des enfants. — Arrêt n° 104/2004 de la Cour d'arbitrage. Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD). — Subsidiëren van kinderopvang. — Arrest nr. 104/2004 van het Arbitragehof.	2436
30.12.2004	3-1863	Vandenberghé H.	* Détention d'animaux illégaux. — Conséquences judiciaires. Houden van illegale dieren. — Gerechtelijke vervolgingen.	2436
30.12.2004	3-1878	Steverlynck	* Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2437
30.12.2004	3-1899	Vandenberghé H.	* Services publics fédéraux. — Hygiène au bureau. Federale overheidsdiensten. — Kantoorhygiëne.	2438
5.1.2005	3-1919	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2437
5.1.2005	3-1940	Mme/Mevr. de Bethune	Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2491
5.1.2005	3-1961	Mme/Mevr. de Bethune	Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2475

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
7.1.2005	3-1983	Mme/Mevr. Van de Castele	* Médicaments antiviraux. — Achat. — Distribution. Antivirale middelen. — Aankoop. — Distributie.	2438
7.1.2005	3-1984	Mme/Mevr. Van de Castele	* Substitut hormonal. — Recommandations. — Application. Hormonale substitutie. — Aanbevelingen. — Toepassing.	2439
7.1.2005	3-1996	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2438
13.1.2005	3-2019	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkheidsbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.	2491

*
* *

Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Minister van Middenstand en Landbouw

5.1.2005	3-1920	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2492
5.1.2005	3-1941	Mme/Mevr. de Bethune	Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2493
7.1.2005	3-1997	Steverlynck	Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2494

*
* *

Ministre de l'Emploi

Minister van Werk

30.12.2004	3-1880	Steverlynck	* Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2439
30.12.2004	3-1887	Van Hauthem	* Office national de l'Emploi (ONEM). — Chômage de longue durée. — Arrêté royal du 7 juillet 2004 portant modification de la réglementation du chômage à l'égard des chômeurs complets qui doivent rechercher activement un emploi. — Application. Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA). — Langdurig werklozen. — Koninklijk besluit van 4 juli 2004 houdende de wijziging van de werkloosheidsreglementering ten aanzien van volledig werklozen die actief moeten zoeken naar werk. — Toepassing.	2439
5.1.2005	3-1921	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2440

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
5.1.2005	3-1942	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2441
5.1.2005	3-1963	Mme/Mevr. de Bethune	Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2494
7.1.2005	3-1998	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2441
			*	
			* *	

**Ministre de la Coopération
au développement**

**Minister van
Ontwikkelingssamenwerking**

30.12.2004	3-1881	Steverlynck	* Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2441
5.1.2005	3-1929	Mme/Mevr. de Bethune	* Présidence néerlandaise de l'Union européenne. — Coopération au développement. Nederlandse voorzitterschap van de Europese Unie. — Ontwikkelingssamenwerking.	2441
5.1.2005	3-1930	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget horizontal 2004. Ontwikkelingssamenwerking. — Horizontale begroting 2004.	2442
5.1.2005	3-1931	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget horizontal 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Horizontale begroting 2005.	2442
5.1.2005	3-1943	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2443
5.1.2005	3-1964	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2443
7.1.2005	3-1975	Mme/Mevr. de Bethune	* Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne. — Coopération au développement. Luxemburgse voorzitterschap van de Europese Unie. — Ontwikkelingssamenwerking.	2443
7.1.2005	3-1999	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2444
			*	
			* *	

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre de la Fonction publique,
de l'Intégration sociale,
de la Politique des grandes villes
et de l'Égalité des chances**

**Minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid
en Gelijke Kansen**

28.12.2004	3-1844	Mahoux	Demandeurs d'asile. — Directive 2003/9/CE du 27 janvier 2003 relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les États membres. — Transposition. Asielzoekers. — Richtlijn 2003/9/EG van 27 januari 2003 tot vaststelling van de minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten. — Omzetting.	2501
30.12.2004	3-1901	Brotcorne	Fonction publique. — Conséquences du basculement automatique du grade de secrétaire de direction dans le cadre de la réforme des carrières. Overheidsdiensten. — Gevolgen van de automatische omschakeling van de graad van directiesecretaris in het kader van de hervorming van de loopbaan.	2495
5.1.2005	3-1922	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour les handicapés Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2496
5.1.2005	3-1944	Mme/Mevr. de Bethune	Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2503
7.1.2005	3-1980	Noreilde	Fonctionnaires fédéraux peu qualifiés (niveau D). — Examens de promotion. Laaggeschoolde federale ambtenaren (niveau D). — Bevorderingsexamens.	2497
7.1.2005	3-2000	Steverlynck	Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2498
7.1.2005	3-2004	Vandenberghe H.	Services publics. — Embauche de personnes handicapées. Openbare diensten. — Tewerkstelling van gehandicapten.	2499
13.1.2005	3-2023	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkheidskansenbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.	2501

*
* *

Ministre de la Mobilité

Minister van Mobiliteit

30.12.2004	3-1864	Willems	* Chemins de halage. — Qualifications. — Accidents. — Application du « Code de la route ». Jaagpaden. — Kwalificaties. — Ongevallen. — Toepassing van de « Wegcode ».	2444
------------	--------	---------	--	------

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
30.12.2004	3-1883	Steverlynck	* Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2445
5.1.2005	3-1923	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2445
5.1.2005	3-1945	Mme/Mevr. de Bethune	Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2503
5.1.2005	3-1966	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2445
7.1.2005	3-1978	Destexhe	* Sécurité routière. — Radars. Verkeersveiligheid. — Radars.	2445
7.1.2005	3-2001	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2446

*
* *

**Ministre de l'Environnement
et ministre des Pensions**

**Minister van Leefmilieu
en minister van Pensioenen**

30.12.2004	3-1884	Steverlynck	* Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales. BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.	2446
30.12.2004	3-1896	Mme/Mevr. Kapompolé	* Service professionnel d'incendie. — Congé préalable à la mise à la pension. Beroepsbrandweerkorps. — Verlof voorafgaand aan de pensionering.	2447
5.1.2005	3-1924	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2446
5.1.2005	3-1946	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2447
7.1.2005	3-2002	Steverlynck	* Transactions commerciales. — Retard de paiement. Handelstransacties. — Betalingsachterstand.	2447

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
à l'Informatisation de l'État,
adjoint au ministre du Budget
et des Entreprises publiques**

**Staatssecretaris
voor Informatisering van de Staat,
toegevoegd aan de minister van Begroting
en Overheidsbedrijven**

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances**

**Staatssecretaris
voor Modernisering van de Financiën
en de Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën**

5.1.2003	3-1948	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2447
5.1.2005	3-1969	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2447

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Simplification administrative,
adjoint au premier ministre**

**Staatssecretaris
voor Administratieve Vereenvoudiging,
toegevoegd aan de eerste minister**

5.1.2005	3-1970	Mme/Mevr. de Bethune	Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2503
----------	--------	----------------------	--	------

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
aux Affaires européennes,
adjoint au ministre des Affaires étrangères**

**Staatssecretaris
voor Europese Zaken, toegevoegd
aan de minister van Buitenlandse Zaken**

*
* *

**Secrétaire d'État
au Développement durable
et à l'Économie sociale,
adjointe au ministre du Budget
et des Entreprises publiques**

**Staatssecretaris
voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie,
toegevoegd aan de minister van
Begroting en Overheidsbedrijven**

5.1.2005	3-1926	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	2504
5.1.2005	3-1952	Mme/Mevr. de Bethune	Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2505

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

**Staatssecretaris
voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

5.1.2005	3-1951	Mme/Mevr. de Bethune	* Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005. Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.	2448
5.1.2005	3-1974	Mme/Mevr. de Bethune	* Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004. Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.	2448

*
* *

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-1886 de M. Van Hauthem du 30 décembre 2004 (N.):

SPF Justice — Recrutement de personnel hors cadre linguistique.

En réponse à ma question n° 3-1309 (*Questions et Réponses*, 3-25, p. 1505), l'honorable ministre m'informe qu'un recrutement hors cadre linguistique n'est possible que dans le cas de personnel possédant une expertise spécifique.

Cette réponse me surprend car à ma connaissance, selon une jurisprudence constante du Conseil d'État, les nominations et les promotions hors cadre linguistique sont exclues.

1. Sur quels fondements juridiques la ministre s'appuie-t-elle pour affirmer que le recrutement de personnel dans le cadre d'une expertise spécifique est possible hors cadre linguistique ?

2. L'honorable ministre peut-elle me donner un aperçu du nombre de personnes recrutées, ces cinq dernières années, hors cadre linguistique ? Peut-elle me préciser leur fonction, leur expertise spécifique et leur rôle linguistique ?

Question n° 3-1905 de Mme Van dermeersch du 30 décembre 2004 (N.):

Étrangers. — Infractions. — Centres fermés pour étrangers illégaux.

En réponse à ma question écrite n° 3-1319 (*Questions et Réponses*, 3-27, p. 1724), le ministre de l'Intérieur dit ce qui suit à propos d'étrangers en état d'arrestation: «Pour le reste, il est d'usage lorsque le parquet ne poursuit pas, que les étrangers ne sont pas emprisonnés et qu'à la suite du contrôle d'identité comme de la situation de séjour, il apparaît que les personnes appréhendées ne peuvent être rapatriées, que l'Office des étrangers, conformément à la loi du 15 décembre 1980, ne procède pas à l'écrou de l'intéressé dans un centre fermé».

Concernant les étrangers qui ont été arrêtés, pouvez-vous me communiquer pour les années 2000, 2001, 2002 et 2003 :

1. par catégorie de délit, le nombre de cas dans lesquels le parquet a poursuivi et dans lesquels il n'a pas poursuivi;
2. par nationalité, le nombre d'étrangers qui ont été emprisonnés et de ceux qui ne l'ont pas été, également par catégorie de délit;

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-1886 van de heer Van Hauthem d.d. 30 december 2004 (N.):

FOD Justitie. — Werving van personeel buiten taalkader.

In antwoord op mijn vraag nr. 3-1309 (*Vragen en Antwoorden*, 3-25, blz. 1505) deelt de geachte minister mij mee dat een werving buiten taalkader enkel kan geschieden voor personeel met een specifieke expertise.

Dat is merkwaardig vermits het bij mijn weten altijd de vaste rechtspraak van de Raad van State is geweest dat er geen benoemingen of bevorderingen buiten taalkader kunnen plaatsgrijpen.

1. Op welke rechtsgrond baseert de geachte minister zich om te stellen dat aanwerving van personeel in het kader van een specifieke expertise buiten taalkader kan gebeuren ?

2. Kan de geachte minister mij een overzicht geven voor de laatste vijf jaar van het aantal personeelsleden dat werd aangevraagd buiten taalkader, om welke functies en specifieke expertise het ging en tot welke taalrol de betrokkenen behoorden ?

Vraag nr. 3-1905 van mevrouw Van dermeersch d.d. 30 december 2004 (N.):

Vreemdelingen. — Misdrijven. — Gesloten centra voor illegale vreemdelingen.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-1319 (*Vragen en Antwoorden*, 3-27, blz. 1724) stelt de minister van Binnenlandse Zaken het volgende betreffende aangehouden vreemdelingen: «Verder geldt *de facto* dat wanneer het Parket niet vervolgt en de vreemdelingen niet worden gevangen gezet en er na controle van zowel identiteit als verblijfssituatie blijkt dat de aangehouden personen niet kunnen gerepatriëerd worden, de Dienst Vreemdelingenzaken conform de wet van 15 december 1980 niet overgaat tot opsluiting in een gesloten instelling».

Kan u mij voor de jaren 2000, 2001, 2002 en 2003 meedelen voor de vreemdelingen die werden aangehouden :

1. per categorie van misdrijf in hoeveel gevallen het parket wel en niet heeft vervolgd;
2. per nationaliteit hoeveel van hen werd gevangen gezet en hoeveel niet, eveneens opgedeeld per categorie van misdrijf;

3. par nationalité, le nombre d'entre eux qui ont été placés dans une institution fermée, toujours par catégorie de délit;

4. par nationalité, le nombre d'entre eux qui ont été rapatriés.

5. quelles catégories d'étrangers n'ont-elles pas pu être rapatriées, pour quelles raisons et quel est le nombre de personnes concernées ?

Question n° 3-1907 de Mme Van dermeersch du 30 décembre 2004 (N.):

Agressions par strangulation. — Action de la justice.

Une nouvelle forme de criminalité a vu le jour, à Bruxelles tout d'abord : la strangulation jusqu'à la perte de connaissance afin de dévaliser des personnes.

Je voudrais attirer l'attention de l'honorable ministre sur trois articles de presse communiquant les informations suivantes :

— l'article de *La Dernière Heure* du mercredi 25 août 2004 annonçant que la police a réussi à arrêter un certain nombre de délinquants qui s'emparent de leurs victimes et les étranglent jusqu'à ce qu'elles aient à peu près perdu connaissance, pour les dévaliser ensuite.

Selon cet article de presse, lors de leur interrogatoire certaines personnes arrêtées auraient déclaré être d'origine palestinienne et ne pas disposer de papiers. Informé à ce sujet, l'Office des étrangers aurait recommandé de libérer ces personnes.

Toujours selon cet article de presse, celles-ci ont été relâchées.

— l'article de *La Dernière Heure* du 14 octobre 2004 annonçant que le 16 septembre 2004 et le 9 octobre 2004, des personnes se sont présentées à la police après avoir été victimes de voleurs étrangleurs.

— l'article du quotidien *De Morgen* du 11 septembre 2004 annonçant que la police bruxelloise a arrêté fin août trois jeunes auxquels sont imputés, selon la source utilisée, sept, cinquante et jusqu'à deux cents agressions par strangulation. On n'a pas pu demander grand-chose au trio, manifestement d'origine palestinienne.

Ce quotidien annonce en outre que les trois mineurs se trouvaient en Belgique de manière illégale et qu'ils ont été envoyés à l'Office des étrangers d'où ils ont été renvoyés faute de places d'accueil.

1. Vos services disposent-ils d'informations permettant de confirmer celles qu'a diffusées *La Dernière Heure* du 25 août 2004 ?

2. Vos services disposent-ils d'informations susceptibles de confirmer celles diffusées par *La Dernière Heure* du 14 octobre 2004 ?

3. Vos services disposent-ils d'informations permettant de confirmer celles diffusées par *De Morgen* du 11 septembre 2004 ?

4. Cette forme nouvelle — pour autant que je sache — de criminalité a-t-elle entre-temps été reconnue par la justice et fait-elle également l'objet de poursuites ?

5. Disposez-vous déjà de chiffres ou de statistiques sur cette nouvelle forme de criminalité ?

6. Avez-vous déjà pris des mesures ou donné des instructions dans le cadre de la lutte et, ou de la punition de cette forme spécifique de criminalité ? Dans l'affirmative, quelles sont-elles ?

7. Dans quelle mesure les victimes ont-elles bénéficié de l'aide des services spécialisés relevant de votre compétence — je pense par exemple à une assistance psychologique dans le cadre de l'aide aux victimes ?

3. per nationaliteit hoeveel ervan werden opgesloten in een gesloten instelling en hoeveel niet, steeds per categorie van misdrijf;

4. per nationaliteit hoeveel ervan werden gerepatrieerd;

5. welke categorieën vreemdelingen niet konden worden gerepatrieerd, welke de redenen daartoe waren en hoeveel personen het betrof ?

Vraag nr. 3-1907 van mevrouw Van dermeersch d.d. 30 december 2004 (N.):

Wurgovervallen. — Optreden van de justitie.

Een nieuwe vorm van misdaad is — om te beginnen in Brussel — opgedoken : de wurging tot het intreden van een toestand van bewusteloosheid met het doel personen te beroven.

Graag wil ik de geachte minister wijzen op drie recente krantenberichten die de hiernavolgende informatie brengen :

— het krantenartikel afgedrukt in *La Dernière Heure* d.d. woensdag 25 augustus 2004 dat meldde dat de politie erin slaagde een aantal misdadigers te klissen die hun slachtoffers vastgrijpen, een tijdje wurgen tot ze min of meer bewusteloos zijn om hen vervolgens te beroven.

Volgens dit krantenbericht zouden een aantal aangehouden en tijdens hun ondervraging verklaard hebben van Palestijnse afkomst te zijn en niet over papieren te beschikken. Hierover ingelicht, zou de Dienst Vreemdelingenzaken de vrijlating van deze personen hebben aanbevolen.

Nog steeds volgens dit krantenbericht werden de aangehouden vervolgens vrijgelaten.

— het krantenartikel afgedrukt in *La Dernière Heure* d.d. 14 oktober 2004, dat meldde dat op 16 september 2004 en 9 oktober 2004, slachtoffers zich bij de politie hebben gemeld, nadat zij het slachtoffer waren van wurgrovers.

— het krantenartikel afgedrukt in *De Morgen* d.d. 11 september 2004 dat melding maakte van het feit dat de Brusselse politie eind augustus drie jongelui arresteerde « aan wie — naargelang de bron — zeven, vijftig tot tweehonderd wurgovervallen worden toegeschreven. Het trio, kennelijk van Palestijnse herkomst, kon weinig worden gevraagd. »

Daarenboven maakt dit dagblad melding van het feit dat het bewuste trio minderjarig en illegaal in het land was, naar de Dienst Vreemdelingenzaken werd gestuurd en vervolgens bij gebrek aan opvangplaatsen weer doorgestuurd.

1. Beschikken uw diensten over informatie die toelaten de geciteerde informatie van *La Dernière Heure* d.d. 25 augustus 2004 te bevestigen ?

2. Beschikken uw diensten over informatie die toelaten de geciteerde informatie van *La Dernière Heure* d.d. 14 oktober 2004 te bevestigen ?

3. Beschikken uw diensten over informatie die toelaten de geciteerde informatie van *De Morgen* d.d. 11 september 2004 te bevestigen ?

4. Wordt deze bij mijn weten nieuwe vorm van misdaad intussen onderkend en erkend door het gerecht en wordt hier ook vervolging ingesteld ?

5. Welke cijfers of statistieken staan u reeds ter beschikking over deze nieuwe vorm van misdaad ?

6. Heeft u reeds maatregelen genomen of instructies gegeven in het kader van de bestrijding en/of de bestraffing van deze specifieke vorm van misdaad, indien ja, welke ?

7. In welke mate werden de slachtoffers reeds bijgestaan door de gespecialiseerde diensten waarvoor u bevoegd bent — ik denk dan bijvoorbeeld aan psychologische bijstand in het kader van slachtofferhulp ?

8. Des demandes ont-elles déjà été introduites, dans le cadre de cette forme de criminalité, auprès du fonds d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence ?

Question n° 3-1909 de Mme Hermans du 3 janvier 2005 (N.):

Personnes disparues. — Simplification de la procédure.

Les Belges qui restent portés disparus après des catastrophes telles que le tremblement de terre et le raz-de-marée qui ont touché l'Asie du Sud-Est ne peuvent être déclarés morts. Par conséquent, les proches qui peuvent prétendre à une assurance vie ou aux biens d'un parent disparu sont confrontés à une procédure longue et fastidieuse. Les compagnies d'assurance exigent en effet un certificat de décès avant de procéder au règlement des primes d'assurance vie. M. François De Clippele d'Assuralia a déclaré que les contrats d'assurance vie étaient particulièrement clairs à ce sujet et que l'acte de décès était un moyen de preuve indispensable pour combattre les abus.

Par conséquent, pour que le « disparu » puisse obtenir le statut d'« absent », ses proches doivent suivre une procédure complexe auprès du tribunal.

En vertu de l'article 115 du Code civil, les familles des personnes disparues doivent attendre quatre ans avant de pouvoir obtenir une déclaration d'absence auprès du tribunal de première instance. Pour constater cette absence le tribunal doit notamment, après production de documents prouvant que la personne a cessé de paraître à son domicile depuis quatre ans, procéder à une audition de témoins dans l'arrondissement du domicile et dans celui de la résidence si ces derniers sont distincts.

Les jugements préparatoires et le jugement final doivent être transmis au procureur qui les enverra ensuite au ministre de la Justice, lequel procédera à leur publication.

La prime d'assurance vie ne pourra être versée qu'à ce moment-là.

Ce n'est qu'à l'issue du prononcé du jugement final relatif à la déclaration d'absence que les proches ou les héritiers testamentaires pourront prendre possession des biens de leur parent disparu.

Malgré l'extrême lourdeur de la procédure, d'une durée minimale de quatre ans, les proches ne pourront, en vertu de l'article 120 du Code civil, jouir que de l'envoi en possession provisoire des biens de l'absent.

En outre, avant d'obtenir la gestion provisoire de ces biens, les héritiers sont tenus de donner caution pour leur administration.

Juridiquement parlant, l'envoi en possession provisoire n'est qu'une simple mise en dépôt, selon l'article 123 du Code civil.

De plus un inventaire de l'ensemble du mobilier et des titres de l'absent doit être dressé.

Ce n'est qu'après trente ans d'absence que la totalité des revenus appartient aux héritiers.

La *ratio legis* de la législation est double: on veut éviter les fraudes et le législateur tient compte de la possibilité d'une réapparition de la personne disparue.

Lorsque des personnes disparaissent lors de catastrophes naturelles, cette situation est malheureusement le plus souvent peu probable.

Autrefois déjà le législateur a mis entre parenthèses la lourde procédure en matière de déclaration d'absence et ce à l'occasion de l'incendie de l'Innovation à Bruxelles.

Cette procédure complexe est à mon sens totalement dépassée dans le cas de personnes qui disparaissent dans une catastrophe.

8. Werden in het kader van deze vorm van criminaliteit reeds aanvragen ingediend bij het fonds voor de vergoeding van slachtoffers van opzettelijke gewelddaden ?

Vraag nr. 3-1909 van mevrouw Hermans d.d. 3 januari 2005 (N.):

Vermiste personen. — Vereenvoudiging van de procedure.

Belgen die vermist blijven na rampen, zoals de aardbeving en de vloedgolf die de regio van Zuidoost-Azië hebben getroffen, kunnen niet dood worden verklaard. Dit heeft tot gevolg dat de nabestaanden die recht hebben op de levensverzekering of de bezittingen van een vermist familielid, een omslachtige en tijdrovende procedure moeten doorlopen. De levensverzekering kan immers pas overgaan tot betaling van de premie als er een overlijdensakte is. De heer François De Clippele van Assuralia stelde hieromtrent het volgende: « De verzekeraars zijn in hun contracten inzake levensverzekeringen bijzonder duidelijk. De overlijdensakte is een noodzakelijk bewijsstuk om misbruiken tegen te gaan ».

Gevolg is dat de nabestaanden een omslachtige procedure moeten doorlopen bij de rechtbank opdat de « vermiste » het statuut van « afwezige » kan verkrijgen.

De familieleden van vermiste personen kunnen pas na vier jaar een verklaring van afwezigheid verkrijgen bij de rechtbank van eerste aanleg, conform artikel 115 van het Burgerlijk Wetboek. Om deze afwezigheid vast te stellen dient de rechtbank, na het overleggen van stukken die staven dat de persoon reeds vier jaar niet meer verschenen is op zijn woonplaats, onder meer een getuigenverhoor houden in het arrondissement van de woonplaats en in dat van de verblijfplaats, als die van elkaar onderscheiden zijn.

De voorbereidende vonnissen en het eindvonnis moeten naar de procureur worden overgezonden, die deze vervolgens bezorgt aan de minister van Justitie, die ze openbaar maakt.

De levensverzekering kan pas dan worden uitgekeerd.

Pas wanneer het eindvonnis betreffende de verklaring van afwezigheid is uitgesproken, kunnen de nabestaanden of de testamentaire erfgenamen de goederen van het vermist familielid in bezit nemen.

Ondanks het doorlopen van een loodzware procedure die minimum vier jaar duurt, zullen de nabestaanden, krachtens artikel 120 van het Burgerlijk Wetboek, enkel het « voorlopig bezit » van de goederen van de vermiste genieten.

Bovendien zijn de erfgenamen verplicht om een borg te stellen tot waarborg voor hun beheer, alvorens zij in dit voorlopige bezit treden.

Het voorlopige bezit is juridisch gezien niet meer dan een bewaargeving, aldus artikel 123 van het Burgerlijk Wetboek.

Bovendien moet er een boedelbeschrijving worden opgesteld van alle roerende goederen en papieren van de vermiste.

Pas na een « afwezigheid van dertig jaren » behoren alle inkomsten toe aan de erfgenamen.

De *ratio legis* van de wetgeving is tweevoudig: men wil fraude voorkomen en de wetgever houdt rekening met de mogelijkheid dat de vermiste weerkeert.

Ingeval van verdwijningen bij natuurrampen is dit jammer genoeg meestal eerder onwaarschijnlijk.

De wetgever heeft de loodzware procedure betreffende de verklaring van afwezigheid reeds eerder opzijgeschoven en dit naar aanleiding van de grote brand van de « Innovation » in Brussel.

Deze omslachtige procedure is mijns inziens totaal achterhaald ingeval de personen vermist zijn naar aanleiding van een ramp.

Cette bataille de procédure accable inutilement des familles déjà frappées par une perte cruelle.

En 2002 le législateur néerlandais a procédé à une forte simplification de sa législation en matière de personnes absentes. Ainsi, le délai de cinq ans qui devait s'être écoulé avant de pouvoir demander au tribunal une déclaration de décès présumé a été ramené à un an si la personne est portée disparue pendant cette année et que les circonstances rendent sa mort vraisemblable.

Les Pays-Bas appliquent le système suivant :

— le décès de la personne disparue est incertain : la déclaration de décès peut être demandée après cinq ans;

— le décès de la personne disparue est probable : la déclaration de décès présumé peut être demandée au bout d'un an;

— le décès de la personne disparue est certain : la déclaration de décès peut être demandée sans délai.

Pour le législateur néerlandais et la *Nederlandse Vereniging van Achterblijvers na Vermissing* (VAV), c'était précisément le délai de cinq ans qui mettait les familles des disparus devant de grandes difficultés : perte de revenu, remboursement d'une hypothèque. Ces personnes pouvaient même s'en retrouver à l'assistance et leur logement devait parfois être vendu.

Le législateur néerlandais tient compte des sensibilités des proches : ceux-ci ne sont pas tenus de demander cette déclaration après l'expiration d'une année suivant la disparition. Ils décident eux-mêmes s'ils souhaitent ou non le faire, compte tenu éventuellement des répercussions financières de la disparition.

Le législateur belge et le gouvernement doivent aider les familles des personnes disparues lors de catastrophes à faire face à ce problème.

Ici aussi, les familles frappées par une profonde douleur courent le risque de l'être encore, cette fois au plan financier, en raison des dispositions complètement obsolètes du Code civil en matière de personnes disparues et du fait que la présomption d'absence n'est accordée dans le meilleur des cas qu'au bout de quatre ans.

C'est pourquoi je voudrais par le biais de cette question écrite inciter le gouvernement à élaborer au plus vite une réglementation en faveur de nos compatriotes disparus à la suite du tremblement de terre en Asie du Sud-Est.

Je pense en outre que la ministre de la Justice et le secrétaire d'État à la simplification administrative sont également d'avis que les dispositions du Code civil en matière de personnes disparues sont dépassées.

J'estime qu'il y a lieu de suivre l'exemple des Pays-Bas en ramenant à un an le délai de quatre ans qui doit s'être écoulé avant de pouvoir demander au tribunal une déclaration d'absence, si l'intéressé est porté disparu pendant cette année et que les circonstances rendent sa mort vraisemblable.

Je voudrais poser la question suivante au premier ministre.

Le gouvernement, se basant sur des considérations humanitaires, est-il disposé le cas échéant à élaborer une exception à la longue procédure des articles 112 à 142 du Code civil relatifs à la déclaration d'absence, en faveur de nos compatriotes disparus lors du tremblement de terre et du raz-de-marée qui a frappé cette semaine l'Asie du Sud-Est, en instaurant une procédure accélérée assortie de règles spécifiques ? Je me réfère en l'occurrence à l'incendie de l'Innovation de Bruxelles et à l'exception légale décrétée par le gouvernement de l'époque en faveur des victimes.

J'aurais également souhaité adresser la question suivante à la vice-première ministre et ministre de la Justice et au secrétaire

De nabestaanden, die reeds worden getroffen door een vreselijk verlies, worden door deze procedureslag onnodig belast.

De Nederlandse wetgever heeft in 2002 een verregaande vereenvoudiging van de wetgeving inzake vermiste personen doorgevoerd. Zo werd de termijn van vijf jaar die moest verlopen zijn wilde men de verklaring van vermoedelijk overlijden aan de rechtbank vragen, verkort tot één jaar, indien de betrokkene wordt vermist gedurende dat jaar en de omstandigheden zijn of haar dood waarschijnlijk maken.

Het stelsel in Nederland is als volgt opgezet :

— de dood van de vermiste persoon is onzeker : na vijf jaren kan de verklaring van overlijden worden gevraagd;

— de dood van de vermiste persoon is waarschijnlijk : na verloop van één jaar kan de verklaring van vermoedelijk overlijden worden uitgelokt;

— de dood van de vermiste persoon is zeker : de verklaring dat de vermiste is overleden, kan zonder enige wachttijd worden aangevraagd.

Volgens de Nederlandse wetgever en de Nederlandse Vereniging van Achterblijvers na Vermissing (VAV) bleek immers juist de wachttijd van vijf jaar de achterblijvers voor grote problemen te plaatsen : verlies van inkomen, aflossing van een hypotheek. Zo konden zij daardoor zelfs in de bijstand geraken, terwijl het huis soms moest worden verkocht.

De Nederlandse wetgever houdt rekening met de gevoeligheden van de nabestaanden : achterblijvers zijn niet verplicht om de verklaring reeds na verloop van één jaar na de vermissing die verklaring aan te vragen. Ze beslissen zelf of ze daartoe willen overgaan, eventueel in het licht van de financiële gevolgen van de vermissing.

De Belgische wetgever en de regering moeten de nabestaanden van vermiste personen bij rampen in die problematiek tegemoet komen.

Ook hier lopen de nabestaanden die met diep menselijk leed worden getroffen, door de totaal verouderde regelgeving van het Burgerlijk Wetboek inzake vermiste personen en het vermoeden van afwezigheid dat in het beste geval pas na vier jaar wordt toegekend, het risico om nogmaals te worden getroffen, doch ditmaal op financieel vlak.

Ik wil dan ook via deze schriftelijke vraag de regering ertoe aanzetten om zo snel mogelijk een regeling uit te werken voor de vermiste landgenoten tengevolge van de aardbeving in Zuidoost-Azië.

Daarnaast meen ik dat de minister van Justitie en de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging het met mij eens zijn dat de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek omtrent de vermiste personen totaal achterhaald zijn.

Ik meen dat de termijn van vier jaar die moet verlopen zijn wil men de verklaring van afwezigheid aan de rechtbank vragen, moet worden verkort, naar het Nederlandse voorbeeld, tot één jaar, indien de betrokkene wordt vermist gedurende dat jaar en de omstandigheden zijn of haar dood waarschijnlijk maken.

Hieromtrent had ik de volgende vraag willen richten aan de geachte minister :

Is de regering bereid om, uit humanitaire overwegingen, voor de vermiste landgenoten van de aardbeving en de vloedgolf die het gebied van Zuidoost-Azië deze week trof, in voorkomend geval een uitzondering uit te werken op de tijdrovende procedure van artikel 112 tot 142 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de verklaring van afwezigheid door het instellen van een versnelde procedure met specifieke regels ? Hierbij verwijs ik naar de brand in de Innovation in Brussel, waarbij de toenmalige regering voor deze slachtoffers een wettelijke uitzondering heeft uitgevaardigd ?

Tevens had ik hieromtrent de volgende vraag willen richten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie en aan de

d'État à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre.

Je sais que vous travaillez à une réforme approfondie du Code civil et j'aimerais savoir si vous estimez aussi que la procédure relative à la déclaration d'absence est beaucoup trop complexe et nécessite une simplification urgente. Dans l'affirmative, pouvez-vous indiquer si la simplification mise en œuvre par le législateur néerlandais va dans le bon sens et pouvez-vous expliquer en quoi consistera la législation lorsque la réforme du Code civil aura été menée à bien ?

Question n° 3-1912 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.) :

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Institut national de criminalistique;
- SPF Justice (Établissements pénitentiaires);
- SPF Justice (Maisons de justice);
- SPF Justice (Administration centrale).

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire. Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Question n° 3-1954 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

La démocratie paritaire, qui suppose une participation égale d'hommes et de femmes au processus décisionnel, est une mission permanente de l'État. Et ce tant en amont — où les décisions sont élaborées — qu'en aval — où les décisions sont exécutées.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre ou l'honorable secrétaire d'État réponde aux questions suivantes :

staatssecretaris voor administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister :

Ik weet dat u volop aan het werken bent aan een grondige hervorming van het Burgerlijk Wetboek en zou graag van u vernemen of u het ermee eens bent dat de procedure betreffende de verklaring van afwezigheid veel te omslachtig is en dringend aan vereenvoudiging toe is ? Zo ja, kunt u aangeven of de vereenvoudiging die de Nederlandse wetgever doorvoerde, in de juiste richting gaat en kan u toelichten hoe de regeling zal zijn, wanneer eenmaal de hervorming van het Burgerlijk Wetboek is doorgevoerd ?

Vraag nr. 3-1912 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Nationaal Instituut voor criminalistiek;
- FOD Justitie (Straffinrichtingen);
- FOD Justitie (Justitiehuzen);
- FOD Justitie (Hoofdbestuur).

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Vraag nr. 3-1954 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De paritaire democratie, die een gelijke deelname van vrouwen en mannen in besluitvorming vooropstelt, is een permanente opdracht voor de overheid. En dit zowel stroomopwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgedacht — als stroomafwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgevoerd.

Daarom had ik graag van de geachte minister of geachte staatssecretaris vernomen :

1. Quelle est la proportion de collaborateurs de cabinet féminins et masculins au sein de votre cellule stratégique — situation en décembre 2004 :

- 1.1. globalement;
- 1.2. par niveau;
 - 1.2.1. membres : niveau 1;
 - 1.2.2. personnel exécutant;
 - 1.2.2.1. au niveau 2;
 - 1.2.2.2. au niveau 2+;
 - 1.2.2.3. au niveau 3;
 - 1.2.3. au niveau de chef de cabinet et de chefs de cabinet adjoints ?

2. Y a-t-il eu, en 2004, des places vacantes ou de nouveaux recrutements au sein de votre cellule stratégique ?

- 2.1. Dans l'affirmative, à quel niveau ?
- 2.2. A-t-on fait appel à des femmes ou à des hommes ?

Question n° 3-1989 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.) :

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Depuis que la loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales est entrée en vigueur le 7 août 2002, les livraisons de biens et de services entre commerçants et/ou entre commerçants et services publics doivent être payées dans les trente jours, sauf s'il en a été décidé autrement par une convention entre les parties. Une mise en demeure en cas de dépassement du délai de paiement n'est donc plus nécessaire. Immédiatement après l'expiration du délai, les intérêts de retard commencent automatiquement à courir. Le taux de ces intérêts pour paiement tardif de facture est égal au taux d'intérêt variable de base de la Banque centrale européenne, majoré de 7 %. Dans un avis du SPF Finances, ce taux d'intérêt de retard a été fixé à 9,5 % jusqu'à la fin de 2004.

En outre, la nouvelle loi dispose que les créanciers ont droit à un dédommagement pour les coûts exposés pour le recouvrement. Ces coûts doivent être transparents et en relation avec la dette qui n'a pas été honorée à temps.

Deux ans après l'entrée en vigueur de la directive qui est à la base de la nouvelle loi, c'est-à-dire août 2004, la Commission européenne doit examiner si une amélioration dans les retards de paiement lors de transactions commerciales est intervenue. Si les résultats de cette enquête ne sont pas satisfaisants, la commission peut proposer des modifications pour améliorer sa directive, modifications qui pourraient comprendre un renforcement des mesures s'il n'y a pas diminution des retards de paiements lors de transactions commerciales.

Cette nouvelle réglementation vise à lutter contre les retards de paiement et à renforcer ainsi la situation financière de nos entreprises. Cette loi ne s'applique pas seulement à tous les paiements qui sont effectués en compensation d'une transaction commerciale entre entreprises, mais aussi entre entreprises et services publics. L'administration et les entreprises publiques doivent en matière de culture de paiement être un exemple, cela va de soi.

Puis-je dès lors adresser à l'honorable ministre les questions suivantes ?

— Pour toutes les transactions commerciales auxquelles s'applique la loi :

— Quel est le délai de paiement moyen de transactions commerciales qui a été convenu en 2003 et 2004 ? Quel est le délai de paiement effectif moyen qui a été observé durant ces deux années ? Quel est le pourcentage des paiements de transactions commerciales qui se sont effectués en dehors des délais convenus

1. Welke de verhouding is van de vrouwelijke en mannelijke kabinetsmedewerkers, binnen uw beleidscel — stand van zaken in december 2004 :

- 1.1. *in globo*;
- 1.2. per niveau;
 - 1.2.1. leden : niveau 1;
 - 1.2.2. uitvoerend personeel;
 - 1.2.2.1. op het niveau 2;
 - 1.2.2.2. op het niveau 2+;
 - 1.2.2.3. op het niveau 3;
 - 1.2.3. op het niveau van de kabinetschef en de adjunct-kabinetschefs.

2. Waren er in de loop van 2004 vacante plaatsen of nieuwe aanwervingen binnen uw beleidscel ?

- 2.1. Zo ja, op welk niveau ?
- 2.2. Werd hiervoor een beroep gedaan op vrouwen of mannen ?

Vraag nr. 3-1989 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

Sinds de wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties op 7 augustus 2002 in werking trad, dienen leveringen van goederen en diensten tussen handelaars en/of tussen handelaars en overheidsdiensten betaald te worden binnen de 30 dagen, tenzij in een overeenkomst tussen de partijen anders werd bepaald. Een ingebrekestelling bij het overschrijden van de betalingstermijn is niet meer nodig. Onmiddellijk na het verstrijken van de betalingstermijn beginnen automatisch de verwijlrenten te lopen. De verwijlrente bij laattijdige betaling van facturen is gelijk aan het variabele basisrentetarief van de Europese Centrale Bank, vermeerderd met een marge van 7 %. In een bericht van de FOD Financiën wordt de verwijlinterest vastgelegd op 9,5 % tot eind 2004.

Daarnaast bepaalt de nieuwe wet dat de schuldeisers recht hebben op een schadeloosstelling voor de gemaakte invorderingskosten. Die kosten moeten wel transparant zijn en in verhouding staan tot de schuld die niet tijdig werd betaald.

Twee jaar na de inwerkingtreding van de richtlijn die aan de basis ligt van de nieuwe wet, dit wil zeggen augustus 2004, moet de Europese Commissie nagaan of er een verbetering is opgetreden voor wat betreft de betalingsachterstanden bij handelstransacties. Als de resultaten van dit onderzoek geen voldoening schenken, kan de Commissie wijzigingen voorstellen om de richtlijn te verbeteren, met inbegrip van strengere maatregelen indien de betalingsachterstanden bij handelstransacties niet korter zijn geworden.

Deze nieuwe regelgeving beoogt de betalingsachterstanden te bestrijden en zo de financiële situatie van onze ondernemingen te versterken. De wet is niet alleen van toepassing op alle betalingen die worden verricht ter vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen onderling, maar ook tussen ondernemingen en een overheidsdienst. De overheid en de overheidsbedrijven hebben inzake betalingscultuur vanzelfsprekend een voorbeeldfunctie te vervullen.

Mag ik daarom de volgende vragen richten aan de geachte minister :

— Voor alle handelstransacties waarop de wet van toepassing is :

— Wat is de gemiddelde bedongen betalingstermijn van de handelstransacties in 2003 en in 2004 ? Wat is de gemiddelde effectieve betalingstermijn voor dezelfde jaartallen ? Hoeveel procent van de betalingen van handelstransacties geschiedt niet binnen de bedongen betalingstermijn in 2003 en 2004 ? Hoeveel

en 2003 et en 2004? À combien se sont élevés les intérêts de retards et les dédommagements pour les années 2003 et 2004?

— Quelles démarches l'honorable ministre a-t-elle faites pour informer les entreprises et les instances publiques sur le contenu de la nouvelle loi, et pour rendre leur comportement en matière de paiement conforme à la loi?

— Comment l'honorable ministre apprécie-t-elle ces données en vue de l'évaluation par la commission européenne? De quelle manière l'honorable ministre compte-t-elle renforcer la lutte contre le retard de paiement? Comment voit-elle l'évolution pour 2005?

— Pour les transactions commerciales entre, d'une part, les entreprises et, d'autre part, l'administration et les services et instances dépendant du SPF Justice:

— Quel est le délai de paiement moyen de transactions commerciales qui a été convenu en 2003 et 2004? Quel est le délai de paiement effectif moyen qui a été observé durant ces deux années? Quel est le pourcentage des paiements de transactions commerciales qui se sont effectués en dehors des délais convenus en 2003 et en 2004? À combien se sont élevés les intérêts de retards et les dédommagements pour les années 2003 et 2004?

— Comment l'honorable ministre évalue-t-elle ces données? Ces résultats sont-ils conformes à la fonction d'exemple que l'administration devrait assumer en cette matière? De quelle manière compte-t-elle renforcer la lutte contre le retard de paiement? Comment voit-elle l'évolution pour 2005?

Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-1869 de M. Dedecker du 30 décembre 2004 (Fr.):

SPF Finances. — Centre administratif d'Ostende et Centres des Finances de Nieuport. — Fermeture de restaurants d'entreprise.

Les membres du personnel servant dans les restaurants exploités pour le compte du service social du secrétariat général du SPF Finances au centre administratif d'Ostende et au centre des Finances de Nieuport ont des inquiétudes quant au maintien de cette infrastructure. Les restaurants ne satisferaient plus aux normes en matière de sécurité alimentaire et d'hygiène.

Pour répondre aux exigences de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, de profondes adaptations doivent être apportées aux infrastructures de cuisine pour le 28 février 2005.

J'aimerais poser les questions suivantes à l'honorable ministre.

1. Est-il exact que les restaurants d'entreprise des Finances à Ostende et à Nieuport sont menacés de fermeture si les travaux d'infrastructure nécessaires ne sont pas effectués pour le 28 février 2005?

2. Ce problème concerne-t-il également des restaurants d'entreprise des Finances dans d'autres villes? Que faut-il faire dans chaque cas précis pour empêcher la fermeture?

3. Quelles sont les intentions du SPF Finances et de la Régie des bâtiments dans ces cas? Quand les travaux nécessaires seront-ils entrepris? Quand seront-ils exécutés?

4. Quand les membres du personnel concernés seront-ils informés de la situation?

bedragen de verwijlintersten en de schadevergoedingen voor het jaar 2003 en voor het jaar 2004?

— Welke stappen heeft zij ondernomen om ondernemingen en overheidsinstanties in te lichten over de nieuwe wetgeving en hun betaalgedrag in overeenstemming met de wetgeving te brengen?

— Hoe schat zij deze data in met het oog op de evaluatie door de Europese Commissie? Wat is haar aanpak om de betalingsachterstand verder te bestrijden? Welke evolutie voorziet de minister voor 2005?

— Voor handelstransacties tussen ondernemingen en de administraties, diensten en instellingen die onder de Federale Overheidsdienst Justitie ressorteren:

— Wat is de gemiddelde bedongen betalingstermijn van de handelstransacties in 2003 en in 2004? Wat is de gemiddelde effectieve betalingstermijn voor dezelfde jaartallen? Hoeveel procent van de betalingen van handelstransacties geschiedt niet binnen de bedongen betalingstermijn in 2003 en 2004? Hoeveel bedragen de verwijlintersten en de schadevergoedingen voor het jaar 2003 en voor het jaar 2004?

— Hoe evalueert zij deze data? Stemmen de resultaten overeen met de voorbeeldfunctie die de overheid in deze materie zou moeten innemen? Wat is haar aanpak om de betalingsachterstand verder te bestrijden? Welke evolutie voorziet zij voor 2005?

Vice-eerste minister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-1869 van de heer Dedecker d.d. 30 december 2004 (N.):

FOD Financiën. — Administratief Centrum van Oostende en Financiecentrum van Nieuwpoort. — Sluiting van bedrijfsrestaurants.

Bij de personeelsleden tewerkgesteld in de restaurants uitgebaat in opdracht van de Sociale Dienst van het Algemeen Secretariaat van de FOD Financiën in het administratief Centrum Oostende en het Financiecentrum van Nieuwpoort, heerst ongerustheid over het voortbestaan van deze infrastructuur. De restaurants zouden niet meer voldoen aan de normen inzake voedselveiligheid en hygiëne.

Om tegemoet te komen aan de eisen van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen zijn tegen 28 februari 2005 ingrijpende aanpassingen in de keukeninfrastructuur noodzakelijk.

Ik had van de geachte minister graag het volgende willen vernemen.

1. Klopt het dat de bedrijfsrestaurants van Financiën te Oostende en te Nieuwpoort met sluiting worden bedreigd indien tegen 28 februari 2005 de nodige infrastructuurwerken niet worden uitgevoerd?

2. Stelt ditzelfde probleem zich ook voor bedrijfsrestaurants van Financiën in andere steden? Welke? Wat dient in elk van deze gevallen precies te worden ondernomen om sluiting te vermijden?

3. Wat zijn de voornemens van de FOD Financiën en van de Regie der Gebouwen in deze aangelegenheden? Wanneer worden de noodzakelijke werken aangevat? Wanneer zullen deze zijn uitgevoerd?

4. Wanneer worden de betrokken personeelsleden geïnformeerd van de stand van zaken?

Question n° 3-1898 de M. Collas du 30 décembre 2004 (Fr.) :***Futur palais de justice d'Eupen. — Emplacement.***

Me référant à ma question écrite n° 3-1685 du 29 novembre 2004 (*Questions et Réponses*, 3-27, p. 1715), et suite à l'accord entre le Service public fédéral Justice, la Régie des Bâtiments et la Ville d'Eupen, l'emplacement du futur palais de justice d'Eupen est maintenant connu.

Celui-ci devrait être bâti à l'endroit où se trouvent pour l'instant des bâtiments qui appartiennent déjà à l'État fédéral, c'est-à-dire les immeubles situés Rathausplatz 8-10 à Eupen, et où se trouvent des bâtiments appartenant à des particuliers, situés Rathausplatz 2-6.

Les propriétaires privés doivent faire face à une nouvelle situation puisqu'ils ne peuvent plus vendre ces bâtiments à d'autres candidats acquéreurs. La vente de l'immeuble comprenant un restaurant a d'ailleurs échoué parce qu'il y avait la perspective de la construction du palais de justice.

Une partie de la propriété concernée a été vendue récemment à une banque adjacente et l'atelier a été acquis par une société d'économie sociale, « *die Alternative* ». Un arrangement à l'amiable sera probablement possible mais face à cette nouvelle situation, plusieurs questions se posent :

— Quel est maintenant le calendrier en vue de la réalisation du projet ?

— Est-ce qu'il y aura une indemnisation pour dommages subis (perte de loyer, ...) ?

— Est-ce que l'acquisition par la Régie des Bâtiments peut se faire sur les crédits budgétaires 2005 afin de réduire au maximum la transition ?

Question n° 3-1913 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.) :***Services publics. — Emplois pour les handicapés.***

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Régie des bâtiments;
- SPF Finances.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire. Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

Vraag nr. 3-1898 van de heer Collas d.d. 30 december 2004 (Fr.) :***Toekomstig justitiepaleis van Eupen. — Locatie.***

Refererend aan mijn schriftelijke vraag nr. 3-1685 van 29 november 2004 (*Vragen en Antwoorden*, 3-27, blz. 1715), en ingevolge het akkoord tussen de FOD Justitie, de Regie der Gebouwen en de stad Eupen is de locatie van het toekomstig justitiepaleis van Eupen nu gekend.

Het moet worden gebouwd op de plaats waar op dit ogenblik gebouwen van de federale Staat staan, namelijk de gebouwen aan de Rathausplatz 8-10 in Eupen, alsook gebouwen van particuliere eigenaars, namelijk die aan de Rathausplatz 2-6.

De privé-eigenaars worden geconfronteerd met een nieuwe situatie omdat zij hun gebouwen niet meer aan andere kandidaten kunnen verkopen. De verkoop van een gebouw met een restaurant is trouwens mislukt omdat de bouw van het justitiepaleis in het verschiet lag.

Een deel van de betrokken eigendom werd onlangs verkocht aan een belendende bank en het atelier werd aangekocht door een vennootschap met sociaal oogmerk, « *die Alternative* ». Er is wellicht een minnelijke regeling mogelijk, maar door deze nieuwe situatie rijzen verschillende vragen :

— Welk tijdschema bestaat er nu voor de uitvoering van het project ?

— Zal er een schadevergoeding komen (huurderving, ...) ?

— Kan de verwerving door de Regie der Gebouwen gebeuren met begrotingskredieten van 2005 om de overgangperiode zo kort mogelijk te houden ?

Vraag nr. 3-1913 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.) :***Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.***

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Regie der Gebouwen;
- FOD Financiën.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo nee, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Question n° 3-1934 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Pour lutter contre la pauvreté dans le monde et contribuer au développement durable de la terre, le gouvernement belge s'engage à mener une politique de coopération au développement ambitieuse. Il y a également annoncé l'instauration d'une ligne budgétaire horizontale (Voir l'accord de gouvernement du 1^{er} juillet 2003, chapitre XII, « Un monde plus juste »).

Une politique horizontale suppose que chaque membre du gouvernement et chaque Service public fédéral prennent des initiatives politiques au sein de leurs compétences propres et dégagent les moyens y afférents. C'est pourquoi j'aimerais recevoir de tous les membres du gouvernement fédéral une réponse aux questions suivantes:

1. Quels sont les objectifs stratégiques en matière de coopération au développement et la dimension Nord-Sud de votre politique pour 2005 ?

2. Quels moyens avez-vous prévus pour 2005 au budget de votre propre département, globalement et par poste, pour la coopération au développement et la dimension Nord-Sud de votre politique ?

3. Quels moyens de votre propre département avez-vous inscrits pour 2005 dans la ligne budgétaire horizontale (ligne budgétaire ODA) pour la coopération au développement, globalement et par poste ?

Question n° 3-1955 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Question n° 3-1990 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.):

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Depuis que la loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales est entrée en vigueur le 7 août 2002, les livraisons de biens et de services entre commerçants et/ou entre commerçants et services publics doivent être payées dans les trente jours, sauf s'il en a été décidé autrement par une convention entre les parties. Une mise en demeure en cas de dépassement du délai de paiement n'est donc plus nécessaire. Immédiatement après l'expiration du délai, les intérêts de retard commencent automatiquement à courir. Le taux de ces intérêts pour paiement tardif de facture est égal au taux d'intérêt variable de base de la Banque centrale européenne, majoré de 7%. Dans un avis du SPF Finances, ce taux d'intérêt de retard a été fixé à 9,5% jusqu'à la fin de 2004.

En outre, la nouvelle loi dispose que les créanciers ont droit à un dédommagement pour les coûts dus au recouvrement. Ces coûts doivent être transparents et en relation avec la dette qui n'a pas été honorée à temps.

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Vraag nr. 3-1934 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

Om de armoede in de wereld te bestrijden en bij te dragen tot een duurzame ontwikkeling van de aarde, belooft de Belgische regering een ambitieus beleid van ontwikkelingssamenwerking te voeren. Er werd ook aangekondigd één horizontale begrotingslijn in te voeren (zie het regeerakkoord van 1 juli 2003, hoofdstuk XII, « Een rechtvaardiger wereld »).

Een horizontaal beleid veronderstelt dat elk lid van de regering en elke Federale Overheidsdienst binnen de eigen bevoegdheden beleidsinitiatieven neemt en hiervoor middelen uittrekt. Daarom kreeg ik graag van alle leden van de federale regering een antwoord op de volgende vragen:

1. Welke zijn de strategische doelstellingen inzake ontwikkelingssamenwerking en de Noord-Zuid-dimensie in uw beleid voor 2005 ?

2. Hoeveel middelen heeft u voor 2005 in de begroting van uw eigen departement ingeschreven, *in globo* en per post, voor ontwikkelingssamenwerking en de Noord-Zuiddimensie van uw beleid ?

3. Hoeveel middelen heeft u voor 2005 vanuit uw eigen departement ingeschreven in de horizontale begrotingslijn (ODA-begrotingslijn) voor ontwikkelingssamenwerking, *in globo* en per post ?

Vraag nr. 3-1955 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Vraag nr. 3-1990 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.):

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

Sinds de wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties op 7 augustus 2002 in werking trad, dienen leveringen van goederen en diensten tussen handelaars en/of tussen handelaars en overheidsdiensten betaald te worden binnen 30 dagen, tenzij in een overeenkomst tussen de partijen anders werd bepaald. Een ingebrekestelling bij het overschrijden van de betalingstermijn is niet meer nodig. Onmiddellijk na het verstrijken van de betalingstermijn beginnen automatisch de verwijlrenten te lopen. De verwijlrente bij laattijdige betaling van facturen is gelijk aan het variabele basisrentetarief van de Europese Centrale Bank, vermeerderd met een marge van 7%. In een bericht van de FOD Financiën wordt de verwijlinterest vastgelegd op 9,5% tot eind 2004.

Daarnaast bepaalt de nieuwe wet dat de schuldeisers recht hebben op een schadeloosstelling voor de gemaakte invorderingskosten. Die kosten moeten wel transparant zijn en in verhouding staan tot de schuld die niet tijdig werd betaald.

Cette nouvelle réglementation vise à lutter contre les retards de paiement et à renforcer ainsi la situation financière de nos entreprises. Cette loi ne s'applique pas seulement à tous les paiements qui sont effectués en compensation d'une transaction commerciale entre entreprises, mais aussi entre des entreprises et un service public. L'administration et les entreprises publiques doivent en matière de culture de paiement donner l'exemple, cela va de soi.

Puis-je dès lors adresser à l'honorable ministre les questions suivantes ?

— Quel est le délai de paiement moyen de transactions commerciales qui a été convenu en 2003 et 2004 entre des entreprises et les administrations, services et institutions qui relèvent de vos compétences ? Quel est le délai de paiement effectif moyen qui a été observé durant ces deux années ? Quel est le pourcentage des paiements de transactions commerciales qui se sont effectués en dehors des délais convenus en 2003 et en 2004 ? À combien se sont élevés les intérêts de retards et les dédommagements pour les années 2003 et 2004 ?

— Quelles démarches l'honorable ministre a-t-il faites pour informer ses propres instances sur le contenu de la nouvelle loi et pour rendre leur comportement en matière de paiement conforme à la loi ?

— Comment l'honorable ministre évalue-t-il ces données ? Ces résultats coïncident-ils avec la fonction d'exemple que l'administration devrait assumer en cette matière ? De quelle manière l'honorable ministre compte-t-il renforcer la lutte contre le retard de paiement ? Comment voit-il l'évolution pour 2005 ?

Vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Budget

Question n° 3-1935 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-1991 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.) :

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Entreprises publiques

Question n° 3-1873 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.) :

Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales.

BlindSurfer est un label de qualité qui offre aux internautes malvoyants une indication Claire lorsqu'un site web est aisément accessible. Pour obtenir le label, un site doit satisfaire à seize

Deze nieuwe regelgeving beoogt de betalingsachterstanden te bestrijden en zo de financiële situatie van onze ondernemingen te versterken. De wet is niet alleen van toepassing op alle betalingen die worden verricht ter vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen onderling, maar ook tussen ondernemingen en een overheidsdienst. De overheid en de overheidsbedrijven hebben inzake betalingscultuur vanzelfsprekend een voorbeeldfunctie te vervullen.

Ik zou daarom graag een antwoord ontvangen op de volgende vragen :

— Wat is de gemiddelde bedongen betalingstermijn van de handelstransacties tussen ondernemingen en de administraties, diensten en instellingen die onder uw bevoegdheid ressorteren, in 2003 en in 2004 ? Wat is de gemiddelde effectieve betalingstermijn voor dezelfde jaartallen ? Hoeveel procent van de betalingen van deze handelstransacties geschiedt niet binnen de bedongen betalingstermijn in 2003 en 2004 ? Hoeveel bedragen de verwijl-tresten en de schadevergoedingen voor het jaar 2003 en voor het jaar 2004 ?

— Welke stappen heeft de geachte minister ondernomen sinds de inwerkingtreding van de wet om de eigen instanties in te lichten en hun betaalgedrag in overeenstemming met de wetgeving te brengen ?

— Hoe evalueert hij deze data ? Stemmen de resultaten overeen met de voorbeeldfunctie die de overheid in deze materie zou moeten innemen ? Wat is zijn aanpak om de betalingsachterstand verder te bestrijden ? Welke evolutie voorziet hij voor 2005 ?

Vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Begroting

Vraag nr. 3-1935 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-1991 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Handelstransacties. — Betalingachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Overheidsbedrijven

Vraag nr. 3-1873 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.) :

BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.

BlindSurfer is een kwaliteitslabel dat de visueel gehandicapte internetgebruiker een duidelijk herkenningpunt biedt wanneer een website vlot toegankelijk is. Om het label te behalen dient een

directives en matière d'accessibilité. Le gouvernement fédéral a décidé précédemment que tous les sites web relevant des administrations fédérales devaient satisfaire à ce label.

Je voudrais poser les questions suivantes à l'honorable ministre :

— Tous les sites web des administrations fédérales répondent-ils actuellement aux exigences de BlindSurfer?

— Sinon, quels sites doivent-ils encore être adaptés? Quelles conditions ne remplissent-ils pas? Quand les adaptations nécessaires seront-elles réalisées?

— Que coûte l'adaptation des sites fédéraux?

Question n° 3-1914 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaisons avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Les pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans le service public suivant :

— SPF Budget et Contrôle budgétaire.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi? Dans la négative, pour quel motif?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé?

Question n° 3-1956 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

website te voldoen aan zestien toegankelijkheidsrichtlijnen. De federale regering besliste eerder dat alle websites, die onder de bevoegdheid vallen van de federale administraties, aan dit label moeten voldoen.

Mag ik daarom aan de geachte minister vragen :

— of alle websites van de federale administraties op dit moment aan de vereisten van BlindSurfer voldoen?

— Indien niet, welke sites dienen nog aangepast te worden? Aan welke voorwaarden wordt niet voldaan? Wanneer zullen de nodige aanpassingen zijn doorgevoerd?

— Wat is de kostprijs voor het aanpassen van de federale sites?

Vraag nr. 3-1914 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare dienst :

— FOD Budget en Begrotingscontrole.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde dienst kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal? Zo niet, waarom niet?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten?

4. Wordt er bij de verschillende diensten aangedrongen op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer?

Vraag nr. 3-1956 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-1858 de M. Brotcorne du 30 décembre 2004 (Fr.):

Excès de vitesse. — Verbalisation. — Conducteurs luxembourgeois et conducteurs belges possédant une plaque d'immatriculation luxembourgeoise. — Échange de courrier entre les parquets belges et luxembourgeois.

Ce n'est pas neuf: depuis 2002, les conducteurs étrangers ne paient que très rarement leurs amendes.

Les autorités luxembourgeoises, notamment, refusent de communiquer au parquet l'identité du propriétaire du véhicule.

La conséquence est double: les vrais Luxembourgeois ainsi que les Belges roulant avec une plaque luxembourgeoise bénéficient d'une réelle impunité excepté lors d'interceptions et de paiements sur place.

L'honorable ministre peut-il me dire:

1. s'il confirme cet état d'impunité;
2. quelles démarches ont déjà été entreprises depuis maintenant plus de deux années et ce qu'il compte faire face à ces problèmes qui engendrent, d'une part, de réels manques de collaboration et, d'autre part, une discrimination entre conducteurs belges roulant avec une plaque luxembourgeoise et les autres;
3. qu'en est-il de la démarche inverse, en l'occurrence, les autorités belges communiquent-elles diligemment les informations quant à l'identité de leurs conducteurs verbalisés au Luxembourg?

Question n° 3-1859 de M. Brotcorne du 30 décembre 2004 (Fr.):

Excès de vitesse. — Verbalisation. — Conducteurs français et conducteurs belges possédant une plaque d'immatriculation française. — Échange de courrier entre les parquets belges et français.

Ce n'est pas neuf: depuis 2002, les conducteurs étrangers ne paient que très rarement leurs amendes.

En matière de verbalisations pour excès de vitesses, la procédure d'échange de courrier entre les parquets belges et les parquets français est souvent tellement longue que le délai de prescription d'un an risque fort d'être dépassé.

La conséquence est double: les vrais Français ainsi que les Belges roulant avec une plaque française bénéficient d'une impunité fort probable excepté lors d'interceptions et de paiements sur place.

L'honorable ministre peut-il me dire:

1. s'il confirme cet état de lenteur dans les échanges de courriers? Cette situation est-elle la même en ce qui concerne la collaboration avec les Pays-Bas d'une part et l'Allemagne d'autre part? Qu'en est-il de la collaboration avec les autres pays de l'Union européenne;
2. quelles démarches ont déjà été entreprises pour résoudre ces problèmes et ce qu'il compte faire dorénavant face à ces problèmes qui engendrent, d'une part, de réels manques de collaboration efficace dans les délais raisonnables attendus et, d'autre part, une discrimination entre conducteurs belges roulant avec une plaque française et les autres;
3. qu'en est-il de la démarche inverse, en l'occurrence: les autorités belges communiquent-elles dans un délai raisonnable les informations quant à l'identité de leurs conducteurs verbalisés en France?

Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-1858 van de heer Brotcorne d.d. 30 december 2004 (Fr.):

Overdreven snelheid. — Verbalisering. — Luxemburgse chauffeurs en Belgische chauffeurs met een Luxemburgse nummerplaat. — Uitwisseling van informatie tussen de Belgische en de Luxemburgse parketten.

Het is niet nieuw: sinds 2002 betalen de buitenlandse bestuurders zelden hun boetes.

Met name de Luxemburgse autoriteiten weigeren de identiteit van de eigenaar van het voertuig mee te delen aan het parket.

Dat heeft een dubbel gevolg: de echte Luxemburgers en de Belgen die met een Luxemburgse nummerplaat rijden, genieten reële straffeloosheid tenzij ze onderschept worden en ter plaatse betalen.

Kan de geachte minister:

1. die toestand van straffeloosheid bevestigen;
2. zeggen welke stappen reeds werden ondernomen in de voorbije periode van nu al meer dan twee jaar en wat de minister denkt te doen aan die problemen die tot een reëel gebrek aan samenwerking leiden en tot discriminatie tussen de Belgische bestuurders die met een Luxemburgse plaat rijden en de andere Belgische bestuurders;
3. meedelen hoe de houding in de andere richting is: delen de Belgische autoriteiten onverwijld de informatie mee over de identiteit van hun bestuurders die in Luxemburg worden geverbaliseerd?

Vraag nr. 3-1859 van de heer Brotcorne d.d. 30 december 2004 (Fr.):

Overdreven snelheid. — Verbalisering. — Franse en Belgische bestuurders die een Franse nummerplaat bezitten. — Uitwisseling van informatie tussen de Belgische en de Franse parketten.

Het is niet nieuw: sinds 2002 betalen de buitenlandse bestuurders zelden hun boete.

Inzake bekeuringen voor overdreven snelheid duurt de procedure voor de uitwisseling van informatie tussen de Belgische en de Franse parketten dermate lang dat het gevaar op overschrijding van de verjaringstermijn groot is.

Dat heeft een dubbel gevolg: de echte Fransen en de Belgen die met een Franse nummerplaat rijden hebben een zeer grote kans op straffeloosheid tenzij ze worden onderschept en ter plaatse betalen.

Kan de geachte minister

1. bevestigen dat de uitwisseling van informatie zo traag verloopt? Is die situatie hetzelfde voor de samenwerking met Nederland en met Duitsland? Hoe staat het met de samenwerking met andere landen van de Europese Unie;
2. zeggen welke stappen reeds werden ondernomen om die problemen op te lossen en wat de minister voortaan denkt te doen aan die problemen? Ze veroorzaken een werkelijk gebrek aan efficiënte samenwerking binnen een te verwachten redelijke termijn. Ze brengen tevens een discriminatie mee tussen de Belgische bestuurders die met een Franse nummerplaat rijden en de andere Belgische bestuurders;
3. meedelen hoe de houding in de andere richting is: delen de Belgische autoriteiten zelf binnen een redelijke termijn de inlichtingen mee over de identiteit van hun bestuurders die in Frankrijk worden geverbaliseerd?

Question n° 3-1888 de M. Collas du 30 décembre 2004 (Fr.) :

Centre d'information et de communication (CIC). — Province de Liège.

Les centres d'information et de communication (CIC) prévus dans le cadre de la réforme de la police se mettent en place au niveau provincial.

En ce qui concerne la province de Liège, une difficulté particulière se pose de par son caractère bilingue.

Ce CIC devra comprendre des agents comprenant et parlant l'allemand.

Pouvez-vous me confirmer le nombre de 14 agents afin d'assurer ce service 24 heures sur 24 ?

Où en est le recrutement en la matière ?

Ce service est assuré par le niveau fédéral mais le local peut détacher du personnel.

Quelles sont les modalités de ce détachement ?

Est-ce que l'intégration, à moyen terme, des services de secours est prévue ?

Question n° 3-1894 de M. Vandenberghe H. du 30 décembre 2004 (N.) :

Gyrophares pour enfants.

Certaines grandes surfaces proposent en ce moment à la vente des gyrophares destinés aux enfants. Bien qu'il s'agisse d'un jouet, les acheteurs n'ont pas nécessairement tous de bonnes intentions.

La police ne peut toutefois se référer à aucune loi pour interdire la vente de ces gyrophares pour enfant.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. De quelle façon peut-on réprimer un éventuel mauvais usage des gyrophares pour enfant ?

2. L'honorable ministre juge-t-il opportun de prendre une initiative législative en la matière ?

3. A-t-on, ces derniers mois, constaté des faits laissant supposer un mauvais usage de ces gyrophares pour enfant ?

Question n° 3-1895 de Mme Kapompolé du 30 décembre 2004 (Fr.) :

Service professionnel d'incendie. — Congé préalable à la mise à la pension.

Le 11 octobre 2004, le *Moniteur belge* publiait l'arrêté royal du 14 septembre 2004 modifiant l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à l'introduction de la possibilité d'un congé préalable à la mise à la pension pour les membres d'un service professionnel d'incendie.

L'arrêté royal du 14 septembre 2004, qui produit ses effets au 1^{er} janvier 2002, remplace les mots «durant une période de maximum 2 ans» par «durant une période de maximum 5 ans» dans l'article 3, § 1^{er}, de celui du 3 juin 1999.

Cette modification de l'arrêté royal de 1999 entraîne une certaine confusion dans le chef des pompiers et des conseils communaux. De plus, les interprétations données par le SPF Intérieur et la Région wallonne divergent.

En effet, plusieurs interprétations circulent :

— soit le nouveau délai de 5 ans prend court à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté de 1999, ce qui signifie que les communes ont jusqu'au 31 décembre 2004 pour décider d'une mesure volontaire de congé préalable à la mise à la pension et donc il y

Vraag nr. 3-1888 van de heer Collas d.d. 30 december 2004 (Fr.) :

Centra voor informatie en communicatie (CIC). — Provincie Luik.

De centra voor informatie en communicatie (CIC) waarin werd voorzien in het kader van de politiehervorming, worden op provinciaal niveau ingesteld.

Voor de provincie Luik rijst een bijzondere moeilijkheid als gevolg van het tweetalige karakter van die provincie.

Het CIC moet ook over personeelsleden beschikken die Duits begrijpen en spreken.

Kunt u mij bevestigen dat er 14 personeelsleden zijn om deze dienst de klok rond te verzekeren ?

Hoe staat het met de indienstneming ?

Die dienst wordt verzekerd door het federale niveau, maar het lokale niveau mag personeel detacheren.

Wat zijn de voorwaarden voor die detachering ?

Wordt op middellange termijn gedacht aan de integratie van de hulpdiensten ?

Vraag nr. 3-1894 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 december 2004 (N.) :

Speelgoedzwaailichten.

In bepaalde warenhuizen worden momenteel speelgoedzwaailichten te koop aangeboden. Hoewel het speelgoed betreft, kunnen niet alle kopers even goede bedoelingen hebben.

De politie zou echter op geen enkele wet kunnen terugvallen om de verkoop van deze speelgoedzwaailichten te verbieden.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Op welke manier kan men het eventuele misbruik van speelgoedzwaailichten aan banden leggen ?

2. Acht de geachte minister het aangewezen een wetgevend initiatief hieromtrent te nemen ?

3. Werden de voorbije maanden feiten vastgesteld waaruit het misbruik van deze speelgoedzwaailichten blijkt ?

Vraag nr. 3-1895 van mevrouw Kapompolé d.d. 30 december 2004 (Fr.) :

Beroepsbrandweerkorps. — Verlof voorafgaand aan de pensionering.

Op 11 oktober 2004 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juni 1999 betreffende de invoering van de mogelijkheid van een verlof voorafgaand aan de pensionering voor de leden van een beroepsbrandweerkorps.

Het koninklijk besluit van 14 september 2004, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2002, vervangt de woorden «binnen een periode van maximaal twee jaar» door de woorden «binnen een periode van maximaal vijf jaar» in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 3 juni 1999.

Die wijziging van het koninklijk besluit van 1999 veroorzaakt enige verwarring bij het hoofd van de brandweer en bij de gemeenteraden. Bovendien lopen de interpretaties van de FOD Binnenlandse Zaken en het Waals Gewest uiteen.

Verschillende interpretaties doen de ronde :

— ofwel begint de nieuwe termijn van vijf jaar te lopen vanaf de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 1999. Dat betekent dat de gemeenten tot 31 december 2004 de tijd hebben om te beslissen tot een vrijwillige maatregel van verlof

a urgence pour les communes qui n'ont pas encore entamé la procédure mais qui désireraient le faire;

— soit le nouveau délai de 5 ans prend court à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté du 14 septembre 2004, ce qui signifie que les communes ont jusqu'au 31 décembre 2006 pour décider d'une mesure volontaire de congé préalable à la mise à la pension.

De plus, les corps de pompiers ainsi que les conseils communaux s'interrogent sur les faits suivants : si une procédure a été entamée en 2000, soit dans les délais fixés par l'arrêté royal de 1999, y a-t-il ou non une prorogation de la date de fin de période ou, en d'autres termes, jusqu'à quelle date la procédure peut-elle perdurer ?

Qu'en est-il aussi des procédures entamées après le délai prévu par l'arrêté royal de 1999 et avant la promulgation de l'arrêté royal de 2004 ?

Question n° 3-1897 de M. Collas du 30 décembre 2004 (Fr.) :

Entreprises de sécurité. — Télésurveillance.

Les entreprises dites «de sécurité» sont réglementées par un cadre légal précis, à savoir la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et ses arrêtés royaux d'exécution. Ces entreprises sont agréées pour concevoir, installer et entretenir des systèmes électroniques de détection d'intrusions tels que l'entend et le prévoit le législateur.

Ces entreprises de sécurité peuvent également mettre en rapport leurs clients avec des sociétés de télésurveillance pour monitorer leurs installations de détection d'intrusions.

Les entreprises de télésurveillance entrent, elles aussi, dans le cadre de la loi du 10 avril 1990, mais dans le volet «entreprises de gardiennage». Les entreprises de gardiennage qui prennent en charge la gestion des signaux d'alarmes doivent, comme les entreprises de sécurité, respecter un certain nombre d'obligations spécifiques.

Les services de télésurveillance ou de gestion d'alarme agréés permettent de filtrer, analyser et confirmer les alarmes d'intrusion, ce qui réduit considérablement les «fausses alarmes» et rend le travail des policiers locaux beaucoup plus efficace.

En tant que sénateur de communauté, en l'occurrence germanophone, je me permets de vous exposer le problème suivant : trouver des partenaires pour assurer les missions de télésurveillance à l'attention de la population francophone, néerlandophone et même anglophone ne pose pas de problème en soi aux installateurs agréés actifs en communauté germanophone.

Mais, et ce jusqu'à preuve du contraire, aucune entreprise de télésurveillance agréée par votre SPF ne peut garantir 24 heures sur 24 la présence d'un opérateur germanophone pour prendre en charge les appels et gérer les alarmes de l'est du pays.

Pour organiser cette possibilité de service complémentaire, les entreprises de sécurité de la Communauté germanophone n'ont actuellement plus d'autre possibilité que d'attirer des sociétés étrangères actives en télésurveillance, voir introduire elles-mêmes un dossier comme entreprise de gardiennage et centre de télésurveillance.

Mes questions sont les suivantes :

Quelles sont les obligations légales quant aux compétences linguistiques des opérateurs de sociétés de télésurveillance belges agréées ?

Comment former, en fonction des dispositions légales, du personnel germanophone dans une langue qu'ils comprennent et maîtrisent ?

voorafgaand aan de pensionering. Er is dus haast bij voor de gemeenten die de procedure nog niet hebben gestart, maar die dat wensen te doen;

— ofwel begint de nieuwe termijn van vijf jaar te lopen op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 september 2004. Dat betekent dat de gemeenten nog tot 31 december 2006 de tijd hebben om te beslissen tot een vrijwillige maatregel van verlof voorafgaand aan de pensionering.

De brandweerkorpsen en de gemeenteraden stellen zich ook vragen over de volgende zaken : wordt de einddatum van de periode wel of niet uitgesteld voor een procedure die in 2000 werd gestart, dus binnen de termijn bepaald door het koninklijk besluit van 1999, of met andere woorden, tot welke datum mag de procedure duren ?

Hoe staat het met de procedures de opgestart werden na de termijn die bepaald is door het koninklijk besluit van 1999 en vóór de bekendmaking van het koninklijk besluit van 2004 ?

Vraag nr. 3-1897 van de heer Collas d.d. 30 december 2004 (Fr.) :

Beveiligingsondernemingen. — Telebewaking.

De zogenaamde «beveiligingsondernemingen» worden geregeld bij de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid en de uitvoeringsbesluiten ervan. Die ondernemingen worden erkend voor het ontwerpen, installeren en onderhouden van elektronische systemen voor inbraakdetectie, zoals bedoeld en bepaald door de wetgever.

Die beveiligingsondernemingen kunnen hun klanten ook in contact brengen met telebewakingsdiensten om hun alarmsysteem te controleren.

De telebewakingsdiensten vallen eveneens onder de wet van 10 april 1990, maar dan onder het gedeelte over de bewakingsondernemingen. De bewakingsondernemingen die instaan voor het beheer van alarmsignalen moeten net als de beveiligingsondernemingen, een aantal specifieke verplichtingen naleven.

De erkende diensten voor telebewaking of voor het beheer van alarmen maken het mogelijk de inbraakalarmen te filteren, te analyseren en te bevestigen, wat het aantal «valse alarmen» aanzienlijk vermindert en het werk van de lokale politie efficiënter maakt.

Als gemeenschapssenator voor de Duitstalige Gemeenschap leg ik u het volgende probleem voor : het is voor de erkende installateurs die actief zijn in de Duitstalige Gemeenschap op zich niet moeilijk om partners te vinden voor het verzorgen van de telebewaking ten behoeve van de Franstalige, Nederlandstalige of zelfs Engelstalige bevolking.

Tot bewijs van het tegendeel kan echter geen enkele door uw FOD erkende telebewakingsdienst 24 uur op 24 de aanwezigheid van een Duitstalige operator waarborgen om de oproepen te beantwoorden en de alarmen te beheren in het oosten van het land.

Om die extra dienstverlening mogelijk te maken hebben de beveiligingsondernemingen van de Duitstalige Gemeenschap thans geen andere mogelijkheid dan buitenlandse ondernemingen aan te trekken die actief zijn op het vlak van telebewaking, of zelf een dossier in te dienen als bewakingsonderneming en centrum voor telebewaking.

Ik heb de volgende vragen :

Wat zijn de wettelijke verplichtingen inzake talenkennis voor de operatoren van de erkende Belgische telebewakingsdiensten ?

Hoe moet, volgens de wettelijke bepalingen, het Duitstalige personeel worden opgeleid in een taal die ze kennen en beheersen ?

Est-il envisageable d'autoriser exceptionnellement l'entreprise de télésurveillance allemande agréée VDS à gérer les alarmes de clients germanophones de Belgique ?

Question n° 3-1900 de M. Vandenberghe H. du 30 décembre 2004 (N.):

Police de Gand. — Collaboration avec une firme privée en vue du remplacement des vitres brisées lors d'un cambriolage de voiture.

La police de Gand et une firme privée ont conclu un accord visant au remplacement gratuit des vitres brisées lors d'un cambriolage de voiture.

Actuellement, lorsque la police repère une voiture dont une vitre est brisée, elle peut surveiller le véhicule jusqu'au retour du propriétaire ou la faire remorquer en lieu sûr. Les frais, parfois élevés, engendrés à cette occasion sont entièrement à charge de la communauté.

Cette collaboration avec une firme privée permet de remplacer quasi immédiatement la vitre brisée, ce qui est avantageux pour la police comme pour le propriétaire, qui n'a plus à rechercher sa voiture.

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien a-t-on, ces trois dernières années, constaté de cambriolages de voiture à l'occasion desquels une ou plusieurs vitres ont été brisées ? J'aimerais obtenir une ventilation par zone de police.
2. L'honorable ministre juge-t-il opportun d'étendre ce projet aux autres zones de police ?

Question n° 3-1904 de Mme Van dermeersch du 30 décembre 2004 (N.):

Agressions par strangulation. — Intervention de l'Office des étrangers.

À la suite de ma question écrite n° 3-1319 (*Questions et Réponses*, 27 du 9 novembre 2004), force est de constater que le phénomène des agressions par strangulation tel que décrit dans *La Dernière Heure* du mercredi 25 août 2004 n'est pas un cas isolé.

Le même quotidien annonce le 14 octobre 2004 que le 16 septembre 2004 et le 9 octobre 2004, des personnes se sont présentées à la police après avoir été victimes de voleurs étrangleurs.

Le quotidien *De Morgen* du 11 septembre 2004 annonce que la police bruxelloise a arrêté fin août trois jeunes gens auxquels sont imputés, suivant la source, sept, cinquante et jusqu'à deux cents agressions par strangulation. On n'a pu demander grand-chose au trio, manifestement d'origine palestinienne.

Ce quotidien annonce en outre que le trio en question était composé de mineurs qui se trouvaient en Belgique de manière illégale et qui ont été envoyés à l'Office des étrangers d'où ils ont été renvoyés faute de place.

1. L'honorable ministre confirme-t-il l'information de *La Dernière Heure* du 14 octobre 2004 ?
2. Confirme-t-il l'information du quotidien *De Morgen* du 11 septembre 2004 ?
3. Combien de déclarations d'agressions par strangulation ont-elles été enregistrées à ce jour ?
4. Où se produisent-elles principalement ?
5. Combien de cas ont-ils entre-temps été élucidés par la police ?

Kan worden overwogen om uitzonderlijk de erkende Duitse telebewakingsdienst VDS toe te staan de alarmsystemen van de Duitstalige klanten van België te beheren ?

Vraag nr. 3-1900 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 december 2004 (N.):

Politie Gent. — Samenwerking met een privé-firma met betrekking tot de vervanging van ruiten na een auto-inbraak.

De politie van Gent en een privé-firma hebben een overeenkomst gesloten om ingeslagen ruiten bij auto-inbraken gratis te vervangen.

Wanneer de politie momenteel een auto bemerkt met een ingeslagen ruit kan ze het voertuig bewaken tot de eigenaar opduikt ofwel kan de politie de auto wegtakelen naar een veilige plaats. De kosten die hiermee gepaard gaan kunnen echter hoog oplopen en vallen volledig ten laste van de gemeenschap.

Door de samenwerking met de privé-firma kan de ruit vrijwel onmiddellijk vervangen worden. Dit heeft zowel voordelen voor de politie als voor de eigenaar, die niet meer op zoek moet naar zijn wagen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel inbraken in wagens, waarbij één of meerdere ruiten werden stukgeslagen, werden de voorbije drie jaar vastgesteld ? Graag had ik een uitsplitsing bekomen per politiezone ?
2. Acht hij het aangewezen dit project uit te breiden naar de andere politiezones ?

Vraag nr. 3-1904 van mevrouw Van dermeersch d.d. 30 december 2004 (N.):

Wurgovervallen. — Tussenkomst Dienst Vreemdelingenzaken.

Aansluitend op mijn schriftelijke vraag nr. 3-1319 (*Vragen en Antwoorden*, 3-27, blz. 1724) moet worden vastgesteld dat het fenomeen van wurgovervallen, zoals beschreven in *La Dernière Heure* van woensdag 25 augustus 2004 geen alleenstaand geval is.

Hetzelfde dagblad meldt op 14 oktober 2004 dat op 16 september 2004 en 9 oktober 2004, slachtoffers zich bij de politie hebben gemeld, nadat zij het slachtoffer waren van wurgrovers.

Het dagblad *De Morgen* d.d. 11 september 2004 maakt melding van het feit dat de Brusselse politie eind augustus drie jongelui arresteerde «aan wie — naargelang de bron — zeven, vijftig tot tweehonderd wurgovervallen worden toegeschreven. Het trio, kennelijk van Palestijnse herkomst, kon weinig worden gevraagd.»

Daarenboven maakt dit dagblad melding van het feit dat het bewuste trio minderjarig en illegaal in het land was, naar de Dienst Vreemdelingenzaken werd gestuurd en vervolgens bij gebrek aan opvangplaatsen weer doorgestuurd.

1. Bevestigt de geachte minister de geciteerde informatie afgedrukt in *La Dernière Heure* d.d. 14 oktober 2004 ?
2. Bevestigt de geachte minister de geciteerde informatie afgedrukt in *De Morgen* d.d. 11 september 2004 ?
3. Hoeveel aangiften over wurgovervallen werden bij de politiediensten opgetekend tot heden ?
4. Waar doen deze overvallen zich hoofdzakelijk voor ?
5. Hoeveel gevallen werden door de politie intussen opgehelderd ?

6. Combien de personnes soupçonnées d'avoir commis des agressions par strangulation ont-elles été arrêtées par la police à ce jour et combien ont-elles été libérées, soit parce qu'elles étaient mineures, soit sur la base d'une recommandation de l'Office des étrangers ?

Question n° 3-1906 de Mme Van dermeersch du 30 décembre 2004 (N.) :

Étrangers. — Infractions. — Centres fermés pour étrangers illégaux.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1905 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2409).

Question n° 3-1915 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.) :

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Les pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Agence fédérale de contrôle nucléaire;
- SPF Intérieur.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Question n° 3-1928 de M. Brotcorne du 5 janvier 2005 (Fr.) :

Personnel de police. — Actes administratifs pris avant la réforme des polices. — Correction. — Organe compétent.

Par une délibération du 14 décembre 1999, un conseil communal a mis fin au stage d'un agent de police et n'a pas procédé à la nomination de ce dernier.

L'intéressé a été en recours devant le Conseil d'État qui, par l'arrêt n° 133-421 du 1^{er} juillet 2004, a annulé cette décision pour vice de forme, l'intéressé n'ayant pas été entendu préalablement à la décision et n'ayant donc pu faire valoir correctement ses droits de défense.

6. Hoeveel verdachten van wurgovervallen werden tot heden door de politie gearresteerd en hoeveel van die verdachten werden weer vrijgelaten respectievelijk op grond van hun minderjarigheid of op grond van een aanbeveling van de Dienst Vreemdelingenzaken ?

Vraag nr. 3-1906 van mevrouw Van dermeersch d.d. 30 december 2004 (N.) :

Vreemdelingen. — Misdrijven. — Gesloten centra voor illegale vreemdelingen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1905 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2409).

Vraag nr. 3-1915 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Federaal Agentschap voor nucleaire controle;
- FOD Binnenlandse Zaken.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Vraag nr. 3-1928 van de heer Brotcorne d.d. 5 januari 2005 (Fr.) :

Politiepersoneel. — Administratieve handelingen gesteld vóór de politiehervorming. — Correctie. — Bevoegd orgaan.

Bij een beslissing van 14 december 1999 heeft een gemeenteraad een einde gemaakt aan de stage van een politieagent en is hij niet overgegaan tot zijn benoeming.

De betrokkene is in beroep gegaan bij de Raad van State. Die heeft, bij het arrest nr. 133-421 van 1 juli 2004, de beslissing vernietigd wegens vormfouten, aangezien de betrokkene vóór de beslissing niet werd gehoord en dus zijn rechten op verdediging niet correct kon doen gelden.

La délibération du 14 décembre 1999 étant annulée, la qualité d'agent stagiaire reste acquise, semble-t-il, à l'intéressé.

Si l'administration communale concernée doit maintenant corriger l'illégalité de l'acte, la jurisprudence constante du Conseil d'État semble dire, qu'il faut dans cette hypothèse, respecter la législation en vigueur au moment où ce nouvel acte est pris.

Le problème est que la réforme des polices est intervenue dans l'intervalle et que la question se pose dès lors de savoir s'il appartient toujours au conseil communal de corriger l'acte de prendre une nouvelle décision ou si cette compétence appartient à la zone de police dont cette commune fait actuellement partie.

Pouvez-vous me faire connaître votre avis en la matière ?

Question n° 3-1936 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.)° :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-1957 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Question n° 3-1979 de Mme Hermans du 7 janvier 2005 (N.) :

Migration économique. — Quotas. — Concertation et coordination au sein de l'Union européenne.

Une étude réalisée par la KU Leuven et Idea Consult à la demande de l'autorité flamande indique que 56 % des entreprises belges souhaitent engager à l'avenir des travailleurs originaires des nouveaux et futures États membres de l'Union européenne (UE). Selon le professeur Filip Abraham de la KU Leuven, cette forte demande résulte essentiellement du nombre élevé de « :fonctions critiques :».

Certains secteurs souffrent d'une pénurie structurelle de main-d'œuvre qualifiée. Le sixième inventaire annuel établi par l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications a ainsi récemment fait apparaître que la Région bruxelloise compte 82 fonctions critiques.

En août 2004, la *Bouwunie*, fédération flamande des PME du secteur de la construction, a dénoncé le manque cruel d'ouvriers qualifiés du bâtiment. Selon elle, le secteur a besoin chaque année de 15 000 nouveaux travailleurs mais parvient à pourvoir 10 % de ces postes. Les chiffres du VDAB révèlent également des pénuries structurelles pour les ingénieurs, les infirmiers, les chauffeurs de poids lourds, les bouchers et les boulangers.

C'est toutefois dans l'industrie technologique que la situation est la plus dramatique, avec neuf fonctions critiques sur dix. Cette situation perdure depuis quinze à vingt ans déjà, selon Agoria.

Lors de la conférence fédérale sur l'emploi, les partenaires sociaux ont pris des engagements importants afin de s'attaquer à une partie du problème. Dernièrement le gouvernement flamand a décidé d'encourager les demandeurs d'emploi qui suivent une formation à une fonction critique en leur allouant une prime de 150

Aangezien de beslissing van 14 december 1999 vernietigd werd, meent de betrokkene dat zijn hoedanigheid van stagedoend agent verworven blijft.

Het betrokken gemeentebestuur moet nu de onwettigheid van zijn handeling rechtzetten. De vaste rechtspraak van de Raad van State lijkt te zeggen dat in die veronderstelling de wetgeving moet worden nageleefd die van kracht is op het ogenblik dat de nieuwe handeling wordt gesteld.

Ondertussen werd de politie echter hervormd. De vraag rijst dan ook of de gemeenteraad nog altijd de handeling moet corrigeren en een nieuwe beslissing dient te nemen, dan wel of dit de bevoegdheid is van de politiezone waarvan de gemeente thans deel uitmaakt.

Wat is uw mening terzake ?

Vraag nr. 3-1936 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-1957 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Vraag nr. 3-1979 van mevrouw Hermans d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Economische migratie. — Quota. — Overleg en coördinatie binnen de Europese Unie.

Een studie van de KU Leuven en Idea Consult, die werd uitgevoerd in opdracht van de Vlaamse overheid, stelt dat 56 % van de Belgische bedrijven in de toekomst werknemers uit de nieuwe en de toekomstige lidstaten van de Europese Unie (EU) wensen aan te werven. Professor Filip Abraham van de KU Leuven geeft aan dat deze sterke vraag hoofdzakelijk het gevolg is van het grote aantal knelpuntberoepen.

In bepaalde sectoren is er een structureel tekort aan gekwalificeerde arbeidskrachten. Zo bleek onlangs nog uit de zesde jaarlijkse inventaris van het Brussels Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties dat het Brusselse Gewest 82 knelpuntberoepen telt.

De Bouwunie klaagde in augustus 2004 het nijpend tekort van geschoolde bouwvakkers aan. Luidens de Bouwunie heeft de sector jaarlijks behoefte aan 15 000 nieuwe werknemers, maar geraakt amper 10 % ingevuld. Uit cijfers van de VDAB blijkt dat er tevens structurele tekorten zijn ingenieurs, verplegers, vrachtwagenchauffeurs, slaggers en bakkers.

Nergens is het echter zo erg gesteld als in de technologische industrie. Negen op de tien knelpuntberoepen zijn in die sector te vinden. Deze situatie sleept al vijftien tot twintig jaren aan, luidens Agoria.

Op de federale werkgelegenheidsconferentie hebben de sociale partners verregaande engagementen aangegaan om een deel van het probleem aan te pakken. Onlangs besliste de Vlaamse regering om werkzoekenden die een opleiding volgen voor een knelpuntberoep, aan te moedigen met een premie tussen 150 en 250 euro.

à 250 euros. Ces initiatives sont sans conteste lourdes mais s'avèrent insuffisantes pour certaines fonctions critiques.

Il s'agit notamment des fonctions critiques susmentionnées de l'industrie technologique.

À moyen terme les entreprises risquent de désertir la Belgique.

Comme la plupart des pays européens, la Belgique connaît un arrêt de l'immigration. Celui-ci a été instauré en 1974, dans une période de chômage élevé.

Le marché du travail s'étant radicalement transformé, les fonctions critiques pour lesquelles, malgré les mesures de stimulation des autorités, la demande excède de plus en plus l'offre, sont de plus en plus nombreuses.

Comme le droit de séjourner sur un territoire et le droit d'y travailler sont dissociés l'un de l'autre, il peut même arriver aujourd'hui — situation kafkaïenne s'il en est qu'une personne soit autorisée à travailler en Belgique mais pas à y séjourner ou l'inverse.

Pour les visas accordés à des travailleurs hautement qualifiés, les États-Unis appliquent des quotas fixés en fonction des besoins du marché du travail. L'Allemagne applique elle aussi ce système depuis peu.

En occupant les travailleurs étrangers dans un pool de travailleurs autochtones, on crée un cocktail de créativité, comme en témoignent les *valleys* américaines.

À l'heure actuelle, un employeur belge qui désire engager un travailleur non européen vit un véritable parcours administratif du combattant où il a affaire à une législation complexe, à une procédure lourde et à d'importantes restrictions.

Le professeur Abraham plaide ouvertement pour la suppression des restrictions légales et pour l'introduction de quotas.

Vous-même avez déjà préconisé en novembre 2003 l'instauration de quotas d'immigration. Vous estimiez à juste titre que des accords doivent être conclus à cette fin à l'échelon européen. Vous prendriez, de concert avec vos homologues des autres pays de l'UE, une initiative visant à instaurer des quotas d'immigration pour l'ensemble de l'UE, d'une part, et pour les divers États membres d'autre part. Vous étiez soutenu notamment par l'ancien commissaire à la Justice et aux Affaires intérieures, Antonio Vitorino.

Il est en effet décevant de constater qu'il n'existe encore aucune vision européenne du phénomène migratoire.

Je partage votre point de vue concernant la nécessité de parvenir à une politique migratoire commune de l'UE, qui fixe notamment des quotas migratoires pour l'ensemble de l'UE ainsi que pour les pays respectifs.

Dans votre note de politique générale présentée dans le document n° 1371/21 de la Chambre, vous déclarez à ce propos:

« Un dernier mot enfin sur un sujet qui me paraît devenir désormais incontournable: l'immigration légale à des fins d'emploi. Cessons de nous voiler la face, la migration économique existe. Cette question ne peut être tranchée sans réflexion mais elle ne peut être aujourd'hui abstraite du débat général sur l'immigration. Il vaut par conséquent mieux la penser, la gérer, l'organiser plutôt que de la laisser aux mains des organisations criminelles. Il faut éviter un développement souterrain et sauvage, en dépit de toute règle, de ce type de migration. ».

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

1. Vous êtes-vous déjà concerté avec la nouvelle Commission européenne et, ou avec le vice-président, chargé de la Justice, de la Liberté et de la Sécurité, M. Franco Frattini, à propos de la migration économique et de la possibilité d'instaurer des quotas? Dans l'affirmative, pouvez-vous en faire un compte rendu détaillé

Deze initiatieven zijn ongetwijfeld lovenswaardig, doch voor sommige knelpuntberoepen schieten zij tekort.

Het betreft dan onder meer de hoger aangehaalde knelpuntberoepen in de technologische industrie.

Op middellange termijn bestaat het gevaar dat de bedrijven België zullen verlaten.

Net als in de meeste Europese landen, is in België een migratiestop van kracht. Deze werd ingevoerd in 1974, in een periode van grote werkloosheid.

Doordat de arbeidsmarkt radicaal is veranderd, zijn er meer en meer knelpuntberoepen waarvoor, ondanks stimulering vanwege de overheid, de vraag steeds groter wordt dan het aanbod.

Omdat het verblijfsrecht en het recht om te werken slecht op elkaar zijn afgestemd, is vandaag zelfs de kafkaïaanse situatie mogelijk dat iemand wel mag werken maar niet mag verblijven in België of omgekeerd.

In de Verenigde Staten hanteert men quota voor visa voor hooggekwalificeerde werknemers, op maat van de behoeften van de arbeidsmarkt. Ook Duitsland past sinds kort dit systeem toe.

Buitenlandse werknemers in een pool van autochtone werknemers tewerkstellen, levert een cocktail van creativiteit op, getuige hiervan de Amerikaanse valleys.

Heden doorloopt een Belgische werkgever die een niet-EU-werknemer wil aanwerven, een ware administratieve lijdensweg, waarbij hij geconfronteerd wordt met complexe wetgeving, een loodzware procedure en grote beperkingen.

Professor Abraham pleit onomwonden voor het opheffen van de wettelijke beperkingen en de introductie van quota.

Uzelf pleitte reeds in november 2003 voor de introductie van immigratiequota. U stelde terecht dat hieromtrent afspraken dienen te worden gemaakt op Europees niveau. U zou hieromtrent in samenspraak met uw ambtsgenoten in de andere EU-landen een initiatief nemen om op Europees niveau te komen tot immigratiequota voor enerzijds de hele EU en anderzijds voor de verschillende lidstaten. Hierin werd u onder meer gesteund door de toenmalige commissaris voor Justitie en Binnenlandse zaken, Antonio Vitorino.

Het is inderdaad teleurstellend om vast te stellen dat er nog steeds geen Europese visie is op het migratiefenomeen.

Ik deel uw standpunt omtrent de noodzaak om te komen tot een eenduidig EU-beleid inzake migratie, waarbij onder meer migratiequota worden vastgelegd voor de EU als geheel, alsook voor de verschillende landen.

In uw beleidsnota, stuk nr. 1371/21 van de Kamer stelt u hieromtrent:

« Ten slotte een laatste woord over een onderwerp dat me een thema lijkt te worden waar voortaan niemand nog omheen kan: de legale immigratie met het doel een job te vinden. Laten we het ons niet meer ontveinen: de economische migratie is een feit. Dit probleem kan niet zonder overleg worden opgelost en kan nu niet meer los worden gezien van het algemene debat over de immigratie. Het moet worden overdacht, beheerd en op georganiseerde wijze aangepakt in plaats van het over te laten aan criminele organisaties. Een clandestiene wildgroei van dit type van migratie tegen alle regels in moet worden vermeden. ».

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen:

1. Heeft hij reeds overleg gehad met de nieuwe Europese commissie en/of met de vice-voorzitter, bevoegd voor Justitie, Vrijheid en Veiligheid, de heer Franco Frattini omtrent de economische migratie en de mogelijkheid om quota in te stellen? Zo ja, kan hij dit uitvoerig toelichten en aangeven of er reeds

et indiquer si des initiatives concrètes ont déjà été prises? Dans la négative, pouvez-vous nous dire si une concertation à ce sujet est prévue et si oui, quand?

2. Avez-vous déjà pris des initiatives à cette fin au sein du Conseil de l'Union européenne et plus particulièrement du Conseil Justice et Affaires intérieures? Dans la négative, quelles initiatives prendrez-vous à cet égard et quel calendrier concret vous êtes-vous fixé? Dans l'affirmative, quels résultats avez-vous déjà engrangés et quelles démarches doivent-elles encore, selon vous, être entreprises pour parvenir à un point de vue européen unanime en matière de migration économique?

3. Quelles sont selon vous les chances d'instaurer des quotas migratoires pour l'UE et éventuellement pour chacun des pays séparément?

4. Quelles autres actions envisagez-vous pour mettre votre point de vue relatif aux quotas de migration économique à l'agenda européen?

Question n° 3-1982 de M. Vandenhove du 7 janvier 2005 (N.):

Services de police. — Fonctionnement. — Efficacité. — Mesure objective.

La population a l'impression que les services de police n'interviennent pas toujours efficacement.

Il existe certes des paramètres pour mesurer cette efficacité, comme le taux d'élucidation des infractions. Cependant il n'y a pas pour l'instant de critère objectif pour mesurer cette efficacité.

Tout en sachant bien qu'un tel instrument de mesure dépend nettement de la conception qu'on a du fonctionnement des services de police, je demande à l'honorable ministre s'il serait utile ou non de faire réaliser une recherche scientifique afin de définir des instruments de mesure objectifs de l'engagement pertinent des services de police.

Que pense l'honorable ministre de cette idée?

Prendra-t-il les initiatives nécessaires à cet égard?

Question n° 3-1985 de Mme Hermans du 7 janvier 2005 (N.):

Centrales nucléaires belges — Sécurité.

La firme privée active dans les inspections AIB-Vinçotte Nucléaire (AVN) a adressé le 23 juin 2004 une lettre à l'exploitant des centrales nucléaires belges (Electrabel) et à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN).

Selon cette lettre, si les installations de nos centrales nucléaires sont techniquement en ordre, l'organisation de la sécurité laisse à désirer. Le directeur d'AVN avait, dans une interview du 15 novembre 2004, évoqué des faiblesses structurelles dans l'organisation de la sécurité.

C'est la première fois que cette entreprise, qui contrôle le parc nucléaire belge depuis 1969, rend publiques de telles critiques.

Selon AVN, il ne s'agit pas tant d'infractions aux règles de sécurité que de plusieurs petits incidents qui peuvent toutefois être les signes avant-coureurs de problèmes plus importants.

Les prescriptions de sécurité des centrales nucléaires sont moins strictement suivies qu'autrefois.

Les faits suivants ont été dénoncés:

— Doel 1 et 2, les deux plus anciennes centrales du pays, ont dû réduire leur production au cours de l'été caniculaire de 2003. La température de l'eau de refroidissement rejeté par la centrale dans l'Escaut était beaucoup trop élevée. Il s'est avéré que plusieurs éléments de sécurité des centrales de Doel 1 et 2 ne résistaient pas

concrète initiatives zijn? Zo neen, kan hij dan aangeven of en zo ja wanneer er hieromtrent overleg is gepland?

2. Heeft hij binnen de Raad van de Europese Unie, en meer in het bijzonder in de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken, hieromtrent reeds initiatieven genomen? Zo neen, welke initiatieven zal hij hieromtrent nemen en wat is de concrete agenda? Zo ja, welke resultaten heeft hij reeds bereikt en welke stappen moeten naar zijn mening nog worden ondernomen om te komen tot een eensgezind EU-standpunt inzake economische migratie?

3. Hoe groot acht hij de kansen dat er migratiequota worden vastgelegd voor de EU en eventueel voor elk land afzonderlijk?

4. Welke andere acties overweegt hij om zijn standpunt inzake quota voor economische migratie op de Europese agenda te plaatsen?

Vraag nr. 3-1982 van de heer Vandenhove d.d. 7 januari 2005 (N.):

Politiediensten. — Werking. — Efficiëntie. — Objectieve meting.

Bij de bevolking leeft het beeld dat de politiediensten niet altijd efficiënt optreden.

Er zijn weliswaar een aantal parameters om deze efficiëntie te beoordelen, zoals de ophelderingsgraad van de misdrijven. Toch bestaat er momenteel geen objectieve maatstaf om de efficiëntie te meten.

In het volle besef dat een dergelijk meetinstrument duidelijk samenhangt met de visie op de werking van de politiediensten moeten werken, is mijn vraag aan de geachte minister of het niet nuttig is of zou zijn om wetenschappelijk onderzoek te laten verrichten naar objectieve meetinstrumenten voor een doelgerichte inzet van de politiediensten.

Wat vindt hij van dit idee?

Zal hij ter zake de nodige initiatieven nemen?

Vraag nr. 3-1985 van mevrouw Hermans d.d. 7 januari 2005 (N.):

Belgische kerncentrales. — Veiligheid.

De privé-inspectiefirma AIB-Vinçotte Nucléaire (AVN) richtte een schrijven op 23 juni 2004 aan de exploitant van de Belgische kerncentrales (Electrabel) en aan het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (hierna afgekort als FANC).

Dit schrijven stelde dat de installaties van onze kerncentrales technisch wel in orde zijn, maar dat de organisatie van de veiligheid te wensen laat. De directeur van AVN had het in een interview op 15 november 2004 over structurele zwakten in de organisatie van de veiligheid.

Nooit tevoren was het bedrijf, dat sinds 1969 in België het nucleaire park controleert, met kritische bedenkingen naar buiten gekomen.

Het gaat niet zo zeer om inbreuken op de veiligheidsregels, doch om verschillende kleinere incidenten die echter de voorbode kunnen zijn van grotere problemen, aldus AVN.

De veiligheidsvoorschriften van de kerncentrales worden minder strikt opgevolgd dan vroeger.

De volgende feiten kwamen aan het licht:

— Doel 1 en 2, de twee oudste centrales van het land, moesten tijdens de hete zomer van 2003 hun energieproductie verminderen. De temperatuur van het koelwater dat de centrale in de Schelde loosde bleek veel te hoog te zijn. Diverse veiligheidsonderdelen van de centrales Doel 1 en 2 bleken niet bestand te zijn tegen de

aux températures élevées. Selon le courrier d'AVN, Doel 1 et 2 présentent clairement des signes de vieillissement.

— La double paroi censée protéger les centrales de Doel 1 et 2 présentait des microfissures par où l'eau s'infiltrait. Selon AVN, ce sont surtout les fuites d'eau dans la paroi primaire qui sont préoccupantes. Ces problèmes ont été constatés dans des zones où les soupapes de sécurité et les conduites sont en contact avec le réacteur. AVN estime qu'il y a de ce fait de sérieux motifs d'être inquiets.

— La salle de contrôle de Doel 1 et 2 présente encore des problèmes d'étanchéité. Selon la lettre d'AVN, ce problème est difficile à résoudre. Ses conséquences pour la sécurité ne sont pas claires.

— Doel 3 a été contaminé par du Polonium 210. Selon le rapport annuel 2003 d'AVN, les causes de cette contamination restent inconnues.

— Toujours selon ce rapport annuel, il y a eu à Doel 4 une panne dans une turbine le 21 mars 2003.

— À Doel 4, on a retrouvé des chiffons derrière la pompe d'un système chargé de refroidir le réacteur en cas d'accident.

— Sept arrêts d'urgence ont été effectués en 2003 à la centrale nucléaire de Tihange. Il s'agit d'une procédure d'urgence provoquant l'arrêt de la centrale en cas de circonstances imprévues. Les arrêts d'urgence étaient entre autres motivés par des défauts à certaines soupapes, un câble électrique présentant un défaut, une erreur humaine lors d'un test périodique, un vase d'expansion défectueux ...

— À Tihange 2, douze travailleurs ont été exposés à un rayonnement radioactif le 12 octobre 2003.

Selon la lettre d'AVN, un audit interne a été effectué de juin à octobre 2004. À la suite de ce dernier, un plan d'action a été instauré et six ingénieurs ont été recrutés à Tihange et deux à Doel.

Le 6 décembre 2004, les syndicats (CNE et CGSP du secteur nucléaire) ont déclaré que ces recrutements se limitaient à compenser des départs et qu'il ne s'agissait pas de personnel supplémentaire. Ils affirment en outre que le problème fondamental est dû à la réduction rapide du personnel en raison d'un recours croissant à la sous-traitance. En trois ans, le personnel permanent est passé de 1 035 unités à environ 700 à Doel et de 950 à 750 à Tihange.

Les syndicats affirment aussi que l'audit en question s'est limité à interroger les cadres et non les personnes sur le terrain. L'indépendance de l'audit a été mise en question, étant donné qu'il a été effectué par Electrabel, l'exploitant des centrales nucléaires.

Lors du dernier conseil d'entreprise à Tihange, les syndicats ont souligné que le recours systématique à la sous-traitance met en danger la sécurité tant interne (risques dus au manque de connaissances professionnelles et d'expérience) qu'externe (terrorisme).

Les syndicats soulignent par ailleurs qu'il n'y a plus d'entretien préventif des infrastructures. Ils citent comme exemple la panne du système de refroidissement de la centrale de Tihange due à la prolifération de coquillages sur les parois de la tour de refroidissement. Cet incident est survenu en raison de l'absence de contrôle chimique préventif.

On évoque également des défauts graves (incendies et explosions) aux tableaux électriques et aux câbles à haute tension de Tihange.

Ces incidents peuvent avoir des conséquences graves pour la sécurité des centrales.

Le 20 novembre 2004, il y a eu, sur le site de Tihange 2, un dégagement de fumée important dû à un court-circuit dans un tableau électrique. Selon Belga, les dégâts seraient considérables.

hoge temperaturen. Volgens het schrijven van AVN vertonen Doel 1 en 2 duidelijk ouderdomsverschijnselen.

— De dubbele wand die de centrales Doel 1 en 2 moeten beschermen, vertoonden microbarsten, waardoor er water insijpelde. Vooral de waterlekken aan de primaire wand zijn onrustwekkend, aldus het AVN. Deze problemen werden vastgesteld in zones waar de veiligheidskleppen en leidingen in contact zijn met de reactor. AVN stelt dat dit een ernstige reden tot ongerustheid moet zijn;

— In de controlekamer van Doel 1 en 2 zijn er nog steeds problemen met de waterdichtheid. Volgens het schrijven van het AVN is dit probleem moeilijk oplosbaar. Het is onduidelijk welke de gevolgen hiervan zijn voor de veiligheid.

— In Doel 3 was er een verontreiniging met Polonium 210. De eigenlijke oorzaak van deze vervuiling werd volgens het jaarverslag 2003 van het AVN niet gevonden.

— In Doel 4 was er op 21 maart 2003 een panne in een turbinesysteem, aldus het voormelde jaarverslag.

— In Doel 4 werden voddens teruggevonden achter de pomp van een systeem dat bij een ongeluk de kernreactor zou moeten afkoelen.

— In de nucleaire centrale van Tihange 1 werden zeven noodstops uitgevoerd in 2003. Dit zijn noodprocedures waarbij de centrale wegens onvoorziene omstandigheden wordt stilgelegd. De reden van de noodstops waren onder meer defecten van bepaalde kleppen, een gebrek in een elektrische kabel, een menselijke fout tijdens een periodieke test, een defect expansievat ...

— In Tihange 2 werden op 12 oktober 2003 twaalf werknemers blootgesteld aan radioactieve bestraling.

Naar aanleiding van het schrijven van AVN werd een interne audit uitgevoerd van juni tot oktober 2004. Tengevolge van deze audit werd een actieplan ingesteld en werden zes ingenieurs in Tihange en twee ingenieurs in Doel aangeworven.

Op 6 december 2004 stelden de vakverenigingen (CNE en CGSP van de nucleaire sector) dat deze aanwervingen enkel eerdere vacatures invullen. Er zou geen sprake zijn van bijkomende krachten. Verder beweren ze dat het fundamentele probleem schuilt in de snelle personeelskrimp, die het gevolg is van een toenemend beroep op onderaanneming. In drie jaar tijd is het vast personeel in de centrales van Doel afgenomen van 1 035 tot ongeveer 700 en in Tihange van 950 naar 750.

Verder stellen de vakverenigingen dat bij de bovenvermelde audit enkel de kaderleden werden bevraagd en niet de mensen op het terrein. De onafhankelijkheid van de audit werd in vraag getrokken, aangezien hij werd uitgevoerd door Electrabel, de exploitant van de kerncentrales.

Op de laatste ondernemingsraad van Tihange benadrukten de vakverenigingen dat het systematische beroep op onderaanneming zowel de interne veiligheid (risico's wegens gebrek aan vak kennis en ervaring) als de externe veiligheid (terrorisme) in het gedrang brengt.

Verder wezen de vakverenigingen erop dat de infrastructuur niet meer preventief onderhouden wordt. Als voorbeeld haalden ze de panne aan van het afkoelingsstelsel van de centrale van Tihange door de proliferatie van schelpdieren op de wanden van de afkoelingsstoren. Dit incident kon plaatsvinden door een gebrek aan preventieve chemische controle.

Veder wordt er gewag gemaakt van ernstige gebreken (branden en explosies) aan de elektriciteitspanelen en de hoogspanningskabels in Tihange.

Deze incidenten kunnen zware gevolgen hebben voor de veiligheid van de centrales.

Op 20 november 2004 was er een sterke rookontwikkeling op de nucleaire site van Tihange 2. Deze werd veroorzaakt door een kortsluiting in een elektrisch paneel. De schade zou volgens Belga aanzienlijk zijn.

Le 27 novembre 2004, la cellule stratégique de l'Intérieur a reconnu que la banque de données pour les vérifications de sécurité ne fonctionnait pas toujours parfaitement. La banque de données nationale de la police n'est pas alimentée en temps réel, de telle sorte qu'il peut s'écouler un certain temps avant que les procès-verbaux ne figurent dans la banque de données.

On avoue également que certaines mesures destinées, en application de la loi sur les centrales nucléaires, à mieux protéger contre les actes de terrorisme et le sabotage les usines de retraitement des déchets nucléaires et leur lieu d'entreposage n'ont pas encore été mises en œuvre. Le risque d'un attentat terroriste contre une centrale nucléaire ou un centre de recherches nucléaires n'est pourtant pas imaginaire. La Justice des Pays-Bas a récemment constaté que des terroristes possédaient des plans prévoyant entre autres des attentats contre la centrale nucléaire de Borssele. Un suspect a été arrêté et on a découvert un dossier contenant des plans des bâtiments.

Selon Gazelco (syndicat socialiste des travailleurs du secteur du gaz et de l'électricité), le contrôle journalier des centrales est entre les mains d'une équipe de dix personnes. En Allemagne et en France, l'équipe de contrôle comprend 18 personnes.

J'aimerais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

1. Le rapport annuel 2003 d'AVN contient le passage suivant. «The degradation of the steam generators of both Doel 1 and Doel 2 remains stable and seems to be under control. The crack indications in the reactor vessel head penetration nozzles seem to be stable at Doel 2 but at Doel 1 a measurable evolution was noticed without compromising short-term safety of the unit. The leak tightness of the primary containment of both units needs to be further improved. For both units the as found values for primary containment penetrations leak rate can be a concern. The leak tightness of the Doel 1 secondary containment is also to be watched.» L'honorable ministre peut-il me dire si le problème des fuites dans les parois tant primaires que secondaires de Doel 1 et 2 a reçu une solution structurelle et si oui, laquelle ?

2. L'honorable ministre peut-il me dire si le problème d'étanchéité évoqué dans le rapport annuel d'AVN à propos de la salle de contrôle de Doel («The problem of the leak tightness of the control room is still present and seems difficult to be resolved.») a été définitivement résolu ? Dans la négative, pour quelle raison ?

3. L'honorable ministre peut-il me dire s'il y a, outre Doel 1 et 2, d'autres centrales nucléaires présentant des fuites et/ou des microfissures dans la paroi primaire et/ou secondaire ?

4. Durant l'été caniculaire de 2003, il s'est avéré que plusieurs éléments de sécurité des centrales de Doel 1 et 2 ne résistaient pas aux températures élevées. Ces éléments ont-ils été adaptés de manière à exclure à l'avenir de telles pannes à la suite d'une vague de chaleur ?

5. Le rapport annuel 2003 d'AVN contient encore une remarque frappante à propos de Doel 1. «Two INES level 1 events occurred in 2003 in Doel 1. One concerned the discovery of unavailability of numerous fire-resistant penetrations.» Le problème des accès résistants au feu a-t-il reçu une solution structurelle et laquelle ?

6. Je voudrais également attirer l'attention sur un passage du rapport annuel 2003 d'AVN qui n'est pas dénué d'intérêt. «On October 26th, a high collective exposure of a dozen workers took place during the removal of the internal structures from the reactor vessel (37men-mSv). The individual annual legal dose limit (20 mSv) was not exceeded. This event, due to a lack of work preparation and the non-application of the existing ALARA procedure, was classified INES level 1.» Une des accusations formulées dans la lettre d'AVN du 23 juin 2004 et par les syndicats a précisément trait aux faiblesses structurelles dans l'organisation de la sécurité.

Op 27 november 2004 gaf de beleidscel van Binnenlandse Zaken toe dat de gegevensbank voor veiligheidsscreenings niet altijd perfect werkt. De nationale databank van de politie wordt niet in «real time» gevoed. Hierdoor kan het even duren alvorens de processen-verbaal in de gegevensbank opgenomen worden.

Tevens werd toegegeven dat sommige maatregelen om, in uitvoering van de wet op de kerncentrales, de opwerkings-fabrieken en opslagplaatsen voor nucleair afval beter te beschermen tegen terreuraanslagen en sabotage, nog niet werden geïmplementeerd. De kans op een terroristische aanslag op een kerncentrale of een nucleair onderzoekscentrum is nochtans niet denkbeeldig. De Nederlandse Justitie stelde onlangs vast dat terroristen plannen hadden voor aanslagen op onder meer de kerncentrale van Borssele. Een verdachte werd aangehouden en men ontdekte een map met plattegronden van de gebouwen.

Luidens Gazelco (de socialistische vakvereniging van de werknemers uit de gas- en elektriciteitssector) is de dagelijkse controle van de centrales in handen van een ploeg van tien mensen. In Duitsland en Frankrijk bestaat het controleteam uit 18 mensen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord ontvangen omtrent volgende vragen :

1. In het jaarverslag 2003 van AVN staat de volgende passage «The degradation of the steam generators of both Doel 1 and Doel 2 remains stable and seems to be under control. The crack indications in the reactor vessel head penetration nozzles seem to be stable at Doel 2 but at Doel 1 a measurable evolution was noticed without compromising short-term safety of the unit. The leak tightness of the primary containment of both units needs to be further improved. For both units the as found values for primary containment penetrations leak rate can be a concern. The leak tightness of the Doel 1 secondary containment is also to be watched.» Kan hij aangeven of het probleem van de lekken in zowel de primaire als de secundaire wanden van Doel 1 en 2 structureel is opgelost en zo ja, op welke wijze ?

2. Kan hij aangeven of het aangehaalde probleem betreffende de lektheid van de controlekamer van Doel in het jaarverslag 2003 van het AVN, («The problem of the leak tightness of the control room is still present and seems difficult to be resolved»), reeds definitief is opgelost ? Zo ja, op welke wijze ? Zo neen, waarom niet ?

3. Kan hij aangeven of er buiten Doel 1 en 2 nog kerncentrales zijn waar er lekken en/of microbarsten zijn in de primaire en/of de secundaire wand ?

4. Tijdens de warme zomer van 2003 bleken diverse veiligheidsonderdelen van de centrales Doel 1 en 2 niet bestand te zijn tegen de hoge temperaturen. Zijn deze onderdelen reeds aangepast, waardoor dergelijke pannes tengevolge van een hittegolf niet meer mogelijk zijn ?

5. Betreffende Doel 1 staat er nog een opvallende opmerking in het jaarverslag van het AVN in 2003 : «Two INES level 1 events occurred in 2003 in Doel 1. One concerned the discovery of unavailability of numerous fire-resistant penetrations.» Is dit probleem van vuurresistente toegangen structureel opgelost en kan dit worden toegelicht ?

6. Graag zou ik tevens de aandacht willen vestigen op de volgende niet onbelangrijke passage in het jaarverslag 2003 van het AVN : «On October 26th, a high collective exposure of a dozen workers took place during the removal of the internal structures from the reactor vessel (37 men-mSv). The individual annual legal dose limit (20 mSv) was not exceeded. This event, due to a lack of work preparation and the non-application of the existing ALARA procedure, was classified INES level 1.» Een van de aanklachten in het schrijven van het AVN van 23 juni 2004 en van de vakverenigingen is net de structurele zwakte in de organisatie van de veiligheid.

Quelles sont les mesures prises pour améliorer l'organisation de la sécurité? L'honorable ministre peut-il les détailler?

7. À la suite des critiques d'AVN, un audit a été effectué, mais par Electrabel. L'honorable ministre estime-t-il que cet audit présente des garanties suffisantes d'indépendance étant donné qu'Electrabel est également l'exploitant des centrales? Dans l'affirmative, l'honorable ministre peut-il m'expliquer en détail pourquoi?

8. Il y a quelques années, les Pays-Bas ont invité l'Agence internationale de l'énergie atomique de Vienne à venir effectuer une mission d'inspection. Bien que les Pays-Bas étaient convaincus que tout était en ordre, l'Agence internationale a constaté divers manquements. Une telle démarche témoigne d'une bonne politique. L'honorable ministre est-il prêt à faire effectuer un audit sur l'organisation de la sécurité dans les centrales nucléaires, et, dans l'affirmative, quand? Dans la négative, peut-il m'expliquer en détail pourquoi et évoquer les autres mesures qu'il juge nécessaires?

9. L'honorable ministre peut-il me préciser les montants dépensés annuellement ces cinq dernières années et cette année pour l'entretien respectif des centrales de Doel et de Tihange?

10. En trois ans, le personnel permanent a été ramené de 1 035 personnes à 700 à Doel et de 950 à 750 à Tihange. Pour faire face à cette réduction, on a fait appel à la sous-traitance. Quelles sont les tâches effectuées en 2003 en sous-traitance? L'entretien de la centrale en faisait-il partie? Dans l'affirmative, l'honorable ministre estime-t-il cela compatible avec les exigences de sécurité élevées que requiert une telle technologie?

11. Le personnel travaillant en sous-traitance dans les diverses centrales nucléaires fait-il l'objet de vérifications systématiques? Dans l'affirmative, de combien de personnes s'agit-il et combien ont été refusées? Dans la négative, pourquoi n'effectue-t-on pas des vérifications de sécurité systématiques?

12. Une série de mesures du 11 avril 2003 destinées, en application de la loi sur les centrales nucléaires, à mieux protéger contre les actes de terrorisme et le sabotage les usines de retraitement des déchets nucléaires et leur lieu d'entreposage n'ont pas encore été mises en œuvre. Cela devait s'effectuer par arrêté royal. Vu les menaces d'attentats aux Pays-Bas évoquées plus haut, il est urgent de le faire. L'honorable ministre peut-il préciser à quelle date elles seront mises en œuvre et quelles en seront les lignes de force?

13. L'honorable ministre peut-il préciser le montant investi annuellement dans l'entretien préventif du matériel au cours des cinq dernières années?

14. L'honorable ministre peut-il me dire si, et dans quel délai, on va procéder au remplacement des tableaux électriques et des câbles à haute tension de Tihange vu les défauts importants et les incidents qui se sont produits le 20 novembre 2004?

15. Est-il exact que le contrôle journalier des centrales est assuré par une équipe de dix personnes? Dans l'affirmative, jugez-vous cela suffisant et pouvez-vous me dire pourquoi? Dans la négative, combien de personnes y a-t-il effectivement pour le contrôle journalier des centrales et quelle est leur qualité?

Question n° 3-2003 de M. Vandenberghe H. du 7 janvier 2005 (N.):

Fêtes. — Surveillance. — Contrôle.

L'organisation de fêtes entraîne des obligations légales. Le contrôle de la sécurité constitue un élément important dans l'organisation de tels événements.

Ce contrôle peut s'organiser de différentes manières: en faisant appel à un service de surveillance agréé, en constituant soi-même un service avec des volontaires formés, en engageant des volontaires proposés au bourgmestre sur une liste, ou en recourant à la fois à des volontaires et à une entreprise professionnelle.

Welke maatregelen werden getroffen om de organisatie van de veiligheid te verhogen? Kan de geachte minister dit uitvoerig toelichten?

7. Tengevolge van de kritiek van AVN werd weliswaar een interne audit uitgevoerd, doch ze werd uitgevoerd door Electrabel. Meent de geachte minister dat deze audit voldoende garanties inzake onafhankelijkheid biedt, aangezien Electrabel eveneens de uitbater is van de centrales? Zo ja, kan hij dit uitvoerig toelichten?

8. Een paar jaar geleden nodigde Nederland het Internationaal Atoomagentschap in Wenen uit voor een inspectieopdracht. Alhoewel Nederland overtuigd was dat alles in orde zou zijn, stootte het Atoomagentschap op allerlei tekortkomingen. Dit getuigt van goed beleid. Is de geachte minister bereid om een externe audit te laten voeren naar de organisatie van de veiligheid in de kerncentrales en zo ja, tegen wanneer? Zo neen, kan hij dit uitvoerig toelichten, alsook aangeven welke andere maatregelen hij nuttig acht?

9. Kan hij aangeven welke bedragen de laatste 5 jaar en dit jaar, per jaar werden uitgegeven aan het onderhoud van de centrales in respectievelijk Doel en Tihange?

10. Op drie jaar tijd verminderde het vast personeel in Doel van 1 035 naar 700 en in Tihange van 950 naar 750. Dit werd opgevangen door onderaanneming. Welke taken verrichtten in 2003 het personeel in onderaanneming? Vielen onderhoudstaken van de centrale hieronder en zo ja, acht de geachte minister dit compatibel met de strenge veiligheidseisen die een dergelijke technologie vereist?

11. Worden de personeelsleden die in onderaanneming werken in de diverse nucleaire centrales, systematisch gescreend? Zo ja, om hoeveel mensen gaat het en hoeveel mensen werden geweigerd? Zo neen, waarom worden er geen systematische veiligheidsscreenings uitgeoefend?

12. Een aantal maatregelen om, in uitvoering van de wet op de kerncentrales, de opwerkingsfabrieken en opslagplaatsen voor nucleair afval beter te beschermen tegen terreuraanslagen en sabotage d.d. 11 april 2003 werden nog niet uitgevaardigd. Dit diende te geschieden via koninklijke besluiten. Gezien onder meer de hoger aangehaalde dreiging van aanslagen in Nederland, is dit dringend. Kan de geachte minister aangeven wanneer deze zullen worden uitgevaardigd alsook wat de belangrijkste beleidslijnen zullen zijn?

13. Kan hij aangeven welke investeringen er jaarlijks worden gedaan in preventief onderhoud van het materiaal en dit jaar per jaar voor de laatste vijf jaar?

14. Kan hij aangeven of en zo ja, binnen welk tijdsbestek, men zal overgaan tot de vervanging van de elektriciteitspanelen en de hoogspanningskabels van Tihange gezien de ernstige gebreken en de incidenten zoals bleek op 20 november 2004?

15. Klopt het dat er voor de dagelijkse controle van de centrales een ploeg van tien mensen instaat? Zo ja, acht hij dit voldoende en kan zij dit toelichten? Zo neen, hoeveel mensen staan er dan wel in voor de dagelijkse controle van de centrales en wat is hun hoedanigheid?

Vraag nr. 3-2003 van de heer Vandenberghe H. d.d. 7 januari 2005 (N.):

Fuiven. — Bewaking. — Controle.

Het organiseren van fuiven brengt enkele wettelijke verplichtingen met zich mee. Zo vormt het bewaken van de veiligheid een belangrijk onderdeel bij de organisatie van dergelijk evenement.

Dit kan op verschillende manieren gebeuren: een erkende bewakingsdienst inhuren, zelf een dienst oprichten met opgeleide vrijwilligers, eigen vrijwilligers inzetten die via een lijst aan de burgemeester worden doorgegeven of een combinatie van vrijwilligers en een professioneel bedrijf.

C'est souvent le coût qui constitue un gros problème pour assurer la sécurité. C'est pourquoi la ville de Malines va donner une subvention aux organisateurs de fêtes de jeunes pour le recours à des videurs agréés.

Je souhaiterais avoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de contrôles ont-ils été effectués durant les cinq dernières années pour vérifier le respect des obligations légales en relation avec la surveillance et la sécurité lors d'organisation de fêtes ?
2. Combien d'organisations n'étaient-elles pas en règle ?
3. Des organisations, et/ou des personnes, ont-elles été sanctionnées ?
4. L'honorable ministre estime-t-il souhaitable de soutenir (financièrement) les communes afin de rendre réalisables des projets comme celui mis en œuvre à Malines ?
5. L'honorable ministre estime-t-il indiqué de prendre des mesures afin de mieux garantir la sécurité lors d'activités festives ?

Question n° 3-2006 de M. Brotcorne du 7 janvier 2005 (Fr.) :

Services de secours. — Réforme.

À la suite de la catastrophe de Ghislenghien, vous avez enfin décidé d'accélérer la réforme tant attendue des services de secours. Différentes universités sont en train de réaliser une analyse des risques présents sur le territoire belge. Vous avez également mis en place une commission de suivi des activités de ces universités. Cette commission de suivi réunit des représentants des services fédéraux de la sécurité civile, des Unions des Villes et des Communes et des fédérations des corps des sapeurs-pompiers. Elle est présidée par M. Camille Paulus, le gouverneur de la province d'Anvers et son vice-président est M. Flahaut, député permanent de la province du Brabant Wallon. Ma question porte sur la composition de cette commission de suivi. Pouvez-vous me dire sur quelles bases la composition a-t-elle été déterminée ?

Je suis en effet étonné de ne pas retrouver parmi ses membres de représentants de la Croix-Rouge. Cette organisation a une longue expérience d'intervention préventive de secours mais aussi en cas de situation d'urgence. Ses volontaires sont présents lors des opérations de secours, aux côtés des pompiers volontaires, des services publics d'incendie et des agents volontaires de la protection civile, exerçant bien souvent un rôle similaire et confrontés aux mêmes risques. Ainsi, la catastrophe de Ghislenghien a mobilisé 10 équipes de secouristes, 15 ambulances, 4 structures de soins, 2 postes de commandement et de communication. Au total plus d'une centaine de volontaires sont intervenus.

Il me semble que l'expérience de la Croix-Rouge et sa connaissance du terrain apporterait une plus-value indéniable à la réflexion de la commission. Ne pensez-vous donc pas qu'il serait opportun d'associer la Croix-Rouge à ses travaux ?

Ministre des Affaires étrangères

Question n° 3-1875 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.) :

Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, et publiée plus haut (p. 2418).

Vaak vormt de kostprijs voor het garanderen van de veiligheid een groot probleem. Daarom gaat de stad Mechelen de organisatoren van jeugdfuiven subsidiëren voor de inzet van erkende buitenwippers.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel controles werden de voorbije vijf jaar verricht aangaande de wettelijke verplichtingen in verband met bewaking en veiligheid bij het organiseren van fuiven ?
2. Hoeveel organisaties waren niet in orde met dit aspect ?
3. Werden hiervoor personen en/of organisaties gestraft ?
4. Acht hij het wenselijk de gemeenten (financieel) te ondersteunen om projecten zoals in Mechelen haalbaar te maken ?
5. Acht hij het aangewezen maatregelen te nemen om de veiligheid op fuiven beter te garanderen ?

Vraag nr. 3-2006 van de heer Brotcorne d.d. 7 januari 2005 (Fr.) :

Hulpdiensten. — Hervorming.

Naar aanleiding van de ramp van Ghislenghien heeft u eindelijk beslist om de lang verwachte hervorming van de hulpdiensten sneller door te voeren. Verschillende universiteiten zijn bezig met een onderzoek over de risico's op het Belgische grondgebied. U heeft ook een commissie geïnstalleerd voor de opvolging van de activiteiten van die universiteiten. In die opvolgingscommissie zitten vertegenwoordigers van de federale diensten voor de civiele veiligheid, van de verenigingen van steden en gemeenten en van de brandweerfederaties. Ze wordt voorgezeten door Camille Paulus, gouverneur van de provincie Antwerpen. Ondervoorzitter is de heer Flahaut, lid van de bestendige deputatie van de provincie Waals-Brabant. Mijn vraag gaat over de samenstelling van die opvolgingscommissie. Kan u me zeggen waarop u zich heeft gebaseerd voor die samenstelling ?

Het verbaast me immers dat er onder de leden geen vertegenwoordigers van het Rode Kruis te vinden zijn. Die organisatie heeft een lange ervaring, zowel met preventieve hulpverlening als met noodgevallen. Haar vrijwilligers zijn aanwezig bij hulpoperaties, aan de zijde van de vrijwillige brandweerlieden, van de openbare brandweerdiensten en van de vrijwilligers van de civiele bescherming. Ze vervullen dikwijls een gelijkaardige rol en ze staan bloot aan dezelfde gevaren. Zo werden bij de ramp van Ghislenghien 10 teams van hulpverleners, 15 ziekenwagens, 4 zorgstructuren, 2 commando- en communicatieposten gemobiliseerd. In totaal werden meer dan honderd vrijwilligers ingeschakeld.

De ervaring en terreinkennis van het Rode Kruis zou een onmiskenbare meerwaarde vormen voor het reflectiewerk van de genoemde commissie. Is het bijgevolg niet aangewezen het Rode Kruis bij de werkzaamheden van die commissie te betrekken ?

Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 3-1875 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.) :

BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Question n° 3-1889 de M. Collas du 30 décembre 2004 (Fr.) :**Relations bilatérales. — Moldavie.**

Ayant fait partie d'une délégation de la commission des Affaires intérieures et administratives du Sénat qui s'est entre autres rendue en Moldavie dans le cadre de la problématique de la migration et ayant participé à la réunion préparatoire à l'ambassade de Moldavie à Bruxelles, les relations bilatérales avec ce pays m'interpellent.

La migration de transit ainsi que la migration directe ont été évoquées. En ce qui concerne cette dernière, d'après les chiffres officiels, 300 000 moldaves (d'autres sources les évaluent à 600 000) se trouveraient à l'étranger, dispersés partout dans le monde.

Le pays bénéficie apparemment (comme beaucoup d'autres d'ailleurs) d'un effet de retour puisque de nombreux ressortissants moldaves à l'étranger y travaillent et transfèrent une grande partie de leurs revenus dans leur pays d'origine favorisant les dépenses de consommation et d'investissement dans le chef des ménages sur place.

Le travail clandestin n'étant certainement pas la solution, et en vue de favoriser les investissements sur place, plusieurs questions se posent :

Est-ce que le Royaume de Belgique compte envisager la conclusion d'un accord bilatéral en matière d'emploi temporaire permettant de régulariser la situation de ressortissants moldaves travaillant en Belgique (en fait, cela vaut aussi pour une série d'autres pays) à l'image de ce qui s'est fait entre la Moldavie et l'Italie et l'Espagne ?

Est-ce qu'un accord de réadmission est en préparation ?

Est-ce qu'il existe un accord en matière de protection des investissements ?

Question n° 3-1916 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.) :**Services publics. — Emplois pour les handicapés.**

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans le service public suivant :

— SPF Affaires étrangères.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

Vraag nr. 3-1889 van de heer Collas d.d. 30 december 2004 (Fr.) :**Bilaterale betrekkingen. — Moldavië.**

Aangezien ik deel uitmaakte van een delegatie van de senaatscommissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de administratieve Aangelegenheden, die onder meer naar Moldavië is gereisd in het kader van de migratieproblematiek en aangezien ik deelnam aan de voorbereidende vergadering op de ambassade van Moldavië te Brussel, gaan de bilaterale betrekkingen met dat land me ter harte.

Zowel de doorgangsmigratie als de rechtstreekse migratie werden behandeld. Inzake deze laatste zouden er zich volgens officiële cijfers 300 000 Moldaviërs (volgens andere bronnen gaat het om 600 000 mensen) in het buitenland bevinden, verspreid over de hele wereld.

Het land geniet, zoals vele andere, als gevolg daarvan een retour-effect, omdat vele Moldavische onderdanen in het buitenland werken en een groot deel van hun inkomen naar hun land van oorsprong sturen. Dat zwingelt de uitgaven voor consumptie en investeringen van de lokale huishoudens aan.

Zwartwerk is zeker geen oplossing. Met het oog op het aanmoedigen van lokale investeringen rijzen verschillende vragen :

Overweegt België het afsluiten van een bilateraal akkoord inzake tijdelijke arbeid om de situatie van Moldavische onderdanen die in België werken te regulariseren naar het voorbeeld van wat tussen Moldavië en Italië en Spanje werd afgesproken ? (Dat geldt trouwens ook voor een reeks andere landen).

Wordt een akkoord over terugname voorbereid ?

Bestaat er een akkoord inzake de bescherming van investeringen ?

Vraag nr. 3-1916 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.) :**Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.**

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare dienst :

— FOD Buitenlandse Zaken.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo nee, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Question n° 3-1937 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-1958 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Question n° 3-1976 de M. Destexhe du 7 janvier 2005 (Fr.) :

Génocide au Rwanda. — Assassinat de citoyens belges. — Résolution adoptée en séance plénière du Sénat le 1^{er} avril 2004. — Mise en application.

La résolution sur le génocide au Rwanda a appelé « le gouvernement à œuvrer pour la création, sous l'égide de la communauté internationale, d'un fonds de soutien aux victimes survivantes ».

Il est, par ailleurs, important que les survivants du génocide ne soient pas oubliés dans les programmes de coopération.

Que comptez-vous faire pour la mise en application de cette résolution ?

Question n° 3-1987 de M. Destexhe du 7 janvier 2005 (Fr.) :

Rwanda. — Génocide de 1994. — Assassinat d'un ressortissant belge.

Selon *Le Soir* du 4 décembre 2004, l'instigateur du meurtre d'un ressortissant belge, exécuté au Rwanda lors du génocide de 1994 par des soldats de la garde présidentielle, a été arrêté il y a quelques jours.

Le ressortissant concerné aurait été abattu par des soldats auxquels il fut contraint de montrer sa carte d'identité belge. Ses assassins l'auraient tué parce qu'il était belge.

Les autorités judiciaires rwandaises ont arrêté un employé de l'Unicef. Ce suspect aurait dénoncé aux soldats de la garde présidentielle le ressortissant précité, taxé d'être « le complice des Tutsis ».

L'assassinat en question n'a jamais fait l'objet d'une instruction judiciaire en Belgique.

1. Disposez-vous davantage d'information sur les accusations qui pèsent contre la personne arrêtée ?

2. La Belgique prévoit-elle d'ouvrir une instruction judiciaire à l'encontre de l'instigateur du meurtre ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Vraag nr. 3-1937 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-1958 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Vraag nr. 3-1976 van de heer Destexhe d.d. 7 januari 2005 (Fr.) :

Genocide in Rwanda. — Moord op Belgische burgers. — Resolutie aangenomen op 1 april 2004 door de plenaire vergadering van de Senaat. — Uitvoering.

De resolutie over de genocide in Rwanda « vraagt de regering te ijveren voor de oprichting, onder auspiciën van de internationale gemeenschap, van een steunfonds voor de overlevende slachtoffers ».

Het is belangrijk dat de overlevenden van de genocide niet worden vergeten in de programma's voor ontwikkelingssamenwerking.

Wat zal u doen om deze resolutie uit te voeren ?

Vraag nr. 3-1987 van de heer Destexhe d.d. 7 januari 2005 (Fr.) :

Rwanda. — Genocide van 1994. — Moord op een Belgisch onderdaan.

Volgens de krant *Le Soir* van 4 december 2004 werd enkele dagen geleden de aanstoker van de moord op een Belgisch onderdaan aangehouden. De Belg werd tijdens de genocide in Rwanda in 1994 geëxecuteerd door soldaten van de presidentiële garde.

De betrokken onderdaan zou zijn gedood door soldaten, aan wie hij zijn Belgische identiteitskaart moest tonen. Zijn moordenaars zouden hem hebben gedood omdat hij Belg was.

De Rwandese gerechtelijke autoriteiten hebben een werknemer van Unicef aangehouden. Die verdachte zou de betrokken onderdaan aan de soldaten van de presidentiële garde hebben aangegeven en hem hebben omschreven als een « medeplichtige van de Tutsi's ».

Deze moord heeft nooit het voorwerp uitgemaakt van een gerechtelijk onderzoek in België.

1. Beschikt u over meer informatie over de beschuldigingen tegen de aangehouden persoon ?

2. Overweegt België een gerechtelijk onderzoek te openen tegen de aanstoker van de moord ?

3. Le ministère public prévoit-il de se constituer partie civile lors du procès ?

Question n° 3-1993 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.):

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Ministre de la Défense

Question n° 3-1867 de M. Van Overmeire du 30 décembre 2004 (N.):

Roi. — Lois et arrêtés royaux. — Signature de l'étranger.

Le *Moniteur belge* publie régulièrement des lois et des arrêtés royaux signés par le chef de l'État en séjour à l'étranger.

1. De quels endroits à l'étranger et à quelles dates des lois et des arrêtés royaux ont-ils été signés par le chef de l'État en 2002, 2003 et 2004 ?

2. Combien en a-t-il coûté au Trésor public (frais d'avion et autres) de soumettre à la signature du chef de l'État en séjour à l'étranger des lois et des arrêtés royaux, respectivement en 2002, 2003 et 2004 ?

L'honorable ministre ne juge-t-il pas nécessaire de prendre des mesures limitant ces coûts au strict minimum ?

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question n° 3-1860 de M. Van Hauthem du 30 décembre 2004 (N.):

Jardin botanique national de Belgique. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Pdata est la base de données électronique fournissant un aperçu statistique du personnel de l'État belge. Elle est consultable sur internet.

En la consultant, on constate qu'aucune donnée n'est pour l'instant disponible pour le Jardin botanique national de Belgique.

1. Pourquoi ces données ne sont-elles toujours pas disponibles dans la base de données Pdata ? Quand y remédiera-t-on ?

2. Pouvez-vous m'indiquer :

a) Le nombre de membres du personnel qui, au 1^{er} janvier 2004, étaient employés au Jardin botanique national de Belgique ? J'aimerais connaître le nombre de personnes physiques ainsi que le nombre d'équivalents temps plein.

b) Parmi ces personnes, le nombre de statutaires, de contractuels, de cadres, de managers et de « divers », conformément à la répartition de Pdata ?

c) La manière dont les emplois sont répartis entre les différents niveaux ?

3. Aucune donnée relative à la répartition linguistique n'est disponible dans Pdata.

a) Pouvez-vous m'indiquer quelle est la répartition entre les groupes néerlandophone, francophone et germanophone pour

3. Overweegt het openbaar ministerie zich tijdens het proces burgerlijke partij te stellen ?

Vraag nr. 3-1993 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.):

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-1867 van de heer Van Overmeire d.d. 30 december 2004 (N.):

Koning. — Wetten en koninklijke besluiten. — Ondertekening vanuit het buitenland.

In het *Belgisch Staatsblad* verschijnen regelmatig wetten en koninklijke besluiten die door het Staatshoofd getekend zijn vanuit een verblijf in het buitenland.

1. Vanuit welke buitenlandse oorden en op welke data werden wetten en koninklijke besluiten in 2002, 2003 en 2004 ondertekend door het Staatshoofd ?

2. Hoeveel heeft het de Staatskas in respectievelijk 2002, 2003 en 2004 gekost (vliegtuigkosten en andere) om wetten en koninklijke besluiten ter ondertekening voor te leggen aan het Staatshoofd dat zich in het buitenland bevond ?

Acht de geachte minister geen maatregelen noodzakelijk om deze kosten tot een absoluut minimum te beperken ?

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag nr. 3-1860 van de heer Van Hauthem d.d. 30 december 2004 (N.):

Nationale Plantentuin van België. — Personeel. — Taal-aanhangigheid.

Pdata is het elektronische bestand dat een statistisch overzicht geeft van het personeel van de Belgische staat en via het internet raadpleegbaar is.

Raadpleegt men dit bestand dan blijkt dat momenteel geen enkel gegeven beschikbaar is voor de Nationale Plantentuin van België.

1. Waarom zijn deze gegevens tot op heden niet beschikbaar in het Pdata-bestand ? Wanneer wordt dit euvel verholpen ?

2. Kunt u mij meedelen :

a) Hoeveel personeelsleden op 1 januari 2004 bij de Nationale Plantentuin van België in dienst waren, zowel in fysieke personen als in voltijdse eenheden (VTE) ?

b) Hoeveel er daarvan statutairen, contractuelen, omkadering, manager en « divers » zijn, conform de indeling van Pdata ?

c) Hoe de betrekkingen over de verschillende niveaus verdeeld zijn ?

3. Over de taalkundige verdeling worden in Pdata geen gegevens verstrekt.

a) Kunt u voor elk van de vermelde gegevens (totaal aantal fysieke personen en VTE; opdeling per statuut (fysieke personen

chacune des données mentionnées (nombre total de personnes physiques et d'équivalents temps plein; répartition par statut (personnes physiques et équivalents temps plein); répartition par niveau (personnes physiques et équivalents temps plein) ?

b) Quels critères utilise-t-on pour la répartition des emplois, en ce qui concerne plus particulièrement (et le cas échéant) les fonctions qui n'appartiennent pas à un cadre linguistique ?

Question n° 3-1918 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.) :

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Jardin botanique national de Belgique;
- Institut belge des services postaux et des télécommunications;
- Institut belge de normalisation;
- Office national du Ducreire;
- Conseil central de l'économie;
- Bureau fédéral du plan;
- Musée royal d'Afrique centrale (Patrimoine);
- Institut royal des sciences naturelles de Belgique (Patrimoine);
- Observatoire royal de Belgique;
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;
- Musée royaux d'art et d'histoire;
- Bibliothèque royale de Belgique Albert I^{er};
- Musée royal d'Afrique centrale;
- Institut royal météorologique de Belgique;
- Institut national du patrimoine artistique;
- Institut royal des sciences naturelles de Belgique;
- Institut d'aéronomie spatiale de Belgique;
- Archives générales du Royaume et archives de l'État dans les provinces;
- SPP Politique scientifique;
- SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

en VTE); opdeling per niveau (fysieke personen en VTE)) meedelen welke de verdeling is over de Nederlandse, Franse en Duitse taalgroep ?

b) Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs, inzonderheid (en in voorkomend geval) van de ambten die buiten een taalkader vallen ?

Vraag nr. 3-1918 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Nationale Plantentuin van België;
- Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie;
- Belgisch Instituut voor Normalisatie;
- Nationale Delcrederedienst;
- Centrale Raad voor het bedrijfsleven;
- Federaal Planbureau;
- Koninklijk Museum voor Midden Afrika (Patrimonium);
- Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (Patrimonium);
- Koninklijke Sterrenwacht van België;
- Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;
- Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis;
- Koninklijke Bibliotheek van België Albert I;
- Koninklijk Museum voor Midden Afrika;
- Koninklijk Meteorologisch Instituut van België;
- Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium;
- Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
- Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie;
- Algemeen Rijksarchief en Rijksarchieven in de provincies;
- POD Wetenschapsbeleid;
- FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Affaires sociales

Question n° 3-1861 de M. Vankrunkelsven du 30 décembre 2004 (N.):

Fonds des équipements et des services collectifs (FESC). — Subsidiation de l'accueil des enfants. — Arrêt n° 104/2004 de la Cour d'arbitrage.

L'organisation et la subsidiation de l'accueil des enfants sont des compétences communautaires.

L'article 83 de la loi-programme du 24 décembre 2002 confirme que le Fonds des équipements et des services collectifs (FESC) peut intervenir dans les frais d'accueil des enfants de travailleurs. L'article prévoit aussi explicitement que l'intervention vaut pour des services qui garantissent l'accueil extrascolaire, celui d'enfants malades et l'accueil flexible ou urgent.

Le gouvernement flamand a introduit, devant la Cour d'arbitrage, un recours en annulation de cet article. Dans son arrêt n° 104/2004 du 16 juin 2004, la Cour confirme que le Fonds est fédéral mais qu'il est possible de tirer de la version néerlandaise de l'article 83 deux interprétations de la mission du Fonds. Si l'article signifie que le Fonds peut subsidier directement les services d'accueil d'enfants, les compétences sont alors clairement outrepassées. Mais, s'il signifie qu'une allocation familiale complémentaire est octroyée pour l'accueil des enfants de travailleurs qui ont recours aux services d'accueil, les compétences se sont nullement transgressées.

Sous réserve de cette dernière interprétation, la Cour d'arbitrage déclare non fondé le recours en annulation. Toutefois, elle indique implicitement que la situation actuelle est anticonstitutionnelle.

1. L'honorable ministre est-il au courant de ces problèmes et du fait que le FESC a réduit depuis septembre ses subsides pour l'accueil extrascolaire ?

2. Le FESC a-t-il adapté sa politique de subsidiation en fonction de l'arrêt de la Cour d'arbitrage ? De quelle adaptation s'agit-il exactement ?

3. Quelle est l'attitude du gouvernement ? Comment les autorités résoudre-t-elles les problèmes urgents qui sont engendrés par cette situation ? En a-t-on tenu compte dans le budget ?

Question n° 3-1863 de M. Vandenberghe H. du 30 décembre 2004 (N.):

Détention d'animaux illégaux. — Conséquences judiciaires.

En Belgique, la loi interdit l'importation et la détention de certains animaux.

Il arrive cependant que l'on découvre des animaux interdits.

Je voudrais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien d'animaux illégaux ont-ils été découverts en Belgique ces dix dernières années ?

2. Combien de personnes ont-elles fait l'objet de poursuites judiciaires pour détention d'espèces animales interdites ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Sociale Zaken

Vraag nr. 3-1861 van de heer Vankrunkelsven d.d. 30 december 2004 (N.):

Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD). — Subsidiëren van kinderopvang. — Arrest nr. 104/2004 van het Arbitragehof.

Het organiseren en het subsidiëren van kinderopvang zijn gemeenschapsbevoegdheden.

Artikel 83 van de Programmawet van 24 december 2002 bevestigt dat het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD) kan tegemoetkomen in de opvangkosten voor kinderen van werknemers. Het artikel stelt ook expliciet dat de tegemoetkoming geldt voor diensten die instaan voor buitenschoolse opvang, voor opvang van zieke kinderen en voor flexibele of urgente opvang.

De Vlaamse regering stelde een beroep tot vernietiging van dat artikel in bij het Arbitragehof. In zijn arrest nr. 104/2004 van 16 juni 2004 bevestigt het Hof dat het Fonds zelf federaal is, maar dat er in de Nederlandse versie van artikel 83 twee interpretaties mogelijk zijn van de opdracht van het Fonds. Als het artikel betekent dat het Fonds de kinderopvangdiensten rechtstreeks mag subsidiëren, worden de bevoegdheden daarmee duidelijk overschreden, maar als het betekent dat er een aanvullende kinderbijslag wordt uitgekeerd voor de opvang van kinderen van werknemers die van kinderopvangdiensten gebruik maken, dan is er geen overschrijding van de bevoegdheden.

Onder voorbehoud van die laatste interpretatie verklaart het Arbitragehof het vernietigingsverzoek ongegrond. Impliciet geeft het Hof echter aan dat de huidige situatie ongrondwettelijk is.

1. Is de geachte minister op de hoogte van die problemen en van het feit dat het FCUD zijn subsidies voor buitenschoolse kinderopvang vanaf september heeft verminderd ?

2. Heeft FCUD zijn subsidiepolitiek aangepast aan het arrest van het Arbitragehof en welke aanpassing is er juist gebeurd ?

3. Wat is de houding van de regering en hoe zal de overheid een oplossing bieden aan de dringende problemen die daardoor zijn ontstaan ? Is hiermee rekening gehouden in de begroting ?

Vraag nr. 3-1863 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 december 2004 (N.):

Houden van illegale dieren. — Gerechtelijke vervolgingen.

In België is het invoeren en houden van bepaalde dieren bij wet verboden.

Het gebeurt echter wel eens dat er toch verboden dieren worden ontdekt.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel illegale dieren werden de voorbije tien jaar in België ontdekt ?

2. Hoeveel personen werden de voorbije tien jaar gerechtelijk vervolgd voor het bezit van illegale diersoorten ?

Question n° 3-1878 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.):

Label BlindSurfer. — *Sites web sous compétence d'administrations fédérales.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, et publiée plus haut (p. 2418).

Question n° 3-1919 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — *Emplois pour les handicapés.*

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile;
- Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire;
- Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités;
- Office de sécurité sociale d'outre-mer;
- Fonds des maladies professionnelles;
- Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins;
- Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité;
- Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés;
- Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales;
- Office national de sécurité sociale;
- Office national d'assurance maladie-invalidité;
- Banque carrefour de la sécurité sociale;
- Centre fédéral d'expertise des soins de santé;
- Institut scientifique de la santé publique — Louis Pasteur;
- Centre d'étude et de recherches vétérinaires et agrochimiques;
- SPP Protection des consommateurs;
- SPF Sécurité sociale;
- SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement;
- SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire. Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

Vraag nr. 3-1878 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.):

BlindSurfer label. — *Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Vraag nr. 3-1919 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — *Werkgelegenheid voor gehandicapten.*

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers;
- Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen;
- Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen;
- Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid;
- Fonds voor Beroepsziekten;
- Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden;
- Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
- Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers;
- Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten;
- Rijksdienst voor sociale zekerheid;
- Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
- Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;
- Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg;
- Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid — Louis Pasteur;
- Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie;
- POD Consumentenzaken;
- FOD Sociale Zekerheid;
- FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
- FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Question n° 3-1996 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.) :

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Santé publique

Question n° 3-1899 de M. Vandenberghe H. du 30 décembre 2004 (N.) :

Services publics fédéraux. — Hygiène au bureau.

Une étude de l'Université d'Arizona révèle que le poste de travail d'un employé de bureau ordinaire peut être porteur d'une quantité de bactéries des centaines de fois supérieure à celles présentes sur la lunette des WC. De plus, de nombreux virus sont transmis par le biais des combinés téléphoniques et des tables de bureau.

De simples règles d'hygiène peuvent déjà réduire considérablement le risque d'infection.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Applique-t-on, dans les bâtiments des Services publics fédéraux, des règles d'hygiène adaptées à la vie au bureau ?

2. L'honorable ministre juge-t-il souhaitable de prendre des mesures afin d'éviter qu'une mauvaise hygiène au bureau favorise la propagation des épidémies ?

Question n° 3-1983 de Mme Van de Casteele du 7 janvier 2005 (N.) :

Médicaments antiviraux. — Achat. — Distribution.

Dans sa réponse à la demande d'explications n° 3-422 de notre collègue Hugo Vandenberghe (*Annales* 3-83 du 10 novembre 2004, p. 62) sur le «virus de la grippe aviaire», le ministre a annoncé qu'il avait prévu de constituer un stock d'inhibiteurs de la neuraminidase, à savoir 20 000 conditionnements de Tamiflu et 16 000 de Relenza, soit 36 000 traitements pour un prix de 600 000 euros.

Le 10 octobre 2004, l'honorable ministre a décidé aussi l'achat d'oseltamivir. Trois millions d'euros ont été affectés à cette fin. Ces coûts seraient imputés au Fonds des médicaments.

1. L'honorable ministre peut-il dire comment ces médicaments antiviraux seront distribués en cas d'urgence ? Comment la substance parviendra-t-elle aux patients ?

2. De quelle manière ces distributions seront-elles concédées ?

3. Combien de personnes espère-t-il pouvoir traiter avec ces stocks ?

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Volddoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Vraag nr. 3-1996 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-1899 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 december 2004 (N.) :

Federale overheidsdiensten. — Kantoorhygiëne.

Uit een studie van de Universiteit van Arizona blijkt dat de desk van een gewone werknemer honderden keren meer bacteriën per vierkante inch bevat dan de toiletbril op de werkplaats. Bovendien worden heel wat virussen doorgegeven via de telefoontoestellen en desks.

Eenvoudige kantoorhygiëne kan het risico op infecties al drastisch veranderen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Wordt in de gebouwen van de Federale overheidsdiensten specifieke kantoorhygiëne toegepast ?

2. Acht hij het wenselijk maatregelen te nemen om de verspreiding van ziektekiemen via een slechte kantoorhygiëne tegen te gaan ?

Vraag nr. 3-1983 van mevrouw Van de Casteele d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Antivirale middelen. — Aankoop. — Distributie.

In zijn antwoord op de vraag om uitleg nr. 3-422 van collega Hugo Vandenberghe (*Handelingen* 3-83 van 10 november 2004, blz. 62) over het «vogelgriepvirus» heeft de geachte minister meegedeeld dat hij een voorraad heeft aangelegd van neuraminidase-inhibitoren, met name 20 000 verpakkingen Tamiflu en 16 000 verpakkingen Relenza, goed voor 36 000 behandelingen en een kostprijs van 600 000 euro.

Op 10 oktober 2004 besliste de geachte minister ook nog de grondstof oseltamivir aan te kopen. Daarvoor is drie miljoen euro uitgetrokken. De kosten zouden aangerekend worden aan het Geneesmiddelenfonds.

1. Kan de geachte minister meedelen hoe in noodgevallen de distributie van die antivirale middelen zal gebeuren ? Hoe zal de grondstof ter hand worden gesteld van de patiënten ?

2. Op welke manier worden deze leveringen gegund ?

3. Hoeveel personen hoopt hij met deze voorraden te kunnen behandelen ?

4. Quelle est la durée de validité ?

5. Quel accroissement ultérieur de ces stocks le ministre envisage-t-il encore ?

6. N'est-il pas fait ainsi un usage impropre du Fonds des médicaments qui est financé par différents acteurs du secteur des médicaments en vue d'assurer l'enregistrement et le contrôle des médicaments ?

7. Quels revenus supplémentaires l'honorable ministre envisage-t-il pour ce fonds ?

Question n° 3-1984 de Mme Van de Castele du 7 janvier 2005 (N.) :

Substitut hormonal. — Recommandations. — Application.

Le 13 août 2003, à la suite d'un article paru dans *The Lancet*, la direction générale des médicaments a envoyé aux médecins et aux pharmaciens une circulaire sur les études récentes en lien avec les traitements de la ménopause par substitution hormonale (HST). Une nouvelle évaluation de ces traitements au niveau européen y était annoncée.

Ensuite, sur la base d'un avis d'un groupe d'experts mandatés par le Comité des spécialités pharmaceutiques de l'Union européenne, une communication a été diffusée afin de limiter l'usage des substituts hormonaux au traitement de second choix pour la prévention de l'ostéoporose chez les femmes ménopausées présentant un haut risque de fractures.

Un an s'est écoulé depuis.

L'honorable ministre peut-il me répondre aux questions suivantes :

1. Dans quelle mesure le corps médical a-t-il appliqué cette recommandation ?

2. A-t-on également examiné l'éventuel impact émotionnel sur les patientes (chez certaines patientes utilisatrices d'hormones la communication a suscité des réactions inquiètes) ?

3. Entre-temps de nouvelles études scientifiques ont été publiées qui contestent les résultats de l'étude *Million Women*. Une approche plus modérée et plus rationnelle (traitement non systématique, suivi régulier et microdosage) n'aurait-elle pas été préférable ?

4. Comment l'honorable ministre envisage-t-il de traiter désormais ce dossier ?

Ministre de l'Emploi

Question n° 3-1880 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.) :

Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, et publiée plus haut (p. 2418).

Question n° 3-1887 de M. Van Hauthem du 30 décembre 2004 (N.) :

Office national de l'Emploi (ONEM). — Chômage de longue durée. — Arrêté royal du 7 juillet 2004 portant modification de la réglementation du chômage à l'égard des chômeurs complets qui doivent rechercher activement un emploi. — Application.

Faisant suite à ma question n° 3-843 (*Questions et Réponses*, 3-23, p. 1420), je souhaiterais recevoir de la ministre une réponse — ventilée par région — aux questions suivantes :

4. Wat is de houdbaarheidsperiode ?

5. Welke verdere uitbreiding van de voorraad overweegt de minister nog ?

6. Is dit geen oneigenlijk gebruik van het Geneesmiddelenfonds dat gefinancierd wordt door verschillende actoren in de geneesmiddelensector met de bedoeling de dienstverlening inzake registratie en controle van geneesmiddelen te financieren ?

7. Welke bijkomende inkomsten plant de geachte minister voor dit Fonds ?

Vraag nr. 3-1984 van mevrouw Van de Castele d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Hormonale substitutie. — Aanbevelingen. — Toepassing.

Op 13 augustus 2003 stuurde het Directoraat-Generaal Geneesmiddelen, in aansluiting op een artikel in *The Lancet*, naar geneesheren en apothekers een rondschrijven over recente studies in verband met hormonale substitutie-behandelingen (HST) bij de menopauze. Hierin werd een nieuwe evaluatie van HST op Europees niveau aangekondigd.

Nadien werd, op basis van het advies van een groep experts gemandateerd door het Comité voor Farmaceutische Specialiteiten van de Europese Unie, een mededeling verspreid teneinde hormoonsubstitutie te beperken tot tweedekeuze behandeling voor de preventie van osteoporose bij vrouwen in de menopauze met een hoog risico op fracturen.

Ondertussen zijn we een jaar verder.

Kan de geachte minister mij een antwoord verstrekken op de volgende vragen :

1. In hoeverre heeft het medisch korps deze aanbeveling toegepast ?

2. Werd er ook onderzoek gedaan naar de eventuele emotionele impact op de patiënten (bij sommige hormoongebruiksters zorgde de mededeling voor verontruste reacties) ?

3. Ondertussen zijn nieuwe wetenschappelijke studies gepubliceerd die de validiteit van de « *Million Women Study* » in twijfel trekken. Was een gematigder en rationelere aanpak (niet-systematische behandeling, regelmatige opvolging en microdosage) geen betere houding geweest ?

4. Hoe zal de geachte minister dit dossier verder aanpakken ?

Minister van Werk

Vraag nr. 3-1880 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.) :

BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Vraag nr. 3-1887 van de heer Van Hauthem d.d. 30 december 2004 (N.) :

Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA). — Langdurig werklozen. — Koninklijk besluit van 4 juli 2004 houdende de wijziging van de werkloosheidsreglementering ten aanzien van volledig werklozen die actief moeten zoeken naar werk. — Toepassing.

Aansluitend op mijn vraag nr. 3-843 (*Vragen en Antwoorden*, 3-23, blz. 1420) had ik graag van de geachte minister antwoord gekregen op volgende vragen, telkens opgesplitst per gewest :

1. Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 4 juillet 2004 portant modification de la réglementation du chômage à l'égard des chômeurs complets qui doivent rechercher activement un emploi, combien de chômeurs ont-ils été convoqués par l'Office national de l'Emploi (ONEM) à un entretien d'évaluation au bureau du chômage ?

2. Combien d'entre eux ne se sont-ils pas présentés et se sont-ils vu adresser un pli recommandé ?

3. Combien d'entre eux n'ont-ils pas réagi au pli recommandé et furent-ils, lors de cette phase, exclus du droit aux allocations de chômage ?

4. Combien de ces exclus ont-ils réagi dans les trois jours et justifié leur absence :

a) Avec, pour résultat, le maintien de leurs allocations ?

b) Avec, pour résultat, la suspension de leurs allocations ?

5. Combien de chômeurs ont-ils, après leur entretien d'évaluation, fait l'objet d'une évaluation respectivement positive/négative de la part du directeur de l'ONEM ?

6. Parmi les personnes évaluées négativement, combien ont-elles signé un accord par écrit et combien ont-elles refusé de signer celui-ci ?

7. Combien de chômeurs ont-ils dès lors été, durant cette phase du contrôle, exclus du droit aux allocations de chômage ?

Question n° 3-1921 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.) :

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Institut national de recherche sur les conditions de travail;
- Conseil national du travail;
- Fonds des accidents du travail;
- Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;
- Pool des marins de la marine marchande;
- Office national des vacances annuelles;
- Office national de l'emploi;
- SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire. Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

1. Hoeveel werklozen werden, sinds de uitvoering van het koninklijk besluit van 4 juli 2004 houdende de wijziging van de werkloosheidsreglementering ten aanzien van volledig werklozen die actief moeten zoeken naar werk, door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA) uitgenodigd voor een evaluatiegesprek op het werkloosheidsbureau ?

2. Hoeveel daarvan meldden zich niet aan en kregen een aangetekende brief toegestuurd ?

3. Hoeveel daarvan reageerden niet op de aangetekende brief en werden in deze fase uitgesloten van werkloosheidsuitkeringen ?

4. Hoeveel van deze uitgeslotenen reageerden binnen de drie dagen en rechtvaardigden hun afwezigheid :

a) Met behoud van hun uitkering als resultaat ?

b) Zonder behoud van hun uitkering als resultaat ?

5. Hoeveel werklozen kregen na hun evaluatiegesprek respectievelijk een positieve/negatieve evaluatie van de directeur van de RVA ?

6. Hoeveel van de negatief geëvalueerden sloten een schriftelijke overeenkomst af en hoeveel weigerden deze te ondertekenen ?

7. Hoeveel werklozen werden er dientengevolge in deze fase van de controle uitgesloten van het bekomen van werkloosheidsvergoedingen ?

Vraag nr. 3-1921 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden;
- Nationale Arbeidsraad;
- Fonds voor Arbeidsongevallen;
- Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen;
- Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij;
- Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie;
- Rijksdienst voor arbeidsvoorziening;
- FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi? Dans la négative, pour quel motif?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé?

Question n° 3-1942 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-1998 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.):

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Ministre de la Coopération au développement

Question n° 3-1881 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.):

Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, et publiée plus haut (p. 2418).

Question n° 3-1929 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Présidence néerlandaise de l'Union européenne. — Coopération au développement.

L'Union européenne a une compétence en matière de coopération au développement basée sur les articles suivant du Traité instituant la Communauté européenne :

- 177-181 (130U-130T) — dispositions générales;
- 310 (238) — accord de Cotonou et une série de conventions d'association;
- 133 (113) — système de préférences générales et d'accords de coopération;
- 308 (235) — assistance financière et technique aux pays en développement en Asie et en Amérique latine.

Les Pays-Bas ont présidé le Conseil européen durant le deuxième semestre 2004.

J'aimerais recevoir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

1. Quels points figuraient à l'ordre du jour en matière de coopération au développement durant la présidence néerlandaise?
2. Quelle position la Belgique a-t-elle adoptée au sujet de ces points d'ordre du jour?
3. Quelles décisions ont-elles été prises en matière de coopération au développement durant la présidence néerlandaise?

Voldeet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal? Zo niet, waarom niet?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer?

Vraag nr. 3-1942 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-1998 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.):

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 3-1881 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.):

BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Vraag nr. 3-1929 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Nederlandse voorzitterschap van de Europese Unie. — Ontwikkelingssamenwerking.

De Europese Unie heeft een bevoegdheid inzake ontwikkelingssamenwerking die steunt op de volgende artikelen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (EG-verdrag) :

- 177-181 (130U-130Y) — algemene bepalingen;
- 310 (238) — overeenkomst van Cotonou en een aantal associatie-overeenkomsten;
- 133 (113) — stelsel van algemene preferenties en samenwerkingsovereenkomsten;
- 308 (235) — financiële en technische bijstand aan ontwikkelingslanden in Azië en Latijns-Amerika.

In de tweede jaarhelft van 2004 was Nederland voorzitter van de Europese Raad.

Daarom kreeg ik graag van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat waren de agendapunten inzake ontwikkelingssamenwerking tijdens het Nederlands voorzitterschap?
2. Welke standpunten heeft België ingenomen inzake deze agendapunten?
3. Welke beslissingen zijn er genomen inzake ontwikkelingssamenwerking tijdens het Nederlandse voorzitterschap?

Question n° 3-1930 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :**Coopération au développement. — Budget horizontal 2004.**

Pour lutter contre la pauvreté dans le monde et contribuer au développement durable de la terre, le gouvernement belge s'engage à mener une politique de coopération au développement ambitieuse.

L'accord de gouvernement du 1^{er} juillet 2003 mentionne au chapitre XII. «Un monde plus juste»: «Cette politique se fondera sur les objectifs convenus sur le plan international, tels que ceux fixés entre autres dans la Déclaration du Millénaire des Nations unies et dans les conclusions finales des Conférences de Johannesburg et de Monterrey ainsi que dans les directives OCDE/CAD. Les moyens affectés à la coopération au développement seront en tout cas systématiquement augmentés pour atteindre 0,7% du PIB en 2010. Une série d'actions seront entreprises parallèlement afin d'accroître de manière radicale l'efficacité des moyens à affecter. (...) Une ligne budgétaire horizontale rassemblant les dépenses d'aide publique au développement (ligne budgétaire «ODA» — *Official Development Aid*) pour l'ensemble des départements de l'autorité fédérale et où sont globalisés tous les efforts consentis en la matière, sans préjudice de la compétence de gestion de chaque département sur les crédits concernés.»

En 2004, des initiatives sur le plan de la politique et les moyens y afférents ont dès lors été inscrits au budget du ministre de la Coopération au développement par d'autres ministres. C'est pourquoi j'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes au sujet du budget horizontal 2004 de la coopération au développement.

1. Quelles initiatives et moyens concrets ont-ils été inscrits par d'autres ministres et départements au budget (horizontal) de la coopération au développement en 2004?

2. Quelle est la part de la direction générale de la Coopération au développement dans le financement de ces initiatives et moyens transférés?

3. Pouvoir de décision

Pour quelles initiatives et moyens le ministre de la Coopération au développement a-t-il un pouvoir de décision autonome?

Pour quelles initiatives et moyens le ministre de la Coopération au développement a-t-il un pouvoir de décision partiel?

Pour quelles initiatives et moyens le ministre de la Coopération au développement n'a-t-il aucun pouvoir de décision?

Question n° 3-1931 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :**Coopération au développement. — Budget horizontal 2005.**

Pour lutter contre la pauvreté dans le monde et contribuer au développement durable de la terre, le gouvernement belge s'engage à mener une politique de coopération au développement ambitieuse.

L'accord de gouvernement du 1^{er} juillet 2003 mentionne au chapitre XII. «Un monde plus juste»: «Cette politique se fondera sur les objectifs convenus sur le plan international, tels que ceux fixés entre autres dans la Déclaration du Millénaire des Nations unies et dans les conclusions finales des Conférences de Johannesburg et de Monterrey ainsi que dans les directives OCDE/CAD. Les moyens affectés à la coopération au développement seront en tout cas systématiquement augmentés pour atteindre 0,7% du PIB en 2010. Une série d'actions seront entreprises parallèlement afin d'accroître de manière radicale l'efficacité des moyens à affecter. (...) — Une ligne budgétaire horizontale rassemblant les dépenses d'aide publique au développement (ligne budgétaire «ODA» — *Official Development Aid*)

Vraag nr. 3-1930 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :**Ontwikkelingssamenwerking. — Horizontale begroting 2004.**

Om de armoede in de wereld te bestrijden en bij te dragen aan een duurzame ontwikkeling van de aarde belooft de Belgische regering een ambitieus beleid van ontwikkelingssamenwerking te voeren.

Het regeerakkoord van 1 juli 2003 bepaalt onder hoofdstuk XII. «Een rechtvaardiger wereld»: «Dat beleid zal stoelen op de internationaal afgesproken doelstellingen zoals onder meer vastgelegd in de VN-Millenniumverklaring, de slotconclusies van de conferenties van Johannesburg en Monterey en de OESO/DAC-richtlijnen. De middelen voor ontwikkelingssamenwerking zullen in ieder geval stelselmatig worden verhoogd tot 0,7% van het BBP in 2010. Parallel hiermee zullen een aantal ingrepen worden doorgevoerd om de doelmatigheid van de te besteden middelen drastisch te verhogen. (...) — Eén horizontale begrotingslijn die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt («ODA»-begrotingslijn — *Official Development Aid*) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten.»

In de begroting van 2004 werden bijgevolg beleidsinitiatieven en bijhorende middelen door andere ministers ingeschreven in de begroting van de geachte minister. Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen voor de horizontale begroting Ontwikkelingssamenwerking 2004:

1. Welke concrete beleidsinitiatieven en middelen werden door andere ministers en departementen ingeschreven in de (horizontale) begroting van ontwikkelingssamenwerking voor 2004?

2. Wat is het financiële aandeel van het Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking in de financiering van deze verschoven beleidsinitiatieven en middelen?

3. Beslissingsrecht

Over welke van deze beleidsinitiatieven en middelen heeft de geachte minister een autonoom beslissingsrecht?

Over welke van deze beleidsinitiatieven en middelen heeft hij een gedeeld beslissingsrecht?

Over welke van deze beleidsinitiatieven en middelen heeft hij geen beslissingsrecht?

Vraag nr. 3-1931 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :**Ontwikkelingssamenwerking. — Horizontale begroting 2005.**

Om de armoede in de wereld te bestrijden en bij te dragen aan een duurzame ontwikkeling van de aarde, belooft de Belgische regering een ambitieus beleid van ontwikkelingssamenwerking te voeren.

Het regeerakkoord van 1 juli 2003 bepaalt onder hoofdstuk XII. «Een rechtvaardiger wereld»: «Dat beleid zal stoelen op de internationaal afgesproken doelstellingen zoals onder meer vastgelegd in de VN-Millenniumverklaring, de slotconclusies van de conferenties van Johannesburg en Monterey en de OESO/DAC-richtlijnen. De middelen voor ontwikkelingssamenwerking zullen in ieder geval stelselmatig worden verhoogd tot 0,7% van het BBP in 2010. Parallel hiermee zullen een aantal ingrepen worden doorgevoerd om de doelmatigheid van de te besteden middelen drastisch te verhogen. (...) — Eén horizontale begrotingslijn die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt («ODA»-begrotingslijn — *Official Development Aid*) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen

pour l'ensemble des départements de l'autorité fédérale et où sont globalisés tous les efforts consentis en la matière, sans préjudice de la compétence de gestion de chaque département sur les crédits concernés. »

En 2005, des initiatives sur le plan de la politique et les moyens y afférents ont été inscrits au budget du ministre de la Coopération au développement par d'autres ministres. C'est pourquoi j'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes au sujet du budget horizontal 2005 de la coopération au développement.

1. Quelles initiatives et moyens concrets ont-ils été inscrits par d'autres ministres et départements au budget (horizontal) de la coopération au développement en 2005 ?

2. Quelle est la part de la direction générale de la Coopération au développement dans le financement de ces initiatives et moyens transférés ?

3. Pouvoir de décision

Pour quelles initiatives et moyens le ministre de la Coopération au développement a-t-il un pouvoir de décision autonome ?

Pour quelles initiatives et moyens le ministre de la Coopération au développement a-t-il un pouvoir de décision partiel ?

Pour quelles initiatives et moyens le ministre de la Coopération au développement n'a-t-il aucun pouvoir de décision ?

Question n° 3-1943 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-1964 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée au vice-premier ministre et ministre de la Justice Finances, et publiée plus haut (p. 2413).

Question n° 3-1975 de Mme de Bethune du 7 janvier 2005 (N.) :

Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne. — Coopération au développement.

L'Union européenne dispose d'une compétence en matière de coopération au développement qui s'appuie sur les articles suivants du Traité instituant la Communauté européenne (Traité CE) :

— § 177 à 181 (130 U à 130 Y) — dispositions générales;

— § 310 (238) — accord de Cotonou et un certain nombre d'autres accords d'association;

— § 133 (113) — préférences généralisées et conventions de coopération;

— § 308 (235) — aide financière et technique aux pays en voie de développement d'Asie et d'Amérique latine.

Dans le premier semestre de 2005, le Luxembourg assumera la présidence du Conseil européen.

C'est pourquoi je souhaiterais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten. »

In de begroting van 2005 werden beleidsinitiatieven en bijhorende middelen door andere ministers ingeschreven in de begroting van de geachte minister. Daarom kreeg ik graag een antwoord op volgende vragen voor de horizontale begroting Ontwikkelingssamenwerking 2005 :

1. Welke concrete beleidsinitiatieven en middelen werden door andere ministers en departementen ingeschreven in de (horizontale) begroting van ontwikkelingssamenwerking voor 2005 ?

2. Wat is het financiële aandeel van het directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking in de financiering van deze verschoven beleidsinitiatieven en middelen ?

3. Beslissingsrecht

Over welke van deze beleidsinitiatieven en middelen heeft de geachte minister een autonoom beslissingsrecht ?

Over welke van deze beleidsinitiatieven en middelen heeft hij een gedeeld beslissingsrecht ?

Over welke van deze beleidsinitiatieven en middelen heeft hij geen beslissingsrecht ?

Vraag nr. 3-1943 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-1964 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Vraag nr. 3-1975 van mevrouw de Bethune d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Luxemburgse voorzitterschap van de Europese Unie. — Ontwikkelingssamenwerking.

De Europese Unie heeft een bevoegdheid inzake ontwikkelingssamenwerking die steunt op de volgende artikelen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (EG-verdrag) :

— § 177-181 (130U-130Y) — algemene bepalingen;

— § 310 (238) — overeenkomst van Cotonou en een aantal associatie-overeenkomsten;

— § 133 (113) — stelsel van algemene preferenties en samenwerkingsovereenkomsten;

— § 308 (235) — financiële en technische bijstand aan ontwikkelingslanden in Azië en Latijns-Amerika.

In de eerste jaarhelft van 2005 is Luxemburg voorzitter van de Europese Raad.

Daarom kreeg ik graag van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen :

1. Quels sont les sujets concernant la coopération au développement mis à l'ordre du jour de la présidence luxembourgeoise ?
2. Quels positions la Belgique a-t-elle prises sur ces sujets ?

Question n° 3-1999 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.):

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-1864 de M. Willems du 30 décembre 2004 (N.):

Chemins de halage. — Qualifications. — Accidents. — Application du « Code de la route ».

Les promeneurs, les cyclistes occasionnels, les pêcheurs, ... qui pratiquent leur hobby sur un chemin de halage le long d'un cours d'eau sont souvent effrayés par des cyclistes ou motocyclistes qui les dépassent à très vive allure. Des accidents se produisent même régulièrement. L'étroitesse du chemin requiert la vigilance des utilisateurs.

Selon la jurisprudence établie, on distingue trois types de chemins de halage :

— Des chemins de halage qui sont une voie publique au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'utilisation de la voie publique (le « Code de la route »);

— Des chemins de halage qui sont un lieu public conformément à l'article 28 de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière. Par « lieu public » on entend : la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes;

— Des chemins de halage privés.

Comment expliquez-vous que les chemins de halage puissent faire l'objet de trois qualifications ?

Disposez-vous de chiffres concrets concernant le nombre de chemins de halage considérés respectivement comme voies publiques, lieux publics ou chemins privés ?

Êtes-vous disposé, éventuellement en dialogue et concertation avec les régions et communautés, à prendre des initiatives afin d'uniformiser l'approche en ce qui concerne les chemins de halage ?

Pouvez-vous me communiquer des chiffres concrets sur le nombre d'accidents avec dégâts matériels et, ou corporels qui se produisent chaque année sur les chemins de halage ?

Le Code de la route est-il strictement appliqué sur les chemins de halage qui sont déjà considérés comme voie publique ou lieu public ? Ces chemins sont-ils pourvus d'une signalisation adéquate ? Le respect du Code de la route par les utilisateurs est-il suffisamment contrôlé ?

1. Wat zijn de agendapunten inzake ontwikkelingssamenwerking voor het Luxemburgse voorzitterschap ?

2. Welke standpunten heeft België ingenomen inzake deze agendapunten ?

Vraag nr. 3-1999 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.):

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-1864 van de heer Willems d.d. 30 december 2004 (N.):

Jaagpaden. — Kwalificaties. — Ongevallen. — Toepassing van de « Wegcode ».

Wandelaars, vrijetijdscyclisten, vissers, ..., die op een jaagpad langs een waterweg hun hobby beoefenen, worden vaak opgeschrikt door fietsers of motorrijders die aan een hoge snelheid voorbijflitsen. Er gebeuren zelfs regelmatig ongevallen. De smalle weg vraagt grote aandacht van de gebruikers.

Er kunnen volgens gevestigde rechtspraak drie types van jaagpaden onderscheiden worden :

— Jaagpaden die een openbare weg zijn, in de zin van artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg (de zogenaamde « Wegcode »);

— Jaagpaden die een openbare plaats zijn, overeenkomstig artikel 28 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer. Onder « openbare plaats » wordt verstaan : de openbare weg, de voor het publiek toegankelijke terreinen en de niet-openbare terreinen die voor een zeker aantal personen toegankelijk zijn;

— Jaagpaden die een private weg zijn.

Heeft u een verklaring voor het feit dat de jaagpaden bijgevolg drie verschillende kwalificaties kunnen verkrijgen ?

Beschikt u over concrete cijfers aangaande het aantal jaagpaden dat respectievelijk als openbare weg, openbare plaats of private weg beschouwd wordt ?

Bent u bereid om, eventueel in samenspraak en overleg met de gemeenschappen en gewesten, initiatieven te nemen teneinde een éénvormige benadering van de jaagpaden te verkrijgen ?

Kunt u mij concrete cijfers meedelen met betrekking tot het aantal ongevallen met materiële en/of lichamelijke schade dat jaarlijks op de jaagpaden plaatsheeft ?

Wordt de Wegcode strikt toegepast op de jaagpaden, die reeds als openbare weg of openbare plaats worden beschouwd ? Zijn deze jaagpaden voorzien van aangepaste signalisatie ? Wordt de naleving van het verkeersreglement door de gebruikers voldoende gecontroleerd ?

Question n° 3-1883 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.):

Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, et publiée plus haut (p. 2418).

Question n° 3-1923 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans le service public suivant :

— SPF Mobilité et Transports.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Question n° 3-1966 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Question n° 3-1978 de M. Destexhe du 7 janvier 2005 (Fr.):

Sécurité routière. — Radars.

Cela fait un an que des radars automatiques sont installés au bord des routes françaises.

Il semble que les résultats de cette mesure soient assez convaincants : les radars ont contribué à la réduction de 10 % du nombre des morts sur la route pour l'année 2004. Une étude portant sur 51 radars fait état d'une baisse de 86 % du nombre des

Vraag nr. 3-1883 van de heer Steverlynck van 30 december 2004 (N.):

BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Vraag nr. 3-1923 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare dienst :

— FOD Mobiliteit en Vervoer.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Vraag nr. 3-1966 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Vraag nr. 3-1978 van de heer Destexhe d.d. 7 januari 2005 (Fr.):

Verkeersveiligheid. — Radars.

Een jaar geleden werden automatische radars opgesteld langs de Franse autowegen.

De resultaten van die maatregel lijken nogal overtuigend : de radars hebben bijgedragen tot een vermindering van het aantal doden op de weg met 10 % in het jaar 2004. Een studie die betrekking heeft op 51 radars maakt gewag van een daling van het

accidents sur le tronçon situé à proximité de l'installation. Ces dispositifs ont également engendré une baisse générale de la vitesse.

Pouvez-vous me préciser le nombre de radars actuellement disposés sur nos routes ?

Connaissez-vous l'impact de ces installations ?

Une étude a-t-elle été effectuée à ce sujet ?

Comptez-vous, comme en France, accélérer la mise en place de ce dispositif (nombre, coût) ?

Question n° 3-2001 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.) :

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question n° 3-1884 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.) :

Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, et publiée plus haut (p. 2418).

Question n° 3-1924 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.) :

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans le service public suivant :

— Office national des pensions.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

aantal ongevallen met 86% op het weggedeelte in de omgeving van de radar. Het plaatsen van die apparatuur heeft ook geleid tot een algemene daling van de snelheid.

Kunt u me meedelen hoeveel radars langs onze wegen staan opgesteld ?

Weet u welke impact die installaties hebben ?

Werd er een studie verricht over dat onderwerp ?

Denkt u er aan om, zoals in Frankrijk, de opstelling van die apparatuur te bespoedigen (aantal, kosten) ?

Vraag nr. 3-2001 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag nr. 3-1884 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.) :

BlindSurfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Vraag nr. 3-1924 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare dienst :

— Rijksdienst voor pensioenen.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Question n° 3-1946 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-2002 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.) :

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Pensions

Question n° 3-1896 de Mme Kapompolé du 30 décembre 2004 (Fr.) :

Service professionnel d'incendie. — Congé préalable à la mise à la pension.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1895 adressée au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 2421).

Secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances

Question n° 3-1948 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-1969 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Vraag nr. 3-1946 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-2002 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Pensioenen

Vraag nr. 3-1896 van mevrouw Kapompolé d.d. 30 december 2004 (Fr.) :

Beroepsbrandweerkorps. — Verlof voorafgaand aan de pensionering.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1895 aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2421).

Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën

Vraag nr. 3-1948 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-1969 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

**Secrétaire d'État
aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

Question n° 3-1951 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Question n° 3-1974 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

**Staatssecretaris
voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

Vraag nr. 3-1951 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Vraag nr. 3-1974 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Premier ministre

Question n° 3-1870 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.):

Label BlindSurfer. — *Sites web sous compétence d'administrations fédérales.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises, et publiée plus haut (p. 2418).

Réponse : Depuis septembre 2004, la Monnaie dispose d'un tout nouveau site web.

Les innovations concernent le graphisme (structure *front-end* visible aux visiteurs), la structure sous-jacente (*back-end*) ainsi que le contenu (les informations offertes).

Un des objectifs principaux était d'améliorer l'accessibilité afin que les visiteurs puissent se retrouver rapidement sur le site. Ceci se traduit d'abord par un nouveau graphisme. La mise en pages sobre, alliée à une structure transparente, confère au site la convivialité nécessaire. Le visiteur peut naviguer aisément sans que son attention ne soit détournée par de nombreux artifices tels des images animées, des sons, des boutons tape-à-l'œil ... De plus, les liens du menu principal situés en haut de l'écran ont été agrandis afin d'être suffisamment visibles pour tous les visiteurs. La taille des caractères des textes figurant sur le site web de la Monnaie n'a pas été modifiée afin de répondre aux difficultés des personnes malvoyantes. Néanmoins, les visiteurs peuvent à tout moment changer la taille des caractères grâce à la fonction de zoom du navigateur étant donné que les textes n'ont pas été enregistrés au format image.

Afin d'augmenter encore davantage la convivialité, le contenu du site a également été restructuré. Les informations ne sont plus proposées en suivant la logique interne de la Monnaie, mais sont principalement regroupées par groupe cible et centre d'intérêt des visiteurs. Le programme de la saison et la vente en ligne de tickets occupent désormais une place plus centrale sur le site. Le visiteur souhaite en effet surtout connaître quelles sont les représentations et s'il peut acheter des tickets. En ce qui concerne le programme de la saison, l'accent est mis sur des informations pratiques, concrètes et utiles et sur la possibilité d'adapter celles-ci rapidement. Quant à la vente de tickets en ligne, elle existait déjà depuis longtemps mais elle a été systématisée. Désormais, les visiteurs peuvent acheter leurs tickets pour les représentations de leur choix à divers endroits.

Les mesures décrites ci-après seront prises lors du lancement du site version II du Palais des Beaux-Arts. Ce site sera annoncé et présenté lors de la conférence de presse du 15 mars 2005 et sera accessible au public à partir du 17 mai 2005.

Ces mesures rendent le site accessible aux malvoyants :

Eerste minister

Vraag nr. 3-1870 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.):

BlindSurfer label. — *Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Antwoord : Sinds september 2004 heeft de Munt een volledig hernieuwde website.

De vernieuwingen situeren zich op het grafische vlak (*front-end*, dat wat zichtbaar is voor het publiek), op het vlak van de achterliggende structuur (*back-end*) en op het vlak van de inhoud (welke informatie wordt er aangeboden).

Een van de hoofddoelen was de toegankelijkheid te verbeteren zodat de bezoekers snel hun weg in de website konden vinden. Dit vertaalt zich vooreerst in de grafische vernieuwing. De sobere layout in combinatie met de duidelijke, overzichtelijke indeling van de website versterkt de gebruikersvriendelijkheid voor de bezoeker. Hij of zij kan gemakkelijk navigeren, zonder afgeleid te worden door veel extra's als bewegende beelden, geluid, flashy knopjes ... De links van het hoofdmenu bovenaan werden vergroot om voldoende duidelijk te zijn voor iedereen. De teksten op de website van de Munt hebben weliswaar geen groter corps gekregen om tegemoet te komen aan de moeilijkheden van slechtzienden, maar aangezien deze teksten niet als beeldformaat werden opgeslagen, kan een bezoeker de lettergrootte te allen tijde in de browser aanpassen via «text zoom».

Om de gebruiksvriendelijkheid nog te verhogen werd ook de inhoud van de website geherstructureerd. De informatie is niet langer volgens de interne logica van de Munt gestructureerd, maar werd voornamelijk gegroepeerd volgens doelgroep en volgens de interesses van het publiek. Het seizoensprogramma en de mogelijkheid om on line tickets te kopen werden centraler geplaatst, aangezien de bezoeker vooral wil weten wat er te zien is en of hij tickets kan kopen. Voor het seizoensprogramma ligt de nadruk op praktische, concrete en nuttige informatie en de mogelijkheid die snel aan te passen. Wat de on line-ticketverkoop betreft: die mogelijkheid is reeds langer aanwezig op de website, maar werd gesystematiseerd. De mogelijkheid om tickets te kopen voor deze of gene voorstelling wordt nu op diverse plaatsen aangeboden.

De hierna uiteengezette maatregelen zullen worden genomen bij de lancering van de website (versie II) van het Paleis voor Schone Kunsten. Deze website zal worden aangekondigd en voorgesteld op de persconferentie van 15 maart 2005 en zal toegankelijk zijn voor het publiek vanaf 17 mei 2005.

Deze maatregelen zorgen ervoor dat de website toegankelijk is voor slechtzienden :

— structurer la page et le code de manière à ce que le contenu soit lu dans le bon ordre par les navigateurs pour non-voyants;

— utiliser le code HTML 4.01 et des feuilles de styles (CSS) standards validés W3C;

— laisser la possibilité au navigateur de contrôler l'affichage;

— utiliser des polices de caractères qui soient d'une taille suffisante pour le contenu principal de la page et donner à ces mêmes caractères de l'élasticité en utilisant des mesures relatives en pourcentage;

— donner un équivalent textuel ou texte de remplacement (attribut ALT) à toutes les images-liens et zones sensibles des images cliquables;

— offrir un système de navigation de remplacement pour tout système de navigation dépendant de Java Script ou d'autres technologies de programmation côté client. On peut offrir des liens textuels redondants en bas de page ou un plan du site qui soit complet, à jour et constitué de liens textuels;

— donner un équivalent textuel ou texte de remplacement à toutes les images, photos et autres éléments graphiques.

La cellule de développement du site et le département de communication feront un maximum afin de pouvoir obtenir le label «blind surfer» à moyen terme, dans les limites des possibilités budgétaires.

En ce qui concerne l'Orchestre national de Belgique, des mesures sont envisagées afin d'améliorer l'accès aux sites internet pour les aveugles et malvoyants.

En ce qui concerne les coûts des mesures pour améliorer l'accès aux aveugles et malvoyants en ce qui concerne les sites de la Monnaie et du Palais des Beaux-Arts, ceux-ci sont englobés dans le coût global de la rénovation des sites.

Mon propre site web ainsi que le site web «175-25» respectent les normes internationales (les normes *www.w3c.org*) permettant normalement de satisfaire aux conditions liées au label «blind surfer». Une demande en vue d'obtenir ce label n'a toutefois pas encore été faite.

Question n° 3-1911 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

— Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme;

— SPF Chancellerie ?

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

— de pagina en de code structureren zodat de inhoud in de juiste volgorde kan worden gelezen door browsers ontworpen voor blinden;

— gebruik maken van de HTML-code 4.01 en de CSS-opmaakmodellen (gevalideerde standaard W3C);

— de browser de visualisatie laten controleren;

— gebruik maken van lettertypes die voldoende groot zijn voor de hoofdinhoud van de pagina en ervoor zorgen dat deze letters aanpasbaar zijn via relatieve percentagewaarden;

— zorgen voor een tekstueel equivalent of een vervangingstekst (attribuut ALT) voor alle beelden-links en gevoelige zones van de klikbare beelden;

— een plaatsvervangend surfprogramma aanbieden voor elk surfprogramma dat gebruik maakt van Java Script of andere programmeertechnologieën aan de cliëntzijde. Dit is mogelijk via redundante tekstlinks onderaan de pagina of via een volledig en up-to-date overzicht van de website dat uit tekstlinks bestaat;

— zorgen voor een tekstueel equivalent of een vervangingstekst voor alle beelden, foto's en andere grafische elementen.

De cel belast met de uitbouw van de website en het departement communicatie zullen al het nodige doen om op middellange termijn het blind surfer label te bekomen, binnen de perken van de budgettaire mogelijkheden.

Wat het Nationaal Orkest van België betreft, zijn maatregelen gepland teneinde de toegang tot de websites te verbeteren voor blinden en slechtzienden.

Wat de kosten betreft van de maatregelen om de toegankelijkheid voor blinden en slechtzienden te verhogen, zijn deze, wat betreft de websites van de Munt en het Paleis voor Schone Kunsten betreft, vervat in de globale kosten van de hernieuwing van de websites.

Mijn eigen website en de website «175-25» voldoen aan de internationale normen (de *www.w3c.org*-standaarden) waardoor normaal gezien voldaan moet zijn aan de voorwaarden voor het blind surfer label. Een aanvraag om dit label te bekomen werd echter nog niet ingediend.

Vraag nr. 3-1911 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

— Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding;

— FOD Kanselarij ?

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse : Actuellement, le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme occupe une seule personne reconnue comme travailleur handicapé alors que le Service public fédéral Chancellerie du premier ministre n'en compte aucune.

Conscient de l'importance de l'intégration des personnes handicapées dans le monde du travail, j'ai, au vu de ces chiffres, donné des instructions à mes services pour d'une part inventorier et si possible augmenter le nombre de postes de travail qui pourraient être occupés par ces personnes et d'autre part favoriser l'engagement de celles-ci.

Si lors d'une sélection les critères doivent à mes yeux absolument être centrés sur la correspondance au profil recherché, les compétences et l'expérience utile, des efforts peuvent certainement être faits afin que, lors de l'appel aux candidats, les personnes handicapées qui pourraient être intéressées par les fonctions proposées soient contactées et mieux informées.

Question n° 3-1953 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 2003 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Réponse : 1. Au 1^{er} décembre 2004, mon secrétariat comptait 14 personnes, se répartissant comme suit :

- niveau A : 1 femme et 3 hommes;
- personnel d'exécution : 7 femmes et 3 hommes.

À la même date, 20 personnes constituaient ma Cellule stratégique :

- niveau A : 6 hommes;
- personnel d'exécution : 11 femmes et 3 hommes,

alors que 24 personnes formaient la cellule de coordination générale de la politique :

- niveau A : 2 femmes et 8 hommes;
- personnel d'exécution : 7 femmes et 7 hommes.

2. Dans le courant de l'année 2004, 9 personnes ont été engagées (dont 3 au niveau A) :

- pour mon secrétariat : 1 femme;
- pour ma cellule stratégique : 1 femme et 1 homme;
- pour la cellule de coordination générale de la politique : 2 femmes et 4 hommes.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Antwoord : Momenteel stelt het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding één persoon tewerk die erkend is als werknemer met een handicap. De Federale Overheidsdienst Kanselarij van de eerste minister telt geen enkele werknemer met een handicap.

Ik ben me bewust van het belang van de inschakeling van personen met een handicap in het arbeidsproces. In het licht van deze cijfers, heb ik mijn diensten dan ook de opdracht gegeven om, enerzijds, een inventaris op te maken van en, indien mogelijk, het aantal arbeidsplaatsen dat geschikt is voor deze personen te verhogen en, anderzijds, hun indienstneming te bevorderen.

Alhoewel ik van mening ben dat de criteria bij een selectie alleszins toegespitst moeten zijn op het gewenste profiel, vaardigheden en nuttige ervaring, kunnen ongetwijfeld inspanningen worden geleverd om bij een oproep tot de kandidaten de personen met een handicap die belangstelling zouden tonen voor de aangeboden betrekkingen, te contacteren en hen beter te informeren.

Vraag nr. 3-1953 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Antwoord : 1. Op 1 december 2004 telde mijn secretariaat 14 personen, als volgt onder te verdelen :

- niveau A : 1 vrouw en 3 mannen;
- uitvoerend personeel : 7 vrouwen en 3 mannen.

Op dezelfde datum was mijn beleidscel samengesteld uit 20 personen :

- niveau A : 6 mannen;
- uitvoerend personeel : 11 vrouwen en 3 mannen,

terwijl 24 personen de cel algemene beleidscoördinatie vormden :

- niveau A : 2 vrouwen en 8 mannen;
- uitvoerend personeel : 7 vrouwen en 7 mannen;

2. In de loop van het jaar 2004 werden 9 personen aangeworven (waarvan 3 van niveau A) :

- voor mijn secretariaat : 1 vrouw;
- voor mijn beleidscel : 1 vrouw en 1 man;
- voor de cel algemene beleidscoördinatie : 2 vrouwen en 4 mannen.

Question n° 3-2011 de Mme de Bethune du 13 janvier 2005 (N.):

Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral.

La politique d'égalité des chances entre hommes et femmes est une politique horizontale. Ceci suppose que du personnel soit affecté à cet effet au sein des cellules stratégiques ou des secrétariats des ministres ou des secrétaires d'État et/ou dans les services publics fédéraux.

C'est pourquoi j'aimerais obtenir de tous les membres du gouvernement fédéral une réponse aux questions suivantes :

1. En ce qui concerne votre cellule stratégique ou secrétariat :

1.1. Qui est compétent, au sein de votre cellule stratégique/ secrétariat, pour le suivi de la politique d'égalité des chances entre hommes et femmes ?

1.2. Quel est l'équivalent temps plein du personnel chargé du suivi de la politique d'égalité des chances entre hommes et femmes ?

1.3. Quels sont les grades, descriptions de fonction et tâches de ces membres du personnel ?

2. En ce qui concerne les services publics fédéraux :

2.1. Au sein du service public fédéral dont vous êtes le ministre ou le secrétaire d'État compétent, qui est chargé du suivi de la politique d'égalité des chances entre hommes et femmes ?

2.2. Quel est l'équivalent temps plein du personnel chargé du suivi de la politique d'égalité des chances entre hommes et femmes ?

2.3. Quels sont les grades, descriptions de fonction et tâche de ces fonctionnaires/contractuels ?

Réponse: 1. Au sein de la cellule de coordination générale de la politique, Mme Annelies De Bondt, attachée, est entre autres compétente en ce qui concerne le suivi de la politique gouvernementale en matière d'égalité des chances des femmes et des hommes.

2. Au sein du Service public fédéral Chancellerie du premier ministre, M. Christophe Cuche, conseiller, responsable interne du service d'encadrement Personnel et Organisation, est entre autres compétent en ce qui concerne le suivi de la politique gouvernementale en matière d'égalité des chances des femmes et des hommes.

Question n° 3-2032 de Mme de Bethune du 13 janvier 2005 (N.):

Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Législature 2003-2007. — Objectifs politiques.

La politique d'égalité des chances entre femmes et homme est une mission horizontale, non seulement pour le ministre compétent mais également pour l'ensemble des départements.

J'aimerais connaître vos objectifs politiques dans le domaine de l'égalité des chances entre femmes et hommes pour la législature actuelle.

Réponse: Le premier ministre ne dispose pas de compétences spécifiques dans le domaine visé par la question si ce n'est au niveau de la coordination du travail gouvernemental.

Vraag nr. 3-2011 van mevrouw de Bethune d.d. 13 januari 2005 (N.):

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkheidsbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.

Het gelijkheidsbeleid voor mannen en vrouwen is een horizontaal beleid. Dit veronderstelt dat hiervoor ook personeel wordt ingezet binnen de beleidscellen of secretariaten van de minister of staatssecretaris en/of in de federale overheidsdiensten.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen van alle leden van de federale regering :

1. Aangaande uw beleidscel of secretariaat :

1.1. Wie is er binnen uw beleidscel/secretariaat bevoegd voor de opvolging van het gelijkheidsbeleid voor mannen en vrouwen ?

1.2. Wat is het full-time equivalent van het personeel belast met de opvolging van het gelijkheidsbeleid voor mannen en vrouwen ?

1.3. Wat zijn de graden, functieomschrijvingen en takenpakketen van deze personeelsleden ?

2. Aangaande de federale overheidsdiensten :

2.1. Wie is binnen de federale overheidsdienst waarvoor u de bevoegde minister of staatssecretaris bent, bevoegd voor de opvolging van het gelijkheidsbeleid mannen en vrouwen ?

2.2. Wat is het full-time equivalent van het personeel belast met de opvolging van het gelijkheidsbeleid mannen en vrouwen ?

2.3. Wat zijn de graden, functieomschrijvingen en takenpakketen van deze ambtenaren/contractuelen ?

Antwoord: 1. Binnen de cel algemene beleidscoördinatie is mevrouw Annelies De Bondt, stafmedewerkster, onder meer bevoegd voor de opvolging van het regeringsbeleid inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen.

2. Binnen de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de eerste minister is de heer Christophe Cuche, adviseur, interne verantwoordelijke van de stafdienst Personeel en Organisatie, onder meer bevoegd voor de opvolging van het regeringsbeleid inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen.

Vraag nr. 3-2032 van mevrouw de Bethune d.d. 13 januari 2005 (N.):

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Zittingsperiode 2003-2007. — Beleidsdoelstellingen.

Het gelijkheidsbeleid voor vrouwen en mannen is een horizontale opdracht, niet enkel voor de bevoegde minister maar ook voor alle departementen.

Graag had ik van u vernomen welke uw beleidsdoelstellingen zijn inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen voor de huidige zittingsperiode.

Antwoord: De eerste minister beschikt niet over specifieke bevoegdheden binnen het in de vraag bedoelde domein behoudens wat de coördinatie van het regeringswerk betreft.

Question n° 3-2055 de Mme de Bethune du 19 janvier 2005 (N.)

Égalité des chances entre hommes et femmes. — Politique gouvernementale. — Réalisations et comptes 2004. — Objectifs stratégiques et budget 2005.

La politique d'égalité des chances entre hommes et femmes est une mission horizontale, non seulement pour le ministre compétent mais aussi pour tous les départements.

C'est pourquoi j'aimerais que tous les membres du gouvernement fédéral répondent aux questions suivantes :

1. Quelles mesures et actions concrètes avez-vous prises en 2004 afin de promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes et quel en a été le résultat ?
2. Combien a-t-on dépensé effectivement en 2004 (selon les comptes), au total et par poste, afin de promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes dans votre domaine de compétence ?
3. Quels sont vos objectifs stratégiques en matière d'égalité des chances entre hommes et femmes pour 2005 ?
4. Quels montants avez-vous inscrits à votre budget 2005, au total et par poste, afin de réaliser l'égalité des chances entre hommes et femmes dans votre politique ?

Réponse : 1, 2, 3 et 4. Le premier ministre ne dispose pas de compétences spécifiques dans le domaine visé par la question si ce n'est au niveau de la coordination du travail gouvernemental, ni par conséquent de moyens y relatifs dans son budget.

Question n° 3-2076 de Mme de Bethune du 19 janvier 2005 (N.) :

Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes. — Collaboration en 2003 et 2004.

Le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes a été créé par arrêté royal du 4 avril 2003 portant réorganisation du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes.

Conformément à l'article 4 de cet arrêté royal, le conseil peut, d'initiative ou à la demande des membres du gouvernement, rédiger des rapports, effectuer une enquête, proposer des mesures légales ou réglementaires, fournir et diffuser des informations.

Pourriez-vous m'apporter les précisions suivantes, pour les années 2003 et 2004 :

1. Avez-vous sollicité un avis ou avez-vous confié une (autre) mission au Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes ?

Dans l'affirmative, quel avis et pourquoi ?

Dans la négative, pour quelle raison ?

2. Y a-t-il eu, au cours de ces deux années, une quelconque forme de collaboration ou de concertation entre vos services et le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes ?

Dans l'affirmative, quelle forme de collaboration ou de concertation ?

3. Dans quelle mesure avez-vous, au cours de ces deux années, tenu compte dans votre politique des avis et recommandations formulés précédemment par le Conseil ?

Dans l'affirmative, de quels avis ou recommandations et de quelle manière ?

Réponse : Mes Services n'ont pas été amenés ni en 2003, ni en 2004, à consulter ou à se concerter avec le Conseil de l'égalité des

Vraag nr. 3-2055 van mevrouw de Bethune d.d. 19 januari 2005 (N.) :

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Realisaties en rekeningen 2004. — Strategische doelstellingen en begroting 2005.

Het gelijkekansenbeleid voor vrouwen en mannen is een horizontale opdracht, niet enkel voor de bevoegde minister maar ook voor alle departementen.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen van alle leden van de federale regering :

1. Welke concrete beleidsmaatregelen en acties heeft u in 2004 genomen ter bevordering van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen en met welk resultaat ?
2. Hoeveel werd in 2004 effectief uitgegeven (volgens de rekeningen), *in globo* en per post, ter bevordering van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen binnen uw bevoegdheidsdomein ?
3. Wat zijn uw strategische doelstellingen inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen voor 2005 ?
4. Hoeveel middelen heeft u ingeschreven in uw begroting voor 2005, *in globo* en per post, ter verwezenlijking van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in uw beleid ?

Antwoord : 1, 2, 3 en 4. De eerste minister beschikt niet over specifieke bevoegdheden binnen het in de vraag bedoelde domein, behoudens wat de coördinatie van het regeringswerk betreft, en bijgevolg evenmin over de daaraan verbonden middelen in zijn begroting.

Vraag nr. 3-2076 van mevrouw de Bethune d.d. 19 januari 2005 (N.) :

Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen. — Samenwerking in 2003 en 2004.

De Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen werd opgericht bij koninklijk besluit van 4 april 2003 houdende de reorganisatie van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen.

Overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit kan de raad op eigen initiatief of op verzoek van de leden van de regering rapporten opstellen, onderzoek verrichten, wettelijke of verordeningmaatregelen voorstellen, voorlichting en informatie verschaffen en verspreiden.

Kunt u mij voor de jaren 2003 en 2004 de volgende inlichtingen meedelen :

1. Heeft u een advies gevraagd of een (andere) opdracht gegeven aan de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen ?

Zo ja, welk advies en waarom ?

Zo neen, waarom niet ?

2. Is er in de loop van de beide jaren enige vorm van samenwerking of overleg geweest tussen uw diensten en de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen ?

Zo ja, welke samenwerking of welk overleg ?

3. In hoeverre heeft u in uw beleid gedurende de beide jaren rekening gehouden met de in het verleden door de Raad geformuleerde adviezen en aanbevelingen ?

Zo ja, met welke adviezen of aanbevelingen en op welke wijze ?

Antwoord : Mijn diensten dienden noch in 2003, noch in 2004, de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen te

chances entre hommes et femmes, aucun cas ne s'étant posé qui relève de ma compétence.

Il va de soi que je reste attentif à la question de l'égalité des chances entre hommes et femmes et que, si nécessaire, je n'hésiterai pas à consulter ledit Conseil.

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-1201 de M. Vandenberghe H. du 28 juillet 2004 (N.):

Armes. — Pistolets électroniques. — Vente par l'Internet.

Des sites Internet proposent à la vente des armes à décharge électrique interdites pour 30 à 40 euros seulement.

Les pistolets électriques ont été conçus initialement comme moyen de défense contre les agresseurs. Cependant, les braqueurs et les agresseurs ont retourné l'utilisation de ces armes à décharge électrique et s'en servent pour paralyser leurs victimes.

Ce type d'armes n'est pas sans danger, surtout pour les personnes cardiaques et les enfants.

1. La police a-t-elle, au cours des cinq dernières années, effectué des contrôles de la détention de pistolets électriques interdits ?

2. Combien de ces pistolets électriques a-t-on saisis lors de ces contrôles ?

3. Des personnes ont-elles, au cours des cinq dernières années, fait l'objet de poursuites judiciaires pour la commercialisation et la détention de pistolets de ce type ?

4. Estimez-vous souhaitable de s'attaquer à la vente sur l'Internet ? Quelles mesures prendriez-vous à cet effet ?

Réponse : La question se rapporte aux dites matraques électriques et, en général, à tous les appareils qui sont spécialement fabriqués pour immobiliser l'adversaire par le biais d'une décharge électrique.

On entend en fait par pistolets électriques les armes à décharge électrique. Il convient de distinguer deux types, à savoir les « *stun guns* » et les « *tasers* ». En ce qui concerne les « *stun guns* », il faut établir un contact direct entre les électrodes de l'arme et la victime pour parvenir à une perturbation temporaire du centre névralgique. Pour les « *tasers* » par contre, la pression sur la gâchette déclenche le lancement de deux fléchettes sous air ou azote comprimé, ce sur une distance de trois à cinq mètres selon le modèle d'arme.

Utilisées sur des personnes adultes et en bonne santé, ces armes provoquent une immobilisation de quelques minutes et ne sont pas mortelles. Les conséquences peuvent cependant être fatales lorsqu'il s'agit d'un enfant ou d'une personne souffrant de problèmes cardiaques.

En raison de leur nature, les appareils en question doivent être considérés comme des armes offensives cachées et secrètes. Il s'agit donc d'armes interdites.

1 et 2. Pour la réponse aux questions relatives au nombre de contrôles de police au cours des cinq dernières années pour la détention de pistolets électriques interdits et au nombre d'armes de ce type qui ont été saisies à cet effet, je renvoie à la réponse du ministre de l'Intérieur qui dispose de compétences spécifiques en la matière.

Je communique cependant que la police fédérale de Bruxelles a fait savoir à ce sujet qu'aucun contrôle n'a été effectué au cours des cinq dernières années en ce qui concerne ce type d'armes mais que de telles armes ont été découvertes lors de contrôles généraux ou lors d'enquêtes relatives à d'autres faits délictueux. La plupart de

raadplegen of er overleg mee te plegen. In het kader van deze materie zijn er immers geen gevallen geweest die tot mijn bevoegdheidsfeer behoren.

Het spreekt vanzelf dat mijn aandacht zal blijven uitgaan naar de kwestie van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen en dat ik, indien nodig, niet zal aarzelen een beroep te doen op de Raad.

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-1201 van de heer Vandenberghe H. d.d. 28 juli 2004 (N.):

Wapens. — Elektropistolen. — Verkoop via het internet.

Via internetsites worden verboden stroomstootwapens aangeboden voor slechts 30 tot 40 euro.

De elektropistolen zijn oorspronkelijk ontworpen als verdedigingsmiddel tegen aanranders. Maar overvallers en aanranders hebben het gebruik van stroomstootwapens omgekeerd en verlammen er hun slachtoffers mee.

Vooral voor hartlijders en kinderen is het gebruik van dit wapen niet zonder gevaar.

1. Werden door de politie de voorbije vijf jaar controles uitgevoerd naar het bezit van dergelijke verboden elektropistolen ?

2. Hoeveel van deze elektropistolen werden hierbij in beslag genomen ?

3. Werden de voorbije vijf jaar personen gerechtelijk vervolgd voor het verhandelen en bezitten van dergelijke pistolen ?

4. Acht de geachte minister het wenselijk om de verkoop via het Internet aan te pakken ? Welke maatregelen zal zij hiertoe nemen ?

Antwoord : De vraag heeft betrekking op zogenaamde elektrische wapenstukken en in het algemeen op alle toestellen die speciaal vervaardigd zijn om de tegenstrever te immobiliseren door middel van een elektrische lading.

Met elektropistolen worden in feite stroomstootwapens bedoeld. Daarin dienen twee types te worden onderscheid, namelijk « *stun guns* » en « *tasers* ». Wat de « *stun guns* » betreft dient rechtstreeks contact te worden gemaakt tussen de elektroden van het wapen en het slachtoffer om tijdelijke ontregeling van het zenuwcentrum te bekomen. Bij « *tasers* » daarentegen schiet het wapen bij druk op de trekker twee pijltjes af onder druk van samengeperste lucht of stikstof, en dit over een afstand van drie à vijf meter naargelang het model van wapen.

Gebruikt tegen volwassen en gezonde personen veroorzaken deze wapens een minutenlange immobilisatie en zijn ze niet dodelijk. De afloop kan wel fataal zijn wanneer het gaat om een kind of een persoon met hartproblemen.

De betrokken toestellen zijn door hun aard als geheime en verdoken aanvalswapens te beschouwen en derhalve betreft het verboden wapens.

1 en 2. Voor het antwoord op de vragen met betrekking tot het aantal politiecontroles gedurende de voorbije vijf jaar voor het bezit van verboden elektropistolen en het aantal van dergelijke wapens dat hierbij in beslag werd genomen, verwijs ik naar het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken die over specifieke bevoegdheden ter zake beschikt.

Ik deel evenwel mee dat de federale politie Brussel ter zake heeft laten weten dat geen controles werden uitgevoerd gedurende de laatste vijf jaar die op dit type wapens waren gericht, doch dat er bij algemene controles of tijdens onderzoeken inzake andere strafbare feiten zeker dergelijke wapens zijn aangetroffen. De

ces armes ont été découvertes par les services de douane lorsqu'elles étaient introduites illégalement en Belgique par des personnes qui les avaient commandées via Internet.

3. J'ai l'honneur de vous communiquer les informations suivantes au sujet du nombre de personnes poursuivies au cours des cinq dernières années pour le trafic et la détention de pistolets électriques. Ces informations ont été transmises à ma demande par le Collège des procureurs généraux.

J'attire cependant votre attention sur le caractère incomplet et non fiable des informations disponibles étant donné que les renseignements demandés ne peuvent pas être extraits du système informatique des parquets (TPI-REA). Les codes de prévention utilisés dans le système informatique ne permettent pas de distinguer les différents types d'armes interdites. On ne peut donc pas déterminer dans les dossiers « Armes » s'il s'agit ou non de pistolets électriques et si ces armes ont été vendues par internet. Un contrôle manuel des dossiers y afférents ne semble pas constituer une alternative réaliste.

Vous trouverez ci-après un aperçu des éléments de réponse tels que transmis par les différents parquets.

Arlon

Pas de dossiers connus.

Anvers

Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.

Mons

/

Bruges

Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.

Les données fournies indiquent que depuis 2000, 11 dossiers ont été ouverts au sujet de la détention ou du port d'appareils à décharge électrique. Selon les informations des dossiers, ces appareils ont tous été saisis lors d'un incident et donc pas à la suite de contrôles ciblés par les services de police. Dans ces dossiers, un seul appareil a été saisi à chaque fois. Parmi les 11 dossiers, cinq ont été classés sans suite, trois ont été traités par transaction, un dossier a été transmis au parquet d'Anvers et pour les deux dossiers restants, un jugement a été prononcé.

Bruxelles

Pas de dossiers connus.

Charleroi

Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.

Il ressort des informations communiquées par les magistrats que des pistolets électriques ont été trouvés dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi. Il est question de cinq dossiers, les pistolets ont été trouvés fortuitement.

Il ressort des déclarations des propriétaires des armes que ces dernières avaient été achetées en France la plupart du temps.

Termonde

Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.

L'on a appris par la CIA que deux procès-verbaux ont été dressés en 2001 en ce qui concerne les pistolets électriques : un dossier a été classé sans suite, pour l'autre dossier, des poursuites ont été engagées et le détenteur de l'arme a été condamné.

Dinant

Pas de dossiers connus.

meeste van deze wapens werden aangetroffen door de douanediensdiensten wanneer ze illegaal in België werden ingevoerd door personen die ze bestelden via internet.

3. Ik heb de eer u hierna de informatie te verstrekken met betrekking tot het aantal personen dat de voorbije vijf jaar werd vervolgd voor het verhandelen en bezitten van elektropistolen. Deze informatie werd mij op mijn verzoek overgemaakt door het College van procureurs-generaal.

Ik vestig evenwel uw aandacht op het onvolledig en onbetrouwbaar karakter van de beschikbare informatie, rekening houdend met het feit dat de gevraagde informatie niet uit het informaticasysteem van de parketten (TPI-REA) kan worden geëxtraheerd. De gebruikte preventiecodes in het computersysteem laten niet toe een onderscheid te maken tussen de verschillende soorten verboden wapens. Er kan in de dossiers « Wapens » dus niet worden gespecificeerd of het al dan niet om elektropistolen gaat, en evenmin of ze verkocht zijn via het internet. Een manueel nazicht van de dossiers ter zake lijkt geen realistisch alternatief.

Hierna vindt u een overzicht van de elementen van antwoord zoals ze door de verschillende parketten werden overgemaakt.

Aarlen

Geen dossiers gekend.

Antwerpen

Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.

Bergen

/

Brugge

Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.

Uit de verkregen gegevens blijkt dat sinds 2000 11 dossiers werden aangelegd met betrekking tot het bezit of het dragen van stroomstoottoestellen. Volgens de informatie uit de dossiers werden deze toestellen allen inbeslaggenomen tijdens één of ander incident, dus niet naar aanleiding van gerichte controles door de politiediensten. In deze dossiers werd telkens slechts één toestel inbeslaggenomen. Van de 11 dossiers werden er vijf zonder gevolg geklasseerd, drie dossiers werden afgehandeld bij minnelijke schikking, één dossier werd overgemaakt aan het parket van Antwerpen en in de overige twee dossiers werd een vonnis uitgesproken.

Brussel

Geen dossiers gekend.

Charleroi

Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.

Uit informatie die door magistraten werd meegedeeld blijkt dat in het gerechtelijk arrondissement Charleroi reeds elektropistolen werden aangetroffen. Er is sprake van vijf dossiers, de pistolen werden toevallig ontdekt.

Uit verklaringen van de eigenaars van de wapens blijkt dat ze meestal in Frankrijk werden gekocht.

Dendermonde

Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.

Via het AIK werd vernomen dat in 2001 twee processen-verbaal werden opgesteld in verband met elektropistolen : één dossier werd geseponeerd, in het andere dossier werden vervolgingen ingesteld en werd de houder van het wapen veroordeeld.

Dinant

Geen dossiers gekend.

Tournai
Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.

Gand
Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.

Hasselt
/
Huy
Pas de dossiers connus.
Ypres

Une personne a été condamnée par le tribunal correctionnel d'Ypres au cours des cinq dernières années pour détention d'un appareil à décharge électrique.

Louvain
Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.

Il ressort des informations du SJA de Louvain que de telles armes ne sont que rarement découvertes dans cet arrondissement.

Liège
Au cours des cinq dernières années, sept dossiers ont été ouverts. Des poursuites ont été engagées dans le cadre de trois de ces dossiers.

Marche-en-Famenne
/
Malines
/
Namur
Pas de dossiers connus.

Neufchâteau
En 2003 : un dossier à l'information.
En 2004 : un dossier classé sans suite.

Nivelles
Le système informatique ne permet pas d'identifier les armes en question.
Le magistrat de référence en matière d'armes n'a pas de connaissance des dossiers relatifs aux pistolets électriques.

Audenaarde
Au cours des cinq dernières années, deux jugements ont été prononcés par le tribunal de première instance.

Tongres
/
Turnhout
/
Verviers
Pas de dossiers connus.
Furnes
Pas de dossiers connus.

4. Les pistolets électriques font partie des armes dont « la fabrication, la réparation, la mise en vente, la vente, la distribution, l'importation, le transport, le stockage et le port » sont interdits selon la législation actuellement en vigueur. Dans l'état actuel de la législation, il existe donc déjà une interdiction absolue de proposer des pistolets électriques à la vente. Cette interdiction frappe également les armuriers agréés. En ce qui concerne la possibilité d'engager des poursuites pour des faits constatés sur le territoire belge, il n'est pas nécessaire de disposer d'une nouvelle législation.

Doornik
Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.

Gent
Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.

Hasselt
/
Hoei
Geen dossiers gekend.
Ieper

Er werd gedurende de voorbije vijf jaar één persoon door de correctionele rechtbank te Ieper veroordeeld wegens het bezit van een stroomstoottoestel.

Leuven
Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.

Uit informatie van de GDA Leuven blijkt dat dergelijke wapens in dit arrondissement tot op heden zelden voorkomen.

Luik
Gedurende de laatste vijf jaar werden zeven dossiers geopend, in drie van deze dossiers werd vervolging ingesteld.

Marche-en-Famenne
/
Mechelen
/
Namen
Geen dossiers gekend.

Neufchâteau
In 2003 : één dossier : opsporingsonderzoek.
In 2004 : één dossier : geseponeerd.

Nijvel
Informaticasysteem laat niet toe de bewuste wapens te identificeren.
De referentiemagistraat wapens heeft geen kennis van dossiers met betrekking tot elektropistolen.

Oudenaarde
Gedurende de laatste vijf jaar werden twee vonnissen uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg.

Tongeren
/
Turnhout
/
Verviers
Geen dossiers gekend.
Veurne
Geen dossiers gekend.

4. Elektropistolen behoren tot de wapens waarvan « de vervaardiging, de herstelling, het te koop stellen, de verkoop, de bedeling, de invoer, het vervoer, de opslag en de dracht » volgens de thans van kracht zijnde wetgeving verboden zijn. In de huidige stand van de wetgeving bestaat aldus reeds een absoluut verbod op het te koop aanbieden van elektropistolen. Dit verbod slaat ook op erkende wapenhandelaars. Er is dus wat betreft de mogelijkheid om vervolging in te stellen voor feiten vastgesteld op Belgische grondgebied geen behoefte aan een nieuwe wetgeving.

Le problème réside cependant dans le fait que ces armes sont couramment proposées au niveau mondial sur Internet par des sites étrangers. La lutte contre la vente par Internet semble en effet souhaitable mais la question se pose cependant de savoir si elle est réaliste et faisable, d'autant plus que cela devrait entrer dans le cadre d'une approche globale de la vente de certains produits par Internet. L'expérience nous montre qu'il est difficile de limiter l'offre de produits illégaux par Internet, sans parler de la répression.

Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-2007 de M. Christian Brotcorne du 13 janvier 2005 (Fr.):

Bières belges. — Menace fiscale française.

Il y a à peine deux ans maintenant, une lourde taxe française frappait nos bières exportées titrant plus de 8,5 degrés d'alcool. Ce sont notamment les bières Bush de Pipaix, Chimay, Maredsous et autres Westmalle ou Rochefort qui étaient visées. Une bonne partie du fleuron de nos exportations de bière parmi lesquelles nos délicieuses trappistes était ainsi visée.

Depuis le 1^{er} janvier 2005, une nouvelle loi française, ayant pour but de réduire la consommation d'alcool, frappe de plein fouet certaines de nos bières fruitées qui ne sont pas protégées par une spécificité géographique ou traditionnelle garantie.

Ainsi, cette nouvelle loi reviendrait quasiment à doubler le prix de vente des bières concernées, donc à anéantir toute possibilité d'exportation en France.

Si des bières comme la gueuze, le lambic, le faro ou la krik classique sont épargnées de par leurs spécificités garanties, la blanche de Silly à base de pamplemousse dite « *Pink Killer* » tout comme bon nombre de bières qui font la fierté de notre pays ne pourront désormais plus être exportées pour cause de taxe trop élevée.

Il y a deux ans, vous interveniez auprès de votre homologue français de l'époque pour que la taxe frappant les bières de plus de 8,5 degrés d'alcool soit supprimée.

Cette menace pour nos produits est inacceptable et doit être combattue d'autant qu'elle pourrait être contraire au principe de libre concurrence au sein de l'Union européenne.

Aussi, l'honorable ministre pourrait-il me dire s'il a déjà pris contact avec son homologue français tout comme il l'avait fait il y a maintenant deux ans? Sinon, pourrait-il s'engager à intervenir auprès de ce dernier afin de protéger nos produits? Si oui, où en est la discussion?

Réponse: J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que je suis bien conscient de la problématique née d'une loi de santé publique française à l'encontre de différentes bières belges et du fait qu'elle est très néfaste à notre commerce extérieur en direction du territoire français.

Devant cette menace, je me suis empressé d'adresser un courrier à mon collègue français M. Hervé Gaymard le 6 décembre 2004 par lequel je venais lui faire part de mes plus vives inquiétudes et de celles des autorités belges quant à l'implication pour notre pays de l'insertion d'un article 1613bis au Code général des impôts dans son pays, par le biais de l'article 44 de la loi n° 2004-806 du 9 août 2004 dite « loi de santé publique ».

Dans les faits, cette loi a fixé un montant de 11 euros par décilitre d'alcool pur sur les produits alcooliques dont la teneur en alcool se situe entre 1,2 et 12% en volume d'alcool et qui contiennent plus de 35 g de sucre ou une édulcoration équivalente par litre exprimée en sucre inverti.

Het probleem is evenwel dat deze wapens veelal via buitenlandse sites wereldwijd op het internet worden aangeboden. Het aanpakken van de verkoop via het internet lijkt uiteraard wenselijk, maar de vraag stelt zich echter of dit wel realistisch en werkbaar is, temeer daar dit alleszins zou moeten worden gekaderd in de globale aanpak van de verkoop van een aantal producten via het internet. De ervaring leert dat het moeilijk is om het aanbod van illegale producten via het internet te beperken, laat staan te beteugelen.

Vice-eerste minister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-2007 van de heer Brotcorne d.d. 13 januari 2005 (Fr.):

Belgische bieren. — Fiscale dreiging uit Frankrijk.

Amper twee jaar geleden werden onze bieren van meer dan 8,5 graden alcohol getroffen door een zware belasting. Vooral de bieren Bush uit Pipaix, Chimay, Maredsous, Westmalle en Rochefort werden gevisieerd. Een groot gedeelte van de parel van onze uitvoer van bieren, waaronder onze heerlijke trappisten, werd aldus getroffen.

Sedert 1 januari 2005 treft een nieuwe Franse wet, die bedoeld is om het gebruik van alcohol te beperken, regelrecht sommige van onze fruitige bieren die niet worden beschermd door een geografische aanduiding of een gegarandeerde traditionele specialiteit.

Met die nieuwe wet zou de verkoopprijs van de betrokken bieren bijna worden verdubbeld, zodat elke uitvoer naar Frankrijk onmogelijk wordt.

Klassieke bieren als gueuze, lambic, faro en krik worden beschermd door hun gegarandeerde kenmerken. Het witbier van Silly, op basis van pompelmoes, Pink Killer genoemd, zal echter net als een groot aantal bieren die de trots van ons land vormen, niet langer kunnen worden uitgevoerd als gevolg van de hoge belasting.

Twee jaar geleden hebt u contact opgenomen met uw toenmalige Franse collega om de belasting op bieren van meer dan 8,5 graden alcohol af te schaffen.

Deze bedreiging voor onze producten moet worden bestreden, temeer daar ze mogelijk ingaat tegen het beginsel van de vrije concurrentie in de Europese Unie.

Heeft de geachte minister al contact opgenomen met zijn Franse collega, zoals hij dat twee jaar geleden ook gedaan heeft? Zo neen, kan hij zich er toe verbinden bij hem tussenbeide te komen om onze producten te beschermen? Zo ja, hoe staat het met de discussie?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid mede te delen dat ik wel bewust ben van de problematiek verbonden aan een Franse openbare gezondheidswet tegen verscheidene Belgische biersoorten en van het feit dat deze wetgeving onze buitenlandse handel met het Franse grondgebied schaadt.

Daarom heb ik dan ook een schrijven gericht aan mijn Franse collega de heer Hervé Gaymard met datum 6 december 2004 waarin ik hem attent maakte op mijn bekommernis en die van de Belgische overheid over de gevolgen voor ons land van het invoegen van een artikel 1613bis in het algemeen wetboek van de belastingen van zijn land via artikel 44 van wet nr. 2004-806 van 9 augustus 2004 met name « wet van openbare gezondheid ».

In de feiten heeft deze wet een bedrag van 11 euro per deciliter zuivere alcohol vastgelegd op alcoholproducten waarvan het alcoholgehalte tussen 1,2 en 12% volume alcohol bedraagt en die meer dan 35g suiker of dezelfde verzoeting per liter bevatten dit alles uitgedrukt in invertsuiker.

Le but avoué de cette nouvelle taxe était d'imposer plus fortement les « prémix » qui ont été soumis à une taxe de 5,5 euros par décilitre d'alcool pur par le biais de l'article 29 de la loi n° 96-1160 du 27 décembre 1996 sur le financement de la sécurité sociale, et donc de contrer certains opérateurs économiques qui avaient développé de nouveaux produits souvent dénommés « malternatives » afin de contourner cette taxe destinée à l'origine à prévenir une certaine forme d'alcoolisme juvénile. Toutefois, cette taxe a pour conséquence d'exclure du marché français des bières aromatisées et des bières traditionnelles belges, en violant en outre le cadre communautaire légal et en particulier les principes régissant la fiscalité indirecte des bières ainsi que l'article 90 du Traité instituant l'Union européenne. En outre, cette loi laissait ressortir des débats parlementaires que la teneur maximale de 12 % vol. était destinée à éviter que certains apéritifs et vins d'origine française ne soient touchés, tandis que la limite originale de 50 g/litre de sucre avait été abaissée à 35 g pour éliminer de cette taxation les cidres et les poirés, également d'origine française.

Je demandais donc à mon collègue français de prendre des mesures administratives pour empêcher que les bières belges ne soient touchées au 1^{er} janvier 2005, en attendant d'adapter la loi de santé publique selon les dispositions légales permises au niveau européen.

Par courrier parallèle, j'ai également déposé une plainte entre les mains de la Commission européenne le même jour et ce, par le biais de notre représentant permanent auprès de l'Union européenne, en signalant que le secteur brassicole belge avait également déposé une plainte en bonne et due forme.

Concernant ce dernier courrier, je viens de recevoir une lettre datée du 17 janvier 2005, par laquelle le Commissaire européen M. Laszlo Kovacs nous informe avoir reçu notre lettre du 6 décembre 2004, que les services compétents de la Commission ont été saisis de plusieurs plaintes à ce sujet et qu'ils sont en train de les examiner. En outre, il nous signale qu'une décision utile dans ce dossier devrait intervenir à bref délai.

Pour ce qui concerne une éventuelle concertation avec mon collègue français, cette dernière a été entamée lors de l'Eurogroup du 17 janvier 2005.

Vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Entreprises publiques

Question n° 3-1669 de M. Willems du 27 octobre 2004 (N.):

Vlakte van de Raan. — Approfondissement de l'Escaut occidental. — Octroi d'un statut de zone protégée en tant que projet environnemental.

L'approfondissement de l'Escaut occidental est capital pour que la Flandre — et Anvers en particulier — puisse continuer à assurer l'avenir (et par conséquent le nombre gigantesque d'emplois) de ses activités portuaires sur le plan mondial. C'est la seule manière d'assurer la compétitivité d'Anvers par rapport aux autres ports européens.

Le 18 janvier 2001, la 50^e Commission technique de l'Escaut a arrêté la « Vision à long terme sur l'estuaire de l'Escaut ». Le 15 mai 2001, le Parlement flamand a adopté une résolution reflétant le point de vue flamand officiel sur cette vision à long terme. Le Deuxième mémorandum d'accord signé le 4 mars 2002 à

De toegegeven doelstelling voor deze nieuwe belasting was een grotere heffing in te voeren op de « premixen » die onderworpen werden aan een heffing van 5,5 euro per deciliter zuivere alcohol via artikel 29 van wet nr. 96-1160 van 27 december 1996 op de financiering van de sociale zekerheid en aldus sommige economische operatoren te counteren die nieuwe producten ontwikkeld hadden, vaak onder de benaming « mout alternatieven » om deze heffing te omzeilen die initiaal bedoeld was om een bepaalde vorm van jeugd-alcoholisme te voorkomen. Maar deze heffing heeft als gevolg dat bepaalde gearomatiseerde en traditionele Belgische biersoorten uit de markt geweerd worden met daarenboven een schending van het wettelijk communautaire kader en inzonderheid de grondbeginselen van de indirecte belasting op bieren alsmede artikel 90 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Unie. Behoudens uit de parlementaire debatten omtrent die wet kon uitgemaakt worden dat het maximum volume van 12 % gehalte bedoeld was om te vermijden dat bepaalde aperitieven en wijnen van Franse oorsprong zouden in het gedrang komen daar waar de oorspronkelijke beperking van 50 gr/liter suiker werd afgebouwd tot 35 % om de heffingen op cider en perenwijnen, ook van Franse oorsprong, weg te werken.

Ik heb dus mijn Franse collega verzocht administratieve maatregelen te nemen om te vermijden dat de Belgische bieren door die maatregel op 1 januari 2005 zouden worden getroffen in afwachting dat de openbare gezondheidswet aangepast is krachtens de toegestane wettelijke bepalingen op Europees niveau.

In een gelijklopend schrijven heb ik tevens klacht ingediend bij de Europese Commissie op diezelfde dag via onze permanente vertegenwoordiger bij de Europese Unie en heb er ook op gewezen dat de Belgische biersector ook een klacht ingediend had volgens de vereiste vorm.

Betreffende dit laatste schrijven, kreeg ik zo net een schrijven van de heer Europees commissaris Laszlo Kovacs met datum 17 januari 2005 waarin hij ons informeert ons schrijven van 6 december 2004 ontvangen te hebben, dat de bevoegde diensten van de Commissie dien omtrent meerdere klachten ontvangen hebben en dat ze die momenteel onderzoeken. Hij heeft ons tevens meegedeeld dat in dit dossier op korte termijn een beslissing zou genomen worden.

Betreffende een eventueel overleg met mijn Franse collega werd dit ingezet tijdens de Eurogroup van 17 januari 2005.

Vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Overheidsbedrijven

Vraag nr. 3-1669 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2004 (N.):

Vlakte van de Raan. — Westerscheldeverdieping. — Toekenning van een beschermd statuut als natuurproject.

De Westerscheldeverdieping is voor Vlaanderen, en Antwerpen in het bijzonder, van cruciaal belang om haar havenactiviteiten op wereldvlak (en dan ook de gigantische tewerkstelling) naar de toekomst blijven te verzekeren. Enkel op deze manier kan Antwerpen de concurrentie aan met de andere Europese havens.

Op 18 januari 2001 werd, ter gelegenheid van de 50^e Technische Scheldecommissie, de « langetermijnvisie Schelde-estuarium » vastgelegd. Op 15 mei 2001 keurde het Vlaams Parlement een resolutie goed die het officiële Vlaamse standpunt weergaf ten aanzien van deze langetermijnvisie. In het Tweede

Flessingue par la Flandre et les Pays-Bas stipule que les deux pays élaborent ensemble, sur une période de deux ans, une esquisse de développement 2010 qui réponde aux points de vue des gouvernements flamand et néerlandais. Le bureau d'études commun néerlandais-flamand ProSes élabore en ce moment un projet pour cette esquisse de développement qui concerne essentiellement, pour la Flandre, l'approfondissement de l'Escaut occidental et les projets environnementaux annexes.

Je renvoie en outre à mes deux précédentes questions écrites (question n° 3-634, *Questions et Réponses* 3-12, p. 750; question 3-974, *Questions et Réponses* 3-20, p. 1234).

Le projet de conclusions d'Esquisse de développement 2010 de l'estuaire de l'Escaut, au sujet duquel une rencontre a été organisée entre le 15 septembre et le 15 octobre, prévoit d'octroyer une protection juridique à la *Vlakte van de Raan* en la désignant comme « réserve maritime ». Étant donné que la zone respecte les critères de désignation comme zone de protection spéciale dans le cadre de la directive concernant la conservation des habitats naturels, la zone sera ainsi, en complément à la précédente désignation de l'Escaut occidental et du Voordelta, désignée en tant que telle auprès de la Commission européenne.

Votre administration ou vous-mêmes avez-vous été contactés à propos de ce passage de l'Esquisse relatif à la *Vlakte van de Raan* ?

Quel est votre point de vue à ce sujet ?

Si vous êtes d'accord, quelles actions entreprendra-t-on pour amorcer la protection ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

Mon engagement se situe au sein des Parties consultantes de concertation (OAP), l'organe consultatif de la direction de Projet Esquisse de Développement 2010 Estuaire de l'Escaut (ProSes). Ainsi, les OAP m'ont apporté des explications le 27 novembre 2003 et j'ai souligné l'intérêt de rester activement impliqué, en tant que pouvoir fédéral (cf. Rapport d'activités OAP 1^{er} novembre 2003-31 janvier 2004). Ni mes services, ni moi-même n'avons été associés à l'élaboration du « projet d'arrêt de l'Esquisse de Développement 2010 Estuaire de l'Escaut » de ProSes, étant donné que cela touchait une tâche administrative spécifique de la direction de Projet.

Entre-temps, j'ai pris connaissance de la proposition et plus particulièrement de l'initiative de désigner la Plaine de Raan comme une zone protégée, dans le cadre de la directive européenne Habitat. Je suis entièrement d'accord avec cela, et sur mon initiative, une concertation à ce propos a eu lieu le 7 décembre 2004, entre mes collaborateurs et ceux de mon collègue, le ministre Peeters, président de la délégation flamande.

Bien que la protection de la Plaine du Raan en mer territoriale belge ne fasse pas partie du projet de creusement, mais que c'est le cas pour la partie qui se trouve en mer territoriale néerlandaise, il a été convenu d'assurer une certaine mise au point avec les Pays-Bas, en ce qui concerne les mesures de protection spécifiques.

En gros, mon intention est d'y interdire le déversement de boue de dragage, mais de permettre la poursuite de la pêche. Conformément à de précédentes décisions du gouvernement fédéral, on n'accordera pas de nouveau permis pour la construction d'éoliennes ou de sablière.

La concertation avec les Pays-Bas se fera par le président de la délégation flamande.

Question n° 3-1927 de M. Willems du 5 janvier 2005 (N.):

Approfondissement de l'Escaut occidental. — Vlakte van de Raan.

L'approfondissement de l'Escaut occidental est capital pour que la Flandre et plus particulièrement Anvers puissent à l'avenir poursuivre leurs activités portuaires sur le plan mondial (et par

Memorandum van Overeenstemming dat Vlaanderen en Nederland op 4 maart 2002 te Vlissingen hebben ondertekend, is vastgelegd dat beide landen, in twee jaar tijd, samen een ontwikkelingsschets 2010 uitwerken die voldoet aan de regeringsstandpunten van Vlaanderen en Nederland. Het gemeenschappelijk projectbureau ProSes (Vlaams/Nederlands) werkt momenteel een project uit voor deze ontwikkelingsschets die in hoofdzaak voor Vlaanderen gaat over de verdieping van de Westerschelde en bijhorende natuurprojecten.

Verder verwijs ik ook naar mijn vorige twee schriftelijke vragen (vraag nr. 3-634, *Vragen en Antwoorden* 3-12, blz. 750; vraag nr. 3-974, *Vragen en Antwoorden* 3-20, blz. 1234).

In het voorstel besluiten van Ontwikkelingsschets 2010 Schelde-estuarium, waarover een inspraak werd georganiseerd tussen 15 september en 15 oktober, wordt vermeld: « Wettelijke bescherming geven aan de Vlakte van de Raan door deze als « zeereservaat » aan te wijzen. Omdat het gebied voldoet aan de criteria voor aanmelding als speciale beschermingszone (SBZ) in het kader van de Habitatrichtlijn, zal het gebied in aanvulling op de eerdere aanmelding van de Westerschelde en de Voordelta, als zodanig worden aangemeld bij de Europese Commissie. »

Werden uw administratie of u gecontacteerd omtrent deze passage in deze Schets met betrekking tot de Vlakte van de Raan ?

Wat is het standpunt terzake ?

Indien u akkoord gaat, welke acties worden ondernomen om de bescherming op te starten ?

Antwoord : In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Mijn betrokkenheid situeert zich binnen het Overleg Adviseren Partijen (OAP), het adviesorgaan van de Projectdirectie Ontwikkelingsschets Schelde-estuarium (ProSes). Zo heeft het OAP mij op 27 november 2003 een toelichting gegeven en heb ik het belang onderstreept om als federale overheid actief betrokken te blijven (ref. Activiteitenverslag OAP 1 november 2003-31 januari 2004). Wat het ProSes « voorstel besluiten van Ontwikkelingsschets 2010 Schelde-estuarium » zelf betreft, ben ik, noch mijn diensten betrokken bij het opstellen ervan, gezien dit een specifieke administratieve taak betrof van de Projectdirectie.

Ik heb intussen kennis genomen van het voorstel en specifiek het initiatief om de Vlakte van de Raan als speciale beschermingszone in het kader van de Europese Habitatrichtlijn aan te duiden. Ik sta hier volledig achter en op mijn initiatief heeft er op 7 december 2004 een overleg plaatsgevonden tussen mijn medewerkers en deze van mijn collega minister Peeters, Vlaams delegatieleider in dit kader.

Niettegenstaande de bescherming van de Vlakte van de Raan in de Belgische zeegebieden geen deel uitmaakt van het uitdiepingsproject, het deel in Nederlandse zeegebieden wel, werd afgesproken een zekere afstemming met Nederland te verzekeren en dit wat de te nemen specifieke beschermingsmaatregelen betreft.

In grote lijnen is het mijn intentie om het storten van baggerslib daar te verbieden, maar de visserij verder toe te laten. Conform eerdere beslissingen van de federale regering, zullen er geen nieuwe vergunningen worden afgeleverd voor de bouw van windmolens of voor zandwinning.

Het overleg met Nederland zal gebeuren via de Vlaamse delegatieleider.

Vraag nr. 3-1927 van de heer Willems d.d. 5 januari 2005 (N.):

Verdieping van de Westerschelde — Vlakte van de Raan.

De verdieping van de Westerschelde is voor Vlaanderen, en Antwerpen in het bijzonder, van cruciaal belang om de havenactiviteiten op wereldvlak (en dan ook de gigantische

conséquent, garantir un nombre considérable d'emplois). C'est la seule manière d'assurer la compétitivité d'Anvers par rapport aux autres ports européens.

Le 18 janvier 2001, la Commission technique de l'Escaut a arrêté la « Vision à long terme sur l'estuaire de l'Escaut ». Le 15 mai 2001, le Parlement flamand a adopté une résolution reflétant le point de vue flamand officiel sur cette vision à long terme. Le deuxième mémorandum d'accord, signé le 4 mars 2002 à Flessingue entre la Flandre et les Pays-Bas, stipule que les deux pays élaborent ensemble, sur une période de deux ans, une esquisse de développement 2010 qui satisfait les points de vue des gouvernements flamand et néerlandais. Le bureau d'études commun, néerlandais-flamand ProSes a élaboré un projet pour cette esquisse de développement qui concerne essentiellement, pour la Flandre, l'approfondissement de l'Escaut occidental et les projets environnementaux annexes.

Pour le surplus, je me réfère à mes trois questions précédentes.

Le vendredi 17 décembre 2004, le gouvernement flamand prendra une décision sur l'esquisse de développement. Celle-ci indique à propos de la Vlake van de Raan : Donner une protection légale à la Vlake van de Raan en désignant celle-ci « réserve marine ». Ce domaine répondant aux critères de désignation en zone de protection spéciale (ZPS) dans le cadre de la directive Habitat, il sera, complémentarément à la désignation antérieure de l'Escaut occidental et du Voordelta, notifié en tant que tel auprès de la Commission européenne.

Votre administration ou vous-même avez-vous été contactés par le gouvernement flamand au sujet de ce passage de l'esquisse relative à la Vlake van de Raan ?

Quelle est votre position à ce sujet ?

Comment travaillerez-vous avec les gouvernements flamand et néerlandais pour réaliser cette protection ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

Mon engagement se situe au sein des Parties consultantes de concertation (OAP), l'organe consultatif de la direction de Projet Esquisse de Développement 2010 Estuaire de l'Escaut (ProSes). Ainsi, les OAP m'ont apporté des explications le 27 novembre 2003 et j'ai souligné l'intérêt de rester activement impliqué, en tant que pouvoir fédéral (cf. Rapport d'activités OAP 1^{er} novembre 2003-31 janvier 2004). Ni mes services, ni moi-même n'avons été associés à l'élaboration du « projet d'arrêté de l'Esquisse de Développement 2010 Estuaire de l'Escaut » de ProSes, étant donné que cela touchait une tâche administrative spécifique de la direction de Projet.

Entre-temps, j'ai pris connaissance de la proposition et plus particulièrement de l'initiative de désigner la Plaine de Raan comme une zone protégée, dans le cadre de la directive européenne Habitat. Je suis entièrement d'accord avec cela, et sur mon initiative, une concertation à ce propos a eu lieu le 7 décembre 2004, entre mes collaborateurs et ceux de mon collègue, le ministre Peeters, président de la délégation flamande.

Bien que la protection de la Plaine du Raan en mer territoriale belge ne fasse pas partie du projet de creusement, mais que c'est le cas pour la partie qui se trouve en mer territoriale néerlandaise, il a été convenu d'assurer une certaine mise au point avec les Pays-Bas, en ce qui concerne les mesures de protection spécifiques.

En gros, mon intention est d'y interdire le déversement de boue de dragage, mais de permettre la poursuite de la pêche. Conformément à de précédentes décisions du gouvernement fédéral, on n'accordera pas de nouveau permis pour la construction d'éoliennes ou de sablière.

La concertation avec les Pays-Bas se fera par le président de la délégation flamande.

tewerkstelling) te blijven verzekeren. Enkel op deze manier kan Antwerpen de concurrentie aan met de andere Europese havens.

Op 18 januari 2001 werd, ter gelegenheid van de 50e Technische Scheldecommissie, de « Langetermijnvisie Schelde-estuarium » vastgelegd. Op 15 mei 2001 keurde het Vlaams Parlement een resolutie goed die het officiële Vlaamse standpunt weergaf ten aanzien van deze Langetermijnvisie. In het Tweede Memorandum van Overeenstemming dat Vlaanderen en Nederland op 4 maart 2002 te Vlissingen hebben ondertekend, is vastgelegd dat beide landen, in twee jaar tijd, samen een ontwikkelingsschets 2010 uitwerken die voldoet aan de regeringsstandpunten van Vlaanderen en Nederland. Het gemeenschappelijk projectbureau ProSes (Vlaams/Nederlands) werkte in opdracht van de Vlaamse en Nederlandse regering de ontwikkelingsschets uit die in hoofdzaak voor Vlaanderen gaat over de verdieping van de Westerschelde en bijhorende natuurprojecten.

Verder verwijs ik ook naar mijn vorige drie vraagstellingen.

Op vrijdag 17 december 2004 zal de Vlaamse regering een beslissing nemen over de ontwikkelingsschets. Hierin staat vermeld over de Vlake van Raan: « Wettelijke bescherming geven aan de Vlake van de Raan door deze als « zeerreservaat » aan te wijzen. Omdat het gebied voldoet aan de criteria voor aanmelding als speciale beschermingszone (SBZ) in het kader van de Habitatrictlijn, zal het gebied in aanvulling op de eerdere aanmelding van de Westerschelde en de Voordelta, als zodanig worden aangemeld bij de Europese Commissie. »

Werden uw administratie of uzelf gecontacteerd omtrent deze passage in deze schets met betrekking tot de Vlake van de Raan door de Vlaamse regering ?

Wat is uw standpunt ter zake ?

Op welke manier zal u met de Vlaamse en Nederlandse regering samenwerken om deze bescherming te realiseren ?

Antwoord : In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Mijn betrokkenheid situeert zich binnen het Overleg Adviseren Partijen (OAP), het adviesorgaan van de Projectdirectie Ontwikkelingsschets Schelde-estuarium (ProSes). Zo heeft het OAP mij op 27 november 2003 een toelichting gegeven en heb ik het belang onderstreept om als federale overheid actief betrokken te blijven (ref. Activiteitenverslag OAP 1 november 2003-31 januari 2004). Wat het ProSes « voorstel besluiten van Ontwikkelingsschets 2010 Schelde-estuarium » zelf betreft, ben ik, noch mijn diensten betrokken bij het opstellen ervan, gezien dit een specifieke administratieve taak betrof van de Projectdirectie.

Ik heb intussen kennis genomen van het voorstel en specifiek het initiatief om de Vlake van de Raan als speciale beschermingszone in het kader van de Europese Habitatrictlijn aan te duiden. Ik sta hier volledig achter en op mijn initiatief heeft er op 7 december 2004 een overleg plaatsgevonden tussen mijn medewerkers en deze van mijn collega minister Peeters, Vlaams delegatieleider in dit kader.

Niettegenstaande de bescherming van de Vlake van de Raan in de Belgische zeegebieden geen deel uitmaakt van het uitdiepingsproject, het deel in Nederlandse zeegebieden wel, werd afgesproken een zekere afstemming met Nederland te verzekeren en dit wat de te nemen specifieke beschermingsmaatregelen betreft.

In grote lijnen is het mijn intentie om het storten van baggerslib daar te verbieden, maar de visserij verder toe te laten. Conform eerdere beslissingen van de federale regering, zullen er geen nieuwe vergunningen worden afgeleverd voor de bouw van windmolens of voor zandwinning.

Het overleg met Nederland zal gebeuren via de Vlaamse delegatieleider.

Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-1489 de M. Vandenhove du 27 septembre 2004 (N.):

Description des tâches des services d'incendie. — Arrêté royal. — État d'avancement de la rédaction.

Vos services œuvreraient à l'élaboration d'un arrêté royal définissant clairement les tâches des services d'incendie et précisant aussi clairement quelles en sont les missions essentielles gratuites et quels sont les services payants.

Cette information est-elle correcte ?

Dans l'affirmative, où en est la rédaction de cet arrêté royal ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

Les tâches susceptibles d'être effectuées par les services publics d'incendie ont été reprises dans l'arrêté royal du 7 avril 2003 répartissant les missions en matière de protection civile entre les services publics d'incendie et la protection civile.

L'article 2bis/1 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2004, attribue au Roi le pouvoir de déterminer parmi les tâches exercées par les services d'incendie, celles qui doivent être gratuites et celles qui peuvent être facturées par les autorités locales. Mes services sont actuellement occupés à préparer l'arrêté royal. Les représentants des services d'incendie et des unions des villes et communes seront associés à l'élaboration de l'arrêté royal.

Question n° 3-1850 de M. Van Nieuwkerke du 29 décembre 2004 (N.):

Services d'incendie. — Arrêté royal du 20 mars 2002. — Application. — Égalité des salaires.

L'arrêté royal du 20 mars 2002 fixant les dispositions générales relatives à la valorisation pécuniaire des services antérieurs accomplis par des membres volontaires des services publics d'incendie recrutés en tant que membres professionnels dispose que la valorisation pécuniaire des services antérieurs accomplis dans le secteur public par des agents des services publics d'incendie et de la police communale permet de leur accorder, pour le calcul de cette rémunération, une ancienneté équivalente au nombre d'années de service prestées en tant qu'officier volontaire dans un service public d'incendie.

Dans la pratique, cela mène à des rémunérations inégales pour un même travail et souvent pour un même état de services. Un volontaire entré depuis le 20 mars 2002 dans le cadre professionnel garde son ancienneté; un volontaire entré dans le cadre professionnel avant le 20 mars 2002 a de la malchance car aucune ancienneté ne lui est reconnue.

J'ai connaissance d'une situation concrète où la différence de rémunération brute entre deux volontaires appartenant au même corps et ayant commencé tous les deux en 1988 représente annuellement 4 200 euros. La commune en question souhaite combler cette différence mais la province n'est pas d'accord.

Les pompiers sont des idéalistes. L'élément qui les motive n'est pas la rémunération en soi. Cependant, une inégalité de salaire suscite le ressentiment.

Je demande dès lors au ministre d'adapter l'arrêté royal afin que les volontaires puissent faire valoir leur ancienneté avec effet rétroactif.

Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-1489 van de heer Vandenhove d.d. 27 september 2004 (N.):

Taakomschrijving van de brandweerdiensten. — Koninklijk besluit. — Stand van de redactie.

Er zou door uw diensten gewerkt worden aan een koninklijk besluit waarin de taken van de brandweerdiensten duidelijk omschreven worden en waarin ook duidelijk omschreven wordt welke de kosteloze kerntaken van de brandweerdiensten zijn en voor welke diensten de bevolking eventueel zou moeten betalen.

Is deze informatie correct ?

Zo ja, hoever staat het met dit koninklijk besluit ?

Antwoord : Het geachte lid kan hieronder het antwoord vinden op zijn vraag.

De taken die door de openbare brandweer kunnen uitgevoerd worden, werden opgenomen in het koninklijk besluit van 7 april 2003 tot verdeling van de opdrachten inzake civiele bescherming tussen de openbare brandweerdiensten en de diensten van de civiele bescherming.

Artikel 2bis/1 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, ingevoegd door de programmawet van 27 december 2004, verleent aan de Koning de bevoegdheid om te bepalen welke brandweertaken gratis zijn en welke kunnen verhaald worden door de lokale overheden. Mijn diensten zijn op dit ogenblik bezig met de voorbereiding van het koninklijk besluit. De vertegenwoordigers van de brandweer en de verenigingen van steden en gemeenten zullen betrokken worden bij de totstandkoming van het koninklijk besluit.

Vraag nr. 3-1850 van de heer Van Nieuwkerke d.d. 29 december 2004 (N.):

Brandweerdiensten. — Koninklijk besluit van 20 maart 2002. — Toepassing. — Loonongelijkheid.

In het koninklijk besluit van 20 maart 2002 tot vaststelling van de algemene bepalingen betreffende het geldelijk in aanmerking nemen van de diensten verricht door vrijwilligers van openbare brandweerdiensten aangeworven als beroepsbrandweerlieden, staat volgende bepaling: «De geldelijke valorisatie van vroegere diensten die in de overheidssector door personeelsleden van de openbare brandweerdiensten en van de gemeentepolitie werden verricht, wordt hun, voor de berekening van die bezoldiging, een anciënniteit toegekend die gelijk is aan alle dienstjaren die zij gepresteerd hebben als vrijwilliger bij een openbare brandweerdienst.»

In de toepassing leidt dit tot ongelijke verloning voor hetzelfde werk en vaak voor eenzelfde staat van dienst. Een vrijwilliger die vanaf 20 maart 2002 immers in het beroepskader stapt, neemt zijn anciënniteit mee; een vrijwilliger die vóór 20 maart 2002 in het beroepskader is gestapt, heeft pech want nul anciënniteit.

Ik ken een concrete situatie waarbij het verschil tussen twee vrijwilligers, in eenzelfde korps en allebei gestart in 1988, in de brutowedde 4 200 euro per jaar bedraagt. De betrokken gemeente wil die ongelijkheid wel wegwerken, maar de provincie gaat hiermee niet akkoord.

Brandweermannen zijn idealisten. In die zin is loon op zich niet de motiverende factor. Een ongelijkheid in loon zorgt echter wel voor wroef.

Ik verzoek dan ook de geachte minister om het koninklijk besluit aan te passen zodat vrijwilligers, met terugwerkende kracht, hun anciënniteit ter zake kunnen inbrengen.

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

L'arrêté royal du 20 mars 2002 fixant les dispositions générales relatives à la valorisation pécuniaire des services antérieurs accomplis par des membres volontaires des services publics d'incendie recrutés en tant que membres professionnels crée effectivement une différence dans le mode de calcul de la rémunération entre les volontaires qui sont devenus professionnels avant l'entrée en vigueur dudit arrêté.

Cette situation ne s'avère toutefois inéquitable que dans les services d'incendie situés dans la Région flamande à la suite de l'application et l'interprétation différenciée, selon les régions, des règles relatives au statut pécuniaire des membres des services d'incendie.

Afin de remédier à l'inégalité de traitement, que vous dénoncez, mon administration a établi un projet d'arrêté modificatif.

Ce projet offre aux communes la possibilité d'octroyer aux volontaires qui sont devenus sapeurs-pompiers professionnels avant le 9 avril 2002, une ancienneté reprenant les années de service prestées comme volontaire.

Il prévoit que le nouveau mode de calcul sera d'application pour les prestations effectuées depuis le 1^{er} janvier 2005.

Le projet sera incessamment transmis aux régions, qui doivent légalement être associées à son élaboration.

Question n° 3-1874 de M. Steverlynck du 30 décembre 2004 (N.) :

Label BlindSurfer. — Sites web sous compétence d'administrations fédérales.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1873 adressée au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, et publiée plus haut (p. 2418).

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse aux questions posées.

1. Les différents sites web du Service public fédéral Intérieur ne satisfont pas tous pleinement aux exigences du label BlindSurfer.

2. Une comparaison du contenu de tous les sites web du Service public fédéral Intérieur avec les critères de BlindSurfer a été réalisée. Excepté le site web du Commissariat général aux réfugiés et apatrides, tous sont à adapter :

- le site portail du SPF Intérieur www.ibz.be;
- les sites du Registre national (www.registrenational.fgov.be) et des élections (www.elections.fgov.be);
- le site de l'Office des étrangers (www.dofi.fgov.be);
- le site de la Commission permanente de recours des réfugiés (www.cpr.fgov.be);
- le site du Centre de crise (www.crisis.ibz.be);
- le site de la direction générale de sécurité et prévention (www.vps.fgov.be);
- les sites de la sécurité civile (<http://www.cb1pe.be/>) (<http://www.cb4pe.be>),
- www.seveso.fgov.be et www.ibz.be/112.htm

Les points communs posant problème sont les suivants :

Il n'existe pas toujours d'alternatives pour les pages ou présentations complexes, telle que la conversion en texte simple

Antwoord : Het geachte lid kan hieronder het antwoord vinden op zijn vraag.

Het koninklijk besluit van 20 maart 2002 tot vaststelling van de algemene bepalingen betreffende het geldelijk in aanmerking nemen van de diensten verricht door vrijwilligers van openbare brandweerdiensten aangeworven als beroepsbrandweerlieden, creëert inderdaad een verschil in de berekeningswijze van de bezoldiging tussen vrijwilligers die voor de inwerkingtreding van het koninklijk besluit, op 9 april 2002, beroeps zijn geworden en degenen die sinds de inwerkingtreding beroeps werden.

Ten gevolge van een verschil in toepassing en interpretatie, tussen de gewesten, van de regels in verband met het geldelijk statuut van de leden van de brandweerdiensten, blijkt alleen voor de brandweerdiensten van het Vlaamse Gewest de situatie onbillijk te zijn.

Om de ongelijke behandeling, die u heeft opgemerkt, weg te werken, werd door mijn administratie een ontwerp van wijzigingsbesluit opgemaakt.

In dit ontwerp wordt aan de gemeenten de mogelijkheid geboden om aan de vrijwilligers die voor 9 april 2002 beroeps-brandweerdienstlid zijn geworden, een anciënniteit toe te kennen met inbegrip van de dienstjaren gepresteerd als vrijwilliger.

Er is voorzien dat de nieuwe berekeningswijze zal worden toegepast voor de prestaties geleverd sinds 1 januari 2005.

Binnenkort zal het ontwerp worden overgemaakt aan de gewesten, die bij de totstandkoming van dit ontwerp betrokken moeten worden.

Vraag nr. 3-1874 van de heer Steverlynck d.d. 30 december 2004 (N.) :

Blind Surfer label. — Websites onder de bevoegdheid van de federale administraties.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1873 aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2418).

Antwoord : Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op de gestelde vragen.

1. De verschillende websites van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voldoen niet allemaal volledig aan de vereisten van het BlindSurferlabel.

2. Er werd een vergelijking van de inhoud van alle websites van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken met de criteria van BlindSurfer uitgevoerd. Behalve de website van het Commissariaat-Generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, moeten ze allemaal aangepast worden :

- de portaalsite van de FOD Binnenlandse Zaken www.ibz.be;
- de sites van het Rijksregister (www.rijksregister.fgov.be) en van de verkiezingen (www.verkiezingen.fgov.be);
- de site van de Dienst Vreemdelingenzaken (www.dofi.fgov.be);
- de site van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen (www.vbv.fgov.be);
- de site van het Crisiscentrum (www.crisis.ibz.be);
- de site van de algemene directie Veiligheids- en Preventiebeleid (www.vps.fgov.be);
- de websites van de civiele veiligheid (<http://www.cb1pe.be/>) (<http://www.cb4pe.be>),
- www.seveso.fgov.be en www.ibz.be/112.htm

De gemeenschappelijke punten die voor problemen zorgen, zijn de volgende :

Er bestaat niet altijd een toegankelijk alternatief voor de complexe pagina's of presentaties, zoals de omzetting van een

d'un document pdf. Les pdf sont illisibles pour des explorateurs textuels.

Les hyperliens ne sont pas systématiquement accompagnés de textes significatifs quant à leur destination. Un lien du type «cliquez ici» ne donne aucune information sur le document vers lequel il pointe.

Les pages de cadres sont souvent utilisées pour les sites du SPF Intérieur. Leur implémentation est assez souvent incorrecte car les cadres n'ont pas toujours des noms très clairs. Lorsqu'un site est visité via un explorateur textuel, le premier écran propose une liste avec tous les cadres repris dans le site. Plus les noms des cadres seront précis quant au contenu des cadres, plus la navigation sera aisée.

Il n'existe pas toujours d'alternative pour les objets programmatiques (java, flash, ...) qui ne sont pas visibles avec un explorateur textuel.

Le temps nécessaire pour adapter ces sites varie selon chaque direction, mais un délai de trois mois semble raisonnable pour adapter le site le plus distant des critères de BlindSurfer.

3. L'adaptation des sites ne coûterait rien pour la majorité des directions. Pour l'Office des étrangers, le coût a été évalué à 1 000 euros.

Question n° 3-1992 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.):

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-dessous la réponse à sa question.

Cette question parlementaire ressemble en grande partie à la question parlementaire n° 3-462 du 15 décembre 2004 de M. Carl Devlies.

Pour cette raison je renvoie l'honorable membre à la réponse à cette question en annexe.

1. Pour le paiement des intérêts de retard des années 2000 à 2004 il est impossible de communiquer des chiffres exacts. Les moyens informatiques du département sont trop limités pour exécuter des sélections détaillées sur l'ensemble de nos factures et déclarations de créance.

2. Ne disposant pas des chiffres exacts sur cette matière, il sera difficile de déterminer les causes mais il ne me sera pas inutile de mentionner :

— le délai de paiement moyen entre l'instruction de paiement à la Trésorerie et le paiement effectif au fournisseur soit environ six semaines;

— la discipline budgétaire imposée par le SPF Budget et Contrôle de la gestion sur les ordonnancements qui nous oblige à reporter systématiquement le paiement d'une partie de nos factures à l'année suivante.

3. a) Une liste couvrant les mois janvier à mars 2004 des dépenses qui parce qu'elles n'ont pu être effectuées en 2003 à cause de l'annulation du crédit et comptabilisées sur le budget 2004 a déjà été transmise au SPF Budget et Contrôle de la gestion qui coordonne ces données.

b) Dès que le budget sera clôturé, ces listes seront transmises au SPF Budget et Contrôle de la gestion. Une fois de plus nos moyens informatiques de suivi comptable ne nous permettent pas d'obtenir les informations demandées de manière automatique en nous obligeant à y affecter des ressources humaines.

pdf-document in gewone tekst. De pdf-documenten zijn onleesbaar voor tekstverkenners.

De hyperlinks zijn niet systematisch vergezeld van relevante teksten wat hun bestemming betreft. Een link van het type «klik hier» geeft geen enkele informatie over het document waarnaar het verwijst.

De kaderpagina's worden vaak gebruikt voor de sites van de FOD Binnenlandse Zaken. Hun implementatie is vaak niet juist aangezien de kaders niet altijd duidelijke namen hebben. Wanneer een site bezocht wordt via een tekstverkenner, stelt het eerste scherm een lijst voor alle kaders die opgenomen zijn op de site. Hoe duidelijker de namen van de kaders de inhoud van de kaders weergeven, hoe gemakkelijker het surfen.

Er bestaat niet altijd een alternatief voor de programmatische voorwerpen (java, flash, ...) die niet zichtbaar zijn met een tekstverkenner.

De tijd die nodig is om deze sites aan te passen, hangt af van elke directie, maar een termijn van drie maanden lijkt redelijk om de site, die het meest afwijkt van de criteria van BlindSufur, aan te passen.

3. De aanpassing van de sites zou niets kosten voor de meeste directies. Voor de Dienst Vreemdelingzaken werden de kosten geraamd op 1 000 euro.

Vraag nr. 3-1992 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.):

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord: Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

Deze parlementaire vraag komt grotendeels overeen met de parlementaire vraag nr. 3-462 van 15 december 2004 van de heer Carl Devlies.

Om die reden verwijs ik het geachte lid naar het antwoord op deze vraag in bijlage.

1. Voor de uitbetaling van verwijlinteressen voor de jaren 2000 tot 2004 is het onmogelijk om een exact cijfer mee te delen. De informatica toepassingen van het departement zijn te beperkt om gedetailleerde selecties uit te voeren voor alle facturen en schuldvorderingen.

2. Omdat we niet beschikken over exacte cijfers in deze materie is het moeilijk om de oorzaken hiervan te bepalen maar het lijkt me niet overbodig te vermelden dat :

— de gemiddelde termijn tussen de opdracht tot uitbetaling aan de Thesaurie en de effectieve uitbetaling aan de leverancier ongeveer zes weken is;

— de door de FOD Begroting en Beheerscontrole opgelegde begrotingsdiscipline op de ordonnances ons verplicht om systematisch een gedeelte van de uitbetaling van onze facturen over te dragen naar het volgende jaar.

3. a) Een lijst voor de maanden januari tot maart 2004 van de uitgaven die aangezien ze niet betaald werden in de loop van 2003 wegens annulering van de kredieten en aangerekend worden op de begroting van 2004, werd reeds overgemaakt aan de FOD Begroting en Beheerscontrole die deze gegevens coördineert.

b) Zodra de begroting is afgesloten zullen deze gegevens overgemaakt worden aan de FOD Begroting en Beheerscontrole. Nogmaals, onze informatica toepassingen om het boekhoudkundige verloop op te volgen, laten ons niet toe om automatisch de gevraagde gegevens te bekomen en verplichten ons om hiervoor personeelsleden in te zetten.

Question n° 3-2015 de Mme de Bethune du 13 janvier 2005 (N.):

Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2011 adressée au premier ministre, et publiée plus haut (p. 2452).

Réponse : J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

1. Au sujet de mon secrétariat

1.1. Les noms des fonctionnaires compétents pour le suivi de la politique concernant l'égalité des chances pour hommes et femmes peuvent être obtenus moyennant une simple demande auprès de mon secrétariat.

1.2 et 1.3. Au sein de mon secrétariat, un agent a été désigné pour le suivi de la politique concernant l'égalité des chances. Vu le nombre de matières qu'il gère en tant que collaborateur de cabinet, il ne m'est pas possible de déterminer exactement l'emploi du temps consacré par celui-ci à cette matière.

2. Au sujet des services publics fédéraux

2.1. Les noms des fonctionnaires compétentes pour le suivi de la politique concernant l'égalité des chances peuvent être obtenus moyennant une simple demande auprès de mon secrétariat. Il s'agit en total de quatre fonctionnaires qui ont été désignés dans le cadre du suivi du projet diversité.

2.2. L'emploi du temps de ces quatre fonctionnaires dans le domaine de la politique concernant l'égalité des chances, faisant partie intégrante du projet diversité, correspond à un emploi à temps partiel.

2.3. Elles ont toutes le grade d'attaché (niveau A) et appartiennent respectivement à plusieurs cellules au sein du service d'encadrement Personnel et Organisation de mon département, à savoir la cellule Planification, Sélection et Recrutement, la cellule Gestion administrative du personnel, la cellule Développement du personnel et la cellule Développement de l'Organisation. Elles s'assurent que chaque aspect de la gestion des ressources humaines soit intégré dans le projet diversité et plus particulièrement dans le suivi de la politique concernant l'égalité des chances hommes et femmes.

Le fonctionnaire de la cellule Planification, Sélection et Recrutement a comme tâche la planification et le recrutement des effectifs humains qui répondront aux besoins de l'organisation. Elle s'occupe également de la gestion du plan du personnel, elle gère les candidatures pour les emplois contractuels et elle participe aux sélections et recrutements pour les emplois statutaires et contractuels. Elle se charge également des statutarisations, des recrutements par mobilité volontaire et du licenciement des contractuels.

Le membre de la cellule Gestion administrative a comme tâche de donner des conseils oraux et écrits aux fonctionnaires, aux responsables du personnel et aux chefs de service quant au statut applicable réservé aux membres du personnel de la SPF Intérieur, la rédaction des textes juridiques en matières litigieuses et incontestées, la rédaction de divers arrêtés et la supervision de plusieurs procédures administratives.

Le membre du personnel de la cellule Développement du personnel est en même temps le chef de service de cette cellule. En cette qualité, elle doit se concentrer en cette qualité au fonctionnement et au développement du collaborateur individuel au sein de l'organisation et ce dès l'accueil jusqu'à l'entretien du départ.

Le membre du personnel de la cellule Développement de l'organisation est chargé du développement du SPF Intérieur dans

Vraag nr. 3-2015 van mevrouw de Bethune d.d. 13 januari 2005 (N.):

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkheidsbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2011 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2452).

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Aangaande mijn secretariaat

1.1. De namen van de personeelsleden bevoegd voor de opvolging van het gelijke kansenbeleid voor mannen en vrouwen kunnen opgevraagd worden bij mijn secretariaat.

1.2 en 1.3. Binnen mijn secretariaat werd een ambtenaar aangeduid voor de opvolging van het gelijke kansenbeleid voor mannen en vrouwen. Gelet op zijn vele bezigheden als kabinet-medewerker is het mij niet mogelijk om de exacte tijdsbesteding van betrokken medewerker aan deze materie te bepalen.

2. Aangaande de federale overheidsdiensten

2.1. De namen van de personeelsleden bevoegd voor de opvolging van het gelijkheidsbeleid voor mannen en vrouwen kunnen opgevraagd worden bij mijn secretariaat. In totaal gaat het om vier personeelsleden die aangeduid werden in het kader van de opvolging van het project diversiteit.

2.2. De tijdsbesteding van deze vier personeelsleden voor het project diversiteit waar het gelijkheidsbeleid mannen en vrouwen deel van uitmaakt komt overeen met een halftijdse betrekking.

2.3. Zij hebben allen de graad van attaché (niveau A) en maken deel uit van telkens een andere cel binnen de stafdienst Personeel en Organisatie van mijn departement. Als personeelslid van respectievelijk de cel Planning, Selectie en Aanwerving, de cel administratief Personeelsbeheer, de cel Personeelsontwikkeling en de cel Organisatieontwikkeling zorgen zij ervoor dat elk aspect van het personeelsbeleid betrokken wordt bij het project diversiteit en meer in het bijzonder de opvolging van het gelijkheidsbeleid mannen en vrouwen.

Het personeelslid van de cel Planning, Selectie en Aanwerving heeft als taak de planning en de werving van de personeelsleden nodig voor het departement. Zij beheert mee het personeelsplan, zij houdt de kandidaturen bij voor de contractuele betrekkingen en neemt deel aan selecties en wervingen voor de statutaire en de contractuele betrekkingen. Tevens dient zij het nodige te doen voor de statutarisering, de wervingen door vrijwillige mobiliteit en het ontslag van contractuele werknemers.

Het personeelslid van de cel administratief Personeelsbeheer heeft als taak het adviseren van personeelsleden, personeelsverantwoordelijken en dienstchefs inzake het statuut van toepassing op de personeelsleden van de FOD Binnenlandse Zaken in woord en in geschrift, het opstellen van juridische teksten in betwiste en niet-betwiste zaken, het opstellen van diverse besluiten en het superviseren van een aantal administratieve procedures.

Het personeelslid van de cel Personeelsontwikkeling is tevens het diensthoofd van deze cel en dient zich als dusdanig te concentreren op het functioneren en het ontwikkelen van de individuele medewerker in de organisatie vanaf het onthaal tot en met het gesprek bij het verlaten van het departement.

Het personeelslid van de cel Organisatieontwikkeling is mede verantwoordelijk voor de ontwikkeling van de FOD Binnenlandse

son ensemble d'organisation. Elle identifie et définit les besoins de changements organisationnels, elle participe à l'élaboration des projets de changements, au suivi de l'implémentation du changement, et à la mise en œuvre d'une bonne communication et sensibilisation en matière de changement.

Ministre de la Défense

Question n° 3-1938 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse: Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

L'accord de gouvernement du 1^{er} juillet 2003 fait en effet référence à l'ouverture d'une ligne budgétaire horizontale unique au titre de la coopération au développement, sans toutefois imposer cette activité à tous les départements. En tant que telle, la Coopération au développement n'est pas une mission, pas plus qu'une tâche, dévolue à la Défense. L'on pourrait logiquement conclure de cet état de fait que la Défense ne fait donc pas de coopération au développement et la réponse aux questions posées serait alors aisée.

Ce raisonnement quelque peu réducteur nierait toutefois une des composantes de la politique de défense de la Belgique qui consiste, en étroite collaboration avec le SPF Affaires étrangères et en soutien de la diplomatie classique qu'il mène, à mettre en œuvre une diplomatie de défense basée entre autres sur le développement de partenariats militaires. Par le biais de ces partenariats, la Défense contribue ainsi à la réalisation d'un des objectifs de la politique extérieure de la Belgique, à savoir la promotion d'une coopération multilatérale efficace.

Ainsi le programme de partenariat militaire, en développant des coopérations bi- ou multilatérales avec certains pays de l'Afrique centrale, entend contribuer à la stabilisation de la situation du continent africain. Sans relever d'une coopération au développement *stricto sensu*, cette action de la Défense en Afrique peut aussi être vue comme s'inscrivant indirectement dans la dimension Nord-Sud. La Défense entretient des contacts bilatéraux avec des pays africains susceptibles de jouer un rôle lors d'éventuelles missions d'évacuation de ressortissants.

Ces contacts se concrétisent par des formations offertes à des militaires africains, par la participation de la Défense à des initiatives de construction d'une capacité africaine de maintien de la paix et par l'exécution de missions humanitaires. En contrepartie, les militaires belges peuvent s'entraîner régulièrement dans des conditions tropicales et maintenir une expertise cruciale pour d'éventuelles opérations d'évacuation sur le continent africain. C'est donc seulement à l'occasion d'exercices, d'entraînements ou de missions en Afrique que, de manière subsidiaire, la Défense peut être amenée à réaliser des activités relevant de l'intégration et de l'aide civilo-militaire.

En ce qui concerne les questions spécifiques relatives aux activités de partenariats militaires en 2005 et les dépenses planifiées, on référerà à la réponse à la question parlementaire n° 3-531 (*Annales* 3-94 du 20 janvier 2005, p. 83).

Zaken in zijn geheel als organisatie. Zij identificeert en definieert mede de behoeften van organisatorische veranderingen, zij werkt mee aan de verwezenlijking van de veranderingsprojecten, het opvolgen van de uitvoering van de verandering en het verzekeren van een goede communicatie en een sensibilisering inzake verandering.

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-1938 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord: Ik verzoek het geachte lid hierna het antwoord op haar vragen te willen vinden.

Het regeerakkoord van 1 juli 2003 verwijst inderdaad naar de opening van één horizontale begrotingslijn voor ontwikkelings-samenwerking, zonder deze activiteit evenwel op te leggen aan alle departementen. *In se* is ontwikkelingssamenwerking noch een opdracht noch een taak voorbehouden voor Defensie. Op basis hiervan zou men logischerwijze kunnen besluiten dat Defensie niet aan ontwikkelingssamenwerking doet en het antwoord op de gestelde vragen zou dan gemakkelijk zijn.

Deze eerder enge redenering zou echter voorbijgaan aan het feit dat één van de bestanddelen van de Belgische defensiepolitiek erin bestaat om, in nauwe samenwerking met de FOD Buitenlandse Zaken en ter ondersteuning van de door haar gevolgde klassieke diplomatie, een defensiediplomatie te realiseren gebaseerd op onder meer de ontwikkeling van militaire partnerschappen. Via deze partnerschappen draagt Defensie bij tot de realisatie van de objectieven van het Belgische buitenlands beleid, meer bepaald de promotie van een efficiënte multilaterale samenwerking.

Aldus tracht het programma voor militair partnerschap, via het uitwerken van bi- en multilaterale samenwerkingsvormen met bepaalde Centraalafrikaanse landen, bij te dragen tot de stabilisatie van het Afrikaanse continent. Deze actie van Defensie in Afrika kan, zonder dat ze *stricto sensu* onder de noemer van ontwikkelingssamenwerking valt, ook geplaatst worden in het kader van de Noord-Zuid-dimensie. Defensie onderhoudt bilaterale contacten met Afrikaanse landen die mogelijkwijs een rol kunnen spelen bij de evacuatie van landgenoten.

De contacten worden concreet gerealiseerd door het aanbieden van vormingen aan Afrikaanse militairen, door het deelnemen van Defensie aan initiatieven voor de opbouw van een Afrikaanse capaciteit voor vredeshandhaving en door de uitvoering van humanitaire opdrachten. Als tegenprestatie kunnen de Belgische militairen regelmatig trainen in tropische omstandigheden en een cruciale expertise onderhouden voor eventuele evacuatieopdrachten op het Afrikaanse continent. Het is dus enkel ter gelegenheid van oefeningen, trainingen of opdrachten in Afrika dat Defensie op subsidiaire manier ertoe bewogen kan worden activiteiten te realiseren die vallen onder de noemer van civiel-militaire integratie.

Wat betreft de specifieke toelichting omtrent de voorziene activiteiten voor de militaire partnerschappen voor 2005 en de daaraan verbonden geplande uitgaven wordt verwezen naar het antwoord op uw parlementaire vraag nr. 3-531 (*Handelingen* 3-94 van 20 januari 2005, blz. 83).

Question n° 3-1959 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. La cellule Défense et le secrétariat du ministre ensemble étaient composés au mois de décembre 2004 de 48 collaborateurs. Ceux-ci se répartissant 44 équivalents temps plein.

1.1. L'effectif comportait 21 femmes et 27 hommes.

1.2. L'effectif se répartissait par niveaux de :

Niveau 1 : 18 collaborateurs.

Niveau 2+ : 5 collaborateurs.

Niveau 3 : 10 collaborateurs.

Niveau 4 : 15 collaborateurs.

1.2.1. L'effectif de niveau 1 comportait 7 femmes et 11 hommes.

1.2.2. Le personnel d'exécution comportait 14 femmes et 16 hommes.

1.2.2.1. L'effectif de niveau 2 comportait 4 femmes et 6 hommes.

1.2.2.2. L'effectif de niveau 2+ comportait 3 femmes et 2 hommes.

1.2.2.3. L'effectif de niveau 3 comportait 7 femmes et 8 hommes.

1.2.3. La cellule Défense et le secrétariat du ministre ensemble comportaient 2 directeurs masculins et 2 directeurs féminins.

2. En 2004, la cellule Défense et le secrétariat du ministre ensemble ont comptés des places vacantes et de nouveaux engagements.

2.1. Aux niveaux 1, 2, 2+ et 3.

2.2. Il a été fait appel, pour ces remplacements et ces nouveaux engagements, à 8 femmes et 7 hommes.

Question n° 3-2038 de Mme de Bethune du 13 janvier 2005 (N.):

Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Législature 2003-2007. — Objectifs politiques.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2032 adressée au premier ministre, et publiée plus haut (p. 2452).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

La politique menée par le département de la Défense concernant l'égalité des chances entre hommes et femmes, se situe dans le cadre élargi de la politique de diversité. Un effort continu y est fait afin de combattre toute forme de discrimination et ceci aussi bien au sein du département que lors de relation avec des personnes n'appartenant pas au département, en Belgique ou à l'étranger.

Concrètement, les objectifs de la politique concernant l'égalité des chances entre hommes et femmes consistent à promouvoir cette égalité dans les domaines du recrutement, de l'entraînement, de la formation, du leadership et des structures. Beaucoup d'attention est également attachée à la communication.

Vraag nr. 3-1959 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vragen.

1. De cel Defensie en het secretariaat van de minister samen bestonden in de maand december 2004 uit 48 medewerkers. Deze verdeelden 44 voltijdse equivalenten onder elkaar.

1.1. Het effectief bestond uit 21 vrouwen en 27 mannen.

1.2. Volgens niveau bestond het effectief uit :

Niveau 1 : 18 medewerkers.

Niveau 2+ : 5 medewerkers.

Niveau 2 : 10 medewerkers.

Niveau 3 : 15 medewerkers.

1.2.1. Het effectief van niveau 1 bestond uit 7 vrouwen en 11 mannen.

1.2.2. Het uitvoerend personeel bestond uit 14 vrouwen en 16 mannen.

1.2.2.1. Het effectief van niveau 2 bestond uit 4 vrouwen en 6 mannen.

1.2.2.2. Het effectief van niveau 2+ bestond uit 3 vrouwen en 2 mannen.

1.2.2.3. Het effectief van niveau 3 bestond uit 7 vrouwen en 8 mannen.

1.2.3. De cel Defensie en het secretariaat van de minister samen bestonden uit 2 mannelijke directeurs en 2 vrouwelijke directeurs.

2. In 2004 zijn er in de cel Defensie en het secretariaat van de minister samen vacatures en nieuwe aanwervingen geweest.

2.1. Op de niveaus 1, 2, 2+ en 3.

2.2. Voor die vervangingen en nieuwe aanwervingen werd een beroep gedaan op 8 vrouwen en 7 mannen.

Vraag nr. 3-2038 van mevrouw de Bethune d.d. 13 januari 2005 (N.):

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Zittingsperiode 2003-2007. — Beleidsdoelstellingen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3032 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2452).

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vraag.

Het gelijkekansenbeleid voor mannen en vrouwen dat door het departement Defensie gevoerd wordt, situeert binnen het ruimere kader dan het diversiteitsbeleid. Hierbij wordt een continue inspanning geleverd om elke vorm van discriminatie tegen te gaan en dit zowel binnen het departement als in relaties met personen die geen deel uitmaken van het departement, zowel in België als in het buitenland.

Concreet omvatten de beleidsdoelstellingen aangaande de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen het bevorderen van deze gelijkheid in de domeinen van rekrutering, training, vorming, leiderschap en structuren. Hierbij wordt veel belang gehecht aan de communicatie.

Question n° 3-2053 de M. Galand du 17 janvier 2005 (Fr.):

Armes chimiques. — Stock. — Obligation d'élimination d'ici 2012. — Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction signée à Paris le 13 janvier 1993.

Pouvez-vous me dire quelles mesures la Belgique a prises pour se soumettre à l'obligation d'éliminer complètement tous les stocks d'armes chimiques d'ici la date butoir convenue de 2012 selon le calendrier prévu par la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction signée à Paris le 13 janvier 1993 ?

De même, d'une part, pouvez-vous me dire quelles initiatives la Belgique entend prendre avec ses alliés de l'OTAN, au sein de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC) en vue d'accélérer la destruction des armes chimiques ?

D'autre part, quelles contributions la Belgique a-t-elle faites ou entend-t-elle faire afin de promouvoir un protocole de vérification crédible de la destruction des agents de guerre chimiques ?

Enfin la Belgique est-elle prête à soumettre des propositions en vue de négocier un nouveau protocole sur la biosécurité afin de limiter les risques en matière de prolifération des armes biologiques ou à toxines ?

Réponse: Je prie l'honorable membre de trouver ci-après la réponse à ses questions.

La Convention sur l'interdiction des armes chimiques impose la destruction des armes chimiques par les pays signataires qui en possèdent.

La Belgique n'entre pas dans cette catégorie. En effet, la Belgique est confrontée à la présence sur son territoire d'anciennes armes chimiques abandonnées. Cette catégorie de munitions est donc différente.

La Belgique est tenue de déclarer ces munitions comme «anciennes munitions chimiques abandonnées» et doit les détruire. La convention ne prévoit aucune date butoir pour la finalisation de ce processus de neutralisation et de destruction puisque de nouvelles munitions de ce type sont régulièrement découvertes.

En ce qui concerne l'action de l'Alliance atlantique dans le domaine de l'interdiction des armes chimiques, il est à souligner que l'OTAN n'est pas présente en tant qu'entité au sein de l'OIAC. Néanmoins, l'OTAN et ses États membres restent sensibles à cette problématique. C'est pourquoi, en 2004, un séminaire réunissant les États membres, les États partenaires dont la Russie a été organisé afin de renforcer la collaboration scientifique et de faciliter la destruction des armes chimiques.

D'autre part, il y a lieu de mettre en évidence que l'Union européenne, et donc la Belgique, appuie financièrement la destruction des armes chimiques en possession de la Fédération de Russie. Cette initiative vise à aider la Russie dans ce processus puisque la responsabilité finale incombe à cet État.

L'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques possède depuis 1997 un système de vérification de destruction des armes chimiques. Des inspecteurs se rendent ainsi sur le terrain afin de vérifier si tous les termes de la convention sont bien respectés. La Belgique y participe activement puisqu'elle a délégué depuis 2004 un inspecteur.

Quant à la problématique de la biosécurité, la Belgique s'appuie sur la Convention relative à l'interdiction des armes biologiques ou aux toxines dont la conférence de révision aura lieu en 2006.

Vraag nr. 3-2053 van de heer Galand d.d. 17 januari 2005 (Fr.):

Chemische wapens. — Voorraden. — Verplichting tot vernietiging tegen 2012. — Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993.

Kunt u me zeggen welke maatregelen België heeft genomen om de verplichting na te komen om alle voorraden van chemische wapens volledig te vernietigen tegen 2012, zoals bepaald is in het tijdschema dat opgenomen is in de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993 ?

Kunt u me ook zeggen welke initiatieven België samen met de NAVO-bondgenoten overweegt in de Organisatie voor het Verbod van Chemische Wapens (OPCW — Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons) om de vernietiging van de chemische wapens sneller te laten verlopen ?

Welke bijdragen heeft België geleverd of is ons land van plan te leveren om een protocol tot stand te brengen voor de geloofwaardige controle op de vernietiging van de middelen voor chemische oorlogsvoering ?

Is België bereid om voorstellen voor te leggen met het oog op een nieuw protocol over de bioveiligheid met als doel de risico's inzake de proliferatie van biologische of giftige wapens te beperken ?

Antwoord: Ik vraag het geachte lid hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

Het Verdrag op het verbod van chemische wapens legt de vernietiging op van de chemische wapens in het bezit van de Staten Partij bij dit verdrag.

België valt echter niet onder deze categorie. België wordt immers geconfronteerd met de aanwezigheid van oude en achtergelaten chemische munitie. Deze categorie munitie is dus verschillend.

België heeft de verplichting deze munitie te declareren als «oude en achtergelaten chemische munitie» en dient deze ook te vernietigen. Het verdrag voorziet echter geen vast tijdstip voor het voltooiën van de neutralisatie en de vernietiging van deze stocks temeer daar er regelmatig nog chemische munitie wordt gevonden.

Wat de actie betreft van de NAVO op het vlak van het verbod op chemische wapens dient te worden opgemerkt dat deze als entiteit niet vertegenwoordigd is binnen de Organisatie voor het verbod van chemische wapens. Desondanks blijven de NAVO en haar lidstaten deze problematiek van dichtbij volgen. Om die reden werd in 2004 een seminarie georganiseerd tussen de lidstaten en hun partners, waaronder Rusland, teneinde de wetenschappelijke samenwerking te verbeteren en de vernietiging van chemische wapens te vergemakkelijken.

Bijkomend dient te worden opgemerkt dat de EU en bijgevolg ook België, de Russische Federatie financieel steunt voor de vernietiging van de chemische wapens in haar bezit. Dit initiatief heeft tot doel Rusland bij te staan in dit proces, de finale verantwoordelijkheid ligt echter bij deze staat.

De Organisatie voor het verbod van chemische wapens beschikt sinds 1997 over een systeem dat de vernietiging van chemische wapens verifieert. Inspecteurs begeven zich op het terrein teneinde na te gaan of alle voorschriften van de conventie nageleefd worden. België neemt hieraan op een actieve wijze deel gezien het sedert 2004 een inspecteur heeft afgevaardigd.

Wat de bioveiligheid aanbelangt, baseert België zich op de Conventie voor het verbod op biologische en toxinewapens waarvan de toetsingsconferentie zal plaatsvinden in 2006.

La réflexion et les préparatifs de cette conférence commencent à se mettre en place actuellement. Comme lors de toute négociation, il y a lieu d'agir avec précaution afin de fixer les priorités tout en préservant un équilibre entre les points de vue. Un des enjeux essentiels de cette conférence est en effet de fixer les orientations indispensables afin que la convention soit en phase avec l'évolution technologique sous peine d'être dépassée par la réalité.

Question n° 3-2061 de Mme de Bethune du 19 janvier 2005 (N.):

Égalité des chances entre hommes et femmes. — Politique gouvernementale. — Réalisations et comptes 2004. — Objectifs stratégiques et budget 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2055 adressée au premier ministre, et publiée plus haut (p. 2453).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. La politique menée par le département de la Défense concernant l'égalité des chances entre hommes et femmes, vise à intégrer tou(te)s les employé(e)s plus facilement et à les faire fonctionner de façon optimale dans le département.

En 2004, l'attention a surtout été attachée au développement des directives générales de la politique de diversité du département, qui reprend entre autres l'égalité des chances entre hommes et femmes.

2. Il n'est pas tenu une comptabilité des moyens qui ont été alloués à des mesures et actions destinées à promouvoir l'égalité des chances, parce que celles-ci se situent dans des domaines divers. Ces mesures et actions ne concernent pas uniquement l'égalité des chances et n'ont pas nécessairement un impact budgétaire.

3. Les objectifs de la politique concernant l'égalité des chances entre hommes et femmes, comme déjà repris dans la réponse à votre question n° 3-2038 du 13 janvier 2005, sont également valables pour 2005.

4. En conséquence des raisons reprises dans la réponse à la question 2, il n'est pas possible d'établir un budget concret.

Question n° 3-2082 de Mme de Bethune du 19 janvier 2005 (N.):

Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes. — Collaboration en 2003 et 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2076 adressée au premier ministre, et publiée plus haut (p. 2453).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Au cours des années 2003 et 2004, aucun avis n'a été demandé et aucune mission n'a été donnée au Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes. Pendant ces deux années, l'attention a surtout été attachée au développement des directives générales de la politique de diversité du département, qui reprend entre autres l'égalité des chances entre hommes et femmes.

2. Ni en 2003, ni en 2004 il y a eu une collaboration ou une concertation avec le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes.

3. Pendant les deux années précédentes, la politique du département de la Défense a toujours tenu compte de l'avis le plus récent du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et

De grote lijnen en de voorbereidingen voor deze conferentie beginnen actueel vorm te nemen. Zoals bij iedere onderhandeling dient bij het vastleggen van de prioriteiten te nodige voorzichtigheid aan de dag gelegd te worden om een evenwicht te bewaren tussen de verschillende standpunten. Essentieel voor de inzet van deze conferentie is het vastleggen van een richting waarin absoluut moet gewerkt worden zodat de conventie opgelijnd is met de technologische evolutie en om te vermijden voorbijgestoken te worden door de realiteit.

Vraag nr. 3-2061 van mevrouw de Bethune d.d. 19 januari 2005 (N.):

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Realisaties en rekeningen 2004. — Strategische doelstellingen en begroting 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2055 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2453).

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vragen.

1. Het gelijkekansenbeleid voor mannen en vrouwen dat door het departement Defensie gevoerd wordt, is er op gericht alle werknemers vlotter te integreren en optimaal te laten functioneren binnen het departement.

In 2004 werd vooral aandacht besteed aan het verder ontwikkelen van de algemene richtlijnen van het diversiteitbeleid van het departement, dat onder meer de gelijke kansen voor mannen en vrouwen omvat.

2. Er wordt geen boekhouding bijgehouden van de middelen die aan maatregelen en acties toegekend werden die gelijke kansen bevorderen, omdat deze zich situeren in uiteenlopende domeinen. Deze maatregelen en acties betreffen niet enkel de gelijke kansen en hebben niet noodzakelijk een budgettaire impact.

3. De beleidsdoelstellingen aangaande gelijke kansen voor mannen en vrouwen, zoals reeds vermeld in het antwoord op uw vraag nr. 3-2038 van 13 januari 2005, zijn ook voor 2005 van toepassing.

4. Ingevolge de redenen vermeld in het antwoord op vraag 2, is het niet mogelijk een concrete begroting op te maken.

Vraag nr. 3-2082 van mevrouw de Bethune d.d. 19 januari 2005 (N.):

Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen. — Samenwerking in 2003 en 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2076 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2453).

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vragen.

1. In de jaren 2003 en 2004 werd door het departement Defensie geen enkel advies gevraagd en geen enkele opdracht gegeven aan de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen. In de loop van deze twee jaren werd er vooral aandacht besteed aan het verder ontwikkelen van de algemene richtlijnen van het diversiteitbeleid van het departement, dat onder meer de gelijke kansen voor mannen en vrouwen omvat.

2. Noch in 2003, noch in 2004 is er een samenwerking of overleg geweest met de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen.

3. Het beleid in het departement Defensie hield gedurende de twee voorgaande jaren steeds rekening met het meest recente advies van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en

femmes concernant son département, à savoir l'avis n° 13 du 21 mars 1997.

Dans le cadre de ces recommandations, les tests d'aptitude physique militaire ont, entre autres, été adaptés pour les femmes en 2003.

Ces deux dernières années ont aussi connu plusieurs adaptations à la réglementation applicable au personnel du département de la Défense en exécution des modifications légales, entre autres sur le plan du congé de maternité et du congé parental pour les hommes.

Il y a également eu la création du service de l'inspecteur général médiateur, qui s'occupe du traitement de plaintes dans les domaines de la violence, du harcèlement moral et sexuel au travail, mais aussi de plaintes concernant la discrimination.

Question n° 3-2125 de M. Van Hauthem du 21 janvier 2005 (N):

Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — Personnel. — Appartenance linguistique.

À la suite de ma question n° 3-1533 (*Questions et Réponses*, n° 3-32, p. 2262), j'aimerais que l'honorable ministre me précise quelle est, au sein du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, la répartition des emplois entre les groupes linguistiques — exprimée tant en personnes physiques qu'en équivalents temps plein — par statut et par niveau.

Réponse: En réponse à la question de l'honorable membre, veuillez trouver ci-dessous les précisions demandées.

24 statutaires et 31,5 contractuels travaillent au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Les 24 postes statutaires sont pourvus comme suit :

Francophones

Niveau 1/niveau A : 5

Niveau B : 3

Niveau C : 6

Total : 14

Néerlandophones

Niveau 1/niveau A : 2

Niveau B : 4

Niveau C : 4

Total : 10

Les 31,5 postes contractuels sont pourvus comme suit :

Francophones

Niveau 1/niveau A : 8

Niveau B : —

Niveau C : —

Niveau D : 10

Total : 18

Néerlandophones

Niveau 1/niveau A : 6

Niveau B : —

Niveau C : —

Niveau D : 7,5

Total : 13,5

vrouwen, wat betreft haar departement het advies nr. 13 van 21 maart 1997.

In het kader van deze aanbevelingen zijn in 2003 onder meer de militaire tests voor lichamelijke geschiktheid voor het vrouwelijk personeel aangepast.

De voorbije twee jaren werden, in uitvoering van wettelijke wijzigingen, meerdere aanpassingen doorgevoerd, aan de regelgeving van toepassing op het personeel van het departement onder meer aangaande het zwangerschapsverlof en ouderschapsverlof voor mannen.

Ook werd de dienst van de inspecteur-generaal bemiddelaar opgericht, die zich bezighoudt met de behandeling van klachten in de domeinen van geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, maar eveneens met klachten aangaande discriminatie.

Vraag nr. 3-2125 van de heer Van Hauthem d.d. 21 januari 2005 (N):

Koninklijk Museum van het Leger en van de Krijgsgeschiedenis. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

In aansluiting op mijn vraag nr. 3-1533 (*Vragen en Antwoorden*, nr. 3-32, blz. 2262) had ik van de geachte minister graag vernomen welke de huidige exacte verdeling van de betrekkingen over de taalgroepen is, en dit uitgedrukt zowel in fysieke personen als in voltijdse equivalenten, per statuut en per niveau, van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis.

Antwoord: Ik kan het geachte lid in antwoord op zijn vraag volgende cijfers meedelen.

Er zijn 24 statutairen en 31,5 contractuelen werkzaam in het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis.

De 24 statutaire plaatsen zijn als volgt ingevuld :

Franstaligen

Niveau 1/niveau A : 5

Niveau B : 3

Niveau C : 6

Totaal : 14

Nederlandstaligen

Niveau 1/niveau A : 2

Niveau B : 4

Niveau C : 4

Totaal : 10

De 31,5 contractuele plaatsen zijn als volgt ingevuld :

Franstaligen

Niveau 1/niveau A : 8

Niveau B : —

Niveau C : —

Niveau D : 10

Totaal : 18

Nederlandstaligen

Niveau 1/niveau A : 6

Niveau B : —

Niveau C : —

Niveau D : 7,5

Totaal : 13,5

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Économie

Question n° 3-1600 de M. Brotcorne du 14 octobre 2004 (N.) :

Réforme Copernic. — Fonctions sous mandat. — N, N-1 et N-2. — Plan de management.

La réforme de l'administration fédérale consacrée sous le nom de « réforme Copernic » a notamment créé les nouvelles fonctions de « top-manager »: président du comité de direction d'un Service public fédéral (SPF), président d'un Service public de programmation (SPP), directeur général N-1, fonction N-2.

Plus de trois ans après la mise en place des premiers mandats, pourriez-vous me communiquer pour les SPF et/ou SPP placés sous votre responsabilité :

1. le nombre de fonctions sous mandat fixées et sa ventilation entre N, N-1 et N-2;
2. le nombre de fonctions sous mandat pourvues d'un titulaire à la date du 1^{er} septembre 2004 et sa ventilation entre N, N-1 et N-2;
3. le cas échéant, le titre des fonctions sous mandat inoccupées et la date à laquelle elles seront éventuellement pourvues;
4. le coût global (année entière et indexé au 1^{er} septembre 2004) des traitements des fonctions sous mandat fixées;
5. le coût global (année entière et indexé au 1^{er} septembre 2004) des traitements des fonctions sous mandat pourvues d'un titulaire;
6. si chaque titulaire d'une fonction sous mandat a présenté son plan de management et son plan opérationnel ? Dans l'affirmative, à quelle date ? Si non, pourquoi ?
7. si les plans de management et les plans opérationnels dont question sous 6 ont été approuvés par vous ? Dans l'affirmative, à quelle date ? Si non, pourquoi ?
8. si les plans de management et les plans opérationnels approuvés par vous contiennent des critères d'évaluation de l'action menée par le titulaire de mandat et de sa performance. Si oui, de quelle nature ? Si non, pourquoi ?
9. si vous comptez procéder à l'évaluation des titulaires de mandat ? Si oui, à quelle date et sous quelle forme ?

Réponse : En réponse aux questions mentionnées sous rubrique, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

1. Au Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, les fonctions suivantes sont prévues: 1 président, 7 fonctions de management -1 et 18 fonctions de management -2 (arrêté royal du 25 février 2002 portant création du Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, modifié par l'arrêté royal du 2 août 2002).

2. Le 1^{er} septembre 2004, il était pourvu au poste de président ainsi qu'à 6 des 7 emplois de N-1, aucune fonction de management de N-2 n'étant occupée. Les 7 postes de managers N-1 étaient occupés, mais un titulaire a démissionné volontairement le 22 juillet 2004. Par ailleurs, un second titulaire prendra sa retraite au 1^{er} mai 2005.

3. Le planning du Selor prévoit d'organiser la sélection des managers N-1 en 2005. Par la décision du Conseil des ministres du 15 octobre 2004, la nomination des managers N-2 est revue.

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Economie

Vraag nr. 3-1600 van de heer Brotcorne d.d. 14 oktober 2004 (Fr.) :

Copernicushervorming. — Mandaatfuncties. — N, N-1 en N-2. — Managementplan.

De administratieve hervorming die algemeen bekend staat als Copernicushervorming heeft nieuwe functies van « topmanager » in het leven geroepen: voorzitter van het directiecomité van een Federale Overheidsdienst (FOD), voorzitter van een Programmatorendienst (POD), directeur-generaal N-1, functie N-2.

Het is nu meer dan drie jaar geleden dat de eerste mandaten werden toegewezen. Kunt u me voor de FOD's en/of POD's waarvoor u verantwoordelijk bent, de volgende inlichtingen bezorgen:

1. het vastgestelde aantal mandaatfuncties, uitgesplitst naar N; N-1 en N-2;
2. het aantal mandaatfuncties dat effectief werd bekleed op 1 september 2004, uitgesplitst naar N, N-1 en N-2;
3. in voorkomend geval, de titel van de onbezet gebleven mandaatfuncties en de datum waarop die functies eventueel zullen worden bekleed;
4. de totale kostprijs (op jaarbasis aan de index van 1 september 2004) van de bezoldigingen verbonden aan de vastgestelde mandaatfuncties;
5. de totale kostprijs (op jaarbasis aan de index van 1 september 2004) van de bezoldigingen verbonden aan de toegewezen mandaatfuncties;
6. of elke mandaathouder zijn managementplan en zijn operationeel plan heeft voorgelegd ? Zo ja, op welke datum ? Zo neen, waarom niet ?
7. of u de onder 6 bedoelde managementplannen en operationele plannen hebt goedgekeurd ? Zo ja, op welke datum. Zo neen, waarom niet ?
8. of de managementplannen en de operationele plannen die u hebt goedgekeurd evaluatiecriteria bevatten met betrekking tot het functioneren van de mandaathouder ? Zo ja, wat is de aard van die criteria ? Zo neen, waarom niet ?
9. of u van plan bent de mandaathouders te evalueren. Zo ja, op welke datum en op welke manier ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid op zijn bovengenoemde vragen het volgende mee te delen.

1. Bij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, zijn volgende functies voorzien: 1 voorzitter, 7 managementfuncties -1 en 18 managementfuncties -2 (koninklijk besluit van 25 februari 2002 houdende oprichting van de federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 2 augustus 2002).

2. Op 1 september 2004 was de functie van voorzitter ingenomen evenals 6 van de 7 betrekkingen van N-1; er zijn geen managementfuncties van N-2 ingenomen. De 7 betrekkingen van manager N-1 waren ingenomen, maar een functiehoudster heeft vrijwillig ontslag genomen op 22 juli 2004. Bovendien zal een tweede functiehoudster op 1 mei 2005 met pensioen gaan.

3. In de planning van Selor is voorzien om de selectie voor de manager N-1 te organiseren in 2005. Door de beslissing van de Ministerraad van 15 oktober 2004 wordt de benoeming van de managers N-2 herzien.

4. Le plan de personnel 2004 prévoyait le recrutement de 13 des 18 managers N-2; le coût annuel de ces 13 fonctions était estimé à 893 275 euros. Le coût du président et de 7 fonctionnaires N-1 est de 1 129 748 euros; ce qui donne un total de 2 023 023 euros.

5. Comme je l'ai déjà signalé dans la question précédente, le coût d'un président et de 7 N-1 représente 1 129 748 euros sur la base annuelle.

6 et 7. Le président du Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie a soumis son plan de management et son plan opérationnel au ministre Picqué le 6 février 2003 qui l'a approuvé le 16 juin 2003. Lors du changement de gouvernement, ces plans ont été transmis aux nouveaux ministres en charge du département et examinés par le Conseil stratégique institué à l'initiative de mon prédécesseur. Tenant compte, d'une part, des remarques émises dans ce cadre et, d'autre part, des initiatives déjà prises en vue de la réalisation desdits plans, le président y a apporté les adaptations requises lorsque le portefeuille ministériel de l'Économie m'a été attribué.

Dans le tableau qui suit, l'honorable membre trouvera la date à laquelle chaque manager a soumis son plan au président (colonne A) et la date à laquelle le plan a été approuvé par le président (colonne B).

Direction	A	B
E2	27 avril 2004	13 mai 2004
E3	30 juillet 2004	30 juillet 2004
E4	16 juillet 2004	30 juillet 2004
E5	30 avril 2004	13 mai 2004
E6	19 avril 2004	10 mai 2004
E7	21 avril 2004	10 mai 2004
E8	23 avril 2004	15 mai 2004

E2 : Énergie

E3 : Régulation et Organisation du marché

E4 : Potentiel économique

E5 : Politique PME

E6 : Qualité et Sécurité

E7 : Contrôle et Médiation

E8 : Statistique et Information économique

8. Pour les objectifs opérationnels, des indicateurs de prestation avec échéances ont été repris dans le plan.

9. En ce qui concerne l'évaluation, les dispositions formelles seront suivies.

Question n° 3-1785 de Mme Van de Castele du 3 décembre 2004 (N.):

Ondes de fréquence. — Effets secondaires indésirables pour les porteurs d'un neurostimulateur.

Les personnes chez qui un neurostimulateur a été implanté subissent un certain nombre de désagréments dus à des interférences avec certaines ondes de fréquence.

Ainsi, par exemple, se rendre dans un supermarché est une torture parce que le neurostimulateur peut vibrer lorsque la personne passe le portique d'une installation antivol, ce qui provoque des douleurs lancinantes et qui risque de dérégler l'appareil.

4. In het personeelsplan 2004 werd de aanwerving van 13 van de 18 managers N-2 voorzien; de jaarkosten voor deze 13 functies werden begroot op 893 275 euro. De kosten voor de voorzitter en 7 ambtenaren N-1 bedragen 1 129 748 euro; samen is dit 2 023 023 euro.

5. Zoals ik reeds in de vorige vraag vermeld heb de kosten voor 1 voorzitter en 7 N-1 1 129 748 euro op jaarbasis.

6 en 7. De voorzitter van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie heeft zijn managementplan en zijn operationeel plan voorgelegd aan minister Picqué op 6 februari 2003. Hij heeft het goedgekeurd op 16 juni 2003. Naar aanleiding van de regeringwissel werden deze plannen overgezonden aan de nieuwe ministers die met het departement zijn belast en behandeld door de Beleidsraad die opgericht werd op initiatief van zijn voorganger. Rekening houdend enerzijds met de in dit kader geformuleerde opmerkingen en anderzijds met de initiatieven die reeds werden genomen met het oog op het verwezenlijken van de bovenvermelde plannen, heet de voorzitter op 1 februari 2004 de vereiste aanpassingen erin aangebracht en mij die meegedeeld wanneer de ministerportefeuille Economie mij werd toegekend.

In de onderstaande tabel vindt het geachte lid per manager de datum waarop hij zijn plan heeft voorgesteld aan de voorzitter (kolom A) en de datum waarop het plan werd goedgekeurd door de voorzitter (kolom B).

Directie	A	B
E2	27 april 2004	13 mei 2004
E3	30 juli 2004	30 juli 2004
E4	16 juli 2004	30 juli 2004
E5	30 april 2004	13 mei 2004
E6	19 april 2004	10 mei 2004
E7	21 april 2004	10 mei 2004
E8	23 april 2004	15 mei 2004

E2 : Energie

E3 : Regulering en Organisatie van de markt

E4 : Economisch Potentieel

E5 : KMO-beleid

E6 : Kwaliteit en Veiligheid

E7 : Controle en Bemiddeling

E8 : Statistiek en Economische Informatie

8. Voor de operationele doelstellingen werden prestatieindicatoren met vervaldata in het plan opgenomen.

9. Wat betreft de evaluatie zullen de formele bepalingen gevolgd worden.

Vraag nr. 3-1785 van mevrouw Van de Castele d.d. 3 december 2004 (N.):

Frequentiegolven. — Ongewenste neveneffecten voor personen met een neurostimulator.

Mensen bij wie een neurostimulator werd ingeplant, onderkennen een aantal ongemakken door de interferentie daarvan met bepaalde frequentiegolven.

Zo is bijvoorbeeld een bezoek aan een supermarkt een kwelling omdat bij een passage langs de kassa tussen de poorten van een anti-diefstalinstallatie, de neurostimulator kan tilt slaan, wat pijnscheuten veroorzaakt en een ontregeling van het apparaat kan veroorzaken.

Étant donné la multiplication des implantations de neurostimulateurs pour diverses affections, le nombre de plaintes concernant de tels incidents est en augmentation constante.

Existe-t-il, pour les installations antivol, des consignes de sécurité qui soulignent les risques encourus par les patients porteurs d'un neurostimulateur ?

Pourrait-on convenir de règles de conduite avec les entreprises qui disposent de telles installations afin que ces patients ne doivent pas en supporter les effets dommageables ?

Réponse : La question posée par l'honorable membre relève des compétences de ma collègue ayant la protection du consommateur dans ses attributions. Constatant qu'elle lui a également été posée, je lui laisse le soin d'y répondre.

Question n° 3-1939 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre qu'il n'y a pas d'objectifs stratégiques et de crédits relatifs à la coopération au développement et à la dimension Nord-Sud sur le budget du SPF Économie.

Question n° 3-1960 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Réponse : En réponse à sa question, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre ce qui suit. En date du 31 décembre 2004, la répartition des collaborateurs et collaboratrices de cabinet était la suivante.

- 1.1. Au total : 47 collaborateurs, dont 21 femmes et 26 hommes.
- 1.2. Par niveau.
 - 1.2.1. Niveau A : 19 collaborateurs, dont 5 femmes et 14 hommes.
 - 1.2.2. Personnel exécutif.
 - 1.2.2.1. Niveau B : 20 collaborateurs, dont 10 femmes et 10 hommes.
 - 1.2.2.2. Niveau C : 7 collaborateurs, dont 6 femmes et un homme.
 - 1.2.2.3. Niveau D : un collaborateur.
 - 1.2.3. Au niveau des directeurs : 2 hommes.
2. Tous les collaborateurs et collaboratrices ont été recrutés en 2004.

Question n° 3-1995 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.) :

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse : J'ai l'honneur d'attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que le délai de paiement pour la livraison de

Aangezien er steeds vaker voor allerhande aandoeeningen neurostimulatoren worden ingeplant, zijn er steeds meer klachten over dergelijke incidenten.

Bestaan er veiligheidsvoorschriften voor onder andere anti-diefstalinstallaties die wijzen op gevaren voor patiënten met een neurostimulator ?

Kunnen er gedragsregels worden afgesproken met bedrijven die zulke installaties hebben, zodat dergelijke patiënten de nadelige effecten daarvan niet hoeven te dragen ?

Antwoord : De vraag van het geachte lid behoort tot de bevoegdheid van mijn collega die instaat voor de consumentenbescherming. Ik stel vast dat deze vraag ook aan haar gesteld is. Daarom laat ik het antwoord aan haar over.

Vraag nr. 3-1939 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord : In antwoord op haar vragen heb ik de eer het geachte lid mee te delen dat er geen strategische doelstellingen en kredieten inzake ontwikkelingssamenwerking en de Noord-Zuid-dimensie in de begroting van de FOD Economie zijn.

Vraag nr. 3-1960 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Antwoord : In antwoord op haar vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen. Op datum van 31 december 2004 was de verhouding van de vrouwelijke en mannelijke kabinetsmedewerkers als volgt.

- 1.1. *In globo* : 47 medewerkers, waarvan 21 vrouwen en 26 mannen.
- 1.2. Per niveau.
 - 1.2.1. Niveau A : 19 medewerkers, waarvan 5 vrouwen en 14 mannen.
 - 1.2.2. Uitvoerend personeel.
 - 1.2.2.1. Niveau B : 20 medewerkers, waarvan 10 vrouwen en 10 mannen.
 - 1.2.2.2. Niveau C : 7 medewerkers, waarvan 6 vrouwen en één man.
 - 1.2.2.3. Niveau D : één medewerker.
 - 1.2.3. Op het niveau van de directeurs : 2 mannen.
2. Alle medewerkers werden in 2004 aangeworven.

Vraag nr. 3-1995 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te wijzen op het feit dat de betalingstermijn voor levering van goederen en diensten aan de

biens et services à l'autorité fédérale a été fixé à 50 jours civils. Cette disposition est reprise à la division 9, article 15, §2, des règles générales d'exécution, jointes à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. La loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales ne porte, selon son article 3, pas préjudice aux dispositions de l'arrêté royal du 26 septembre 1996.

Il n'existe pas de statistiques complètes sur les délais de paiement effectifs au sein du SPF Économie. Récemment, un sondage a été effectué au sujet des délais de paiement d'environ 200 factures de l'année 2004, mais il porte, hormis les transactions commerciales, également sur d'autres paiements. Pour certaines créances, qui se situent en dehors du cadre général des marchés publics ou des transactions commerciales, des prescriptions légales et des procédures de contrôle strictes sont d'ailleurs d'application. Selon cet échantillonnage, le délai de paiement effectif moyen s'élève à 47 jours civils et 33 % des factures et des créances n'ont pas été payées dans le délai de paiement prévu.

Par contre, 48 % des factures ont été réglées dans les 40 jours, donc bien à temps. Il n'a pas été examiné quelle partie des factures portait sur des transactions commerciales.

Le montant des intérêts de retard, qui a été imputé au budget du SPF Économie pour les années 2003 et 2004, s'est élevé respectivement à 30 145,52 et 30 082,16 euros.

Le sondage effectué cadre dans le projet BPR (business process reengineering) du SPF Économie. Les services financiers se penchent maintenant sur les possibilités d'amélioration qui, dans le courant de 2005, doivent être élaborées et mises en œuvre avec tous les acteurs concernés au sein du département. Ces efforts se limitent toutefois à l'organisation interne des transactions financières et à la comptabilité publique. L'objectif est évidemment que toutes les factures relatives à des transactions commerciales soient payées dans le délai fixé de 50 jours. Une première évaluation est prévue à l'automne 2005.

Politique scientifique

Question n° 3-1661 de M. Istasse du 27 octobre 2004 (Fr.) :

Musées fédéraux. — Gratuité chaque premier dimanche du mois.

Le 22 janvier 2004, j'interpellais votre prédécesseur, Mme Fientje Moerman, à propos d'un projet culturel pour une gratuité des musées fédéraux tous les premiers dimanches du mois avec la mise en exergue d'une œuvre ou d'un artiste (question orale n° 3-151, *Annales* 3-38 du 22 janvier 2004, p. 25). Sa réponse fut positive bien qu'elle ait demandé une évaluation à l'Observatoire des publics des établissements scientifiques fédéraux à propos de ce projet de gratuité partielle mais accessible à tous.

Durant les 10 mois qui se sont écoulés depuis cette interpellation, j'ai pu faire réagir les décideurs à différents niveaux, du communal au communautaire. Les exemples à l'étranger me poussent à continuer mon combat dans ce sens afin de rendre le patrimoine culturel national accessible à toutes et à tous. En outre, l'idée séduit un ensemble de personnalités qui ont signé l'appel lancé dès ma question orale. Ces personnalités, qui sont un gage de caution morale, proviennent de tous horizons : du monde artistique, académique, politique ou autre.

Pourriez-vous me faire connaître l'évaluation de l'Observatoire des publics des établissements scientifiques sur l'impact de la gratuité ?

federale overheid bepaald is op 50 kalenderdagen. Deze bepaling is opgenomen in afdeling 9, artikel 15, §2, van de algemene aannemingsvoorwaarden, die gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. De wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties doet, volgens artikel 3 van diezelfde wet, geen afbreuk aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996.

Er bestaan geen volledige statistieken van de effectieve betalingstermijnen binnen de FOD Economie. Er werd wel een recente steekproef naar de betalingstermijn van een 200-tal facturen van het jaar 2004 uitgevoerd, maar die bevat behalve handelstransacties ook andere betalingen. Voor bepaalde schuldvorderingen, die buiten het algemene kader van de overheidsopdrachten of handelstransacties vallen, gelden overigens strikte wettelijke voorschriften en controleprocedures. De gemiddelde effectieve betalingstermijn van die steekproef bedroeg 47 kalenderdagen; 33 % van de facturen en schuldvorderingen werd niet binnen de bedongen betalingstermijn betaald.

Daartegenover werd 48 % van de facturen binnen de 40 dagen, dus ruim op tijd betaald. Er werd niet onderzocht welk deel van die facturen handelstransacties betrof.

Het bedrag van de verwijlrenten, die werden aangerekend op de begroting van de FOD Economie voor de jaren 2003 en 2004, beliep respectievelijk 30 145,52 en 30 082,16 euro.

De uitgevoerde steekproef kadert binnen het BPR-project (business process reengineering) van de FOD Economie. De financiële diensten werken nu aan de verbeteropportunities, die in de loop van 2005 met alle betrokken actoren binnen het departement moeten uitgewerkt en geïmplementeerd worden. Uiteraard blijven deze inspanningen beperkt tot de interne organisatie van het betalingsverkeer en blijft men werken binnen het kader van de overheidscomptabiliteit. Doelstelling is uiteraard dat alle facturen ingevolge handelstransacties binnen de gestelde termijn van 50 dagen betaald worden. Een eerste evaluatie wordt gepland in het najaar van 2005.

Wetenschapsbeleid

Vraag nr. 3-1661 van de heer Istasse d.d. 27 oktober 2004 (Fr.) :

Federale musea. — Gratis toegang op elke eerste zondag van de maand.

Op 22 januari 2004 ondervroeg ik uw voorganger, mevrouw Fientje Moerman, over een cultureel voorstel om de federale musea gratis te maken op elke eerste zondag van de maand. Een werk of kunstenaar zou dan worden belicht (mondelinge vraag nr. 3-151, *Handelingen* 3-38 van 22 januari 2004, blz. 25). Haar antwoord was positief hoewel zij aan het Observatorium van het publiek van de federale wetenschappelijke instellingen een evaluatie vroeg over dit voorstel van gedeeltelijke kosteloosheid dat de toegang voor iedereen zou waarborgen.

Gedurende de tien maanden die sinds die vraag zijn verstreken, heb ik de beleidsmakers op verschillende niveaus, van de gemeenten tot de gemeenschap, tot een reactie kunnen bewegen. De voorbeelden in het buitenland zetten me ertoe aan mijn strijd voort te zetten om het nationale culturele patrimonium voor iedereen toegankelijk te maken. Het idee spreekt overigens heel wat prominenten aan. Zij hebben de oproep ondertekend, die ik na mijn mondelinge vraag lanceerde. Die mensen geven aan het initiatief een morele ondersteuning en zij behoren tot artistieke, academische, politieke of nog andere kringen.

Kan u me in kennis stellen van de evaluatie van het Observatorium van het publiek van de wetenschappelijke instellingen over de impact van de gratis toegang ?

En outre, pourriez-vous me faire connaître votre point de vue sur la thématique émise dans cette question écrite et surtout savoir si vous allez réagir positivement à ce projet qui commence à interpeller des autorités locales, à Verviers et à Ixelles notamment ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

Selon l'enquête menée en février et mars 2004 pour le compte de l'Observatoire des publics des établissements scientifiques fédéraux, les musées fédéraux ont déjà reçu la visite d'un Belge sur quatre.

Le profil général du public fréquentant les musées est plutôt féminin (56 %), équitablement réparti entre les tranches d'âge (15-35, 35-54 et 55 et plus), urbain (69 %) et relativement inactif à 55 % (étudiant, retraité, demandeur d'emploi, femme/homme au foyer). Ces chiffres ne comptabilisent pas les groupes scolaires et les enfants accompagnant leurs parents.

Par rapport au prix d'entrée (4 à 5 euros pour les salles permanentes et 8 euros maximum pour une exposition temporaire), 44 % des visiteurs ne le jugent pas excessif.

Ce sont les freins socioculturels (bagage scolaire et culturel réduit), bien plus que le prix, qui empêchent les catégories sociales défavorisées à franchir le seuil de semblables institutions.

Il convient dès lors, par un travail préalable de médiation et de démarches concertées avec les services éducatifs des musées et des relais extérieurs (accompagnateurs, éducateurs, enseignants, etc.), de fournir un encadrement adéquat susceptible d'encourager l'approbation progressive et durable du musée par des visiteurs « peu habitués à consommer de la culture ». Cette stratégie est orientée dans une optique de diversification des publics des musées et surtout de leur fidélisation.

En regard de ce qui précède, le fait d'isoler la question de la gratuité du premier dimanche du mois équivaut à ne traiter qu'un aspect certes intéressant mais somme toute secondaire par rapport à la problématique globale de l'accès à la culture, sans parler du manque à gagner qu'entraîneraient les douze dimanches gratuits, jours particulièrement importants en termes d'entrées pour les musées, et ce de surcroît, en période de restrictions budgétaires.

Question n° 3-1851 de M. Vandenhove du 29 décembre 2004 (N.) :

Recherche spatiale. — Budget en 2005. — Contribution belge à l'Agence spatiale européenne (ASE).

En 2005, l'État fédéral aurait l'intention d'économiser 45 millions d'euros en matière de recherche spatiale.

Une telle mesure aurait pour effet de soustraire la Belgique à la convention avec l'ASE, l'Agence spatiale européenne. En cas de non-paiement, l'ASE prêterait le montant sur lequel la Belgique devrait par la suite payer des intérêts, ce qui signifierait que l'économie escomptée produirait l'effet inverse.

Cette information est-elle exacte ?

Quelle est la raison de cette mesure d'économie, compte tenu de l'importance qu'a eu l'astronaute Frank De Winne pour la recherche spatiale en Belgique au cours des deux dernières années ?

Ne conviendrait-il pas précisément de saisir cette occasion pour investir davantage dans la recherche spatiale ?

Réponse : L'honorable membre voudra bien trouver ci-après la réponse à sa question.

Effectivement, à participation financière constante aux activités de l'Agence spatiale européenne (ESA), soit 161 millions d'euros par an, le report et le remboursement sur quatre ans de 45 millions

Wat is uw standpunt in deze kwestie ? Zal u positief reageren op dit voorstel dat sommige lokale overheden aanspreekt, met name te Verviers en te Elsene ?

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vraag te vinden.

Volgens het onderzoek dat het Observatorium van het publiek van de federale wetenschappelijke instellingen in februari en maart 2004 heeft verricht, heeft een Belg op vier al de federale musea bezocht.

Het publiek dat de musea vaak bezoekt is algemeen genomen veeleer vrouwelijk (56 %), billijk verdeeld over leeftijdscategorieën (15-35, 35-54 en 55 en meer), komt uit de steden (69 %) en is voor 55 % relatief inactief (student, gepensioneerde, werkzoevende, vrouw/man aan de haard). In deze cijfers zijn niet de schoolgroepen en de kinderen die hun ouders vergezellen opgenomen.

44 % van de bezoekers vinden de toegangsprijs (4 tot 5 euro voor de permanente zalen en 8 euro voor een tijdelijke tentoonstelling) niet overdreven.

Het zijn de sociaal-culturele remmingen (beperkte school- en culturele bagage) en niet zozeer de prijs die de minder goedgevoerde sociale categorieën ervan weerhouden dergelijke instellingen te bezoeken.

Via voorafgaande bemiddeling en overleg met de educatieve diensten van de musea en externe aanspreekpunten (begeleiders, opvoeders, onderwijskrachten, enz.) dient bijgevolg een geëigend kader tot stand te worden gebracht waardoor « minder cultuurminded » bezoekers geleidelijk en blijvend met het museum vertrouwd kunnen worden gemaakt. De bedoeling van deze strategie is het publiek van de musea te diversifiëren en vooral te binden.

Gelet op wat hierboven is gezegd, komt het los van de rest zien van het probleem van de gratis eerste zondag van de maand erop neer dat slechts één weliswaar interessant maar eigenlijk randaspect van de alomvattende problematiek van de toegang tot cultuur in beschouwing wordt genomen, om dan nog maar te zwijgen van de gederfde ontvangsten die het gevolg zouden zijn van de twaalf gratis zondagen die voor de musea qua inkomsten heel belangrijk zijn en dit bovendien in tijden van budgettaire beperkingen.

Vraag nr. 3-1851 van de heer Vandenhove d.d. 29 december 2004 (N.) :

Ruimteonderzoek. — Budget in 2005. — Belgische bijdrage tot het « European Space Agency » (ESA).

De federale overheid zou in 2005 45 miljoen euro besparen op ruimteonderzoek.

Door deze besparing zou België zich aan het convenant met het Europees ruimteagentschap ESA (« European Space Agency ») onttrekken. Als er niet betaald wordt, leent de ESA het bedrag en moet België dan achteraf ook nog eens de intresten betalen, waardoor de vooropgestelde besparing een tegengesteld effect zou hebben.

Is deze informatie correct ?

Wat is de reden van deze besparing op ruimteonderzoek in het licht van de betekenis van astronaut Frank De Winne voor de ruimtevaart in België tijdens de afgelopen twee jaar ?

Hiervan zou misschien juist gebruik moeten gemaakt worden om meer te investeren in ruimteonderzoek.

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vraag te vinden.

Wanneer zijn financiële bijdrage aan de activiteiten van de Europese Ruimtevaartorganisatie (ESA) dezelfde blijft, namelijk 161 miljoen euro per jaar, zal België als gevolg van het uitstel en

d'euros, décidé lors du conclave budgétaire en octobre 2004, entraînera bel et bien des charges d'intérêt à payer par la Belgique à l'ESA. La Politique scientifique fédérale a donc pris contact avec l'agence pour minimiser autant que possible ces conséquences financières.

La raison de cette économie semble être d'ordre budgétaire uniquement. En effet, la notification des décisions du conclave mentionné ci-dessus précise que le remboursement de ce report sera assuré par le biais d'une augmentation de crédit sur quatre tranches. Sans que cela soit explicitement stipulé, il y a tout lieu de croire que cette augmentation se fera en supplément de la base constante annuelle.

L'année 2005 sera consacrée, notamment, à préparer le prochain Conseil de l'ESA au niveau ministériel qui devrait se tenir fin 2005. Le Conseil fixera alors le niveau de financement des États membres, dont la Belgique, dans les programmes et activités de l'Agence spatiale européenne pour les cinq prochaines années.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question n° 3-1961 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Réponse : 1.1. 31 femmes et 29 hommes.

1.2. – Niveau 1 : 8 femmes et 13 hommes.

– Niveau 2 : 17 femmes et 1 homme.

– Niveau 2+ : 3 femmes et 6 hommes.

– Niveau 3 : 1 femme et 5 hommes.

– Chefs de cabinet : 1 homme.

– Chefs de cabinet adjoints : 2 femmes et 3 hommes.

2. Oui.

2.1. Des embauches ont été faites dans tous les niveaux.

2.2. Hommes et femmes.

Affaires sociales

Question n° 3-1588 de M. Brotcorne du 14 octobre 2004 (Fr.) :

Réforme Copernic. — Anciens grades 17 et 16. — Missions octroyées.

Les nouvelles fonctions de président du comité de direction de Service public fédéral (SPF), de président de Service public de programmation (SPP) et de titulaire d'un mandat N-1 ont remplacé les fonctions de secrétaire général (rang 17), administrateur général et directeur général (rangs 16) des anciens ministères.

Pour ce qui concerne les SPF ou SPP placées sous votre responsabilité, pourriez-vous m'indiquer le sort qui a été réservé à ces hauts fonctionnaires de rang 17 ou 16 et la mission précise qui leur a été assignée? Le cas échéant, ont-ils reçu les moyens humains, budgétaires et logistiques nécessaires à l'exercice de leur mission?

de terugbetaling over vier jaar van 45 miljoen euro, zoals beslist tijdens het begrotingsconclaaf in oktober 2004, inderdaad aan ESA intresten moeten betalen. Het Federaal Wetenschapsbeleid heeft dus met ESA contact opgenomen om deze financiële gevolgen zo beperkt mogelijk te houden.

Deze besparing lijkt alleen om budgettaire redenen te zijn ingegeven. In de kennisgeving van de beslissingen van het hierboven genoemde conclaaf staat namelijk dat de terugbetaling van dit uitstel zal gebeuren via een kredietverhoging in vijf schijven. Zonder evenwel expliciet te zijn vermeld, mag toch worden aangenomen dat deze verhoging bovenop de jaarlijkse constante bijdrage zal worden doorgevoerd.

In 2005 zal met name de eerstvolgende ESA-Raad op minister-niveau worden voorbereid die eind 2005 zou moeten plaatsvinden. De Raad zal dan vastleggen hoeveel de lidstaten, waaronder België, de komende vijf jaar moeten bijdragen aan de programma's en activiteiten van de Europese Ruimtevaartorganisatie.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag nr. 3-1961 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Réponse : 1.1. 31 vrouwen en 29 mannen.

1.2. – Niveau 1 : 8 vrouwen en 13 mannen.

— Niveau 2 : 17 vrouwen en 1 man.

— Niveau 2+ : 3 vrouwen en 6 mannen.

— Niveau 3 : 1 vrouw en 5 mannen.

— Kabinetschef : 1 man.

— Adjunct-kabinetschef : 2 vrouwen en 3 mannen.

2. Ja.

2.1. Er is aangeworven op alle niveaus.

2.2. Vrouwen en mannen.

Sociale Zaken

Vraag nr. 3-1588 van de heer Brotcorne d.d. 14 oktober 2004 (Fr.) :

Copernicushervorming. — Vroegere graden 17 en 16. — Opdrachten.

De nieuwe functies van voorzitter van het directiecomité van de FOD, voorzitter van de Programmatorische Overheidsdienst (POD) en mandaathouder van niveau N-1 zijn in de plaats gekomen van de functies van secretaris-generaal (rang 17), administrateur-generaal en directeur-generaal (rang 16) van de vroegere ministeries.

Kunt u me voor de FOD's of POD's waarvoor u verantwoordelijk bent, meedelen wat er gebeurd is met deze hoge ambtenaren van rang 17 en 16 en welke precieze taak hun werd toegewezen? Hebben zij, in voorkomend geval, het personeel en de budgettaire en logistieke middelen gekregen die nodig zijn om hun opdracht uit te voeren?

Réponse : Concerne le personnel du SPF Sécurité sociale, en ce compris les agents mis à la disposition du SPP Intégration sociale.

À la date de sa création, le SPF Sécurité sociale comptait :

- 0 fonctionnaire de rang 17;
- 5 fonctionnaires de rang 16.

Un de ces agents a été mis à la disposition du SPP Intégration sociale. Sa mission consiste à seconder le président du SPP en tant que conseiller. Le président lui confie en outre encore la supervision de quelques services.

Quatre de ces agents sont toujours affectés au SPF Sécurité sociale pour y assumer les missions suivantes :

— Un agent y est chargé, en tant que consultant interne, de conseiller et d'assister l'ICT manager, plus particulièrement dans les matières budgétaire et administrative. Cet agent assure une coordination des activités de nature administrative.

— Un agent assume le rôle de coordinateur « Relation internationales » dans le domaine de la Politique sociale.

Voici une synthèse de sa mission : chargé de la coordination des activités en matière de relations internationales, à savoir la participation active aux groupes de travail et organes supranationaux, la coordination des obligations en matière de rapports et la conclusion et gestion des conventions internationales bilatérales et/ou multilatérales de sécurité sociale afin d'apporter une plus-value visible à la transparence de la politique sociale belge dans les organes supranationaux et afin de devenir le partenaire privilégié pour toutes les matières à caractère international au sein de la protection sociale.

— Un agent est chargé des études en politique sociale dans le domaine de la Politique sociale.

Voici une synthèse de sa mission : chargé de recherches stratégiques en matière de questions de vieillissement et de répartition, afin de faciliter une prise de décision efficace au moyen de la collecte, du traitement, de la consolidation et de l'interprétation de données quantitatives et qualitatives et de promouvoir les innovations en ce qui concerne les méthodes et instruments de gestion et stratégiques dans le domaine de la protection sociale.

— Un agent est chargé de la direction de la direction générale « Indépendants » en l'absence de titulaire de fonction sous mandat à la tête de cette direction générale.

Tous ces agents ont reçu les moyens nécessaires à l'exercice de leur mission, ces moyens ayant été déterminés en tenant compte de l'austérité du contexte budgétaire.

Question n° 3-1740 de Mme Van de Castele du 22 novembre 2004 (N.) :

ONSS. — Employés détachés auprès des syndicats. — Rémunération complémentaire. — Exemption des cotisations ONSS.

La législation ONSS prévoit que la rémunération complémentaire qu'un fonctionnaire détaché dans un cabinet ministériel perçoit de ce dernier, est exemptée de charges ONSS.

Des fonctionnaires peuvent aussi être détachés vers, par exemple, des syndicats. Apparemment, dans ce cas également, aucune cotisation ne serait prélevée sur la rémunération complémentaire versée aux travailleurs.

L'exonération serait fondée sur le fait qu'un syndicat constitue une « association de fait », qu'aucun employeur ne peut être désigné et que, partant, il n'existe aucun contrat de travail entre le syndicat et la personne détachée.

Tant les travailleurs que les pouvoirs publics sont dupes de telles pratiques. En raison de l'absence de cotisation prélevée sur leur

Antwoord : Betreft het personeel van de FOD Sociale Zekerheid, met inbegrip van de personeelsleden die bij de POD Maatschappelijke Integratie ter beschikking werden gesteld.

Op de datum waarop hij werd opgericht, telde de FOD Sociale Zekerheid :

- 0 ambtenaren van rang 17;
- 5 ambtenaren van rang 16.

Een van deze personeelsleden werd de POD Maatschappelijke Integratie ter beschikking gesteld. Zijn opdracht bestaat erin de voorzitter van de POD bij te staan als adviseur. De voorzitter heeft hem daarenboven belast met het toezicht op enkele diensten.

Vier van deze ambtenaren zijn nog steeds aangesteld bij de FOD Sociale Zekerheid, met de volgende opdrachten :

— Één ambtenaar is belast, als interne consulent, met het adviseren en bijstaan van de ICT-manager, inzonderheid op budgettair en administratief vlak. Deze ambtenaar coördineert de activiteiten van administratieve aard.

— Één ambtenaar vervult de rol van coördinator « Internationale Relaties » op het gebied van Sociaal Beleid.

Haar opdracht kan als volgt worden samengevat : belast met het coördineren van de activiteiten op vlak van internationale relaties, met name het actief deelnemen aan werkgroepen en supranationale organen, het coördineren van de rapportageverplichtingen en het afsluiten en beheren van internationale bilaterale en/of multilaterale sociëtezekerheidsvereenkomsten teneinde een zichtbare meerwaarde te leveren in het transparant maken van het Belgisch sociaal beleid in supranationale organen en uit te groeien tot bevoorrechte partner inzake alle materies met een internationaal karakter binnen de sociale bescherming.

— Één ambtenaar is belast met beleidsondersteunend onderzoek op het gebied van Sociaal Beleid.

Zijn opdracht kan als volgt worden samengevat : belast met beleidsgericht onderzoek inzake vergrijzings- en verdelingsvraagstukken, met het oog op het faciliteren van een doeltreffende besluitvorming via de verzameling, verwerking, consolidatie en interpretatie van kwantitatieve en kwalitatieve gegevens en het bevorderen van de innovatie inzake beheers- en beleidsmethoden en instrumenten op het vlak van sociale bescherming.

— Één ambtenaar is belast met de leiding van de directie-generaal « Zelfstandigen », bij gebrek aan een titularis van de mandaatfunctie voor de leiding van deze directie-generaal.

Al deze ambtenaren hebben de nodige middelen bekomen voor het vervullen van hun opdracht, waarbij rekening werd gehouden met de budgettaire bezuinigingen.

Vraag nr. 3-1740 van mevrouw Van de Castele d.d. 22 november 2004 (N.) :

RSZ. — Gedetacheerde werknemers bij vakbonden. — Aanvullende vergoeding. — Vrijstelling van de RSZ-bijdrage.

De RSZ-wetgeving bepaalt dat voor een ambtenaar die wordt gedetacheerd naar een ministerieel kabinet, de aanvullende vergoeding die hij van het kabinet ontvangt, vrijgesteld is van RSZ.

Ambtenaren kunnen ook gedetacheerd worden naar bijvoorbeeld vakbonden. Blijkbaar zouden ook in die gevallen geen bijdragen worden betaald op de aanvullende vergoedingen die aan de werknemers worden betaald.

Het feit dat een vakbond een « feitelijke vereniging » is, dat er geen werkgever kan worden aangeduid en dus dat er geen arbeidsovereenkomst bestaat tussen vakbond en gedetacheerde, zou daarvan aan de basis liggen.

Van dit soort praktijken zijn zowel de werknemers als de overheid de dupe. De gedetacheerde werknemers hebben door het

rémunération complémentaire, les travailleurs détachés ne se constituent qu'une pension incomplète.

Et la sécurité sociale est privée d'un paquet d'euros.

Selon moi, on pourrait s'attendre à ce que les syndicats qui sont quand même les grands défenseurs de la sécurité sociale et qui regardent attentivement si les entreprises versent bien toutes les cotisations sociales, adoptent une attitude plus éthique.

1. Est-il exact que les syndicats ne paient aucune cotisation ONSS sur les rémunérations complémentaires perçues par les personnes qui sont détachées auprès d'eux ?

2. Quelles dispositions légales permettent cette pratique ?

3. L'honorable ministre peut-il fournir une estimation de la masse salariale totale des rémunérations complémentaires qui sont perçues par les fonctionnaires détachés et sur lesquelles aucune cotisation ONSS n'est prélevée ?

4. Ne serait-il pas préférable que les syndicats deviennent des personnes morales de manière à ce qu'il y ait davantage de transparence, également dans leurs relations avec leurs « travailleurs » ?

Réponse : J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre qu'elle trouvera ci-dessous les éléments de réponse à sa question.

Pour rappel, celle-ci concerne les indemnités octroyées aux fonctionnaires détachés en tant que délégués permanents auprès des organisations syndicales conformément aux dispositions de l'article 73 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

Pour répondre aux deux premières questions, il est exact que les indemnités complémentaires octroyées par les organisations syndicales aux fonctionnaires détachés auprès d'elles ne sont pas soumises aux prélèvements de cotisations sociales par l'Office national de sécurité sociale.

Il faut différencier le droit au traitement de ces membres du personnel qu'ils conservent en tant que délégués permanents en vertu de l'article 77 de l'arrêté royal précité et sur lequel les cotisations de sécurité sociale sont prélevées et les indemnités complémentaires octroyées par les organisations syndicales qui ne sont pas considérées comme de la rémunération dans l'état actuel de la législation mais relèvent d'un caractère *sui generis* qui ne permet pas le prélèvement de cotisations par l'Office national de sécurité sociale.

En effet, il ressort d'un arrêt de la cour de travail de Liège du 11 février 1988 qu'il ne peut exister un contrat de travail entre le fonctionnaire détaché et l'organisation syndicale auprès de laquelle il est détaché. Il en découle que les organisations syndicales ne peuvent être considérées comme employeur de ces fonctionnaires détachés et ne sont dès lors pas redevables de cotisations sociales sur ces indemnités complémentaires.

En ce qui concerne les deux dernières questions, il ne m'est pas possible pour le moment de déterminer le montant des indemnités ainsi octroyées qui ne sont pas soumises au prélèvement de sécurité sociale.

Étant donné que l'agrément d'un membre du personnel en tant que délégué permanent, à la demande d'une organisation syndicale, relève individuellement de chaque autorité, il convient de solliciter de chacune d'elle le nombre d'agréments ainsi octroyés et de solliciter des différentes organisations syndicales le montant des indemnités octroyées dans ce cadre.

Enfin, les relations de travail des syndicats avec leur personnel relèvent de la compétence de la ministre de l'Emploi et du ministre de la Fonction publique.

ontbreken van bijdragen op de aanvullende vergoeding een onvolledige pensioenopbouw.

Ook de sociale zekerheid loopt vele euro's mis.

Mijns inziens moet men van de vakbonden, die toch de grote verdedigers van de sociale zekerheid zijn en die nauwlettend toekijken of bedrijven geen sociale bijdragen ontlopen, een ethischer houding verwachten.

1. Is het effectief zo dat vakbonden geen RSZ-bijdrage betalen op de aanvullende vergoedingen van hun gedetacheerden ?

2. Welke wettelijke bepalingen vormen hiervan de grondslag ?

3. Kan de geachte minister een raming geven van de totale loonmassa aan aanvullende vergoedingen voor gedetacheerd overheidspersoneel waarop geen RSZ-bijdragen worden betaald ?

4. Zouden vakbonden niet beter omgevormd worden tot rechtspersonen zodat meer transparantie mogelijk is, ook in de relatie met hun « werknemers » ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te laten weten dat zij hieronder het antwoord op haar vraag vindt.

Ter herinnering, deze vraag betrof de vergoedingen toegekend aan de ambtenaren gedetacheerd als vaste afgevaardigden bij de vakverenigingen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 73 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

In antwoord op de eerste twee vragen, kan ik bevestigen dat de aanvullende vergoedingen die door de vakorganisaties worden toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren niet onderworpen zijn aan de afhouding van socialezekerheidsbijdragen door de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de wedde van deze personeelsleden, die ze krachtens artikel 77 van voornoemd koninklijk besluit als vaste afgevaardigden behouden en waarop de socialezekerheidsbijdragen worden afgehouden, en de aanvullende vergoedingen toegekend door de vakorganisaties die niet als loon worden beschouwd in de wetgeving zoals ze vandaag is, maar deel uitmaken van een *sui generis*-karakter, waardoor de Rijksdienst voor sociale zekerheid geen sociale bijdragen kan afhouden.

Uit een arrest van het arbeidshof van Luik van 11 februari 1988 blijkt immers dat er geen arbeidsovereenkomst kan bestaan tussen de gedetacheerde ambtenaar en de vakorganisatie waarbij hij is gedetacheerd. Daaruit volgt dat de vakorganisaties niet kunnen worden beschouwd als werkgever van deze gedetacheerde ambtenaren en dus geen sociale bijdragen verschuldigd zijn op deze aanvullende vergoedingen.

Wat de twee laatste vragen betreft, kan ik momenteel onmogelijk het bedrag bepalen van de aldus toegekende vergoedingen die niet onderworpen zijn aan de afhouding van socialezekerheidsbijdragen.

Aangezien de erkenning van een personeelslid als permanente afgevaardigde, op verzoek van een syndicale organisatie, individueel afhangt van iedere overheid, moet bij iedere overheid het aantal erkenningen worden gevraagd en bij de verschillende syndicale organisaties het bedrag van de in dit kader toegekende vergoedingen.

De arbeidsverhoudingen tussen de vakorganisaties en hun personeel ten slotte, vallen onder de bevoegdheid van de minister van Werk en de minister van Ambtenarenzaken.

Question n° 3-1802 de M. Destexhe du 8 décembre 2004 (Fr.) :**Maladie de Leber +. — Statistiques. — Remboursement.**

La maladie de Leber + est une maladie génétique qui peut se déclarer à tout moment et à n'importe quel âge.

Appelée aussi « neuropathie optique héréditaire de Leber » ou encore « atrophie optique de Leber », la maladie de Leber affecte le nerf optique.

Il s'agit d'une atrophie du nerf optique, nerf conduisant tous les nerfs de la rétine, et donc les informations, vers le cerveau. Elle commence d'abord par un œil. L'autre ne tarde pas à être lui aussi touché dans les semaines ou les mois suivants. La maladie de Leber se manifeste par l'apparition brutale et indolore d'un scotome central, c'est-à-dire d'une perte de la vision centrale, la vision sur les côtés étant, elle, conservée. La vision baisse très rapidement, passant de 10/10° à 1/20° en quelques mois pour se stabiliser ensuite. Dans certains cas, il peut exister une atteinte cardiaque ou neurologique. Depuis 1997, un test sanguin permet de diagnostiquer la maladie.

Cette maladie n'est pas connue et il n'existe aucun médicament miracle. Un médicament prometteur est actuellement à l'étude au Japon.

Le seul traitement est un « cocktail » de vitamines précis et dosé qui aide plus ou moins à stabiliser la maladie, à la ralentir. Afin d'éviter les nausées engendrées par celle-ci il est également conseillé de prendre une fois par jour du Novaban dont le coût est de 22 euros la gélule.

Existe-t-il des statistiques reprenant le nombre de personnes atteintes de cette maladie en Belgique ?

L'honorable ministre compte-t-il intervenir dans le remboursement du traitement à prendre (vitamines et Novaban) pour ralentir la progression de la maladie ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer les réponses suivantes aux questions posées.

La neuropathie optique héréditaire de Leber désigne un dysfonctionnement du nerf optique, provoqué par des mutations sur l'ADN des mitochondries (plus de 15 mutations différentes ont été décrites).

La maladie est transmise par les femmes, mais tous les patients porteurs de la mutation ne développeront pas la maladie.

La maladie peut être associée à des troubles neurologiques (tremblements, neuropathie, troubles du mouvement), cardiaques (troubles du rythme) ou squelettiques.

Certaines familles associent des déficits neurologiques sévères ou déficit visuel (Leber +), mais ces cas sont isolés. Les nausées ne sont pas citées parmi la symptomatologie de la maladie (mais pourraient être un effet secondaire de la vitaminothérapie).

Actuellement, il n'existe aucun traitement efficace, ni préventif ni curatif. Les vitamines (notamment B12) n'ont pas montré d'efficacité.

1. En Belgique il n'existe pas de statistiques concernant cette maladie. La prévalence est estimée à environ 1/50 000 (source : Orphanet).

2. Les vitamines ne sont pas remboursées en Belgique.

La spécialité pharmaceutique Novaban est admise au chapitre IV de la liste des spécialités remboursables. Ce qui veut dire que le remboursement est limité à des conditions particulières et qu'une autorisation préalable du médecin conseil est indispensable.

La spécialité Novaban ne fait l'objet d'un remboursement que s'il est démontré qu'elle a été utilisée pour la prévention et le traitement des nausées post-chimio- ou radiothérapie, ou post-

Vraag nr. 3-1802 van de heer Destexhe d.d. 8 december 2004 (Fr.) :**Ziekte van Leber +. — Statistiek. — terugbetaling.**

De ziekte van Leber+ is een genetische ziekte die op elk moment en op elke leeftijd kan uitbreken.

De ziekte van Leber, die ook Lebers erfelijke optische neuropathie of Lebers opticusatrofie wordt genoemd, tast de oogzenuw aan.

Het gaat om atrofie van de oogzenuw. Dat is de zenuw die alle zenuwen van het netvlies — en dus alle informatie van het netvlies — naar de hersenen leidt. Het begint met één oog. Enkele weken of maanden later wordt het andere oog aangetast. De ziekte van Leber uit zich door het plots en pijnloos verschijnen van een centraal scotoom, dat wil zeggen een verlies van het centraal zicht terwijl het zicht aan de zijanten blijft bestaan. Het zicht neemt snel af: het gaat van 10/10 in enkele maanden tijd tot 1/20 en stabiliseert zich daarna. In sommige gevallen kan er een aantasting van het hart of de hersenen optreden. Sinds 1997 kan de ziekte worden vastgesteld door een bloedtest.

Deze ziekte is niet bekend en er bestaat geen wondergeneesmiddel. Op dit ogenblik wordt in Japan een veelbelovend medicijn onderzocht.

De enige behandeling is een « cocktail » van bepaalde vitamines in bepaalde doses die de ziekte min of meer helpt te stabiliseren of te vertragen. Om de daarmee gepaard gaande misselijkheid te vermijden wordt aangeraden één keer per dag Novaban te nemen, dat 22 euro per capsule kost.

Bestaan er statistieken over het aantal personen in België dat door deze ziekte is aangetast ?

Denkt de geachte minister eraan om in terugbetaling van de behandeling (vitamines en Novaban) te voorzien om de ontwikkeling van de ziekte te vertragen ?

Antwoord : Ik heb de eer op de gestelde vragen de volgende antwoorden te geven.

De erfelijke optische neuropathie van Leber wijst op een disfunctie van de oogzenuw die veroorzaakt wordt door DNA-mutaties ter hoogte van de mitochondrieën (er zijn meer dan 15 mutaties beschreven).

De ziekte wordt overgedragen door de vrouw, maar niet alle patiënten die dragen zijn van die mutatie, zullen de ziekte ontwikkelen.

De ziekte kan worden geassocieerd met neurologische stoornissen (beven, neuropathie, bewegingsstoornissen), cardiale stoornissen (hartritmestoornissen) of skeletale stoornissen.

Sommige gezinnen lijden aan verscheidene ernstige neurologische tekorten of aan een visueel tekort (Leber +), maar die gevallen zijn zeldzaam. Misselijkheid is niet vermeld bij de symptomen van de ziekte (maar zou een nevenwerking kunnen zijn van de vitaminothérapie).

Thans bestaat er geen enkele doeltreffende behandeling, noch preventief, noch curatief. De doeltreffendheid van de vitamines (inzonderheid B12) is niet aangetoond.

1. In België bestaan er over die ziekte geen statistieken. De prevalentie wordt op ongeveer 1/50 000 geraamd (bron : Orphanet).

2. De vitamines worden in België niet terugbetaald.

De farmaceutische specialiteit Novaban is opgenomen in hoofdstuk IV van de lijst van de vergoedbare specialiteiten. Dat betekent dat de terugbetaling enkel wordt toegestaan indien bijzondere voorwaarden zijn vervuld en dat een voorafgaande toestemming van de adviserend geneesheer noodzakelijk is.

De specialiteit Novaban wordt slechts vergoed als aangetoond is dat het gebruikt wordt voor de preventie en behandeling van misselijkheid na een chemotherapie of radiotherapie of na een

opérateurs (*cf.* chapitre IV, §§ 108 et 196). Ceci correspond aux indications reprises dans la notice scientifique.

Il existe des alternatives de traitement contre les nausées.

Vu qu'il n'y a aucune évidence de l'efficacité de l'un ou l'autre médicament, il n'est actuellement pas possible d'octroyer un remboursement.

Question n° 3-1804 de M. Brotcorne du 8 décembre 2004 (Fr.) :

Médicaments génériques. — Procédure de prix et de remboursement.

Il me revient que la Belgique est le seul pays de l'Union européenne qui applique une procédure de prix et de remboursement pour les médicaments génériques après avoir accordé l'enregistrement.

En pratique, c'est un nouveau délai supplémentaire de huit à onze mois que demande cette procédure alors que, lors de la procédure précédente de l'enregistrement, dont les délais sont de plusieurs mois, le prix maximum est déjà fixé.

1. L'honorable ministre pourrait-il me confirmer cette durée supplémentaire fort longue ?
2. L'honorable ministre pourrait-il me dire ce qui justifie de tels délais ? Ces délais sont-ils dus à des arriérés ?
3. Tenant compte des objectifs du gouvernement d'atteindre un objectif d'épargne dans le cadre du budget pour les médicaments, l'honorable ministre pourrait-il me dire pourquoi la procédure de prix et de remboursement pour les médicaments génériques ne pourrait-elle pas être modifiée en une simple obligation de notification ?

Réponse : L'enregistrement des médicaments génériques au niveau de la direction générale Médicaments du SPF Santé publique, identique à celui de toutes les autres spécialités pharmaceutiques, garantit la qualité, la sécurité et l'efficacité du médicament.

L'examen de chaque demande de remboursement d'une spécialité générique s'effectue ensuite au niveau de la Commission de remboursement des médicaments de l'INAMI. L'examen de la spécialité générique est basé sur le prix de la spécialité, sur la base de remboursement proposée par le demandeur et sur l'incidence budgétaire pour l'assurance maladie.

Le principe du remboursement de référence pour les médicaments génériques est appliqué en Belgique et dans d'autres pays (comme la France, les Pays-Bas, l'Allemagne et le Canada), mais son application concrète diffère d'un pays à l'autre.

La demande de remboursement et la demande de prix auprès du SPF Économie doivent être introduites simultanément. Le SPF Économie doit communiquer le prix dans un délai de 90 jours maximum. La procédure de demande en vue du remboursement d'une spécialité générique par l'assurance maladie en Belgique se déroule sur une période de 180 jours maximum après la date de réception et elle est conforme aux directives européennes en la matière. Toutefois, si le demandeur ne communique pas au secrétariat de la Commission le prix maximum accordé par le ministre de l'Économie, le délai alloué pour formuler une proposition par la Commission est suspendu à partir du 90^e jour qui suit le début de ce délai jusqu'à la date de réception de ce prix.

Un délai additionnel doit ensuite être prévu pour la préparation des listes par les services de l'INAMI et la publication de l'arrêté ministériel modifiant la liste des spécialités remboursées après la procédure de contrôle administratif et financier légal. Cette procédure ne souffre de manière générale d'aucun arriéré.

heekkundige ingreep (*cf.* hoofdstuk IV, §§ 108 en 196). Dat stemt overeen met de indicaties die zijn opgenomen in de wetenschappelijke bijsluiter.

Er bestaan alternatieven voor de behandeling van misselijkheid.

Aangezien voor geen enkel geneesmiddel de doeltreffendheid is aangetoond, kan thans geen terugbetaling worden toegekend.

Vraag nr. 3-1804 van de heer Brotcorne d.d. 8 december 2004 (Fr.) :

Generische geneesmiddelen. — Prijs- en terugbetalingsprocedure.

Ik heb gehoord dat België het enige land in de Europese Unie is dat een prijs- en terugbetalingsprocedure voor de generische geneesmiddelen toepast nadat de registratie is verleend.

In de praktijk heeft deze procedure tot gevolg dat de termijn met nog eens acht tot elf maanden wordt verlengd, hoewel de maximumprijs reeds is bepaald in de voorafgaande registratieprocedure, waarvan de termijn reeds verschillende maanden bedraagt.

1. Kan de geachte minister bevestigen dat die bijkomende termijn zo lang is ?
2. Kan de geachte minister me zeggen welke redenen die termijn rechtvaardigen ? Is die termijn te wijten aan achterstand ?
3. Kan de geachte minister me, rekening houdend met de doelstelling van de regering om een besparing te realiseren op de geneesmiddelenbegroting, zeggen waarom de prijs- en terugbetalingsprocedure voor de generische geneesmiddelen niet kan worden omgevormd tot een eenvoudige meldingsplicht ?

Antwoord : De generische geneesmiddelen worden op het niveau van het Directoraat-Generaal Geneesmiddelen van de FOD Volksgezondheid op dezelfde manier geregistreerd als elke andere farmaceutische specialiteit, wat hun kwaliteit, veiligheid en doeltreffendheid garandeert.

De beoordeling van elke aanvraag voor terugbetaling van een generische specialiteit gebeurt vervolgens op het niveau van de Commissie « Tegemoetkoming Geneesmiddelen van het RIZIV. De beoordeling van de generische specialiteit is gebaseerd op de prijs van de specialiteit, de door de aanvrager voorgestelde vergoedingsbasis en de budgettaire weerslag voor de ziekteverzekering.

Het principe van referentierugbetaling voor generische geneesmiddelen wordt in België en in verschillende landen gebruikt (zoals Frankrijk, Nederland, Duitsland en Canada) maar de concrete toepassing ervan verschilt van land tot land.

De aanvraag voor terugbetaling en de aanvraag voor de prijs bij de FOD Economie moet gelijktijdig ingediend worden. De FOD Economie moet binnen een termijn van maximaal 90 dagen de prijs meedelen. Het verloop van de aanvraagprocedure voor het bekomen van terugbetaling voor een generische specialiteit vanuit de Belgische ziekteverzekering bedraagt maximaal 180 dagen na de ontvangstdatum en is conform aan de Europese richtlijnen ter zake. Niettemin, indien de aanvrager de maximale prijs toegekend door de minister van Economie niet meedeelt aan het secretariaat van de commissie, wordt de termijn, waarbinnen een voorstel moet worden geformuleerd door de Commissie, geschorst vanaf de 90^e dag na de aanvang van deze termijn tot de datum van ontvangst van deze prijs.

Vervolgens moet een bijkomende termijn worden voorzien voor de voorbereiding van de lijsten door de diensten van het RIZIV en het verschijnen van het ministerieel besluit of wijziging van de lijst van vergoede specialiteiten na de administratieve en wettelijke financiële controleprocedure. Deze procedure loopt gewoonlijk geen achterstand op.

Le remplacement de la procédure de remboursement actuelle pour les génériques par une procédure de simple notification ne donne pas les garanties nécessaires au niveau des dépenses de soins de santé. Un petit nombre de dossiers de remboursement pour des médicaments génériques ou des copies est d'ailleurs refusé par la Commission de remboursement des médicaments. Par contre, une procédure administrative simplifiée pour les médicaments génériques et les copies est en préparation. Une base légale a été prise à cet effet dans la loi-programme de décembre 2003 et permet d'établir des procédures administratives pour des sous-classes à déterminer. Une proposition de réforme dans ce sens est actuellement en discussion au niveau de la Commission de remboursement des médicaments.

Question n° 3-1839 de Mme Nyssens du 17 décembre 2004 (Fr.):

INAMI. — Chaises roulantes. — Modification des règles en matière d'octroi de remboursement ou d'intervention.

Le 31 mars 2003, l'autorité fédérale et les autorités compétentes en matière de politique d'aides aux personnes handicapées ont conclu un protocole assouplissant les conditions d'octroi et de remboursement de chaises roulantes aux personnes à mobilité réduite.

Il nous revient que, dans la foulée des différentes mesures en vue de restreindre les dépenses en matière de soins de santé, vous envisagez une modification de ces règles. Selon nos informations, vous auriez décidé de manière unilatérale l'introduction d'un système de location pour les chaises roulantes attribuées aux pensionnaires de maisons de repos.

Est-ce que ces nouvelles mesures ont fait l'objet de concertation avec les différentes organisations représentatives des secteurs concernés (organisations représentant les seniors, le front des handicapés, les directeurs des maisons de repos, organisations représentant le secteur des bandagistes, ...)?

Outre l'étude sur la faisabilité économique d'un système de location de chaises roulantes dans les maisons de repos, est-ce qu'une étude a été menée sur le rapport coût/bénéfice sur la qualité de vie des patients d'un tel système?

Est-ce que l'intérêt du patient a été pris en compte dans la réflexion?

L'ajustement des fauteuils roulants aux nombreux handicaps des personnes à mobilité réduite rend particulièrement difficile la prise en location d'un fauteuil roulant. Il existe en effet sept tailles différentes de fauteuils roulants auxquels trente adaptations sur mesures peuvent être apportées: soit 7 fois 30 exposé en 30 combinaisons! Pourriez-vous nous apporter des apaisements quant à savoir si l'offre de fauteuils roulants adaptés n'en pâtira pas?

Il nous revient également que la désinfection des fauteuils roulants au terme d'une location serait problématique.

Réponse: Le protocole du 31 mars 2003 conclu entre l'autorité fédérale et les autorités compétentes en matière de politique d'aides aux personnes handicapées concerne l'instauration d'une procédure simplifiée en matière d'octroi de remboursement ou d'intervention d'aides dans le cadre des chaises roulantes, et plus particulièrement la création du dossier unique. Ce dossier peut ensuite être utilisé tant par l'autorité fédérale que par les communautés et régions et permet d'éviter qu'un utilisateur ne doive subir plusieurs fois un même examen.

L'instauration d'un système distinct pour le remboursement des voiturettes dans le secteur MRPA/MRS est indépendante de ce protocole. Les bénéficiaires âgés de 65 ans ou plus ne tombent effectivement plus sous le coup de la réglementation des fonds d'intégration pour les personnes handicapées.

La proposition de création d'un système de vente-location de voiturettes pour personnes âgées séjournant dans une MRPA ou

De vervinging van de huidige vergoedingsprocedure voor de generische door een procedure van eenvoudige kennisgeving, biedt niet de nodige garanties op niveau van uitgaven in gezondheidszorg. Een klein aantal vergoedingsdossiers voor generische geneesmiddelen of kopieën is overigens geweigerd door de Commissie tegemoetkoming geneesmiddelen. Er wordt wel een vereenvoudigde administratieve procedure voorbereid voor de generische geneesmiddelen en kopieën. Er is een legale basis hiervoor gelegd in de programmawet van december 2003 en het staat toe administratieve procedures op te stellen voor te bepalen onderklassen. Er wordt momenteel een hervormingsvoorstel hieromtrent besproken binnen de Commissie tegemoetkoming geneesmiddelen.

Vraag nr. 3-1839 van mevrouw Nyssens d.d. 17 december 2004 (Fr.):

RIZIV. — Rolstoelen. — Wijziging van de regels inzake de toekenning van een terugbetaling of een tegemoetkoming.

Op 31 maart 2003 hebben de federale overheid en de overheden die bevoegd zijn voor het beleid inzake steun aan gehandicapten een protocol gesloten dat de voorwaarden voor de toekenning en de terugbetaling van rolstoelen aan personen met een beperkte mobiliteit versoepelt.

Ik verneem dat u, in de reeks maatregelen met het oog op de beperking van de uitgaven inzake gezondheidszorg, ook een wijziging van die regels overweegt. Volgens mijn informatie zou u eenzijdig beslist hebben een regeling in te voeren voor de verhuur van rolstoelen die worden toegekend aan de bewoners van rusthuizen.

Werd over die maatregelen overleg gepleegd met de verschillende representatieve organisaties van de betrokken sectoren (de organisaties die de senioren vertegenwoordigen, het gehandicaptenfront, de directeurs van de rusthuizen, de organisaties die de sector van de bandagisten vertegenwoordigen, ...)?

Is naast de studie over de economische haalbaarheid van een regeling voor de verhuur van rolstoelen in de rusthuizen ook een kosten/baten-analyse gemaakt in verband met de levenskwaliteit van de patiënten in dat soort regeling?

Werd in die denkoefening rekening gehouden met het belang van de patiënt?

Aangezien de rolstoelen moeten worden aangepast aan de vele handicaps van de personen met een beperkte mobiliteit, is het bijzonder moeilijk om een rolstoel te huren. Zo bestaan er zeven verschillende maten van rolstoelen waaraan dertig aanpassingen op maat kunnen worden aangebracht: dat is dus 7 maal 30 mogelijkheden! Kunt u ons geruststellen dat het aanbod van aangepaste rolstoelen daarvan niet te lijden zal hebben?

Ik verneem ook dat de ontsmetting van de rolstoelen na de huurperiode problematisch zou zijn.

Antwoord: Het protocol van 31 maart 2003 gesloten tussen de federale overheid en de overheden bevoegd inzake hulpmiddelen voor personen met een handicap betreft de invoering van een vereenvoudigde procedure voor de toekenning van een terugbetaling van of een tegemoetkoming voor hulpmiddelen wat betreft rolstoelen, en meer specifiek het invoeren van een eenheidsdossier. Dit dossier kan dan zowel door de federale overheid als door de gemeenschappen en de gewesten gebruikt worden en vermijdt dat de rolstoelgebruiker meerdere malen eenzelfde onderzoek moet ondergaan.

Het invoeren van een apart systeem voor de vergoeding van de rolstoelen in de ROB/RVT-sector staat los van dit protocol. De rechthebbenden vanaf 65 jaar vallen immers niet meer onder de regelgeving van de fondsen tot integratie van personen met een handicap.

Het voorstel tot opstarten van een systeem van verkoop-verhuur van rolstoelen voor ouderen die in ROB of RVT verblijven, is niet

MRS n'a pas été décidée de façon unilatérale. Il s'agit d'une mesure qui a été prise par le Conseil des ministres du 26 novembre 2004 lors de la fixation du budget 2005 pour le secteur des soins de santé et de la gestion structurelle des dépenses.

La constatation selon laquelle la durée d'utilisation moyenne des voitures était inférieure à la durée de vie des voitures en bon état a guidé l'instauration d'un système distinct pour le secteur MRPA/MRS. On a dès lors avancé qu'un système de vente-location permettrait une meilleure gestion du parc de voitures.

À la demande du Service des soins de santé de l'INAMI, une étude a été effectuée sur la faisabilité financière d'un système de location pour la voiture standard, la voiture modulaire et la voiture de maintien et de soins dans le secteur MRPA/MRS.

Le protocole d'étude tient compte de l'équipement adéquat du patient en voiture, de sorte qu'il obtienne une voiture qui lui soit adaptée. L'étude tient également compte de la désinfection de la voiture en cas de changement d'utilisateur.

Les résultats de cette étude démontrent qu'un système de financement alternatif pour ce secteur est possible.

Santé publique

Question n° 3-1401 de M. Vandenberghe H. du 17 septembre 2004 (N.):

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. — Absences pour cause de maladie.

Cette question est une mise à jour de ma question écrite posée durant la précédente législature.

Il ressort d'une large enquête réalisée par l'Institut national de statistique (INS), notamment sur les absences pour cause de maladie, qu'en 2001, dans le secteur privé, les ouvriers se sont absents deux fois plus souvent pour cause de maladie que les employés et que les femmes sont plus fréquemment malades que les hommes.

Dans les calculs de l'INS, exprimés en pourcentage, le nombre de jours d'absence est mis en parallèle avec le nombre de jours qu'un travailleur peut théoriquement prester au cours d'une année. Les jours de congé et les journées de travail incomplètes sont également considérées comme des journées de travail, mais pas les interruptions de carrière. En cas de travail à temps partiel, le nombre de jours pris en compte est le nombre de jours réellement prestés.

Les services publics fédéraux auraient également à lutter contre les absences pour cause de maladie.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Quel est le pourcentage des absences pour cause de maladie au sein des membres du personnel du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement ? J'aimerais obtenir un aperçu de l'évolution au cours des cinq dernières années.
2. Y a-t-il, au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, une différence tangible les hommes et les femmes en matière d'absences pour cause de maladie ?
3. Y a-t-il une différence tangible en fonction du niveau de formation du travailleur en ce qui concerne les absences pour cause de maladie au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement ?
4. Quel est le pourcentage des absences injustifiées au sein du personnel du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement ?

unilateraal beslist. Het betreft een maatregel die genomen is door de Ministerraad van 26 november 2004 bij de opmaak van de begroting gezondheidszorg 2005 en de structurele beheersing van de uitgaven.

De aanleiding om over te gaan naar een apart systeem voor de ROB/RVT-sector was de vaststelling dat de gemiddelde gebruiksduur van de rolstoelen in goede staat. Naar aanleiding daarvan is geopperd dat een verkoop-verhuursysteem zou toelaten het rolstoelpark beter te beheren.

In opdracht van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV is een studie uitgevoerd naar de financiële haalbaarheid van een verhuursysteem voor de standaardrolstoel, de modulaire rolstoel en de verzorgingsrolstoel binnen de ROB/RVT-sector.

Binnen het studieprotocol is rekening gehouden met de juiste toerusting van de patiënt-rolstoelgebruiker, zodat deze een aangepaste rolstoel zal krijgen. Ook is in de studie rekening gehouden met de desinfectie van de rolstoel als deze van gebruiker verandert.

Uit de resultaten van die studie kan besloten worden dat een alternatief financieringssysteem voor die sector mogelijk is.

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-1401 van de heer Vandenberghe H. d.d. 17 september 2004 (N.):

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu. — Ziekteverzuim.

Deze vraag is een actualisering van mijn schriftelijke vraag uit de vorige legislatuur.

Uit een grootschalig onderzoek naar onder andere ziekteverzuim van het Nationaal Instituut voor de statistiek (NIS) blijkt dat in de privé-sector in 2001 arbeiders dubbel zo vaak afwezig zijn door ziekte als bedienden en dat vrouwen meer ziek zijn dan mannen.

In de procentuele berekeningen van het NIS wordt het aantal verzuimde dagen uitgezet ten opzichte van het aantal dagen dat een werknemer theoretisch kan presteren in een jaar. Ook vakantiedagen en onvolledige werkdagen worden als werkdagen beschouwd. Loopbaanonderbrekingen niet. Bij deeltijdse arbeid wordt het aantal dagen geteld dat gepresteerd wordt.

Ook de federale overheidsdiensten zullen met ziekteverzuim te kampen hebben.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord ontvangen op de volgende vragen :

1. Hoeveel bedraagt het percentage ziekteverzuim bij de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu? Graag ontvang ik de evolutie van de afgelopen vijf jaar.
2. Is er wat ziekteverzuim bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu betreft, een verschil merkbaar tussen mannen en vrouwen ?
3. Is er wat ziekteverzuim bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu betreft, een verschil merkbaar naargelang het opleidingsniveau van de werknemer ?
4. Wat is het percentage van de ongewettigde afwezigheid bij de werknemers van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu ?

5. Quelles mesures l'honorable ministre compte-t-il prendre pour lutter contre les absences pour cause de maladie au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement ?

Réponse : J'ai l'honneur de répondre comme suit à la question de l'honorable membre.

Le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement travaille à la mise en place d'un service d'encadrement P&O professionnel, capable de prendre les décisions nécessaires sur la base de tendances constatées dans les divers domaines P&O, tels que les arrivées et départs de personnel, les rémunérations, l'absentéisme, l'égalité des chances, la formation.

Dans ce cadre, le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement a investi dans un système automatisé de gestion du personnel. En outre, à l'occasion du déménagement de nos services, un système centralisé d'enregistrement des temps de travail sera prochainement instauré et permettra l'évaluation statistique de la gestion du personnel.

Actuellement, le volet pécuniaire et le statut administratif (grade, ancienneté, cadre linguistique, etc.) du personnel sont informatisés parce qu'ils sont en rapport direct avec les droits de nos collaborateurs. La gestion automatisée de l'absentéisme et des absences pour cause de maladie est un projet prévu en 2005, dont les premières données viennent d'être informatisées.

Grâce à ces initiatives, il sera possible de fournir les premiers résultats annuels fiables sur l'absentéisme pour cause de maladie. Le traitement centralisé des absences pour maladie, la défusion entre les anciens ministères de la Santé publique et des Affaires sociales et l'intégration d'une partie de l'ex-ministère de l'Agriculture font toutefois qu'un aperçu pluriannuel n'a pas encore été possible à l'heure actuelle.

1. 4,41 %.
2. Femmes : 5,07 %.
- Hommes : 3,45 %.

L'absentéisme pour cause de maladie chez les femmes est donc supérieur de 1,62 % à celui-ci chez les hommes.

3. Oui, le taux d'absentéisme pour cause de maladie varie selon le niveau de formation. Plus ce niveau est élevé, plus bas est le taux d'absentéisme.

- Universitaire : 2,65 %.
- « Supérieur non universitaire : 2,90 %.
- Enseignement moyen : 4,71 %.
- Enseignement inférieur : 7,0 %.

4. Grâce à un suivi strict des absences imprévues en dehors de l'absentéisme pour cause de maladie, aucune absence injustifiée n'a été relevée. Le SPF croit en un suivi minutieux des présences des collaborateurs par le management de ligne. Les absences imprévues ne peuvent être prises en considération qu'avec l'accord des dirigeants sous la forme d'un congé ou d'un repos compensatoire.

5. Une politique volontariste du service d'encadrement Personnel et Organisation est indispensable à une baisse structurelle de l'absentéisme pour cause de maladie. Pour procéder à l'évaluation, la situation actuelle sera prise comme point zéro, point de référence. Les initiatives constantes en matière d'informatisation livreront à cet égard des données objectives pour la mise en place d'une politique axée sur les groupes cibles.

Pour le reste, le nouvel environnement de travail plus agréable dont disposera le SPF à partir de mars 2005 contribuera au bien-être général de ses collaborateurs.

Convaincu que l'absentéisme pour maladie peut aussi avoir des causes sous-jacentes, les ressources humaines investissent massivement dans une stratégie d'accompagnement individuel des collaborateurs par le biais du projet des cercles de développement.

5. Welke maatregelen zal de geachte minister nemen om het ziekteverzuim op de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu tegen te gaan ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

In de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu wordt er gewerkt aan de uitbouw van een professionele stafdienst P&O die in staat moet zijn om, op basis van vastgestelde tendensen, op de diverse P&O domeinen, zoals instroom, uitstroom, beloning, absentéisme, gelijke kansen, vorming de nodige maatregelen te nemen.

In dit kader heeft de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu geïnvesteerd in een geautomatiseerd personeelsbeheersysteem dat momenteel geïmplementeerd wordt. Bovendien wordt binnenkort, naar aanleiding van de verhuis van onze diensten, een centraal tijdsregistratiesysteem ingevoerd. Hierdoor zal de statistische evaluatie van het personeelsbeheer mogelijk.

Op dit moment is het pecuniaire luik en de administratieve status (graad, ancienniteit, taalkader, ...) van het personeel geïnformatiseerd omdat het in rechtstreeks verband staat met de rechten van onze medewerkers. Het geautomatiseerd beheer van absentéisme en ziekteverzuim is als project voorzien voor 2005 en de eerste gegevens werden recent geïnformatiseerd.

Door deze initiatieven kunnen hierbij de eerste betrouwbare jaarresultaten over het ziekteverzuim gegeven worden. De gedecentraliseerde verwerking van de afwezigheden wegens ziekte, de defusie tussen het voormalige ministerie van Volksgezondheid en Sociale Zaken en de integratie van een gedeelte van het vroegere ministerie van Landbouw maken echter dat een meerjarenoverzicht op dit moment nog niet mogelijk is.

1. 4,41 %.
2. Vrouwen : 5,07 %.
- Mannen : 3,45 %.

Het ziekteverzuim bij de vrouwen ligt dus 1,62 % hoger dan bij de mannen.

3. Ja, de percentages in het ziekteverzuim variëren naargelang het opleidingsniveau. Hoe hoger het opleidingsniveau, hoe lager het ziekteverzuim.

- Universitair : 2,65 %.
- Hoger niet universitair : 2,90 %.
- Middelbaar onderwijs : 4,71 %.
- Lager onderwijs : 7,0 %.

4. Door een strikte opvolging van onvoorziene afwezigheden buiten het ziekteverzuim, werden er geen ongewettigde afwezigheden genoteerd. De FOD gelooft in een nauwkeurige opvolging van de aanwezigheden van de medewerkers door het lijnmanagement. Onvoorziene afwezigheden kunnen enkel mits akkoord van de leidinggevenden onder de vorm van verlof of inhaalrust genomen worden.

5. Voor een structurele daling van het ziekteverzuim, is een gericht beleid terzake vanuit de stafdienst Personeel en Organisatie onontbeerlijk. Voor de evaluatie, zal de huidige evaluatie als nulpunt, referentiepunt genomen worden. De aanhoudende initiatieven inzake informatisering zullen hierbij objectieve gegevens bieden voor het uitstippelen van een doelgroepgericht beleid.

Verder zal ook de nieuwe en aangename werkomgeving waarover de FOD vanaf maart 2005 zal beschikken, bijdragen aan het algemeen welzijn van haar medewerkers.

Vanuit de overtuiging dat ziekteverzuim ook onderliggende oorzaken kan hebben, wordt op het vlak van het human resources beleid sterk geïnvesteerd in een individuele begeleiding van de medewerkers via het project van de ontwikkelcirkels. Het

Le fait d'offrir à chaque collaborateur un travail adapté et des possibilités de développement se traduira par une plus grande motivation et satisfaction au travail, ce qui aura un effet bénéfique sur l'absentéisme pour cause de maladie.

Par ailleurs, le SPF accorde une attention particulière à l'accompagnement psychosocial des collaborateurs à travers un réseau de personnes de confiance et l'intervention d'un conseiller professionnel en prévention psychosociale.

Question n° 3-1532 de M. Vandenberghe H. du 7 octobre 2004 (N.):

Virus de la peste aviaire. — Stock de médicaments antiviraux. — Discussion au niveau européen. — Avertissement aux voyageurs.

Fin septembre 2004, une femme a succombé à la peste aviaire en Thaïlande, après avoir soigné pendant un certain temps sa fille contaminée par la même maladie. La fille est également décédée.

Ceci démontre que le virus mortel de la peste aviaire est transmissible d'homme à homme.

Selon un virologue belge, la situation en Asie est suffisamment sérieuse pour que nous nous en inquiétions. Il n'est pas exclu que la maladie puisse gagner tout un continent ou un pays, à la suite de contacts entre l'homme et l'animal.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Estime-t-il souhaitable de constituer un stock de médicaments antiviraux ? Quelle sera l'importance de ce stock ? Combien de personnes pourront-elles en bénéficier à court terme ?
2. Quel est le délai de livraison de ces médicaments ?
3. Quel est le coût estimé de ces médicaments antiviraux ?
4. Quels pays ont-ils déjà pris leurs précautions ?
5. L'honorable ministre estime-t-il opportun de débattre de cette question dans les plus brefs délais au niveau européen ?
6. Quelles mesures entend-il annoncer pour mettre en garde les voyageurs qui se rendent en Asie et les informer des dangers du virus de la peste aviaire ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. En effet, j'estime souhaitable de constituer un stock de médicaments antiviraux. Les médicaments antiviraux les plus indiqués lors de la prévention et du traitement de la grippe sont les inhibiteurs de neuraminidase.

En Belgique, les spécialités Tamiflu (oseltamivir, capsules) et Relenza (zanamivir, poudre pour inhalation) sont disponibles.

Le fabricant de Tamiflu a offert à l'État belge la possibilité d'acheter la matière première de Tamiflu, oseltamivir, en forme de poudre.

L'État belge a d'abord acheté en février 2004 un petit stock de ces médicaments antiviraux. Il s'agit de 20 000 conditionnements de Tamiflu et 16 000 conditionnements de Relenza. Ce stock permet de traiter 36 000 personnes. Le gouvernement a décidé lors du Conseil des ministres du 10 octobre 2004 de prévoir un achat supplémentaire en médicaments antiviraux.

Ainsi, un montant de 3 millions d'euros a été affecté à l'achat d'un premier stock de matière première de tamiflu et un contrat a été signé avec la firme Roche fin novembre 2004. Le stock sera livré au mois d'avril 2005 au plus tard.

En parallèle, le Conseil des ministres a chargé un groupe d'experts de se pencher sur la question de l'évolution des besoins de stocks similaires dans le pays.

aanbieden aan elke medewerker van aangepast werk en kansen op ontwikkeling resulteert in een grotere motivatie en arbeidstevredenheid, wat een gunstig effect heeft op het ziekteverzuim.

Verder wordt binnen de FOD grote aandacht besteed aan de psychosociale begeleiding van de medewerkers via een netwerk van vertrouwenspersonen en het inschakelen van een professioneel psychosociaal preventieadviseur.

Vraag nr. 3-1532 van de heer Vandenberghe H. d.d. 7 oktober 2004 (N.):

Vogelgriepvirus. — Stock anti-virale middelen. — Bespreking op het Europees niveau. — Waarschuwing aan de reizigers.

Eind september 2004 overleed in Thailand een vrouw aan vogelpest, nadat ze haar door vogelpest besmette dochter een tijdlang had verzorgd. Ook het meisje stierf.

Dit bewijst dat het dodelijke vogelgriepvirus overdraagbaar is van mens op mens.

Volgens een Belgisch viroloog wegen de feiten in Azië zwaar genoeg om ons zorgen te maken. Onder meer het feit dat de ziekte zich over een heel continent of land kan verspreiden, door het contact mens-dier, is niet denkbeeldig.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Acht hij het wenselijk een stock antivirale middelen aan te leggen ? Hoe groot zal deze stock zijn ? Hoeveel mensen kunnen hiermee op korte termijn geholpen worden ?
2. Hoelang is de leveringstermijn van deze middelen ?
3. Wat is de geraamde kostprijs van deze antivirale middelen ?
4. Welke landen hebben reeds hun voorzorgen genomen ?
5. Acht hij het aangewezen deze problematiek zo spoedig mogelijk op Europees niveau te bespreken ?
6. Welke maatregelen zal hij aankondigen om de reizigers naar Azië te waarschuwen en in te lichten over de gevaren van het vogelgriepvirus ? Zal hij aankondigen om de reizigers naar Azië te waarschuwen en in te lichten over de gevaren van het vogelgriepvirus ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Ik acht het inderdaad wenselijk om een voorraad antivirale geneesmiddelen aan te leggen. De meest aangewezen antivirale geneesmiddelen bij de preventie en de behandeling van griep zijn de neuraminidaseinhibitoren.

In België zijn de specialiteiten Tamiflu (oseltamivir, capsules) en Relenza (zanamivir, poeder voor inhalatie) beschikbaar.

De fabrikant van Tamiflu heeft aan de Belgische Staat de mogelijkheid geboden om de grondstof van Tamiflu, oseltamivir, in de vorm van poeder aan te kopen.

De Belgische Staat heeft reeds in februari 2004 een kleine voorraad van deze antivirale geneesmiddelen aangekocht. Het betreft 20 000 verpakkingen Tamiflu en 16 000 verpakkingen Relenza, waarmee dus 36 000 mensen behandeld kunnen worden. De regering heeft op de Ministerraad van 10 oktober 2004 beslist om een bijkomende aankoop van antivirale geneesmiddelen te voorzien.

Zo is er een bedrag van 3 miljoen euro toegekend voor de aankoop van een eerste stock Tamiflu-poeder en er is eind november 2004 een contract getekend met de firma Roche. De stock zal ten laatste tijdens de maand april 2005 geleverd worden.

Tegelijkertijd heeft de Ministerraad een groep experts opgedragen zich te buigen over de kwestie van de evolutie van de behoefte naar gelijkaardige stocks in het land.

Le rapport de ce groupe d'experts est attendu pour la fin du mois de janvier 2005.

Les propositions pour l'extension supplémentaire du stock de médicaments antiviraux actuellement élaborées par des experts seront soumises à un des prochains Conseils des ministres.

Le nombre de personnes qui peuvent être traitées dépend de l'utilisation du médicament comme traitement ou en prophylaxie de courte ou de longue durée.

2. Le délai de livraison des spécialités Tamiflu et Relenza dépend de la quantité à acheter et des capacités de production des fabricants. Le délai de livraison de la matière première oseltamivir est normalement de 12 à 18 mois, mais celui-ci peut être réduit jusqu'à 6 à 12 mois vu l'extension récente de la capacité de production du fabricant.

3. Le prix d'achat des 36 000 euros. Pour l'achat de la matière première oseltamivir (Tamiflu), un montant de 3 millions d'euros a été utilisé.

4. En ce qui concerne notamment les Pays-Bas, la Norvège, la France, les États-Unis et l'Australie, on sait qu'ils ont déjà pris des mesures concernant la constitution d'un stock de médicaments antiviraux.

5. La problématique d'une pandémie de grippe est reconnue par tous les États membres de l'Union européenne, dont la Belgique. Le Conseil de l'Union européenne reconnaît qu'une action contre cette menace a une valeur ajoutée pour la santé publique au niveau européen. Par contre, l'élaboration des plans préparatoires contre une pandémie de grippe est en premier lieu de la compétence des États membres.

La décision n° 2119/98/EC du Parlement européen et du Conseil comprend l'extension d'un réseau pour la surveillance épidémiologique et le contrôle des maladies transmissibles dans la Communauté. Ceci inclut le réseau pour l'influenza.

Le commissaire européen et les ministres de la Santé publique des États membres ont créé un « Health Security Committee » en octobre 2001. Ce comité assure une coordination réciproque et une coopération informelle. Certains groupes de travail discutent de la planification des préparations et des mesures à prendre en cas de menaces pour la santé publique. Il y a entre autres un groupe qui s'occupe de la préparation contre une pandémie de grippe au niveau européen.

Le 12 février 2004 à Bruxelles et le 12 mai 2004 à Cork, les ministres européens de la Santé publique ont discuté des possibilités d'une préparation au niveau européen, lors de discussions informelles.

6. Comme la situation de vigilance accrue depuis le déclenchement de l'épidémie de peste aviaire dans le Sud-Est asiatique n'est pas changée, les dispositions prises en février de cette année sont encore d'application.

Il est conseillé aux voyageurs vers le Sud-Est asiatique :

— d'éviter tout contact avec de la volaille. Les marchés où l'on vend des oiseaux vivants sont donc à proscrire;

— de ne pas consommer de volaille insuffisamment cuite, d'œuf cru ou de produit à base d'œuf n'ayant subi qu'une légère cuisson;

— d'appliquer des mesures d'hygiène strictes, notamment de fréquents lavages des mains;

— de ne pas rapporter de denrées alimentaires à la fin de leur séjour.

Il est demandé aux voyageurs de retour d'un séjour en Asie du Sud-Est, de prendre contact avec leur médecin traitant dans le cas où ils répondent, dans les sept jours suivant leur retour d'Asie, aux quatre conditions suivantes en même temps :

Het verslag van die groep experts wordt verwacht eind januari 2005.

Voorstellen tot verdere uitbreiding van de voorraad antivirale geneesmiddelen die door experten uitgewerkt worden, zullen aan een volgende Ministerraad voorgelegd worden.

Het aantal personen dat hiermee behandeld kan worden, hangt af van het gebruik van het geneesmiddel als behandeling of als korte of lange profylaxe.

2. De leveringstermijn van de specialiteiten Tamiflu en Relenza hangt af van aan te kopen hoeveelheid en de productiecapaciteiten van de fabrikanten. De leveringstermijn van de grondstof oseltamivir bedraagt normaal 12 tot 18 maanden, maar door recente uitbreiding van de productiecapaciteiten van de fabrikant kan dit teruggebracht worden tot 6 à 12 maanden.

3. De aankoopprijs van 36 000 reeds aangekochte verpakkingen bedroeg 600 000 euro. Voor de aankoop van de grondstof oseltamivir (Tamiflu) is een bedrag van 3 miljoen euro gebruikt.

4. Van onder meer Nederland, Noorwegen, Frankrijk, de Verenigde Staten en Australië is bekend dat zij reeds maatregelen hebben genomen inzake het aanleggen van een voorraad antivirale geneesmiddelen.

5. De problematiek van een griepdemie wordt door alle Europese Unie lidstaten onderschreven, ook België. De Raad van de Europese Unie erkent dat een aanpak van deze dreiging voor de volksgezondheid op Europees niveau een toegevoegde waarde heeft. De uitwerking van de voorbereidende plannen voor een griepdemie blijven echter in de eerste plaats een bevoegdheid van de lidstaten.

Het besluit nr. 2119/98/EC van het Europees Parlement en van de Raad omvat de uitbreiding van een netwerk voor de epidemiologische waakzaamheid en controle van overdraagbare ziekten in de gemeenschap. Hieronder valt ook het influenzanetwerk.

De Europese commissaris en de ministers van Gezondheid van de lidstaten hebben een « Health Security Committee » opgericht in oktober 2001. Dit « comité » verzekert een onderlinge coördinatie en informele coöperatie. Bepaalde werkgroepen bespreken de planning van de voorbereidingen en maatregelen te nemen bij dreigingen voor de volksgezondheid. Zo is er onder meer een groep die de voorbereiding van een griepdemie op Europees niveau behandelt.

Op 12 februari 2004 in Brussel en op 12 mei 2004 in Cork werd door de Europese ministers van Gezondheid, tijdens informele discussies, de mogelijkheden van een voorbereiding op Europees niveau besproken.

6. Gezien de toestand van verhoogde waakzaamheid sinds de uitbraak van de vogelpest in Zuidoost-Azië niet gewijzigd werd, zijn de maatregelen die reeds in februari van dit jaar in dit verband werden afgekondigd, nog steeds geldig.

De reizigers die vertrekken naar Zuidoost-Azië, worden aangeraden om :

— ieder contact met gevogelte te vermijden en markten waarop men levend gevogelte verkoopt, steeds te vermijden;

— geen gevogelte dat niet voldoende gekookt is, rauwe eieren of eender welk product op basis van eieren dat slechts licht werd gekookt, te eten;

— strikte hygiënemaatregelen te respecteren en vooral veelvuldig handen te wassen;

— na hun verblijf geen etenswaren mee naar huis te nemen.

De reizigers die terugkeren van een verblijf in Zuidoost-Azië, worden aangeraden om hun behandelende arts te raadplegen wanneer zij bij hun terugkeer, en dit binnen de zeven dagen na hun vertrek uit Azië, voldoen aan de vier volgende voorwaarden tegelijk :

- contact avec de la volaille vivante pendant le séjour;
- et fièvre supérieure à 38,5 °C;
- et toux;
- et courbatures.

Ces mesures sont à la disposition des voyageurs sur les affiches aux aéroports et dans les ports, sur le site web du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (www.health.fgov.be) et à la page Avis de voyage sur le site web du Service public fédéral Affaires étrangères (www.diplomatie.be).

En ce moment, il n'y a aucune nécessité d'adapter ces dispositions.

Question n° 3-1732 de M. Destexhe du 22 novembre 2004 (Fr.) :

Loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient. — Plaintes déposées.

La loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient est entrée en vigueur le 6 octobre 2002.

Cette loi, adoptée pour «réconcilier» médecins et patients, semble susciter encore la méfiance des différents secteurs concernés.

Deux ans après l'entrée en vigueur de cette loi, avez-vous des statistiques sur le nombre de plaintes déposées par région ainsi que sur les personnes qui ont introduit ces plaintes ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Avant de répondre à la partie essentielle de votre question, je dois vous renvoyer à la législation concernant la rédaction du rapport annuel des services de médiation locaux et du Service de médiation fédéral «Droits du patient».

En effet, l'article 9, § 2, de l'arrêté royal du 8 juillet 2003 fixant les conditions auxquelles la fonction de médiation doit répondre dans les hôpitaux et l'article 14, § 2, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2003 réglant la composition et le fonctionnement de la Commission fédérale «Droits du patient» instituée par l'article 16 de la loi du 22 août 2002 prévoient respectivement que les services de médiation locaux et le Service de médiation fédéral rédigent un rapport annuel des dossiers traités. Ce rapport est transmis, au plus tard dans le courant du quatrième mois de l'année civile qui suit, à la commission et au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Les premiers rapports officiels des services de médiation locaux et du Service de médiation fédéral seront ainsi communiqués en avril 2005.

En ce qui concerne votre question, il ne peut y être répondu que sur la base des données du Service de médiation fédéral «Droits du patient» actuellement disponibles, telles que, entre autres, celles transmises lors du symposium «La médiation dans le secteur des soins de santé» des 17 et 18 novembre 2004.

Le Service de médiation fédéral a pour mission de renvoyer les plaintes des patients relatives à l'exercice de ses droits à la fonction de médiation compétente ou, si celle-ci n'a pas encore été créée, de traiter lui-même ces plaintes, dans le but de trouver une solution, tel que le prévoit l'article 11, § 2, 2° et 3°, de la loi sur les droits du patient.

La référence à l'article 11 nous amène directement à la mission du Service de médiation fédéral et, entre autres, à la réponse à votre question. Parmi l'ensemble des tâches confiées au Service de médiation fédéral, il convient de distinguer deux grandes catégories, à savoir les dossiers de plaintes et les dossiers d'information.

Le volet «dossiers information» comprend l'ensemble des avis rendus à propos de la loi relative aux droits du patient, à la demande des patients, des membres de la famille, des praticiens

- contact met levend gevogelte tijdens het verblijf;
- en koorts boven de 38,5 °C;
- en hoest;
- en spierpijn.

Deze maatregelen zijn beschikbaar voor de reizigers op affiches in de luchthavens en in de havens, op de website van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu (www.health.fgov.be) en bij de reisadviezen op de website van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken (www.diplomatie.be).

Momenteel is er geen noodzaak om dit advies aan te passen.

Vraag nr. 3-1732 van de heer Destexhe d.d. 22 november 2004 (Fr.) :

Wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt. — Ingediende klachten.

De wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt is op 6 oktober 2002 van kracht geworden.

Die wet werd aangenomen om artsen en patiënten met elkaar te verzoenen, maar schijnt het wantrouwen van de verschillende betrokken sectoren nog aan te wakkeren.

Beschikt u, twee jaar na de inwerkingtreding van die wet, over statistieken over het aantal klachten dat per gewest werd ingediend, en over de indieners ervan ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Vooraleer op de kern van uw vraag te beantwoorden, dien ik te verwijzen naar de toepasselijke wetgeving inzake het opstellen van het jaarverslag van de plaatselijke ombudspersonen en van de Federale Ombudsdienst «Rechten van de patiënt».

Artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit van 8 juli 2003 houdende vaststelling van de voorwaarden waaraan de ombudsfunctie in de ziekenhuizen moeten voldoen en artikel 14, § 2, van het koninklijk besluit van 1 april 2003 tot regeling van de samenstelling en de werking van de Federale Commissie «Rechten van de patiënt» ingesteld bij artikel 16 van de wet van 22 augustus 2002 voorzien (respectievelijk) dat de plaatselijke ombudspersonen en de Federale Ombudsdienst een jaarverslag dienen op te stellen inzake de dossiers die zij behandelen. Dit jaarverslag wordt uiterlijk in de loop van de vierde maand van het daarop volgend kalenderjaar, overgemaakt aan de commissie en de minister bevoegd voor de Volksgezondheid. De eerste officiële rapporten van de plaatselijke ombudspersonen en Federale Ombudsdienst zullen bijgevolg in de maand april 2005 beschikbaar zijn.

Wat betreft uw vraag zal dan ook enkel geantwoord kunnen worden op basis van de reeds beschikbare gegevens van (en met betrekking tot) de Federale Ombudsdienst, zoals onder meer werden verstrekt op het symposium «bemiddeling in de gezondheidszorg» op 17 en 18 november 2004.

De Federale Ombudsdienst heeft tot taak klachten van patiënten in verband met de uitoefening van de rechten door te verwijzen naar de bevoegde ombudsfunctie of indien deze nog niet werd opgericht, de klachten zelf te behandelen, uiteraard met het oog op het bereiken van een oplossing zoals in artikel 11, § 2, 2° en 3°, patiëntenrechtenwet is voorzien.

De verwijzing naar artikel 11 brengt ons meteen bij de taak van de Federale Ombudsdienst, en onder meer tot het antwoord op uw vraag. Binnen het takenpakket van de Federale Ombudsdienst onderscheidt men twee grote hoofdcategorieën, namelijk klachtendossiers en informatiedossiers.

Het luik «informatiedossiers» omvat het geheel van adviezen inzake de patiëntenrechtenwet op vraag van patiënten, familieleden, beroepsbeoefenaars, instanties en ombudspersonen. De

professionnels, des instances et des médiateurs. Néanmoins, une grande partie des contacts téléphoniques en la matière ne sont pas pris en considération dans le cadre de l'enregistrement informatisé des dossiers. Ces dossiers d'information ont également pour objectif de prévenir les questions et les plaintes, en renforçant la communication entre les praticiens professionnels et les patients. En effet, une partie des patients demandent un avis avant qu'il ne soit réellement question d'une plainte; il s'agit plutôt d'un début de mécontentement.

Dans le volet des «dossiers de plaintes», une répartition à plusieurs niveaux s'impose, à savoir les dossiers de plaintes pour lesquels le Service de médiation fédéral a une compétence résiduaire; les dossiers que le Service de médiation se charge de renvoyer, à défaut de sa compétence ou lorsque la médiation échoue; et, enfin, en tant que sorte de sous catégorie des dossiers de renvoi, les dossiers pour lesquels le médiateur intervient sur la façon dont la médiation est réalisée au niveau local.

Du côté néerlandophone, il y a actuellement (au 1^{er} novembre 2004) un total de 161 dossiers (113 dossiers de plaintes et 48 dossiers d'information) et, du côté francophone, à 186 dossiers (120 dossiers de plaintes et 64 dossiers d'information).

Pour obtenir les chiffres globaux, il y a lieu d'ajouter que la médiatrice francophone est active depuis le 1^{er} octobre 2003, et que sa collègue néerlandophone n'a commencé ses activités que le 1^{er} juin 2004. Cependant, les dossiers du côté néerlandophone couvrent bien la période allant du 1^{er} janvier au 1^{er} novembre 2004, vu qu'une partie des dossiers datant de la période antérieure au 1^{er} juin ont été traités de façon «rétroactive». Les dossiers du côté francophone couvrent la période allant du 1^{er} octobre 2003 au 1^{er} novembre 2004.

Le médiateur néerlandophone classe 48 dossiers sous la catégorie «compétence résiduaire», 54 dossiers sous la catégorie «renvoi à la fonction de médiation locale», 11 dossiers sous la catégorie «renvoi à une autre instance». Parmi les dossiers qui nécessitent un renvoi, il y a 26 dossiers sous la catégorie «médiation de la médiation». Ces derniers dossiers ont trait aux plaintes relatives à la manière dont la médiation s'est déroulée au niveau local mais aussi aux dossiers dans lesquels le Service de médiation fédéral reste impliqué pour diverses raisons (souhaits du patient de rester en contact, ...).

Du côté francophone, il y a respectivement 24 dossiers sous la catégorie «compétence résiduaire», 88 dossiers «renvoi à la fonction de médiation locale», 8 dossiers sous la catégorie «renvoi à une autre instance», 33 dossiers sous la catégorie «médiation de la médiation».

La répartition des dossiers en fonction des provinces sera élaborée dans le rapport annuel du Service de médiation fédéral d'avril 2005.

En ce qui concerne les objets des plaintes, les dossiers néerlandophones et francophones sont en grande partie égaux. Je me limite aux grandes lignes. Du côté néerlandophone, on a invoqué à 63 reprises la violation du droit à une prestation de services de qualité (entre autres erreurs médicales), à 21 reprises la violation du droit à l'information, à 6 reprises le droit au libre choix, à 15 reprises le droit à une copie du dossier/le droit de consultation du dossier et à 17 reprises au moins le droit de médiation indépendante des plaintes.

Dans les dossiers francophones, on a évoqué 70 fois la violation du droit à une prestation de qualité, 6 fois la violation du droit au libre choix du prestataire de soins, 10 fois la violation du droit à l'information sur la prestation de soins envisagée, 18 fois le droit à la consultation/copie du dossier et une vingtaine de fois le droit de médiation indépendante des plaintes.

grote hoeveelheid van telefonische contacten worden hierbij echter buitenbeschouwing gelaten en worden tevens niet geregistreerd. Onder deze informatiedossiers valt ook de opdracht om vragen en klachten te voorkomen door de communicatie tussen beroepsbeoefenaars en patiënten te bevorderen. Immers een deel van de patiënten vragen advies vooraleer sprake is van een echte klacht, maar er is dan eerder sprake van een beginnende onvrede.

Binnen het luik «klachtendossiers» is echter een opdeling geboden op diverse niveaus, namelijk de klachtendossiers waarvoor de Federale Ombudsdienst residuaire bevoegd is; de dossiers waarbij de ombudsdienst een verwijzende rol bekleedt bij ontstentenis van diens bevoegdheid of indien bemiddeling faalt; en tot slot als een soort subcategorie van de verwijzingsdossiers, de dossiers waarbij de ombudsdienst tussenkomt inzake de wijze van bemiddeling op lokaal niveau.

Langs Nederlandstalige kant brengt dit ons (op 1 november 2004) op een huidig totaal van 161 dossiers (113 klachtendossiers en 48 informatiedossiers), en langs Franstalige kant op 186 dossiers (120 klachtendossiers en 64 informatiedossiers).

Voor de volledigheid van de cijfers dient hieraan te worden toegevoegd dat de Franstalige ombudsvrouw sedert 1 oktober 2003 werkzaam is, en dat haar Nederlandstalige collega haar activiteiten pas heeft aangevangen op 1 juni 2004. De dossiers aan Nederlandstalige kant bekleden echter wel de periode van 1 januari tot 1 november 2004, aangezien een deel van de dossiers daterend uit de periode voor 1 juni «retroactief» werden behandeld. De dossiers aan Franstalige zijde bestrijken de periode van 1 oktober 2003 tot 1 november 2004.

De Nederlandstalige ombudspersoon ressorteert 48 dossiers onder de noemer «residuaire bevoegdheid», 54 onder de noemer «verwijzing naar lokale ombudsfunctie», 11 onder de noemer «verwijzing naar andere instantie». Binnen de «verwijzende dossiers», ressorteren 26 dossiers onder de categorie «bemiddeling bij de bemiddeling». Deze laatste dossiers hebben betrekking op klachten in verband met de wijze van bemiddeling op lokaal niveau, maar ook op dossiers waarbij de Federale Ombudsdienst om diverse redenen bij de lokale klacht betrokken blijft (wensen van de patiënt om in contact te blijven ...).

Langs Franstalige zijde zijn dit respectievelijk 24 dossiers onder de noemer «residuaire bevoegdheid», 88 onder de noemer «verwijzing naar lokale ombudsfunctie», 8 onder de noemer «verwijzing naar andere instantie». Binnen de «verwijzende dossiers», ressorteren 33 dossiers onder de categorie «bemiddeling bij de bemiddeling».

De verdeling van de klachtendossiers op provinciaal niveau zal beschikbaar zijn in het jaarverslag van de Federale Ombudsdienst in de maand april 2005.

Wat de toepasselijke onderwerpen betreft, lopen de Nederlandstalige en Franstalige dossiers in grote mate gelijk. Ik beperk mij tot de grote hoofdlijnen. Langs Nederlandstalige kant wordt 63 keer de schending van het recht op kwaliteitsvolle dienstverlening (onder andere medische fouten) ingeroepen, 21 keer de schending van het recht op informatie, 6 keer het recht op vrije keuze, 15 keer het recht op afschrift en/of inzage, en minstens 17 keer het recht op onafhankelijke klachtenbemiddeling.

In de Franstalige dossiers betreft dit 70 keer de schending van het recht op kwaliteitsvolle dienstverlening, 6 keer de schending van het recht op vrije keuze, 10 keer de schending van het recht op geïnformeerde toestemming, 18 keer de schending van het recht op afschrift of inzage van het patiëntendossier en een 20-tal keer de schending van het recht op onafhankelijke klachtenbemiddeling.

Question n° 3-1789 de Mme Van dermeersch du 3 décembre 2004 (N.):**Parfums d'ambiance. — Désodorisants. — Produits cancérigènes et toxiques.**

Selon une étude récemment publiée, il appert qu'une grande partie des parfums d'ambiance, des désodorisants pour voitures et autres, des bougies parfumées et des bâtonnets d'encens du commerce diffusent dans l'air des produits cancérigènes ou autrement toxiques.

Il s'agit particulièrement de produits cancérigènes, comme le benzène et le formaldéhyde, d'allergènes à l'origine de maladies allergiques ou d'asthme, mais aussi, dans certains cas, de perturbateurs hormonaux qui peuvent provoquer de sérieuses malformations sur des enfants en gestation.

1. Êtes-vous au courant de ces données alarmantes ?

2. Prendrez-vous des mesures ?

— Si oui, lesquelles et quand ?

— Si non, pourquoi pas ?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Dans le cadre de l'arrêté royal du 17 juillet 2002 modifiant arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi, une étude a été entreprise dans le but de déterminer la présence des substances cancérigènes dans des désodorisants. À cet effet, l'inspection fédérale de l'environnement a prélevé des échantillons de 22 produits différents. À cet effet, la teneur en benzène, naphthalène, formaldéhyde et acétaldéhyde de ces produits a été mesurée par un laboratoire agréé. Au total, il s'agit de 70 analyses.

2. Les résultats d'une première série d'analyses montrent que la concentration de benzène, naphthalène, formaldéhyde et acétaldéhyde est inférieure à la valeur limite légale au-delà de laquelle une mise en garde du consommateur s'impose. L'étiquette des produits examinés ne doit donc pas contenir de mentions spécifiques concernant les produits cités (comme prévu par l'arrêté royal du 17 juillet 2002). Il est à remarquer que l'analyse des tests portait sur la composition en benzène, naphthalène, formaldéhyde et acétaldéhyde des produits prélevés et non sur la teneur de ces substances dans l'air et non sur l'émission de ces substances chimiques après un certain laps de temps (allant jusqu'à quelques heures) dans une pièce.

Des tests complémentaires ont donc par la suite été réalisés en utilisant une autre méthodologie. L'approche de l'examen des tests complémentaires a été abordée sur trois niveaux différents :

a) détermination de la survenue de benzène et de formaldéhyde dans les produits mêmes;

b) utilisation dans une habitation et mesure de la concentration dans l'air de benzène et de formaldéhyde avant et après l'utilisation;

c) placement du produit et suivi des concentrations libérées dans l'air en benzène et formaldéhyde dans un local prévu pour le testing et ceci suivant le protocole de test de produit EN 13419-1.

Des résultats des tests complémentaires, il est apparu clairement que deux produits délivraient et émettaient du benzène et du formaldéhyde dans la chambre de test et ceci lors de leur combustion. Des teneurs toxiques (avec risque de carcinogénèse) en benzène ont été décelés lors de la combustion d'un produit et des teneurs toxiques en formaldéhyde l'ont été lors de la combustion d'un deuxième produit. C'est ainsi que ces concentrations toxiques ont été mesurées jusqu'à 2-3 heures après leur combustion. Il s'agissait en l'occurrence des cônes d'encens Drake Floralis et des bâtonnets d'encens Ushuaia Incense Stick Fleur de Vanille.

Vraag nr. 3-1789 van mevrouw Van dermeersch d.d. 3 december 2004 (N.):**Kamerparfums. — Luchtverfrissers. — Kankerverwekkende en giftige stoffen.**

Uit een recent gepubliceerd onderzoek blijkt dat een groot deel van de kamerparfums, luchtverfrissers voor wagens, geurkaarsen, wierookstokjes en luchtverfrissers in de handel kankerverwekkende en andere giftige stoffen verspreiden.

Het gaat hier met name over kankerverwekkende stoffen zoals benzeen en formaldehyde, maar ook over allergenen die astma en andere allergieën veroorzaken, of in sommige gevallen zelfs over hormoonverstoorders, die ernstige afwijkingen kunnen veroorzaken bij ongeboren kinderen.

1. Is u op de hoogte van deze alarmerende gegevens ?

2. Zal u maatregelen nemen ?

— zo ja, welke en wanneer ?

— zo niet, waarom niet ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. In het kader van het koninklijk besluit van 17 juli 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan, werd een onderzoek opgestart naar de aanwezigheid van kankerverwekkende stoffen in luchtverfrissers. De federale milieuspectie heeft daartoe van 22 verschillende producten stalen genomen. Het gehalte aan benzeen, naftaleen formaldehyde en acetaldehyde in deze producten werd gemeten in een daartoe officieel erkend laboratorium. In het totaal gaat het om 70 analyses.

2. Uit een eerste reeks analyses blijkt dat in alle genomen monsters de concentratie aan benzeen, naftaleen, formaldehyde en acetaldehyde beneden de wettelijk vastgestelde grens voor waarschuwing van de consument ligt. Het etiket van de onderzochte producten dient dus geen specifieke meldingen inzake deze stoffen te bevatten (zoals voorzien in het koninklijk besluit van 17 juli 2002). Er dient opgemerkt dat de analyse van de tests ging over de samenstelling in benzeen, naftaleen, formaldehyde en acetaldehyde van de afgenomen producten en niet over de aanwezigheid van die substanties in de lucht of niet over de uitstoot van die chemische substanties na een bepaalde tijdsverloop (tot een aantal uren) in een ruimte.

Er zijn dus vervolgens bijkomende tests uitgevoerd met een andere methodologie. Het onderzoek van de bijkomende tests is op drie verschillende niveaus aangepakt :

a) bepaling van het voorkomen van benzeen en formaldehyde in de producten zelf;

b) gebruik in een woning en meting van de luchtconcentratie benzeen en formaldehyde vóór en na gebruik;

c) plaatsing in een testkamer en opvolging van de vrijgestelde luchtconcentraties aan benzeen en formaldehyde en dit volgens product testprotocol EN 13419-1.

Uit de resultaten van de bijkomende tests bleek duidelijk dat twee producten benzeen en formaldehyde losten en uitstootten in de testkamer en dit op het moment van de verbranding. Tijdens de verbranding van één product zijn toxische gehalten (met kankerverwekkend risico) van benzeen opgespoord en tijdens de verbranding van een tweede product werden toxische gehalten van formaldehyde vastgesteld. Het is zo dat die toxische concentraties tot 2-3 uur na de verbranding werden gemeten. Het ging met name om de wierookkegels van Drake Floralis en de wierookstokjes van Ushuaia Incense Stick Fleur de Vanille.

2. Des mesures de retrait du marché ont été prises en ce début d'année 2005 puisque j'ai signé l'arrêté ministériel d'interdiction des cônes d'encens Drake Floralis et des bâtonnets d'encens Ushuaia Incense Stick Fleur de Vanille ce vendredi 7 janvier 2005 et que cet arrêté est paru au *Moniteur belge* quelques jours après sa signature. La durée de ce retrait est de six mois conformément aux dispositions légales en vigueur.

Question n° 3-1856 de M. Verreycken du 29 décembre 2004 (N.):

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire. — Contrôles de l'hygiène alimentaire.

Selon l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, la situation en matière d'hygiène alimentaire n'est pas bonne. L'article 8 de l'arrêté royal du 7 février 1997 relatif à l'hygiène générale des denrées alimentaires prévoit que des fonctionnaires effectuent des contrôles réguliers dans des endroits où des activités de fabrication, de commerce ou d'exportation de denrées alimentaires sont exercées de manière principale ou complémentaire.

1. Combien de contrôles de ce genre a-t-on effectué en 2000, 2001, 2002 et 2003 ? Le ministre dispose-t-il déjà de chiffres pour 2004 ?

2. Combien d'établissements ne respectaient pas la réglementation ? Quelle est la répartition par année ?

3. L'honorable ministre dispose-t-il de données plus spécifiques relatives à la nature de ces infractions ? Si oui, lesquelles, par catégorie, secteur et année, de 2000 à 2003 et éventuellement 2004 ?

4. Dans combien de cas une violation de la réglementation a-t-elle entraîné le retrait ou le refus d'une autorisation ?

5. Combien de plaintes a-t-on déposées chaque année auprès de l'Agence fédérale ? Chacune d'entre elle a-t-elle été suivie d'un contrôle ? Dans combien de cas les plaintes portaient-elles vraiment sur une violation de la réglementation ?

6. Lorsqu'elles constituent un danger sérieux ou une menace pour la santé, les infractions sont-elles immédiatement rendues publiques ? Si oui, par le biais de quels canaux de communication ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Le nombre d'établissements qui sont concernés par l'arrêté royal relatif à l'hygiène générale des denrées alimentaires du 7 février 1997 est de 150 000 environ.

En ce qui concerne le nombre de contrôles effectués dans ces établissements, ne dispose pas encore des chiffres pour l'année 2004.

Pour les quatre années précédentes, le nombre de visites réalisées dans ces établissements par les contrôleurs de l'AFSCA est de :

2000	2001	2002	2003
36 795	38 981	31 088	23 843

Grâce à la politique de contrôle renouvelée de l'agence qui s'oriente désormais plus vers l'audit et l'inspection, on peut observer une diminution du nombre de contrôles réalisés au fil des années. C'est ainsi que les enquêtes relatives à l'hygiène générale ont progressivement diminué pour faire place aux audits HACCP (hazard analysis on critical control points) qui ont été multipliés par six au cours quatre dernières années. Ces derniers nécessitent également plus d'investissement en temps de la part des contrôleurs qu'un simple contrôle d'hygiène.

2. Er werden maatregelen getroffen begin 2005 om de producten van de markt te nemen, namelijk met een ministerieel besluit dat de wierookkegels van Drake Floralis en de wierookstokjes van Ushuaia Incense Stick Fleur de Vanille verbiedt, en dat ik tekende op 7 januari 2005. Dit besluit verscheen in het *Belgisch Staatsblad* enkele dagen na het tekenen. De terugtrekking duurt zes maanden, in overeenstemming met de geldende legale bepalingen.

Vraag nr. 3-1856 van de heer Verreycken d.d. 29 december 2004 (N.):

Federaal Agentschap voor voedselveiligheid. — Controles op de voedselhygiëne.

Volgens het Voedselagentschap is het niet goed gesteld met de voedselhygiëne. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 7 februari 1997 inzake de algemene voedingsmiddel-hygiëne bepaalt dat toezichhoudende ambtenaren regelmatig controles uitvoeren op plaatsen waar hoofdzakelijk of in bijkomende orde activiteiten van fabricage, handel of uitvoer van voedingsmiddelen uitgeoefend worden.

1. Hoeveel dergelijke controles werden uitgevoerd voor de jaren 2000, 2001, 2002 en 2003 ? Beschikt de geachte minister reeds over cijfers van 2004 ?

2. Hoeveel inrichtingen voldeden niet aan de reglementering, ingedeeld volgens jaartal ?

3. Beschikt de geachte minister over meer specifieke gegevens betreffende de aard van deze inbreuken ? Zo ja, welke, volgens categorie, sector en volgens jaartal (2000-2003 en eventueel 2004).

4. In hoeveel gevallen leidde een inbreuk op de reglementering tot de intrekking of weigering van een vergunning ?

5. Hoeveel klachten werden jaarlijks ingediend bij het meldpunt van het Voedselagentschap ? Wordt elke klacht opgevolgd door controle ? In hoeveel gevallen hielden de klachten daadwerkelijk een inbreuk in op de reglementering ?

6. Worden inbreuken, wanneer zij een ernstig of dreigend gevaar vormen voor de volksgezondheid, onmiddellijk publiekelijk kenbaar gemaakt ? Zo ja, via welke communicatiekanalen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Het aantal inrichtingen die vallen onder het koninklijk besluit van 7 februari 1997 inzake de algemene voedingsmiddelen-hygiëne is ongeveer 150 000.

Betreffende het aantal controles uitgevoerd in deze inrichtingen, beschik ik nog niet over de cijfers van 2004.

Voor de vier voorgaande jaren, is het aantal bezoeken uitgevoerd in deze inrichtingen door controleurs van het FAVV :

2000	2001	2002	2003
36 795	38 981	31 088	23 843

Het vernieuwde controlebeleid van het agentschap richt zich steeds meer op audit en inspectie. Ondanks een daling van het aantal controles in de loop van de vorige jaren, werden de onderzoeken naar de algemene hygiëne geleidelijk verminderd om plaats te bieden aan HACCP-audits (hazard analysis on critical control points) die verzesvoudigd werden gedurende de vier laatste jaren. Deze audits vergen eveneens een grotere tijdsinvestering door de controleurs dan een eenvoudige hygiënecontrole.

	2000	2001	2002	2003
Hygiène	18 639	20 503	15 931	12 742
HACCP	782	2 092	4 919	4 517

2 et 3. Par souci de la sécurité du consommateur l'agence a voulu renforcer l'efficacité de ses contrôles par la réorganisation des différents services qu'elle a intégrés. C'est ainsi que la mise en place d'un programme de contrôle à partir de 2003 a permis de rationaliser et d'optimiser les interventions des contrôleurs sur le terrain. Cette optimisation passe également par l'utilisation de nouvelles procédures, de checklists et de système de rapportage uniformisés Ceci explique la constance du nombre d'actions prises par l'agence et l'augmentation du nombre de PV et de fermetures.

Les mesures qui ont été prises pour non-respect de la législation, lors de ces enquêtes sont au nombre de :

2000	2001	2002	2003
34 254	41 535	36 023	33 000

Plusieurs mesures peuvent être prises lors d'une même enquête.

La plupart de ces mesures concernent principalement l'hygiène, l'HACCP, la température, les contaminants microbiologiques, chimiques, l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, la composition non conforme, le contrôle du tabac dans l'horeca et diverses autres raisons (matériau en contact non conforme, publicité trompeuse, autres, ...)

	2000	2001	2002	2003
Hygiène	11 418	12 372	10 789	9 843
HACCP	518	1 855	4 539	4 390
Température	6 605	8 879	7 194	7 134
Étiquetage	2 211	2 494	2 145	2 637
Contaminants microbiologiques	334	371	1 209	827
Contaminants chimiques	292	230	1 078	606
Composition non conforme	352	557	480	410
Contrôle du tabac dans l'horeca	3 864	3 460	3 417	2 180
Diverses autres raisons	8 660	11 317	5 172	4 973

Ces mesures ont été prises pour 44% dans le secteur horeca, 22% dans le secteur du commerce de détail, 15% dans le secteur de la transformation artisanale, 12% dans le secteur de la restauration collective, 4% chez les fabricants et 3% dans le commerce de gros.

Parmi ces mesures, des PV ont été dressés afin de retirer des produits du marché pour les infractions suivantes :

	2000	2001	2002	2003
Total	163	224	167	397
Manque d'hygiène	49	41	41	74
Pas d'HACCP	4	2	6	24
Non-respect de la température	29	49	40	91
Étiquetage non conforme	33	34	22	53

	2000	2001	2002	2003
Hygiëne	18 639	20 503	15 931	12 742
HACCP	782	2 092	4 919	4 517

2 en 3. Vanuit de zorg voor de veiligheid van de consument heeft het agentschap de doeltreffendheid van haar controles willen versterken door de reorganisatie van de geïntegreerde diensten. Dankzij de toepassing van een controleprogramma vanaf 2003 konden de tussenkomsten van de controleurs op het terrein gerationaliseerd en geoptimaliseerd worden. Deze optimalisatie is ook het gevolg van het in gebruik nemen van nieuwe procedures, checklists en eenvormige rapporteringssystemen. Dit verklaart waarom het aantal genomen maatregelen constant blijft en het aantal PV's en sluitingen stijgt.

Het aantal maatregelen die genomen werden tijdens deze onderzoeken omdat aan de reglementering niet werd voldaan is :

2000	2001	2002	2003
34 254	41 535	36 023	33 000

Meerdere maatregelen kunnen genomen worden tijdens een zelfde onderzoek.

Het merendeel van deze maatregelen betreft in hoofdzaak de hygiëne, HACCP, de temperatuur, de microbiologische en chemische contaminanten, de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, de niet-conforme samenstelling, de tabakscontrole in de horeca en diverse andere redenen (niet-conforme contactmaterialen, misleidende reclame, andere, ...)

	2000	2001	2002	2003
Hygiëne	11 418	12 372	10 789	9 843
HACCP	518	1 855	4 539	4 390
Temperatuur	6 605	8 879	7 194	7 134
Etikettering	2 211	2 494	2 145	2 637
Microbiologische contaminatie	334	371	1 209	827
Chemische contaminatie	292	230	1 078	606
Samenstelling niet conform	352	557	480	410
Tabak in de horeca	3 864	3 460	3 417	2 180
Diverse andere redenen	8 660	11 317	5 172	4 973

44% van deze maatregelen zijn genomen in de horecasector, 22% in de sector van de kleinhandel, 15% in de sector van de artisanale bereiding, 12% in de sector van de grootkeukens, 4% bij de fabrikanten en 3% in de kleinhandel.

Onder deze maatregelen werden voor de volgende overtredingen PV's uitgeschreven om producten van de markt te halen :

	2000	2001	2002	2003
Totaal	163	224	167	397
Gebrek aan hygiëne	49	41	41	74
Geen HACCP	4	2	6	24
Niet-naleven temperatuur	29	49	40	91
Etikettering niet conform	33	34	22	53

Contaminants microbiologiques	7	4	5	28
Contaminants chimiques	6	4	7	36
Composition non conforme	12	33	20	23
Diverses autres raisons	23	57	26	92

4. À la suite de ces mesures des établissements ont été fermés principalement pour manque d'hygiène, absence de plan HACCP, non-respect des prescriptions en matière de température, présence de contaminants chimiques ou microbiologiques, composition non conforme, usage du tabac dans le secteur horeca et autres raisons (par exemple matériau en contact non conforme, ...).

	2000	2001	2002	2003
Nombre total de fermeture d'établissements	276	458	258	521
Pour manque d'hygiène	146	193	98	170
Pas de plan HACCP	3	13	20	53
Non-respect des températures.	46	95	67	139
Étiquetage non conforme	9	26	10	23
Contaminants microbiologiques	3	8	11	22
Contaminants chimiques	1	3	1	4
Composition non conforme	0	3	0	5
Contrôle du tabac dans l'horeca	12	23	8	25
Diverses autres raisons.	51	94	43	80

L'autorisation de production, de commercialisation et d'exportation a été refusée ou retirée dans certains cas.

	2001	2002	2003
Autorisation refusée	33	210	140
Autorisation retirée	8	66	68

5. Depuis que le point de contact de l'Agence a été mis en place, le nombre de plaintes enregistrées est respectivement de :

2002	2003	2004
338	750	1 159

L'augmentation du nombre de plaintes ne signifie pas qu'il y ait plus de problèmes dans la chaîne alimentaire mais témoigne de la notoriété croissante du point de contact et de l'AFSCA auprès du consommateur.

Chacune de ces plaintes est suivie par l'Agence. Le suivi d'une plainte qu'elle soit fondée ou non représente une charge de travail assez conséquente. Cette charge de travail se répartit au niveau du point de contact pour la partie administrative et « dispatching », mais surtout au niveau des unités de contrôle provinciales où l'enquête peut représenter le travail d'un contrôleur pendant 2 à 3 heures pour une plainte facile à traiter ou non fondée jusqu'à deux jours dans le cas d'une plainte plus grave nécessitant un suivi plus conséquent (destruction de produit, fermeture d'établissement, rédaction de PV, de rapport, ...)

D'une manière générale les enquêtes menées sur le terrain permettent de conclure que la moitié des plaintes sont fondées (c'est-à-dire qu'il y a infraction par rapport à la législation) et entraînent des actions de la part de l'agence. L'autre moitié des plaintes est soit non fondée (environ 40 %), soit n'a pu être imputée à un opérateur spécifique (plainte contre inconnu).

Microbiologische contaminatie	7	4	5	28
Chemische contaminatie	6	4	7	36
Samenstelling niet conform	12	33	20	23
Diverse andere redenen	23	57	26	92

4. Ten gevolge van deze maatregelen werden inrichtingen gesloten, hoofdzakelijk omwille van een gebrek aan hygiëne, afwezigheid van een HACCP-plan, niet voldoen aan de voorschriften inzake de temperatuur, aanwezigheid van chemische en microbiologische contaminanten, samenstelling niet conform, gebruik van tabak in de horeca en andere redenen (bijvoorbeeld materiaal in contact niet conform, ...)

	2000	2001	2002	2003
Aantal gesloten inrichtingen	276	458	258	521
Gebrek aan hygiëne	146	193	98	170
Geen HACCP-plan	3	13	20	53
Niet voldaan temperatuur	46	95	67	139
Etikettering niet conform	9	26	10	23
Microbiologische contaminatie.	3	8	11	22
Chemische contaminatie	1	3	1	4
Samenstelling niet conform	0	3	0	5
Controle tabak in de horeca.	12	23	8	25
Diverse andere redenen	51	94	43	80

De vergunning tot productie, tot in de handel brengen of tot exporteren, werd geweigerd of ingetrokken in deze gevallen.

	2001	2002	2003
Vergunning geweigerd	33	210	140
Vergunning ingetrokken	8	66	68

5. Sinds de opstart van het meldpunt van het Agentschap, is het aantal geregistreerde klachten respectievelijk :

2002	2003	2004
338	750	1 159

De verhoging van het aantal klachten betekent niet dat er meer problemen zijn in de voedselketen, maar getuigt van een groeiende bekendheid en erkenning van het meldpunt van het FAVV bij de consument.

Alle klachten worden opgevolgd door het Agentschap. De opvolging van een gefundeerde klacht vergt een aanzienlijke bijkomende werklast. Deze werklast is gespreid over enerzijds het meldpunt voor het administratieve gedeelte en de « dispatching », en anderzijds — en vooral — over de provinciale controle-eenheden waarvoor een dergelijk onderzoek 2 tot 3 uren voor een gemakkelijk te behandelen of niet-gefundeerde klacht kan vergen, tot 2 dagen indien het een ernstiger klacht betreft die een striktere opvolging vergt (vernietiging van het product, sluiting van de inrichting, opmaak van een PV, of verslag, ...)

De onderzoeken uitgevoerd op het terrein laten toe te besluiten dat de helft van de klachten gefundeerd zijn (dit wil zeggen dat er een inbreuk is op de reglementering) en hebben voor gevolg dat het agentschap actie moet ondernemen. De andere helft van de klachten is ofwel niet gefundeerd (ongeveer 40 %) of konden niet aan een specifieke operator worden toegewezen (klacht tegen onbekende).

6. Lorsque le suivi d'une plainte permet de découvrir qu'un produit sur le marché représente un danger pour la sécurité du consommateur, il est aussitôt retiré du marché et l'agence diffuse immédiatement un communiqué de presse pour avertir la population.

Question n° 3-1940 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Objectifs stratégiques : le soutien à la remise en service de soins de santé de manière durable dans la région de l'Europe du Sud-Est et le soutien à des initiatives concernant l'implémentation du rapport mondial sur « la santé mentale » et sur la violence et la santé ». Ces objectifs sont exécutés en collaboration multilatérale avec l'Organisation mondiale de la santé et d'autres pays donateurs.

Une somme de 410 000 euros est inscrite au budget 2005 à cet effet.

Aucun moyen n'est inscrit au budget horizontal en ce qui concerne la coopération au développement.

Question n° 3-2019 de Mme de Bethune du 13 janvier 2005 (N.):

Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2011 adressée au premier ministre, et publiée plus haut (p. 2452).

Réponse complémentaire: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

En ce qui concerne la cellule stratégique, c'est-à-dire le cabinet de M. Rudy Demotte :

1. M. Éric Pistone.
2. Il partage son temps entre cette fonction et la fonction de gestion personnel.
3. Il est nommé en qualité de collaborateur au sein de la cellule secrétariat du ministre.

En ce qui concerne le traitement des dossiers relatifs à l'égalité entre les femmes et les hommes au cabinet :

1. Mme Annick Dedobbeleer.
2. C'est l'une de ses missions principales.
3. Elle est nommée en qualité de conseillère au sein de la cellule stratégique du ministre.

En ce qui concerne le SPF Santé publique :

1. Mme Anne-Noëlle Deroubaix a été nommée comme personne de contact « Diversité » par le Comité de direction du 2 avril 2004.

2. Elle partage son temps entre cette fonction et sa fonction principale — qui est celle de conseiller en prévention psychosociale.

3. Elle est statutaire de niveau 1. Son profil de fonction et son entretien de planification font références au rôle qu'elle doit avoir au sein du SPF pour cette partie de son emploi du temps.

6. Indien het opvolgen van een klacht aan het licht brengt dat een product op de markt een gevaar betekent voor de veiligheid van de consument, wordt het product onmiddellijk van de markt gehaald en verspreidt het agentschap onmiddellijk een persmededeling om de bevolking te waarschuwen.

Vraag nr. 3-1940 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Strategische doelstellingen : het ondersteunen van de heropbouw van de gezondheidszorg op een duurzame wijze in de regio van Zuid-Oost-Europa en het ondersteunen van de initiatieven in verband met de implementatie van het Wereldrapport over « mentale gezondheid » en « geweld en gezondheid ». Deze doelstellingen worden uitgevoerd binnen een multilaterale samenwerking met de Wereldgezondheidsorganisatie en andere donorlanden.

Hiervoor is in de begroting 2005 410 000 euro ingeschreven.

Er zijn geen middelen ingeschreven in de horizontale begrotingslijn voor ontwikkelingssamenwerking.

Vraag nr. 3-2019 van mevrouw de Bethune d.d. 13 januari 2005 (N.):

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkheidsbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2011 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2452).

Aanvullend antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Voor de beleidscel, dit is het kabinet van de heer Rudy Demotte :

1. Meneer Éric Pistone.
2. Hij verdeelt zijn tijd tussen deze functie en de functie van personeelsbeheer.
3. Hij is aangesteld als medewerker binnen de cel secretariaat van de minister.

Voor de behandeling van dossiers inzake gelijkheid tussen man en vrouw op het kabinet :

1. Mevrouw Annick Dedobbeleer.
2. Het is één van haar hoofdtaken.
3. Ze is aangesteld als raadvrouw binnen de beleidscel van de minister.

Voor de FOD Volksgezondheid :

1. Mevrouw Anne-Noëlle Deroubaix werd door het directiecomité van 2 april 2004 benoemd als contactpersoon « Diversiteit ».

2. Ze vervult deze functie naast haar hoofdfunctie, meer bepaald die van adviseur psychosociale preventie.

3. Ze is vastbenoemd in niveau 1. In haar functiebeschrijving en planningsgesprek wordt verwezen naar de rol die ze moet vervullen in de FOD voor dit deel van haar tijdsgebruik.

Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Question n° 3-1920 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Bureau d'intervention et de restitution belge;
- Conseil supérieur des indépendants et des petites et moyennes entreprises;
- Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer ce qui suit à l'honorable membre, dans l'ordre de la numérotation des questions posées.

Au niveau du statut social des travailleurs indépendants, nous pouvons donner les éléments suivants.

1. À l'INASTI, il n'y a pas d'emplois spécifiquement réservés à des fonctionnaires handicapés. Tous les engagements s'effectuent au sein de l'Institut national conformément à son enveloppe de personnel en vigueur (arrêté du 3 décembre 2003, publié dans le *Moniteur belge* du 17 février 2004). Tous les emplois mis en compétition sont en principe accessibles à chaque candidat fonctionnaire.

2. En application de l'arrêté royal du 5 janvier 1976 rendant applicables à certains organismes d'intérêt public la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés ainsi que l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'État, l'Institut national doit engager six personnes handicapées. En ce moment, nous savons que cinq membres du personnel y travaillent conformément aux dispositions précitées.

Minister van Middenstand en Landbouw

Vraag nr. 3-1920 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische Staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Belgisch Interventie- en Restitutiebureau;
- Hoge Raad voor de zelfstandigen en de kleine en Middelgrote ondernemingen;
- Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ?

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen, in volgorde van de nummering van de gestelde vragen.

Op het vlak van het sociaal statuut van de zelfstandigen, kunnen wij de volgende elementen geven.

1. Er bestaan in het RSVZ geen specifieke arbeidsplaatsen voorbehouden aan gehandicapte ambtenaren. Alle aanwervingen gebeuren in het Rijksinstituut overeenkomstig de van kracht zijde personeelsformatie (besluit van 3 december 2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 2004). Alle wervingsbetrekkingen zijn in principe toegankelijk voor elke kandidaat-ambtenaar.

2. In toepassing van het koninklijk besluit van 5 januari 1976, waarbij de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclasering van mindervaliden alsmede het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 ter bevordering van de tewerkstelling van mindervaliden in de rijksbesturen, op sommige instellingen van openbaar nut toepasselijk worden verklaard, dient het Rijksinstituut zes mindervaliden tewerk te stellen. Momenteel hebben wij kennis dat vijf personeelsleden in dienst zijn conform voormelde wettelijke bepalingen.

En effet, quand une procédure de recrutement est organisée et pour autant que les candidats fonctionnaires répondent aux besoins fonctionnels, on ne tient pas compte d'un handicap éventuel des candidats.

3. Tous les recrutements doivent s'effectuer conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État. En particulier, tous les candidats doivent avoir réussi l'examen de recrutement organisé par Selor.

4. Tous les travaux de rénovation qui ont été réalisés dans les bâtiments de l'INASTI (tant les services centraux que les bureaux régionaux) ont toujours été axés sur une meilleure accessibilité (ascenseurs, portes et couloirs plus larges, etc.).

Ceci vaut également pour les conditions de travail sur les lieux de travail. Ainsi, par exemple, la hauteur des bureaux par exemple peut être adaptée en fonction de l'utilisateur et, pour un membre du personnel handicapé, un clavier spécial et un programme ont été acquis afin qu'il puisse utiliser son ordinateur mieux et plus facilement.

Au niveau de l'Agriculture, nous pouvons donner les éléments suivants.

1. Non. Étant donné qu'au BIRB, ce sont principalement des tâches administratives qui sont exécutées, en principe, un certain nombre d'emplois peuvent être exercés par des employés à handicap physique.

2. En principe, il n'y a pas vraiment de limite au nombre d'emplois pouvant être occupés par des employés handicapés. Légalement, le BIRB doit avoir trois employés handicapés en service. En ce moment, il y a un employé handicapé reconnu en service.

Raisons :

- mise à la retraite de deux agents handicapés;
- les lauréats invités des réserves de recrutement n'ont pas d'intérêt pour les emplois vacants au sein du BIRB.

3. Il n'y a pas vraiment de critères pour la répartition des emplois parmi non handicapés et handicapés. Lors du recrutement d'un handicapé, l'on tient compte pour l'attribution d'un poste des facultés de la personne concernée et de ces besoins spécifiques.

4. Oui, si besoin en est, le lieu de travail est adapté aux besoins spécifiques de l'employé handicapé.

Au niveau des Classes moyennes, nous pouvons donner les éléments suivants.

Le secrétariat du Conseil supérieur des indépendants et PME n'a pas d'agents handicapés en service.

Sur la base de l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, les organismes qui comptent au moins 20 agents sont obligés d'employer des personnes handicapées. Étant donné que le cadre organique du Conseil supérieur compte moins de 20 unités, cette obligation ne lui est pas applicable.

Pour un recrutement éventuel de personnes handicapées, il n'y a en outre pas de crédits budgétaires de prévus au budget du Conseil supérieur.

Question n° 3-1941 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre qu'il n'y a pas d'objectifs

Immers, wanneer een wervingsprocedure wordt georganiseerd en voor zover de kandidaat-ambtenaren beantwoorden aan de functionele behoeften, wordt er geen rekening gehouden met een eventuele handicap van de kandidaten.

3. Alle wervingen dienen te gebeuren conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel. Meer bepaald dienen alle kandidaten geslaagd te zijn voor een door Selor georganiseerd wervings-examen.

4. Alle renovatiewerken die werden uitgevoerd in de gebouwen van het RSVZ (zowel de centrale diensten als de gewestelijke kantoren) zijn er steeds op gericht geweest de toegankelijkheid (liften, bredere deuren en gangen, enz.) ervan te vergemakkelijken.

Dit geldt eveneens voor de werkomstandigheden op de arbeidsplaatsen. Zo kan bijvoorbeeld de hoogte van de bureaus worden aangepast in functie van de gebruiker en werd voor een gehandicapt personeelslid een speciaal toetsenbord en programma aangekocht waardoor hij zijn computer beter en gemakkelijker kan gebruiken.

Op het vlak van de Landbouw, kunnen wij de volgende elementen geven.

1. Neen. Gezien bij het BIRB hoofdzakelijk administratieve taken uitgevoerd worden, kan in principe een aantal jobs uitgevoerd worden door werknemers met een lichamelijke handicap.

2. In principe staat er niet echt een limiet op het aantal betrekkingen dat door gehandicapte werknemers kunnen ingevuld worden. Wettelijk dient het BIRB drie gehandicapte werknemers in dienst te hebben. Momenteel is er één erkende gehandicapte werknemer in dienst.

Reden :

- pensionering van twee personeelsleden met een handicap;
- de aangeschreven laureaten van de wervingsreserves hebben geen interesse voor de vacante betrekkingen bij het BIRB.

3. Er zijn niet echt criteria voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten. Bij aanwerving van een gehandicapte wordt bij de toekenning van een post rekening gehouden met de mogelijkheden van de betrokkene en met zijn specifieke noden.

4. Ja, de arbeidsplaats wordt, indien nodig, aangepast aan de specifieke noden van de gehandicapte werknemer.

Op het vlak van de Middenstand, kunnen wij de volgende elementen geven.

Het secretariaat van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO heeft geen gehandicapte personeelsleden in dienst.

Op grond van artikel 21, § 1, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden zijn instellingen die minstens 20 personeelsleden tellen verplicht mindervaliden tewerk te stellen. Aangezien het personeelskader van de Hoge Raad minder dan 20 eenheden telt, is deze verplichting niet op haar van toepassing.

Voor een eventuele aanwerving van gehandicapten zijn daarenboven geen begrotingskredieten voorzien in de begroting van de Hoge Raad.

Vraag nr. 3-1941 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord : In antwoord op haar vragen heb ik de eer het geachte lid mee te delen dat er geen strategische doelstellingen en

stratégiques et de crédits relatifs à la coopération au développement et à la dimension Nord-Sud sur le budget du SPF Économie.

Question n° 3-1997 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.):

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse: J'ai l'honneur d'attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que le délai de paiement pour la livraison de biens et de services à l'autorité fédérale a été fixé à 50 jours civils. Cette disposition est reprise à la division 9, article 15, § 2, des règles générales d'exécution, jointes à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. La loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales ne porte, selon son article 3, pas préjudice aux dispositions de l'arrêté royal du 26 septembre 1996.

Il n'existe pas de statistiques complètes sur les délais de paiement effectifs au sein du SPF Économie. Récemment, un sondage a été effectué au sujet des délais de paiement d'environ 200 factures de l'année 2004, mais il porte, hormis les transactions commerciales, également sur d'autres paiements. Pour certaines créances, qui se situent en dehors du cadre général des marchés publics ou des transactions commerciales, des prescriptions légales et des procédures de contrôle strictes sont d'ailleurs d'application. Selon cet échantillonnage, le délai de paiement effectif moyen s'élève à 47 jours civils et 33 % des factures et des créances n'ont pas été payées dans le délai de paiement prévu.

Par contre, 48 % des factures ont été réglées dans les 40 jours, donc bien à temps. Il n'a pas été examiné quelle partie des factures portait sur des transactions commerciales.

Le montant des intérêts de retard, qui a été imputé au budget du SPF Économie pour les années 2003 et 2004, s'est élevé respectivement à 30 145,52 et 30 082,16 euros.

Le sondage effectué cadre dans le projet BPR (business process reengineering) du SPF Économie. Les services financiers se penchent maintenant sur les possibilités d'amélioration qui, dans le courant de 2005, doivent être élaborées et mises en œuvre avec tous les acteurs concernés au sein du département. Ces efforts se limitent toutefois à l'organisation interne des transactions financières et à la comptabilité publique. L'objectif est évidemment que toutes les factures relatives à des transactions commerciales soient payées dans le délai fixé de 50 jours. Une première évaluation est prévue à l'automne 2005.

Ministre de l'Emploi

Question n° 3-1963 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.):

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

Réponse: 1. En décembre 2004, mon secrétariat et mes cellules stratégiques comptaient les nombres suivants de collaborateurs équivalents temps plein féminins et masculins :

- 1.1. Proportion globale : 47,7
- de sexe féminin : 12,8

kredieten inzake ontwikkelingsamenwerking en de Noord-Zuid-dimensie in de begroting van de FOD Economie zijn.

Vraag nr. 3-1997 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.):

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid te wijzen op het feit dat de betalingstermijn voor levering van goederen en diensten aan de federale overheid bepaald is op 50 kalenderdagen. Deze bepaling is opgenomen in afdeling 9, artikel 15, § 2, van de algemene aannemingsvoorwaarden, die gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. De wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties doet, volgens artikel 3 van diezelfde wet, geen afbreuk aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996.

Er bestaan geen volledige statistieken van de effectieve betalingstermijnen binnen de FOD Economie. Er werd wel een recente steekproef naar de betalingstermijnen van een 200-tal facturen van het jaar 2004 uitgevoerd, maar die bevat behalve handelstransacties ook andere betalingen. Voor bepaalde schuldvorderingen, die buiten het algemene kader van de overheidsopdrachten of handelstransacties vallen, gelden overigens strikte wettelijke voorschriften en controleprocedures. De gemiddelde effectieve betalingstermijn van die steekproef bedroeg 47 kalenderdagen; 33 % van de facturen en schuldvorderingen werd niet binnen de bedongen betalingstermijn betaald.

Daartegenover werd 48 % van de facturen binnen de 40 dagen, dus ruim op tijd betaald. Er werd niet onderzocht welk deel van die facturen handelstransacties betrof.

Het bedrag van de verwijlrenten, die werden aangerekend op de begroting van de FOD Economie voor de jaren 2003 en 2004, beliep respectievelijk 30 145,52 en 30 082,16 euro.

De uitgevoerde steekproef kadert binnen het BPR-project (business process reengineering) van de FOD Economie. De financiële diensten werken nu aan de verbeteropportunities, die in de loop van 2005 met alle betrokken actoren binnen het departement moeten uitgewerkt en geïmplementeerd worden. Uiteraard blijven deze inspanningen beperkt tot de interne organisatie van het betalingsverkeer en blijft men werken binnen het kader van de overheidscomptabiliteit. Doelstelling is uiteraard dat alle facturen ingevolge handelstransacties binnen de gestelde termijn van 50 dagen betaald worden. Een eerste evaluatie wordt gepland in het najaar van 2005.

Minister van Werk

Vraag nr. 3-1963 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.):

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Antwoord: 1. Mijn secretariaat en beleidscellen bestonden in december 2004 uit volgende aantallen vrouwelijke en mannelijke voltijds equivalente medewerkers :

- 1.1. In globo : 47,7
- vrouwelijk : 12,8

— de sexe masculin : 34,9

1.2. Par niveau :

1.2.1. Collaborateurs en charge de dossiers et experts chargés d'une mission particulière — niveau 1 : 17,4

— de sexe féminin : 2

— de sexe masculin : 15,4

1.2.2. Agents d'exécution

1.2.2.1. Niveau 1 : 6

— de sexe féminin : 2

— de sexe masculin : 4

1.2.2.2. Niveau 2+ : 4,2

— de sexe féminin : 2,2

— de sexe masculin : 2

1.2.2.3. Niveau 2 : 13,1

— de sexe féminin : 4,6

— de sexe masculin : 8,5

1.2.2.4. Niveau 3 : 4

— de sexe féminin : 2

— de sexe masculin : 2

1.2.3. Directeurs : 3

— de sexe féminin : 0

— de sexe masculin : 3

2. À la suite des nouvelles compétences qui m'ont été attribuées le 18 juillet 2004, mon secrétariat et mes cellules stratégiques ont été entièrement recomposés. Les nombres de collaborateurs ne sont pas comparables à ceux de mon secrétariat et mes cellules stratégiques antérieurs.

**Ministre de la Fonction publique,
de l'Intégration sociale,
de la Politique des grandes villes
et de l'Égalité des chances**

Fonction publique

Question n° 3-1901 de M. Brotcorne du 30 décembre 2004 (Fr.) :

Fonction publique. — Conséquences du basculement automatique du grade de secrétaire de direction dans le cadre de la réforme des carrières.

En réponse à ma question n° 3-1232 (*Questions et Réponses*, 3-23, p. 1423) relative aux conséquences de la réforme des carrières à l'égard des secrétaires de direction, vous m'indiquiez qu'il est exact que les agents promus, par accession au niveau supérieur, dans le grade de secrétaire de direction ont été intégrés dans l'échelle BA1 lorsqu'ils étaient dotés de l'échelle 26B, dans l'échelle BA2 lorsqu'ils étaient dotés de l'échelle 28A ou B.

Pour les agents dotés de l'échelle 26B et ayant une ancienneté de grade de 12 ans, vous me précisez également que l'intégration dans l'échelle BA2 est soumise à la réussite d'une mesure de compétence.

Or, pour les secrétaires de direction n'ayant pas été nommés avant le 1^{er} octobre 1990 ou n'ayant pas été nommés à ce grade après le 1^{er} octobre 2002, il semble que le problème se situe dans le basculement automatique du grade de secrétaire de direction au grade d'expert administratif alors que les agents ont réussi depuis

— mannelijk : 34,9

1.2. Per niveau :

1.2.1. Inhoudelijke medewerkers en experten met bijzondere opdracht — niveau 1 : 17,4

— vrouwelijk : 2

— mannelijk : 15,4

1.2.2. Uitvoerende medewerkers

1.2.2.1. Niveau 1 : 6

— vrouwelijk : 2

— mannelijk : 4

1.2.2.2. Niveau 2+ : 4,2

— vrouwelijk : 2,2

— mannelijk : 2

1.2.2.3. Niveau 2 : 13,1

— vrouwelijk : 4,6

— mannelijk : 8,5

1.2.2.4. Niveau 3 : 4

— vrouwelijk : 2

— mannelijk : 2

1.2.3. Directeurs : 3

— vrouwelijk : 0

— mannelijk : 3

2. Als gevolg van de nieuwe bevoegdheden die mij op 18 juli 2004 werden toegewezen, werden mijn secretariaat en beleidscellen integraal hersamengesteld, in aantallen die niet vergelijkbaar zijn met mijn vorig secretariaat en beleidscellen.

**Minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid
en Gelijke Kansen**

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-1901 van de heer Brotcorne d.d. 30 december 2004 (Fr.) :

Overheidsdiensten. — Gevolgen van de automatische omschakeling van de graad van directiesecretaris in het kader van de hervorming van de loopbaan.

In antwoord op mijn vraag nr. 3-1232 (*Vragen en Antwoorden*, 3-23, blz. 1423) over de gevolgen van de hervorming van de loopbaan voor de directiesecretarissen, deelde u mij mee dat het juist is dat ambtenaren die, door een verhoging naar een hoger niveau, werden bevorderd tot de graad van directiesecretaris, werden ingeschaald in de schaal BA1 wanneer zij de schaal 26B genoten, en in de schaal BA2 wanneer zij de schaal 28A of B genoten.

Voor de ambtenaren met schaal 26B met een graadanciënniteit van 12 jaar verduidelijkte u me dat de inschaling in de schaal BA2 aan het slagen in een bekwaamheidsproef is onderworpen.

Voor de directiesecretarissen die niet vóór 1 oktober 1990 waren benoemd of niet in die graad waren benoemd na 1 oktober 2002, lijkt het probleem echter te liggen in de automatische omschakeling van de graad van directiesecretaris naar de graad van administratief expert. Toch zijn de ambtenaren reeds lang geleden

longtemps un examen de promotion comportant à l'époque à la fois une épreuve générale et particulière ainsi qu'une épreuve orale.

En outre, il convient d'être attentif au fait que la carrière de ex-secrétaires de direction prévoyait un passage automatique à l'échelle de traitement 26D après neuf années d'ancienneté.

Je souhaiterais savoir si vous n'estimez pas que cette situation constitue une anomalie de la nouvelle carrière du niveau B. Dans l'affirmative, n'est-il pas opportun d'y apporter une solution? Si oui, laquelle? Ne convient-il pas de prévoir une intégration spécifique pour les agents dotés de l'échelle de traitement 26D? En d'autres termes, pourriez-vous m'indiquer la manière dont les agents dotés d'une échelle de traitement 26D seront valorisés dans le cadre des nouvelles carrières de niveau B?

Plus fondamentalement, n'estimez-vous pas que cette situation est particulièrement démotivante pour les agents victime de cette anomalie?

Réponse: Votre nouvelle question reprend les éléments de réponse que j'avais donnés à votre question n° 3-1232 que je concluais en précisant que je «restais conscient de la persistance de la problématique». Vous rejoignez mon point de vue en posant la question de l'existence d'une anomalie éventuelle pour les secrétaires de direction, générée, d'une part, par l'intégration des ex-secrétaires de direction dans l'échelle BA1 et, d'autre part, par la réalisation de la promotion par accession au niveau B dans l'échelle BA2.

S'il semble s'imposer qu'il faille remédier à ces anomalies, je n'ai pas voulu précipiter les choses. En effet, il me paraît judicieux d'intégrer la réflexion posée dans ce dossier dans le cadre plus global du niveau B dans son ensemble.

À partir du moment où toutes les carrières du niveau B sont concernées, c'est un projet d'ensemble qui doit être déposé. J'ai l'intention de saisir en avril prochain le Conseil des ministres de ce dossier, compte tenu de la priorité à accorder à d'autres dossiers.

Question n° 3-1922 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants:

— SPF Personnel et Organisation;

— SPP Intégration et Économie sociales, Lutte contre la pauvreté ?

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire. Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

geslaagd voor een bevorderingsexamen dat destijds bestond uit een algemene en een bijzondere proef en een mondelinge proef.

Er moet trouwens ook op worden gewezen dat de loopbaan van gewezen directiesecretarissen in een automatische overgang naar de schaal 26D voorzag na negen jaar anciënniteit.

Meent de geachte minister niet dat deze situatie een anomalie betekent in de nieuwe loopbaan van niveau B? Zo ja, moet daar dan geen oplossing aan worden gegeven? Zo ja, welke? Is het niet beter in een specifieke inschaling te voorzien voor de ambtenaren met een weddenschaal 26D? Kan de geachte minister mij meedelen op welke wijze de ambtenaren met een weddenschaal 26D zullen worden gewaardeerd in het kader van de nieuwe loopbaan van niveau B?

Meent u, meer fundamenteel, niet dat deze situatie bijzonder demotiverend werkt voor de ambtenaren die het slachtoffer van deze anomalie zijn?

Antwoord: Uw nieuwe vraag herneemt de elementen van antwoord die ik had verstrekt op uw vraag nr. 3-1232, die ik besloot met te preciseren dat ik «mij bewust was van het blijven voortbestaan van de problematiek». U treedt mijn standpunt bij wanneer u de vraag stelt naar het bestaan van een eventuele anomalie voor de directiesecretarissen, teweegebracht, enerzijds, door de integratie van de voormalige directiesecretarissen, teweegebracht, enerzijds, door de integratie van de voormalige directiesecretarissen in de weddenschaal BA1 en, anderzijds, door het doorvoeren van de bevordering bij wege van overgang naar niveau B in de schaal BA2.

Waar het aangewezen lijkt deze anomalieën weg te werken, heb ik de zaken niet overhaast willen behandelen. Het lijkt me immers verstandig de denkoefening die werd uitgevoerd in dat dossier, op te nemen in het meer globale kader van niveau B in zijn geheel.

Zodra alle loopbanen van niveau B erin betrokken zijn, moet er een totaalproject worden ingediend. Het is mijn bedoeling dit dossier in de maan april van dit jaar voor te leggen aan de Ministerraad, rekening houdend me de voorrang die moet worden verleend aan andere dossiers.

Vraag nr. 3-1922 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische Staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten:

— de FOD Personeel en Organisatie;

— de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie ?

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse : En réponse à sa question, je puis communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

1. Le SPF Personnel et Organisation ne dispose pas en ce moment d'un inventaire des postes de travail qui peuvent être occupés par du personnel handicapé. La raison en est que les quotas définis dans l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'État ne peuvent plus être appliqués aux actuels services publics fédéraux, et que cette réglementation n'a pas été récemment actualisée. De nouvelles directives sont élaborées dans la cellule Diversité du SPF Personnel et Organisation, en vue de développer la politique de diversité dans la fonction publique fédérale.

2. À l'heure actuelle, le SPF Personnel et Organisation emploie 10 personnes recrutées aux conditions définies par l'arrêté royal précité. En outre, deux personnes handicapées ont été recrutées en dehors des dispositions spécifiques de cet arrêté.

3. Lors de l'affectation à une fonction, il est toujours tenu compte du profil de compétences de l'intéressé et de la nature de son handicap. Les postes de travail actuellement occupés par des handicapés concernent des fonctions de l'accueil, de la cafétéria, du service gestion de documents et du service ICT.

4. Concrètement, deux actions ont été entreprises au sein du SPF Personnel et Organisation concernant l'adaptation des postes de travail :

— En collaboration avec le Bureau d'accessibilité, une radio-scopie du bâtiment a été menée en rapport avec son accessibilité pour les personnes handicapées.

— On insiste auprès des différents services pour veiller à l'adaptation des postes de travail. Ainsi, par exemple, les handicapés visuels ont-ils à leur disposition un matériel informatique adapté.

Les adaptations du poste de travail au handicap d'un agent font partie intégrante de la politique globale de diversité que la Fonction publique fédérale développe pour son personnel. C'est en vue de l'élaboration et de l'implémentation de cette politique que la cellule diversité précitée a été mise sur pied au sein du SPF Personnel et Organisation.

Question n° 3-1980 de M. Noreilde du 7 janvier 2005 (N) :

Fonctionnaires fédéraux peu qualifiés (niveau D). — Examens de promotion.

Les 18 et 19 décembre 2004, un examen de promotion pour les fonctionnaires fédéraux peu qualifiés de niveau D a été organisé. L'objectif est de donner à ces personnes une chance d'accéder à une fonction supérieure. Si les participants réussissent, ils auront des chances — après un entretien supplémentaire organisé en juin — d'accéder à une fonction de niveau C. Presque aucune fonction supplémentaire n'est toutefois créée à ce niveau, au contraire, le nombre de fonctions y diminue tout comme au niveau D. Le ministre envisage certes quelques fonctions nouvelles pour les fonctionnaires de niveau D et C mais il ne s'agit que d'une centaine alors que quelque 11 000 fonctionnaires ont participé à l'examen. Un examen sera à nouveau organisé en 2006.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, kan ik het geachte lid het volgende meedelen.

1. De FOD Personeel en Organisatie heeft op dit ogenblik geen inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers. De reden hiervoor is dat de quota, bepaald in het koninklijk besluit van 11 augustus 1972^{ter} bevordering van de tewerkstelling van mindervaliden in de rijksbesturen, niet meer toegepast kunnen worden op de huidige federale overheidsdiensten en deze reglementering recentelijk niet werd geactualiseerd. Nieuwe richtlijnen worden uitgewerkt door de cel Diversiteit binnen de FOD Personeel en Organisatie, die instaat voor de ontwikkeling van het diversiteitsbeleid in het federaal openbaar ambt.

2. Momenteel stelt de FOD Personeel en Organisatie 10 ambtenaren tewerk die geworven werden onder de voorwaarden van het vorenvermelde koninklijke besluit. Verder werden nog twee personen met een handicap aangeworven buiten de specifieke bepalingen van dat besluit.

3. Bij de toewijzing van de functies wordt steeds rekening gehouden met het competentieprofiel van de betrokkene en met de aard van de handicap. De arbeidsplaatsen momenteel ingenomen door personen met een handicap betreffen functies bij het onthaal, de cafetaria, de dienst documentbeheer en de ICT-dienst.

4. Concreet worden binnen de FOD Personeel en Organisatie momenteel twee acties ondernomen betreffende aanpassingen van de arbeidsplaatsen :

— In samenwerking met het Toegankelijkheidsbureau wordt een doorlichting gedaan van het gebouw op het gebied van de toegankelijkheid voor personen met een handicap.

— Er wordt bij de verschillende diensten aangedrongen op aanpassingen van de arbeidsplaatsen aan de handicap. Personen met een visuele handicap bijvoorbeeld, hebben de beschikking over aangepast informaticamateriaal.

De aanpassingen van de arbeidsplaats aan de handicap van een werknemer, worden ook opgenomen binnen het globale diversiteitsbeleid dat het Federaal Openbaar Ambt ontwikkelt voor zijn personeel. Voor de uitwerking en de implementering van dit beleid werd binnen de FOD Personeel en Organisatie de bovenvermelde cel Diversiteit opgericht.

Vraag nr. 1980 van de heer Noreilde d.d. 7 januari 2005 (N) :

Laaggeschoolde federale ambtenaren (niveau D). — Bevorderingsexamens.

Op 18 en 19 december 2004 vond er een bevorderingsexamen plaats voor de laaggeschoolde federale ambtenaren, niveau D. De bedoeling is laaggeschoolden een kans te geven om hogerop te geraken. Als de deelnemers slagen, maken ze — na een bijkomend gesprek in juni — kans op een functie van niveau C. Op dat niveau komen er echter bijna geen functies bij, integendeel, het aantal functies neemt er, net als bij functies van niveau D, af. De minister stelt wel enkele nieuwe functies in het vooruitzicht voor D- en C-ambtenaren, maar dat gaat slechts om een honderdtal functies, terwijl maar liefst 11 000 ambtenaren aan het examen deelnamen. In 2006 wordt er opnieuw een examen georganiseerd.

Je voudrais donc poser à l'honorable ministre les questions suivantes :

1. Combien de lauréats pourront-ils accéder immédiatement à une fonction de niveau C ? Pouvez-vous donner une estimation du nombre de personnes admises dans la réserve qui accéderont finalement aussi à une nouvelle fonction supérieure ?

2. L'honorable ministre compte-t-il organiser un nouvel examen en 2006 ? Quelle sera la position des lauréats de cet examen par rapport à la réserve actuelle valable pour trois ans ?

3. Combien de fonctionnaires ont-ils participé au dernier examen ? Quel a été le taux de réussite ?

Réponse : En réponse à sa question, je puis communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

1. Étant donné que la nomination des lauréats d'une sélection comparative d'accession au niveau supérieur ne relève pas de Selor, je vous renvoie pour cette réponse aux différentes autorités fédérales.

2. Le délai de validité de trois ans, prévu pour les lauréats de la procédure actuelle d'accession au niveau C, prendra cours vers le milieu de l'année 2005. Cela implique que la réserve suivante devra être disponible au plus tard mi-2008. On estime à minimum 12 mois l'organisation de la procédure complète de l'accession au niveau C (épreuve générale et épreuve particulière). En effet, il s'agit de procédures lourdes, et dans le cours desquelles les services fédéraux souhaitent intégrer des programmes de formation pour les agents concernés. C'est dans cette perspective qu'il est prévu d'annoncer fin 2006 la future sélection d'accession au niveau C, et d'en organiser les épreuves dans le courant de 2007. Dans l'hypothèse où il existerait à un moment donné deux réserves en cours de validité, il va de soi que les lauréats de la sélection la plus ancienne auraient toujours priorité sur les lauréats de la réserve la plus récente comme le prévoit le statut.

3. 5 131 candidats francophones et 5 744 candidats néerlandophones se sont inscrits à l'épreuve générale de la sélection comparative pour l'accession du niveau D au niveau C, qui s'est déroulée les 18 et 19 décembre 2004. 3 980 francophones et 4 515 néerlandophones ont effectivement présenté l'épreuve, ce qui représente respectivement 77,5 % et 78,6 %. La correction des travaux est actuellement en cours; c'est pourquoi je ne puis dès à présent vous fournir d'informations quant au nombre de réussites à cette épreuve. Ces données seront disponibles dans le courant du mois de février sur le site internet de Selor. Cependant, j'attire votre attention sur le fait que, pour prétendre à un emploi dans un grade du niveau supérieur, en tant qu'assistant administratif ou assistant technique, tous les lauréats de cette épreuve générale devront également réussir l'épreuve particulière, prévue en juin de cette année. À l'issue de cette seconde épreuve, un rang de classement sera attribué aux lauréats complets; les postes déclarés vacants au sein de chaque administration seront conférés dans le respect du classement.

Question n° 3-2000 de M. Steverlynck du 7 janvier 2005 (N.) :

Transactions commerciales. — Retard de paiement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1990 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse : Je puis d'abord attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, ne porte pas préjudice à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. Le délai de paiement de factures dans le cadre de marchés publics pur services et fournitures est 50 jours; pour les autres factures

Ik heb dan ook de volgende vragen voor de geachte minister :

1. Hoeveel geslaagden zullen onmiddellijk in een nieuwe functie op niveau C kunnen beginnen? Kunt u een schatting geven van het aantal mensen in de reserve die uiteindelijk ook een nieuwe, hogere functie zullen verwerven?

2. Wil hij in 2006 opnieuw een examen uitschrijven? Hoe zullen de geslaagde ambtenaren uit dat examen zich verhouden tot de huidige reserve die drie jaar geldig is?

3. Hoeveel ambtenaren namen deel aan het jongste examen? Wat was het slaagpercentage?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, kan ik het geachte lid het volgende meedelen.

1. Aangezien de benoeming van de geslaagden voor een vergelijkende overgangselectie niet onder de bevoegdheid valt van Selor, verwijs ik voor het antwoord ter zake naar de respectieve federale overheden.

2. De driejaarlijkse termijn die geldt voor de laureaten van de huidige procedure voor overgang naar niveau C neemt een aanvang in het midden van het jaar 2005. Dat houdt in dat de volgende reserve uiterlijk midden 2008 beschikbaar dient te zijn. Men schat dat de organisatie van de volledige procedure voor overgang naar niveau C (algemene proef en bijzondere proef) minimum 12 maanden zal duren. Het gaat hier immers om een zware procedure waarin de federale diensten bovendien opleidingsprogramma's voor de betrokken ambtenaren willen inlassen. In die optiek wordt voorzien de eerstvolgende selectie voor overgang naar niveau C aan te kondigen tegen het einde van 2006, en de bijhorende proeven te organiseren in de loop van 2007. In de veronderstelling dat er op een bepaald ogenblik twee geldige reserves zouden bestaan, spreekt het voor zich dat de laureaten van de eerste selectie steeds voorrang hebben op de laureaten van de meer recente reserve, zoals voorzien door het statuut.

3. Er hebben zich 5 744 Nederlandstalige en 5 131 Franstalige kandidaten ingeschreven voor de algemene proef van de vergelijkende selectie voor overgang van niveau D naar niveau C, die doorgestaan is op 18 en 19 december 2004. 4 515 Nederlandstalige en 3 980 Franstalige kandidaten hebben zich daadwerkelijk aangevend op de proef, wat overeenkomt met respectievelijk 78,6 % en 77,5 %. Er wordt momenteel gewerkt aan de verbetering van deze proef; daarom is het voor mij niet mogelijk om u op dit ogenblik informatie te verstrekken over het aantal geslaagde kandidaten. Deze gegevens zullen beschikbaar zijn in de loop van de maand februari op de website van Selor. Ik vestig uw aandacht echter op het feit dat, alvorens toegang te krijgen tot een betrekking in een van de graden van het hoger niveau, zij het als administratief assistent dan wel als technisch assistent, alle laureaten van deze algemene proef eveneens dienen te slagen in de bijzondere proef die gepland is in juni van dit jaar. Na afloop van deze tweede proef zal een rangorde worden toegekend aan de laureaten van beide proeven. De vacatures binnen elke administratie zullen worden toegekend overeenkomstig deze rangorde.

Vraag nr. 3-2000 van de heer Steverlynck d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Handelstransacties. — Betalingsachterstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1990 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord : Ik mag vooreerst het geachte lid erop attenderen dat de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, geen afbreuk doet aan het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregelen van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. Voor facturen in het kader van overheidsopdrachten voor leveringen en diensten, bedraagt de betalingstermijn 50 dagen; voor de overige facturen is deze termijn

ce délai est conforme aux dispositions de la loi du 2 août 2002 précitée.

Sauf quelques cas isolés, le paiement des factures s'est effectué dans le délai requis.

Le montant des intérêts de retard pour 2004 se monte à 90 974,02 euros et rien en 2003. Les intérêts de retards payés en 2004 sont dus à l'application du principe de l'ancre qui a reporté le paiement des factures à l'année suivante.

Des nouvelles mesures ont été implémentées au 1^{er} janvier 2005. Les processus comptables ont été revus et un nouveau logiciel comptable a été installé au 1^{er} janvier 2005 pour veiller à ce que les factures soient liquidées dans le délai prévu par la loi. La période de transition due à la mise en place du nouveau système comptable ne devrait pas prendre plus de deux mois.

L'application de ces nouvelles mesures devrait à l'avenir encore réduire le temps de paiement de factures et limiter autant que possible les intérêts de retard.

En ce qui concerne plus particulièrement le Selor :

1. Le délai de paiement imposé à Selor par ses fournisseurs, en 2003 et 2004, s'élevait à 30 jours.

2. Selor a payé, en moyenne, ses fournisseurs en respectant le délai de 30 jours sauf quand il y a un retard de versement de sa dotation suite au principe de l'ancre (comme ce fut le cas au cours des 3^e et 4^e trimestres 2004).

3. En 2003, environ 2 % des factures n'ont pas été payés dans le délai imparti.

Pour ce qui est de 2004, et à cause du retard de versement de la dotation, environ 10 % des factures n'ont pu être payés dans le délai imposé par les fournisseurs.

4. Aucun intérêt de retard ou indemnité n'a été payé par Selor en 2003 et 2004.

Question n° 3-2004 de M. Vandenberghe H. du 7 janvier 2005 (N.) :

Services publics. — Embauche de personnes handicapées.

Au moins 1 200 des 60 000 fonctionnaires des ministères fédéraux devraient être reconnus comme personnes handicapées. Pour l'instant, seules 454 personnes souffrant d'un handicap auraient été embauchées. Ceci correspond à peine à 0,6 %.

Cela ne va cependant pas s'améliorer car 39 % des personnes handicapées ont plus de 50 ans et prendront donc sous peu leur retraite.

En outre, la plupart d'entre elles travaillent dans les catégories de personnel les plus basses.

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre estime-t-il indiqué de lancer une procédure de recrutement de personnes handicapées au sein des services publics fédéraux ?

2. Au cours des cinq dernières années, combien de personnes souffrant d'un handicap ont-elles participé aux procédures de recrutement habituelles ? Combien d'entre elles ont-elles finalement été engagées ?

3. L'honorable ministre juge-t-il souhaitable d'accorder une attention particulière aux conditions de travail des personnes handicapées ? Tous les bâtiments comportent-ils, par exemple, une infrastructure adaptée telle que des plans inclinés, des toilettes adaptées, ... ?

conform de bepalingen van de voornoemde wet van 2 augustus 2002.

Behoudens enkele afzonderlijke gevallen, werden de facturen binnen de vereiste termijn betaald.

In 2003 werden geen verwijlinteresten betaald; in 2004 bedroeg dat bedrag 90 974,02 euro. De verwijlinteresten die in 2004 werden betaald, zijn te wijten aan de toepassing van het ankerprincipe dat de betaling van de facturen heeft overgedragen naar het volgende jaar.

Nieuwe maatregelen werden per 1 januari 2005 ingevoerd. De boekhoudkundige processen werden herzien en per 1 januari 2005 werd een nieuwe software geïnstalleerd die erover moet waken dat de facturen binnen de wettelijk gestelde termijn worden gekwet. De overgangsperiode die de installatie van het nieuwe boekhoudkundige systeem met zich meebrengt, zou geen twee maanden mogen overschrijden.

De toepassing van deze nieuwe maatregelen zou in de toekomst de betalingstermijnen nog moeten inkorten en, in de mate van het mogelijke, de verwijlinteresten moeten beperken.

Wat inzonderheid Selor betreft :

1. De betalingstermijn die Selor in 2003 en 2004 diende te respecteren ten aanzien van zijn leveranciers bedroeg 30 dagen.

2. Selor heeft gemiddeld genomen zijn leveranciers betaald binnen de termijn van 30 dagen behalve wanneer er zich een vertraging voordeed ingevolge het ankerprincipe in de betaling van de dotatie (zoals het geval was in het 3e en 4e trimester 2004).

3. In 2003, werd ongeveer 2 % van de facturen niet betaald binnen de gestelde termijn.

Wat 2004 betreft, kon ingevolge de laattijdige betaling van de dotatie ongeveer 10 % van de facturen niet vereffend worden binnen deze termijn.

4. Selor heeft in 2003 en 2004 geen enkele intrest of vergoeding wegens laattijdigheid betaald.

Vraag nr. 3-2004 van de heer Vandenberghe H. d.d. 7 januari 2005 (N.) :

Openbare diensten. — Tewerkstelling van gehandicapten.

Van de 60 000 ambtenaren van de federale ministeries zouden er minstens 1 200 moeten zijn die erkend zijn als gehandicapte. Momenteel zouden er slechts 454 personen met een handicap tewerkgesteld zijn. Dit komt neer op amper 0,6 %.

Er is echter weinig beterschap op komst, daar 39 % van de gehandicapten ouder is dan 50 jaar en bijgevolg binnenkort op pensioen moeten gaan.

Bovendien werken de meesten van hen in de laagste personeelscategorieën.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Acht hij het aangewezen een aanwervingsprocedure te starten voor gehandicapten binnen de federale overheidsdiensten ?

2. Hoeveel personen met een handicap namen de voorbije vijf jaar deel aan de gewone aanwervingsprocedures ? Hoeveel van deze personen werden uiteindelijk in dienst genomen ?

3. Acht hij het wenselijk bijzondere aandacht te besteden aan de werkomstandigheden van de gehandicapten ? Werden alle gebouwen bijvoorbeeld voorzien van een aangepaste infrastructuur zoals een hellend vlak, aangepaste toiletten, ... ?

Réponse : En réponse à sa question, je puis communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

1. Si l'on veut vraiment garantir que les personnes atteintes d'un handicap lourd puissent travailler, il est essentiel et inévitable de mener une politique axée sur des actions positives ou des quotas. Il est proposé, par conséquent, d'actualiser la réglementation actuelle relative aux quotas en fixant pour les services publics fédéraux un objectif de 3 % d'emplois réservés aux personnes ayant un handicap lourd. Ces mesures, associées à des mesures qui visent une bonne intégration des personnes handicapées au travail — telles que l'adaptation adéquate des épreuves de sélection, le développement de la collaboration avec les services publics chargés des allocations aux personnes handicapées, l'aménagement raisonnable des postes de travail, etc. — devront permettre à terme de mettre réellement au travail des personnes qui n'en auraient pas eu la chance autrement. Je vous informe que suite aux résultats de l'étude que j'ai commandée et dont vous faites mention, un groupe de travail a été mis sur pied pour réviser la réglementation actuelle relative aux quotas pour les personnes handicapées. Étant donné qu'une révision de la réglementation est envisagée, il est un fait qu'une procédure de recrutement ne pourra être lancée dans un proche avenir. Logiquement, la date du lancement d'une procédure de recrutement dépend étroitement de l'évolution des travaux du groupe de travail.

2. En ce qui concerne les personnes présentant un handicap, le Selor a pour philosophie de prévoir des adaptations raisonnables pour toutes les sélections, afin de garantir un test équivalent (et une meilleure intégration). Les données chiffrées spécifiques ne sont pas disponibles que pour l'année 2004, puisque c'est alors que, dans le cadre de la politique de diversité, on a commencé à tenir systématiquement à jour les statistiques concernant ce public cible. Auparavant on avait également fait des adaptations au sein des sélections « normales », mais les données de ces candidats n'ont pas été consignées séparément pour éviter toute stigmatisation. Au cours de l'année 2004, 111 personnes handicapées se sont inscrites à une sélection et ont indiqué qu'elles souhaitaient bénéficier d'adaptations raisonnables. La ventilation par handicap était la suivante : 39 visuels, 34 auditifs, 27 moteurs, 6 troubles de l'apprentissage et 5 autres. Les différentes procédures de sélection ont été adaptées pour toutes ces personnes (après analyse du handicap et du type d'épreuve de sélection). On a, par exemple, donné du temps supplémentaire, proposé des tests sur PC avec des logiciels et du matériel spécifiques ou des enregistrements oraux, prévu un interprète en langue des signes, etc. Toutes les sélections n'étant pas encore terminées, il n'est pas possible à l'heure actuelle de lier ces données aux pourcentages de réussite, encore moins aux recrutements. Il est difficile de vérifier le nombre exact de ces personnes qui seront effectivement recrutées : pour les sélections spécifiques, les services publics respectifs gèrent les désignations, tandis que pour les sélections générales, c'est Selor qui les gère. Par conséquent, à l'avenir, Selor sera à même de fournir des statistiques de recrutement du nombre de personnes présentant un handicap qui à partir de 2004 ont présenté et réussi une sélection générale.

3. Il entre dans mes objectifs d'accorder une attention particulière à un environnement de travail adéquat, en plus des épreuves de sélection adaptées et des actions positives axées sur les personnes handicapées. Je serai particulièrement attentif à assurer les adaptations raisonnables des postes de travail des personnes handicapées. En ce qui concerne l'accessibilité des bâtiments publics aux personnes handicapées, je voudrais également attirer l'attention sur le fait que cette compétence relève en fait de mon collègue des Finances et des Réformes institutionnelles. Mon objectif est de mener une concertation avec la Régie des Bâtiments pour faire en sorte que les bâtiments publics qui ne seraient pas encore suffisamment accessibles le soient à l'avenir.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, kan ik het geachte lid het volgende meedelen.

1. Indien men daadwerkelijk wil verzekeren dat personen met een zware handicap aan het werk kunnen, is een beleid dat gericht is op positieve acties of quota essentieel en onvermijdelijk. Er is derhalve voorgesteld om de huidige reglementering over de quota te actualiseren door voor de federale overheidsdiensten een streefcijfer vast te leggen van 3 % van jobs voorbehouden aan personen met een zware handicap. Deze maatregelen gekoppeld aan maatregelen die een goede integratie van gehandicapte personen op het werk beogen, zoals een adequate aanpassing van de selectieproeven, de ontwikkeling van de samenwerking met de overheidsdiensten belast met de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, een redelijke inrichting van de werkplaatsen, enz., zullen op termijn een daadwerkelijke tewerkstelling moeten mogelijk maken van personen die daar anders de kans niet toe zouden hebben gehad. Ik deel u mee dat, ingevolge de resultaten van een studie die ik besteed heb en waarvan u melding maakt, een werkgroep werd opgestart om de huidige reglementering over de quota voor personen met een handicap te herzien. Gelet op het feit dat een herziening van de reglementering wordt beoogd, is het wel zo dat het lanceren van een aanwervingprocedure niet in de nabije toekomst kan plaatsvinden. De datum van de lancering van een aanwervingprocedure hangt dus logischerwijze nauw samen met de evolutie van de werkzaamheden van de werkgroep.

2. Het ligt in de filosofie van Selor om voor kandidaten met een arbeidshandicap te voorzien in redelijke aanpassingen in al zijn selecties om een gelijkwaardige testing (en betere integratie) te garanderen. Specifieke cijfergegevens zijn er enkel voor het jaar 2004 aangezien men dan, binnen het kader van het diversiteitsbeleid, begonnen is met het systematisch bijhouden van statistieken betreffende deze doelgroep. Voorheen werden er ook aanpassingen verleend binnen de « gewone » selecties, maar om een stigmatisering te vermijden, werden de gegevens van deze kandidaten niet apart genoteerd. Voor het jaar 2004 hebben 111 personen met een handicap die zich ingeschreven hadden voor een selectie, aangegeven dat zij gebruik wensten te maken van redelijke aanpassingen. De verdeling naar handicap was de volgende : visueel (39), auditief (34), motorisch (27), leerstoornis (6) en andere (5). Voor al deze personen werden, na analyse van handicap en type selectieproef, de verschillende selectieprocedures aangepast, zoals het geven van extra tijd, het aanbieden van testen op PC met specifieke soft- en hardware, mondelinge afname, het voorzien van doventolken, enz. Nog niet alle selecties zijn volledig afgerond waardoor het momenteel nog niet mogelijk is deze gegevens te linken aan de slaagpercentages, laat staan aan de werving. Het exacte aantal van deze personen die effectief zullen worden aangeworven, is moeilijk na te gaan : voor de specifieke selecties wordt de aanstelling beheerd door de respectieve overheidsdiensten terwijl voor de algemene selecties zij beheerd wordt door Selor. Derhalve zal Selor in de toekomst in staat zijn statistieken voor te leggen van het aantal wervingen van personen met een handicap die vanaf 2004 hebben deelgenomen en geslaagd zijn voor een algemene selectie.

3. Het ligt in mijn bedoeling om naast aangepaste selectieproeven en positieve acties gericht op personen met een handicap, ook bijzondere aandacht te besteden aan een aangepaste werkomgeving. Ik zal in het bijzonder aandacht besteden aan het verzekeren van redelijke aanpassingen van de arbeidsposten voor personen met een handicap. Wat betreft de toegang van personen met een handicap tot openbare gebouwen, zou ik u er tevens op willen wijzen dat deze bevoegdheid in feite behoort tot mijn collega van Financiën en Institutionele Hervormingen. Ik beoog overleg te plegen met de Regie der Gebouwen teneinde in de toekomst de toegankelijkheid te verzekeren van openbare gebouwen die thans nog niet van voldoende toegangsfaciliteiten zijn voorzien.

Question n° 3-2023 de Mme de Bethune du 13 janvier 2005 (N.) :

Égalité des chances entre femmes et hommes. — Politique du gouvernement. — Personnel chargé de la politique d'égalité des chances au sein de la cellule stratégique ou du secrétariat et du service public fédéral.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-2011 adressée au premier ministre, et publiée plus haut (p. 2452).

Réponse : En réponse à sa question je puis communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

1. En tant que ministre de l'Égalité des chances entre hommes et femmes, ma situation est un peu particulière. Au sein de ma cellule stratégique, je compte deux conseillères qui sont spécifiquement chargées du suivi de la politique d'égalité des femmes et des hommes. Cette politique est également coordonnée par mon directeur de cabinet ainsi que par le directeur de cabinet ainsi que par le directeur de la cellule stratégique « Égalité des chances ». Dans les autres cellules stratégiques, je veille également à assurer la prise en compte de la promotion de l'égalité des femmes et des hommes dans les différentes matières. Chaque collaborateur est responsable de l'intégration de la dimension de genre dans les projets qu'il entreprend. À la fonction publique, par exemple, une conseillère est chargée de coordonner la politique de diversité dans la gestion des ressources humaines de l'administration, en ce compris les aspects liés à la promotion de l'égalité des femmes et des hommes. Mais les actions sont menées en collaboration étroite avec les différents collaborateurs en charge des dossiers.

2. Parmi les services publics qui relèvent de mes compétences, il y a tout d'abord l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, organisme d'intérêt public de type B. Sa mission est de promouvoir l'égalité des femmes et des hommes dans l'ensemble de la société. Cet institut compte 25 membres du personnel, soit 20,2 équivalents temps plein (2 directrices, 14 collaborateurs de niveau 1, 9 collaborateurs des niveaux B, C et D).

Au sein du SPF Personnel et Organisation, 4 personnes (3 de niveau A et 1 de niveau B) sont spécifiquement chargées d'impulser, de coordonner et d'évaluer la politique de diversité, en ce compris les aspects liés à la promotion de l'égalité des femmes et des hommes dans la Fonction publique fédérale. Ils dépendent directement du président du comité de direction du SPF qui soutient le projet. Une personne a également été désignée dans chacune des 6 directions générales du SPF pour assurer le suivi de cette thématique dans les différents domaines (recrutement, formation, organisation, communication, informatisation, etc.)

Intégration sociale**Question n° 3-1844 de M. Mahoux du 28 décembre 2004 (Fr.) :**

Demandeurs d'asile. — Directive 2003/9/CE du 27 janvier 2003 relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les États membres. — Transposition.

Le 27 janvier 2003, le Conseil de l'Union européenne adoptait la proposition de directive relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les États membres (Directive 2003/9/CE).

L'harmonisation des conditions d'accueil pour les demandeurs d'asile dans l'Union européenne est une pierre angulaire de ce système, car jusqu'à présent, les conditions d'accueil des demandeurs d'asile variaient considérablement d'un pays à l'autre

Vraag nr. 3-2023 van mevrouw de Bethune d.d. 13 januari 2005 (N.) :

Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Personeel belast met het gelijkheidsbeleid binnen de beleidscel of het secretariaat en de federale overheidsdienst.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-2011 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2452).

Antwoord : In antwoord op haar vraag, kan ik het geachte lid het volgende meedelen.

1. Als minister van Gelijke kansen voor mannen en vrouwen, bevind ik mij in een bijzondere situatie. In mijn beleidscel werken twee vrouwelijke adviseurs die specifiek belast zijn met de opvolging van het gelijkheidsbeleid voor mannen en vrouwen. Dat beleid wordt eveneens gecoördineerd door de directeur van mijn kabinet, alsook door de directeur van de beleidscel « gelijke kansen ». In de andere beleidscellen zorg ik er eveneens voor dat de gelijkheid van mannen en vrouwen in de verschillende materies bevorderd wordt. Iedere medewerker is verantwoordelijk voor de integratie van de genderdimensie in de projecten die hij onderneemt. Zo is er bijvoorbeeld bij ambtenarenzaken een vrouwelijke adviseur belast met de coördinatie van het diversiteitsbeleid in het HR-management van de administratie, met inbegrip van de aspecten die verbonden zijn aan het bevorderen van de gelijkheid van mannen en vrouwen. Maar de acties worden geleid in nauwe samenwerking met de verschillende medewerkers die de dossiers beheren.

2. Bij de overheidsdiensten die tot mijn bevoegdheden behoren, is er eerst en vooral het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, een instelling van openbaar nut van het type B. Het instituut heeft als opdracht om overal in de maatschappij de gelijkheid van vrouwen en mannen te bevorderen. Er werken 25 personeelsleden, wet overeenkomt met 20,2 voltijdse equivalenten (2 vrouwelijke directeurs, 14 medewerkers van niveau A, 9 medewerkers van de niveaus B, C en D).

Bij de FOD Personeel en Organisatie, zijn 4 personen (3 van niveau A en 1 van niveau B) specifiek belast met het stimuleren, coördineren en evalueren van het diversiteitsbeleid, met inbegrip van de aspecten die verbonden zijn aan het bevorderen van de gelijkheid van vrouwen en mannen in het Federaal Openbaar Ambt. Ze hangen rechtstreeks af van de voorzitter van het directiecomité van de FOD die het project steunt. Er werd eveneens een persoon aangesteld in elk van de 6 directoraten-generaal van de FOD, om de opvolging van die thematiek in de verschillende domeinen te verzekeren (werving, opleiding, organisatie, communicatie, informatisering, enz.).

Maatschappelijke Integratie**Vraag nr. 3-1844 van de heer Mahoux d.d. 28 december 2004 (Fr.) :**

Asielzoekers. — Richtlijn 2003/9/EG van 27 januari 2003 tot vaststelling van de minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten. — Omzetting.

Op 27 januari 2003 heeft de Raad van de Europese Unie het voorstel voor een richtlijn aangenomen met betrekking tot de minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten (Richtlijn 2003/9/EG).

De harmonisering van de voorwaarden voor de opvang van asielzoekers in de Europese Unie is een hoeksteen van dat systeem, want tot nu toe waren de voorwaarden voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten van de Europese Unie zeer verschil-

dans les États membres de l'Union européenne, il est donc important de transposer au plus vite cette directive en droit belge.

Je souhaiterais dès lors savoir où en est la transposition de cette directive? Un projet de loi est-il sur le point d'être déposé au Parlement.

Je tiens en effet à rappeler que cette transposition doit se réaliser au plus tard pour le 6 février 2005.

Par ailleurs, étant donné que cette future loi revêt une importance considérable en ce qui concerne l'amélioration de la qualité de l'accueil des demandeurs d'asile, je souhaitais également savoir si la Croix-Rouge, en tant qu'acteur clé de l'accueil des demandeurs d'asile en Europe et qui a manifesté sa volonté d'être associée aux travaux d'élaboration de ce texte, de même que la Ligue des droits de l'Homme, ont bien été invitées à apporter leur contribution dans la recherche d'une application de la directive acceptable par tous les acteurs principaux de l'accueil.

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

Le système belge d'accueil des demandeurs d'asile est fort d'une expérience de bientôt 20 ans. Aujourd'hui, nous ne sommes plus dans une phase de crise, ce qui rend possible l'élaboration d'une politique solidaire et responsable, centrée sur l'amélioration de l'accueil.

La directive 2003/9/CE du Conseil du 27 janvier 2003 impose des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les États membres (*JO*, L 31, 6 février 2003, pp. 18-25). Devant être transposée dans l'ordre juridique belge pour le 6 février 2005, elle représente une réelle opportunité d'élaborer une loi visant à améliorer la qualité de l'accueil des demandeurs d'asile en Belgique qui soit basée sur les principes d'égalité de traitement, de non-discrimination et de transparence. Tout en étant conscient que l'expiration du délai de transposition est proche, je tiens à vous faire part des différentes étapes ayant déjà été menées en vue de cette transposition.

L'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile (ci-après l'agence) a réalisé en avril 2004 une étude intitulée «L'accueil des demandeurs d'asile en Belgique: état du droit et de la pratique. Étude juridique comparative au regard de la directive du 27 janvier 2003 relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les États membres» (consultable sur le site internet de l'agence: <http://www.fedasil.be>). L'objectif de cette étude était d'analyser et de relever le droit et la pratique existante en la matière et d'identifier leurs lacunes éventuelles au regard de la directive précitée et des autres obligations internationales de la Belgique.

Mme Marie Arena a initié un processus de consultation avec le secteur par l'organisation le 11 mars 2004 d'un symposium intitulé «Quelle loi sur l'accueil des demandeurs d'asile? La transposition de la directive européenne du 27 janvier 2003, ou l'opportunité d'améliorer l'accueil des demandeurs d'asile en Belgique».

Dans le prolongement de l'étude juridique et du symposium, une large consultation du secteur de l'accueil des demandeurs d'asile a été organisée par l'agence les 21, 22 et 23 mars 2004 lors de journées de travail. Sur la base de documents de travail préparés par l'agence, des thématiques cruciales pour l'accueil des demandeurs d'asile y ont été débattues, notamment relatives au lieu obligatoire d'inscription (code 207), à l'accompagnement social et médical, à l'hébergement, aux groupes vulnérables ou encore au passage entre l'aide matérielle et l'aide financière.

L'ensemble des acteurs de terrain y ont été invités, qu'il s'agisse des partenaires de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile (Croix-Rouge de Belgique, Rode Kruis Vlaanderen, CPAS, OCIV, CIRE et Mutualités socialistes), des Unions des Villes et Communes, du Service public de programmation Intégration sociale, de l'Office des étrangers, du Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, du Comité belge d'aide aux réfugiés, de Médecins sans frontières, du Centre pour l'égalité des

lend. Het is dus belangrijk dat de richtlijn zo spoedig mogelijk wordt omgezet in Belgisch recht.

Ik zou dan ook willen weten hoe het staat met de omzetting van de richtlijn. Wordt binnenkort een wetsontwerp ingediend bij het Parlement?

Ik wijs er op dat de omzetting uiterlijk op 6 februari 2005 gerealiseerd moet zijn.

Aangezien die toekomstige wet zeer belangrijk is voor de verbetering van de kwaliteit van de opvang van asielzoekers, zou ik ook willen weten of het Rode Kruis, dat de belangrijkste actor is voor de opvang van asielzoekers in Europa en dat de wens heeft geuit betrokken te worden bij de uitwerking van die tekst, evenals de Liga voor de rechten van de mens, wel degelijk werden uitgenodigd om hun bijdrage te leveren bij het zoeken naar een toepassing van de richtlijn die aanvaardbaar is voor alle inzake opvang belangrijke actoren.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgende inlichtingen te verstrekken.

Het Belgisch systeem voor de opvang van asielzoekers kan terugblikken op een ervaring van bijna 20 jaar. Nu de crisisfase achter de rug is, kunnen we werk maken van een beleid van solidariteit en verantwoordelijkheid, en dit met het oog op een verbetering van de opvang.

De richtlijn 2003/9/CE van de Raad van 27 januari 2003 legt een aantal minimumnormen op inzake de opvang van asielzoekers in de lidstaten (*PB*, L 31, 6 februari 2003, blz. 8-25). Aangezien deze richtlijn tegen 6 februari 2005 moet worden omgezet in de Belgische juridische orde, betekent dit een unieke gelegenheid voor het uitwerken van een wet tot kwalitatieve verbetering van de opvang van asielzoekers in België, en dit op basis van de beginselen van gelijke behandeling, non-discriminatie en transparantie. Hoewel de termijn voor de omzetting nadert, wensen wij u toch de verschillende stappen te schetsen die reeds werden ondernomen met het oog op deze omzetting.

Het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers (hieronder het agentschap) heeft in april 2004 een studie gemaakt met als titel «De opvang van asielzoekers in België: praktijk en wetgeving. Vergelijkende juridische studie ten aanzien van de richtlijn van 27 januari 2003 tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten» (te raadplegen op de website van het agentschap: <http://www.fedasil.be>). Deze studie beoogde een overzicht en een analyse te bieden van het huidig recht en van de bestaande praktijk en tevens te wijzen op eventuele lacunes ten aanzien van de genoemde richtlijn en de overige internationale verbintenissen die België dient na te leven.

Mevrouw Maria Arena heeft, op 11 maart 2004, een overlegproces met de sector op gang gebracht door hieromtrent een symposium te organiseren, onder de titel: «Welke wet voor de opvang van asielzoekers? De omzetting van de Europese richtlijn van 27 januari 2003: naar een betere opvang van asielzoekers in België».

In het verlengde van de juridische studie en het symposium, heeft een grondig overleg plaatsgehad tussen het agentschap en de sector tijdens de werksessies op 21, 22 en 23 maart 2004. Er werden, aan de hand van werkdocumenten van het agentschap, cruciale thema's besproken, meer bepaald in verband met de verplichte plaats van inschrijving (code 207), de maatschappelijke en medische begeleiding, de huisvesting, de opvang van kwetsbare personen en de overgang van materiële opvang naar financiële steun.

Alle medewerkers op het terrein werden hier nauw bij betrokken, dit wil zeggen zowel de partners van het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers (Belgische Croix-Rouge, Rode Kruis Vlaanderen, OCMW, OCIV, CIRE en de Socialistische Mutualiteiten) als de Unie van Steden en Gemeenten, Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, de Dienst Vreemdelingenzaken, het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen, Artsen zonder

chances et la lutte contre le racisme, du Medisch Steunpunt mensen zonder papieren, du Vlaams Minderhedencentrum, de l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes, de la FARES, du VRGT, de Exil, de la Free Clinic ou encore du Bureau d'assistance judiciaire.

À la suite de cela, l'agence m'a transmis un document de travail qui tient compte des commentaires des uns et des autres. Ce texte est en voie de finalisation afin de pouvoir déposer dans les meilleurs délais un avant-projet de loi à la Chambre des représentants.

Question n° 3-1944 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

Vu que le SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale, qui comprend également la Politique des grandes villes, n'est pas directement lié dans ses missions à la coopération au développement et aux relations Nord-Sud, le SPP précité n'est donc pas concerné par la ligne budgétaire visée par l'honorable membre.

Les questions posées restent donc sans objet.

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-1945 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse : 1. Pour le moment la politique en matière de la mobilité pour 2005 ne mentionne aucun objectif stratégique explicite par rapport à la coopération au développement et à la dimension Nord-Sud.

2. Au budget 2005, en ce qui concerne le département Mobilité, aucun moyen spécifique a été prévu en matière de coopération au développement.

3. Pour l'année 2005, le département Mobilité n'a inscrit aucun moyen à la ligne budgétaire horizontale (ligne budgétaire ODA) pour la collaboration au développement.

Secrétaire d'État à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre

Question n° 3-1970 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Gouvernement fédéral. — Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1954 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 2413).

grenzen, het Centrum voor de gelijkheid van kansen en racismebestrijding, het Medisch Steunpunt mensen zonder papieren, het Vlaams Minderhedencentrum, het Instituut voor de gelijkheid van man en vrouw van FARES, de VRGT, Exil, Free Clinic of het Bureau van juridische hulp.

Het agentschap heeft ons vervolgens een werkdocument overgemaakt waarbij rekening werd gehouden met de commentaren uit de sector. Van zodra deze tekst op punt staat, kan een wetsontwerp bij de Kamer van volksvertegenwoordigers worden ingediend.

Vraag nr. 3-1944 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord : In antwoord op haar vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Aangezien de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, waaronder ook het Grootstedenbeleid valt, geen rechtstreekse opdracht heeft in verband met ontwikkelingssamenwerking of de Noord-Zuiddimensie, is voormelde POD dan ook niet betrokken bij de door het geachte lid bedoelde horizontale begrotingslijn.

De gestelde vragen zijn dan ook zonder voorwerp.

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-1945 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord : 1. Het beleid inzake mobiliteit voor 2005 vermeldt momenteel geen expliciete strategische doelstellingen met betrekking tot ontwikkelingssamenwerking en de Noord-Zuiddimensie.

2. In de begroting 2005 werden voor wat betreft het departement Mobiliteit geen specifieke middelen voorzien op het vlak van ontwikkelingssamenwerking.

3. Voor 2005 zijn vanuit het departement Mobiliteit geen middelen ingeschreven in de horizontale begrotingsrichtlijn (ODA-richtlijn) voor ontwikkelingssamenwerking.

Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister

Vraag nr. 3-1970 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Federale regering. — Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1954 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2413).

Réponse: J'ai l'honneur de donner à l'honorable membre la réponse suivante.

1 (1.1 et 1.2). Au 1^{er} décembre 2004, mon secrétariat comptait 10 personnes qui peuvent se répartir comme suit :

- Niveau A : 2 femmes et 1 homme.
- Niveau A : 2 femmes et 1 homme.
- Personnel d'exécution : 2 femmes et 5 hommes.

À la même date, 7 personnes constituaient mon noyau stratégique :

- Directeur : 1 homme.
- Niveau A : 2 hommes.
- Personnel d'exécution : 2 femmes et 2 hommes.

2 (2.1 et 2.2). Dans le courant de l'année 2004, 2 femmes et 4 hommes ont été engagés pour mon secrétariat et dans le même temps, 2 hommes pour mon noyau stratégique.

Secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques

Développement durable

Question n° 3-1926 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Les pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- SPP Intégration et économie sociales, Lutte contre la pauvreté;
- SPP Développement durable ?

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire. Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden.

1 (1.1 en 1.2). Op 1 december 2004 bestond mijn secretariaat uit 10 personen, die kunnen onderverdeeld worden als volgt :

- Niveau A : 2 vrouwen en 1 man.
- Niveau A : 2 vrouwen en 1 man.
- Uitvoerend personeel : 2 vrouwen en 5 mannen.

Op dezelfde datum was mijn beleidskern samengesteld uit 7 personen :

- Directeur : 1 man.
- Niveau A : 2 mannen.
- Uitvoerend personeel : 2 vrouwen en 2 mannen.

2 (2.1 en 2.2). In de loop van het jaar 2004 werden 2 vrouwen en 4 mannen aangeworven voor mijn secretariaat en, in dezelfde periode, 2 mannen voor mijn beleidskern.

Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Duurzame Ontwikkeling

Vraag nr. 3-1926 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische Staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie;
- de POD Duurzame Ontwikkeling ?

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre la réponse suivante.

Le SPP Développement durable se compose d'un président et neuf agents qui sont détachés de différents services publics fédéraux. Le SPP ne dispose pas de ses propres crédits de personnel.

Lors de la création du SPP Développement durable, le Conseil des ministres a décidé en mars 2002 qu'un maximum de quinze agents pouvait être détaché au SPP Développement durable.

1. Le SPP Développement durable ne dispose pas d'un inventaire d'emplois qui peuvent être occupés par des agents handicapés. En automne 2005, il élaborera cet inventaire en collaboration avec le service d'encadrement personnel et organisation du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

2. Il n'y a aucun agent handicapé qui est détaché au SPP Développement durable.

3 et 4. Vu qu'il n'y a aucun agent handicapé qui est détaché au SPP Développement durable, ces questions sont sans objet.

Question n° 3-1952 de Mme de Bethune du 5 janvier 2005 (N.) :

Coopération au développement. — Budget 2005. — Objectifs stratégiques 2005.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-1934 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 2417).

Réponse : J'ai l'honneur de porter les éléments suivants à la connaissance de l'honorable membre.

1. En ce, qui concerne ma compétence « Développement durable », il convient de faire remarquer qu'une relation étroite, notamment en termes de finalité politique, entre (coopération au) développement et développement durable est évidente. Ce n'est pas par hasard que la Conférence de Rio de 1992, connue de tous et consacrant le développement durable au niveau des Nations unies (NU), s'appelait officiellement « Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement ». Lors de cette conférence, le développement durable fut concrétisé sur la base des 27 principes dits de Rio et du programme d'action Agenda 21. Il apparaissait clairement que le développement durable est un concept de solidarité et un processus de changement dans le temps et l'espace. Parmi les principes précités, cinq ont été mis en avant comme étant les plus innovateurs, les plus caractéristiques et les plus générales pour servir de base à l'élaboration d'un cadre pour une politique de développement durable, ce qui a dès lors été fait en Belgique pour garantir la cohérence et la continuité du premier et du deuxième plan fédéral de développement durable. Il s'agit des principes de responsabilité partagée mais différenciée, de double équité, d'intégration, de précaution et de participation. Dans le contexte de la présente question écrite, les trois premiers principes sont les plus marquants. Ils traduisent non seulement la reconnaissance, par toutes les nations du monde, de la responsabilité quant à l'état de la planète et quant au développement durable de celle-ci, en prenant toujours en compte les conséquences sociales, économiques et écologiques de leurs actions pour les générations futures et le reste du monde, mais également le rôle de moteur incombant aux pays développés pour inverser les évolutions non durables.

Autrement dit, l'essence du développement durable est qu'à tous les niveaux, les acteurs politiques inscrivent de plus en plus leur action dans une perspective équilibrée, mondiale et intergénérationnelle. La lecture du deuxième plan fédéral de développement durable nous apprend que le gouvernement fédéral s'est engagé dans cette voie. Dans le prolongement des thèmes et de la

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te bezorgen.

De POD Duurzame Ontwikkeling bestaat uit een voorzitter en negen personeelsleden die gedetacheerd worden uit verschillende federale overheidsdiensten. De POD beschikt niet over eigen personeelskredieten.

Bij de oprichting van de POD Duurzame Ontwikkeling heeft de Ministerraad in maart 2002 beslist dat er maximum vijftien personeelsleden naar deze POD gedetacheerd mogen worden.

1. De POD Duurzame Ontwikkeling beschikt niet over een inventaris van arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte personeelsleden. Zij zal deze inventaris in het najaar van 2005 uitwerken met de stafdienst personeel en organisatie van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu.

2. Er zijn geen gehandicapte personeelsleden gedetacheerd naar de POD Duurzame Ontwikkeling.

3 en 4. Aangezien er geen gehandicapte personeelsleden zijn gedetacheerd naar de POD Duurzame Ontwikkeling, zijn deze vragen zonder voorwerp.

Vraag nr. 3-1952 van mevrouw de Bethune d.d. 5 januari 2005 (N.) :

Ontwikkelingssamenwerking. — Begroting 2005. — Strategische doelstellingen 2005.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-1934 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 2417).

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Wat mijn bevoegdheid « Duurzame Ontwikkeling » betreft, dient te worden opgemerkt dat een nauw verband, zeker in termen van beleidsfinaliteit, tussen ontwikkeling (samenwerking) en duurzame ontwikkeling logisch is. Niet toevallig heette de alombekende Rio-conferentie van 1992, waar duurzame ontwikkeling officieel werd opgenomen binnen de Verenigde Naties (VN), voluit « VN-Conferentie inzake Milieu en Ontwikkeling ». Op deze conferentie kreeg duurzame ontwikkeling aan de hand van de zogenaamde 27 Rio-beginselen en het actieprogramma Agenda 21 invulling. Duidelijk werd dat duurzame ontwikkeling een solidariteitsconcept en veranderingsproces in tijd en ruimte is. Vijf van de genoemde beginselen werden naar voren geschoven als het meest vernieuwend, meest kenmerkend en het meest algemeen geldend om te dienen als basis voor het uitbouwen van een beleidskader inzake duurzame ontwikkeling, wat in België dan ook gebeurd is om de coherentie en de continuïteit in het eerste en het tweede federaal plan duurzame ontwikkeling te verzekeren. Het gaat om de beginselen van gedeelde maar gedifferentieerde verantwoordelijkheid, van dubbele billijkheid, van integratie, van voorzorg en van participatie. In de context van de voorliggende schriftelijke vraag springen de eerste drie beginselen het meest in het oog. Ze verwoorden niet alleen het erkennen door alle staten van de wereld van verantwoordelijkheid voor de staat van de wereld en de duurzame ontwikkeling ervan, daarbij steeds de sociale, economische en ecologische gevolgen van hun handelen voor komende generaties en de rest van de wereld in acht nemend, maar eveneens dat de ontwikkelde landen het voortouw moeten nemen om de niet-duurzame evoluties om te buigen.

Het is met andere woorden het wezen van duurzame ontwikkeling dat alle beleidsactoren op alle niveaus meer en meer hun handelen zouden plaatsen in een evenwichtig, mondiaal en intergenerationeel perspectief. Lectuur van het tweede federaal plan duurzame ontwikkeling 2004-2008 leert dat de federale regering zich in deze manier van handelen heeft ingeschreven.

dimension externe de la politique de développement durable de l'UE, ce plan comprend 31 actions (et de nombreuses sous-actions) qui relèvent des piliers social, écologique et/ou économique et qui ont toutes résisté au test des principes de Rio susmentionnés. Certaines actions, telles que l'action 14 relative à une meilleure santé au niveau mondial, l'action 19 concernant la lutte contre l'abattage illégal et l'action 25 relative à une approche internationale de la question énergétique, présentent clairement une dimension mondiale et sont étroitement liées à la politique de coopération au développement.

Il n'est sans doute pas très habituel de placer l'économie sociale dans un contexte Nord-Sud. Il existe néanmoins plusieurs éléments communs qui, dans le cadre d'une économie sociale et durable, peuvent être enrichissants, tant pour nous-mêmes que pour le Sud.

Dans le cadre du programme Management ES-change, on vise à un échange de pratiques managériales entre le Nord et le Sud. La condition est qu'au moins un des partenaires, celui du Nord ou celui du Sud, soit une entreprise ou une initiative d'économie sociale. Des initiatives déjà existantes d'échange entre entreprises d'économie sociale situées en Belgique et dans le Sud peuvent continuer à être soutenues et/ou pourraient être étendues. Une attention particulière sera accordée aux projets qui favorisent le transfert de connaissances du Sud vers le Nord.

2. Outre leurs moyens de fonctionnement, mes départements disposent uniquement de crédits permettant d'octroyer des subsides. Compte tenu de la nature des mes compétences, il va sans dire que l'octroi de subsides tient compte de la dimension Nord-Sud.

3. Aucun crédit de mes départements n'est inscrit à la ligne budgétaire ODA.

Inhakend op de thema's en de externe dimensie van het EU-beleid inzake duurzame ontwikkeling, bevat dit plan 31 acties (en daaronder vele subacties) die onder de sociale, de ecologische en/of de economische pijler vallen en die steeds de toetsing van de bovenvermelde Rio-beginselen hebben doorstaan. Bepaalde acties, zoals bijvoorbeeld actie 14 inzake een betere gezondheid wereldwijd, actie 19 inzake de bestrijding van illegale houtkap en actie 25 inzake de mondiale aanpak van het energievraagstuk, hebben een uitgesproken mondiale dimensie en vertonen een nauwe band met het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking.

Het is misschien niet zo gebruikelijk om sociale economie in een Noord-Zuidkader te plaatsen. Maar toch zijn er verschillende raakvlakken die, met betrekking tot een duurzame en sociale economie, zowel voor ons als voor het Zuiden verrijkend kunnen zijn.

In het kader van het Management ES-change-programma wordt gestreefd naar een uitwisseling van managementpraktijken tussen het Noorden en het Zuiden. De voorwaarde is dat minstens één van de partners, de Noordelijke of de Zuidelijke, een sociale economieonderneming of -initiatief is. Reeds bestaande uitwisselingsinitiatieven tussen sociale economieondernemingen uit België en het Zuiden kunnen verder ondersteund en/of uitgebreid worden. Een bijkomende klemtoon zal worden gelegd op de projecten die zorgen voor een kennisoverdracht van het Zuiden naar het Noorden.

2. Buiten hun werkingsmiddelen beschikken mijn departementen enkel over kredieten waarop toelagen kunnen worden toegekend. Gelet op de aard van mijn bevoegdheden, is het vanzelfsprekend dat bij het toekennen van de toelagen rekening wordt gehouden met de Noord-Zuiddimensie.

3. Er staan op de ODA-begrotingslijn geen middelen van mijn departementen ingeschreven.